

Casa

Home

Maison

Haus

EXPORT

Listino prezzi Maggio 2006

Retail prices May 2006

Prix de vente au public Mai 2006

Verkaufspreise Mai 2006



Condizioni generali di vendita

Evasioni ordini

L'ordine d'acquisto diventa impegnativo a insindacabile giudizio di Poltrona Frau.

Date di consegna

I termini di consegna, ivi compresi quelli indicati nelle conferme d'ordine, non devono essere ritenuti perentori. È escluso qualsiasi indennizzo per eventuali ritardi nelle consegne.

Reclami

Non si accettano reclami trascorsi otto giorni dal ricevimento della merce.

Quotazioni

Le quotazioni all'interno del listino sono riportate in Euro.

IVA

Le quotazioni del presente listino si intendono IVA esclusa.

Variazioni

Poltrona Frau si riserva di apportare eventuali modifiche o variazioni al presente listino o alle condizioni di vendita senza obbligo di preavviso o di indennizzo.

Dimensioni modelli

Trattandosi di prodotti lavorati manualmente, sono possibili delle variazioni dimensionali del +/-2%. Le dimensioni indicate nel presente listino si riferiscono all'ingombro totale esterno, braccioli inclusi.

Rivestimenti in Pelle Frau®

Le caratteristiche della Pelle Frau®, unica impiegata da Poltrona Frau nei propri rivestimenti, sono simbolo e segno della qualità superiore della materia. Le piccole imperfezioni, come punture d'insetti, cicatrici, striature, rugosità o anche una leggera variazione cromatica e di lucentezza sono, infatti, sinonimo sulle pelli Poltrona Frau di mancanza di coperture sintetiche che ne altererebbero la naturale bellezza e diminuirebbero la traspirazione. Le referenze colore inserite nei nostri campionari Color System, Heritage, Pelle RAF e cuoio Saddle, sono ovunque puramente indicative. Con riferimento alla Pelle "Cavallino", la disposizione, il colore e la forma delle "macchie" è assolutamente casuale e, per tale ragione, non è possibile effettuare alcuna selezione su richiesta. Si specifica, inoltre, che il colore delle cosiddette "macchie" non è uniforme e tende a variare dalle tonalità del marrone al nero.

Rivestimento in Tessuto

Tessuto Poltrona Frau

La collezione Tessuti di Poltrona Frau si divide in due categorie (Fabric A e fabric B) che rappresentano due fasce di prezzo: Fabric A di maggior valore, Fabric B di valore inferiore. I prodotti rivestiti in tessuto sono esclusivamente quelli in cui è riportata la quotazione specifica.

Alcuni modelli, in cui a listino è indicata la quotazione, possono essere rivestiti con una combinazione di Pelle Frau® e

Tessuto (Pelle Frau® / Fabric A o Pelle Frau® / Fabric B).

È necessario verificare con Poltrona Frau, all'atto dell'ordine, le parti del prodotto che possono essere rivestite in tessuto.

Tessuto Cliente C.O.M.

Gli ordini relativi a prodotti da rivestire in tessuto vengono accettati esclusivamente per i modelli in cui è indicato a listino il prezzo Tessuto Cliente (C.O.M.). Il cliente deve preventivamente inviare a Poltrona Frau un campione del tessuto prescelto di cm 30x30, per le necessarie prove di cucitura. Il quantitativo di tessuto, determinato in base al metraggio indicato a listino, deve essere recapitato a Poltrona Frau franco di ogni spesa. I metraggi indicati in listino si riferiscono a tessuti con altezza di cm 130. I termini di consegna del prodotto ordinato decorrono a partire dalla data di ricevimento del tessuto da parte di Poltrona Frau.

Attenzione: salvo specifica richiesta, ai modelli rivestiti in tessuto sono sempre abbinati i piedini con finitura in tinto noce.

Foro

Per qualsiasi controversia, il Foro competente è quello di Macerata.

Le dimensioni indicate nel seguente listino sono in centimetri e pollici.

Tutti i modelli sono depositati.

Il presente listino annulla e sostituisce ogni listino di data anteriore.

Azienda con Sistema di Qualità certificato secondo ISO 9001.

Legenda:

Dx e Sx A fianco del codice indicano rispettivamente il bracciolo destro o sinistro visto di fronte

Pelle Frau® indica il prezzo del prodotto rivestito in Pelle Frau® del Color System®, Heritage, Raf e ove previsto in Cuoio Saddle.

Pelle Frau® / Fabric A o Pelle Frau® / Fabric B indica il prezzo del prodotto in cui è prevista la combinazione di PELLE FRAU® del Color System, Heritage o Raf con la categoria del tessuto scelto.

FABRIC A indica il prezzo del prodotto rivestito in tessuto appartenente alla categoria A.

FABRIC B indica il prezzo del prodotto rivestito in tessuto appartenente alla categoria B.

C.O.M. indica il prezzo del prodotto con tessuto fornito dal cliente.

FABRIC MT. PLAIN indica i metri lineari di tessuto in tinta unita necessari per rivestire il prodotto.

FABRIC MT. REPEAT indica i metri lineari di tessuto fantasia necessari per rivestire il prodotto.

General conditions of sale

Fulfilment of orders

The purchase order becomes binding only at the discretion of Poltrona Frau.

Delivery dates

The delivery terms, including those indicated in the confirmation of order, must not be considered preemptory. No compensation shall be admitted for any delay in delivery.

Complaints

Complaints must be received no later than eight days from receipt of goods.

Rates

The rates mentioned in the price list are in Euros.

VAT

The rates in this price list are VAT excluded.

Variations

Poltrona Frau reserves the right to alter or vary this price list or the conditions of sale and is under no obligation to provide notice or compensation.

Model sizes

As the products are manufactured manually, the sizes may vary by +/-2%. The sizes indicated in this price list refer to the total external area taken up, including arms.

Pelle Frau® Leather Covering

The characteristics of Pelle Frau® Leather, the only leather used by Poltrona Frau for its coverings, are a symbol and sign of the superior quality of the material. The small imperfections, such as insect bites, scarring, ridging, roughness, or even slight variations of colours and shine, are, in fact, synonymous in Poltrona Frau leathers, of a lack of synthetic covering that would alter their natural beauty, and reduce transpiration.

The colour references in our Color System, Heritage, RAF and Saddle leather samples, must always be considered as purely indicative. In particular, as concerns the 'Ponyskin' leather, the arrangement, the colour and the shape of the 'spots' is entirely random and, as such, no choice can be made. We would also specify that the colour of the abovementioned 'spots' is not uniform, and tends to vary from shades of brown to black.

Fabric Covering

Poltrona Frau Fabric

The Poltrona Frau fabric collection can be divided into two categories (Fabric A and Fabric B), which correspond to two different price bands: Fabric A is of greater value, Fabric B of lesser value.

The products covered in fabric are only those for which the price list states the specific rate.

Some models, of which the price list indicates the rate, can be covered with a combination of Pelle Frau® leather and fabric (Pelle Frau®/Fabric A or Pelle Frau®/Fabric B).

Please note: not all fabrics are suitable for the covering of products or parts of products. The client should verify the possibility of using the fabric chosen with Poltrona Frau, upon placing the order.

Client's Own Material (C.O.M.)

Orders relating to products to be covered in fabric will only be accepted for the models for which the price list indicates Client Material (C.O.M.). The client must first send Poltrona Frau a 30x30 sample of the chosen material, for the necessary sewing tests. The quantity of material, determined on the basis of the lengths indicated on the price list, must be supplied to Poltrona Frau free of all expense. The lengths indicated in the price list refer to materials with a width of 130cm. The terms of delivery of the product ordered shall begin as of the date of receipt of the material by Poltrona Frau.

Please note: unless specifically requested otherwise, feet in walnut colour finishing are used to complement models covered in fabric.

Court

All disputes shall be subject to the exclusive jurisdiction of the Court of Macerata (Italy).

The sizes indicated in the following price list are stated in centimetres and in inches.

All models are protected.

This price list revokes and replaces all previous price lists.

Company with certified Quality System in accordance with ISO 9001.

Legenda:

Dx and Sx next to the code refer respectively to the right or left arm facing the piece.

Pelle Frau® indicates the price of the product upholstered in Pelle Frau® leather from Color System®, Heritage, Raf and where possible in Saddle leather.

Pelle Frau® / Fabric A o Pelle Frau® / Fabric B indicates the price of the product in which the combination foresees PELLE FRAU® from Color System, Heritage or Raf with the category of the selected fabric.

FABRIC A indicates the price of the product covered in a type A fabric.

FABRIC B indicates the price of the product covered in a type B fabric.

C.O.M. is the price of the product with the customer's own material.

FABRIC MT. PLAIN refers to the linear meters of plain fabric required to cover the product.

FABRIC MT. REPEAT refers to the linear meters of patterned fabric required to cover the product.

Conditions générales de vente

Traitement des commandes

La commande d'achat ne devient un engagement qu'après décision incontestable de Poltrona Frau.

Dates de livraison

Les délais de livraison, y compris ceux indiqués dans les confirmations de commande, ne sont pas péremptoirs. Aucune indemnité n'est prévue en cas de retard de livraison.

Réclamations

Nous n'acceptons aucune réclamation présentée au-delà de huit jours après la réception de la marchandise.

Cotations

Les cotations du tarifaire sont données en Euros.

TVA

Les cotations du présent tarifaire s'entendent H.T.

Variations

Poltrona Frau se réserve le droit d'apporter éventuellement des modifications ou variations au présent tarifaire ou aux conditions de vente, sans aucune obligation de préavis ni d'indemnité.

Dimensions des modèles

S'agissant de produits fabriqués à la main, des variations dimensionnelles de +/- 2% sont possibles. Les dimensions indiquées dans le présent tarifaire sont celles de l'encombrement extérieur total, avec les accoudoirs.

Revêtements en Pelle Frau®

Les caractéristiques particulières de la Pelle Frau®, utilisée par Poltrona Frau pour ses revêtements, sont le symbole et le signe distinctif de l'excellente qualité du matériau. Les petites imperfections, telles que piqûres d'insecte, cicatrices, stries, rugosités ou même légères variations chromatiques et de brillant des peaux de Poltrona Frau sont en effet un indice d'absence de traitements de surface synthétiques, qui en altèreraient la beauté naturelle et limiteraient la transpiration. Les palettes de couleurs de nos nuanciers Color System, Heritage, Pelle RAF et cuir Saddle, ne sont données qu'à titre indicatif. Quant au cuir façon Poulain, la disposition, la couleur et la forme des « tâches » étant absolument fortuites il est impossible d'effectuer une sélection à la demande. Nous précisons en outre que la couleur des « tâches » n'est pas uniforme et tend à présenter des variations de teinte allant du marron au noir.

Revêtements en tissu

Tissu Poltrona Frau

La collection des tissus Poltrona Frau est divisée en deux catégories (Fabric A et Fabric B), représentant deux gammes de prix.

Fabric A est la plus chère, Fabric B la moins chère.

Les articles revêtus en tissu sont exclusivement ceux dont le tarifaire donne une cotation spécifique.

Certains modèles, cotés par le tarifaire, peuvent être revêtus d'une combinaison de Pelle Frau® et de tissu (Pelle Frau®/Fabric A ou Pelle Frau®/Fabric B).

Attention : tous les tissus n'étant pas adaptés pour revêtir entièrement ou partiellement les articles, il est nécessaire de vérifier, au moment de la commande avec Poltrona Frau, les possibilités réelles d'emploi du tissu choisi.

Tissu client (C.O.M.)

Les commandes d'articles à revêtir de tissu ne sont acceptées que s'il s'agit de modèles signalés sur le tarifaire par la mention Tissu Client (C.O.M.). Le client doit, au préalable, envoyer à Poltrona Frau un échantillon du tissu choisi, mesurant 30x30 cm, pour effectuer les essais de couture nécessaires. La quantité de tissu, définie en fonction du métrage indiqué par le tarifaire, doit être envoyée à Poltrona Frau franco de port. Les métrages indiqués sur le tarifaire concernent des tissus en 130 cm de large. Les délais de livraison de l'article commandé courent à partir de la date de réception du tissu par Poltrona Frau.

Attention : à moins d'une requête précise, des pieds avec une finition de couleur noyer sont toujours associés aux modèles revêtus de tissu.

Tribunal

Pour tous les litiges le Tribunal compétent est celui de Macerata.

Les dimensions du tarifaire ci-après sont données en centimètres et en pouces.

Tous les modèles sont déposés.

Le présent tarifaire annule et remplace tous les tarifaires précédents.

Entreprise avec Système de Qualité certifié conforme à ISO 9001.

Legenda:

Dx et Sx indiquent respectivement l'accoudoir droit ou gauche en regardant le canapé ou le fauteuil de face.

Pelle Frau® il indique le prix du produit revêtu de cuir Pelle Frau® du Color System®, Heritage, Raf et éventuellement Cuir Saddle.

Pelle Frau® / Fabric A o Pelle Frau® / Fabric B il indique le prix du produit dans lequel l'assortiment de cuir PELLE FRAU® du Color System, Heritage ou Raf est prévue avec la catégorie du tissu choisi.

FABRIC A indique le prix de l'article revêtu d'un tissu de la catégorie A.

FABRIC B indique le prix de l'article revêtu d'un tissu de la catégorie B.

C.O.M. il indique le prix du produit avec tissu client.

FABRIC MT. PLAIN indique les mètres linéaires de tissu uni nécessaire pour le revêtement du produit.

FABRIC MT. REPEAT indique les mètres linéaires de tissu à motifs nécessaire pour le revêtement du produit.

Allgemeine Verkaufsbedingungen

Ausführung der Bestellungen

Der Kaufauftrag wird nach nicht nachprüfbarem Ermessen von Poltrona Frau verpflichtend.

Lieferdatum

Die Lieferfristen, einschließlich der in der Auftragbestätigung angegebenen, sind nicht als peremptorisch anzusehen. Jegliche Entschädigung für eventuelle Verzögerungen bei der Lieferung ist ausgeschlossen.

Reklamationen

Reklamationen werden nach Ablauf von acht Tagen ab Empfang der Ware nicht angenommen.

Preisangaben

Die in der Preisliste angeführten Preise sind in Euro wiedergegeben.

Mehrwertsteuer

Die Preise der vorliegenden Preisliste verstehen sich ausschließlich Mehrwertsteuer.

Änderungen

Poltrona Frau behält sich das Recht vor, ohne Verpflichtung zu vorheriger Mitteilung oder zu Entschädigung eventuelle Änderungen an der vorliegenden Preisliste oder an den Verkaufsbedingungen vorzunehmen.

Maße der Modelle

Da es sich um handgearbeitete Produkte handelt, sind Maßabweichungen von +/-2% möglich. Die in der vorliegenden Liste angegebenen Maße beziehen sich auf die Gesamtaußenmaße einschließlich Armlehnen.

Bezüge aus Pelle Frau®-Leder

Die Merkmale des Pelle Frau®-Leders, einziges von Poltrona Frau für ihre Bezüge verwendetes Leder, sind Zeichen bester Qualität des Materials.

Kleine Unvollkommenheiten wie Insektenstiche, Narben, Streifen, Rauheit oder auch eine leichte Änderung der Farbe oder des Glanzes sind daher bei den Ledern von Poltrona Frau gleich bedeutend für das Fehlen synthetischer Überzüge, die die natürliche Schönheit beeinträchtigen und die Atmungsaktivität verringern würden. Die in unseren Musterkatalogen zu findenden Farben sind immer nur Richtwerte. In Bezug auf das „Ponyfell“ sind die Anordnung, die Farbe und die Form der „Flecken“ völlig zufällig, daher ist es nicht möglich, eine Auswahl nach Wunsch vorzunehmen. Außerdem wird betont, dass die Farbe der so genannten „Flecken“ nicht einheitlich ist und von Brauntönen zu Schwarz variieren kann.

Stoffbezüge

Poltrona-Frau-Stoffe

Die Stoffkollektion von Poltrona Frau ist in zwei Kategorien eingeteilt (Fabric A und Fabric B), die zwei Preisklassen vertreten: Fabric A von höherem Wert, Fabric B von geringerem Wert. Die mit Stoff bezogenen Produkte sind ausschließlich diejenigen, bei denen in der Preisliste eine besondere Preisangabe vorhanden ist. Einige Modelle, bei denen in der Preisliste eine Preisangabe

vorhanden ist, können mit einer Kombination aus Pelle Frau®-Leder und Stoff (Pelle Frau®-Leder/Fabric A oder Pelle Frau®-Leder/Fabric B) bezogen werden.

Achtung: Nicht alle Stoffe sind für den Bezug von Produkten oder Teilen davon geeignet, daher ist es notwendig, zum Zeitpunkt der Bestellung die tatsächlichen Möglichkeiten der Benutzung des ausgewählten Stoffes mit Poltrona Frau zu überprüfen.

Kundenstoff (C.O.M.)

Die Bestellungen für Produkte, die mit Stoff zu beziehen sind, werden ausschließlich für die Modelle angenommen, bei denen in der Preisliste der Preis für Kundenstoff (C.O.M.) angegeben ist. Der Kunde muss zuvor ein Muster von cm 30x30 des gewählten Stoffes an Poltrona Frau senden, um die notwendigen Nähproben vornehmen zu können. Die Stoffmenge, die auf der Grundlage der in der Preisliste angegebenen Länge in Metern zu bestimmen ist, muss Poltrona Frau kostenfrei zugestellt werden. Die in der Preisliste angegebenen Längen in Metern beziehen sich auf eine Stoffbreite von cm 130. Die Lieferfristen für das bestellte Produkt laufen ab dem Datum des Empfangs des Stoffes seitens Poltrona Frau.

Achtung: Außer bei besonderer Anforderung werden mit den stoffbezogenen Modellen immer nussbaumfarbene gebeizte Füße kombiniert.

Gerichtsstand

Gerichtsstand im Falle irgendwelcher Streitigkeiten ist Macerata.

Die in der folgenden Preisliste angeführten Maße sind in Zentimetern und Zoll wiedergegeben.

Alle Modelle sind eingetragen.

Die vorliegende Preisliste annulliert und ersetzt jede Preisliste vorherigen Datums.

Unternehmen mit nach ISO 9001 zertifiziertem Qualitätssicherungssystem.

Legenda:

Dx und Sx bezeichnen die rechte, bzw. die linke Armlehnposition in der Frontansicht.

Pelle Frau® definiert den Preis des Produkts mit Bezug in Pelle Frau®-Leder des Color System, Heritage, Raf und, wo vorgesehen, in Saddle Kernleders.

Pelle Frau® / Fabric A o Pelle Frau® / Fabric B definiert den Preis des Produktes, in der Kombination PELLE FRAU®-Leder des Color System, Heritage oder Raf mit der gewählten Stoffkategorie.

FABRIC A gibt den Preis des mit Stoff der Kategorie A bezogenen Produkts.

FABRIC B gibt den Preis des mit Stoff der Kategorie B bezogenen Produkts.

C.O.M. definiert den Preis des mit kundeneigenem Stoff bezogenen Produktes.

FABRIC MT. REPEAT bezeichnet den lfd. Meter Stoffbedarf, gemuster, für den Bezug des Produktes.

Sommario

- 9 — **Collezione Storica** - Historical collections - Meubles classiques - Die Klassiker
- 10 — Bonnie
- 11 — Chester
- 13 — Chester One
- 14 — Club
- 15 — Dionisio
- 16 — Dream/A
- 17 — Dream/B
- 19 — Edoardo
- 20 — Eleonora
- 21 — Fumoir
- 22 — Lyra
- 23 — 1919
- 24 — Paolina
- 25 — Tabarin
- 26 — Vanity Fair
- 27 — Vesta

- 29 — **Divani e Poltrone** - Sofa and Armchairs - Fauteuils et Canapés - Sofa und Sessel
- 30 — Antropovarius Chaise Longue
- 31 — Antropovarius Easy Chair
- 32 — Arcadia
- 33 — Armonia
- 38 — Aster X
- 39 — Complice
- 40 — Cubo
- 41 — Dafne
- 42 — Daisy
- 43 — Dezza
- 44 — Don'do
- 45 — Eos
- 47 — Eoscomp
- 48 — Eskilo / Eskilo +
- 50 — George
- 52 — Hydra-Castor
- 53 — Hydra-Enif
- 54 — Hydra-Sirius
- 55 — Intervista
- 56 — Intervista Twist
- 57 — Isola
- 58 — Kennedee
- 62 — Kennede D
- 66 — Larus
- 69 — Madison
- 71 — Massimo
- 73 — Moji
- 74 — Mollis
- 75 — Orione
- 76 — Ouverture aluminum
- 80 — Parco
- 83 — Petronio
- 85 — Piazza di Spagna
- 86 — Polo
- 87 — Poppy
- 88 — Quadra
- 97 — Rapsody
- 100 — Regina
- 101 — Salomé
- 103 — Sanluca
- 104 — Size
- 106 — Socrate
- 107 — Talete
- 108 — Talus
- 109 — Twice
- 113 — Viking

- 115 — **Tavoli, Sedie e Poltroncine** - Tables and Chairs - Tables et Chaises
Tische, Stühle und Armlehnenstühle
- 116 — Alo
- 117 — Avio
- 118 — Bob
- 119 — Calice Table

- 120 — Cornice
- 121 — Diamond
- 122 — Donald
- 125 — Eosedia
- 126 — Geometrie
- 127 — H_T table
- 128 — Laurana
- 130 — Le Spighe
- 131 — Liz
- 134 — Liz/b
- 135 — Lola
- 136 — Ravello
- 137 — Regolo
- 138 — Saku
- 139 — Sangirolamo
- 141 — Sinan
- 142 — Vittoria
- 145 — Vittoria Big

- 147 — **Mobili, Accessori e Complementi** - Furniture units and complementary furnishings - Meubles de complément et Accessoires - Möbel Zubehör und Ergänzungsteile
- 148 — Housse Et Co.
- 149 — I Lini di Frau - Linen slipcovers - Housse en lin - Leinebezüge
- 151 — I Cuscini - Cushions - Coussins - Kissen
- 154 — Pelle Frau®
- 154 — Elisir di Lunga Vita
- 155 — Gigas
- 156 — Più
- 158 — Più Notte
- 159 — Tri

- 161 — **Letti** - Beds - Lits - Betten
Poltrona Frau Notte®
- 162 — Andromeda
- 165 — Aurora Uno
- 166 — Aurora Due
- 167 — Eosonno
- 169 — Gransera
- 170 — Hydra
- 171 — I Madrigali 1
- 172 — I Rondò Due
- 173 — I Rondò Tre
- 174 — I Rondò Sei
- 175 — Jackie
- 176 — Lord
- 177 — Lullaby Due
- 178 — Luna
- 179 — Metamorfosi
- 180 — NuAGE 2
- 182 — Piazza di Spagna
- 183 — Sera
- 185 — Piedi opzionali - Optional feet - Pieds en option- Füße nach Wahl
- 187 — I Piani di riposo - Bedstead bases - Sommier - Liegefläche
- 197 — Venus Materassi - Mattresses - Matelas - Matratzen
- 199 — Vega Materassi - Mattresses - Matelas - Matratzen
- 201 — Pegaso Materassi - Mattresses - Matelas - Matratzen
- 203 — Pegaso Plus Materassi - Mattresses - Matelas - Matratzen
- 205 — Letti e materassi - Beds and mattresses - Lits et matelas - Betten und Matratzen
- 206 — Guanciali - Pillow - Oreiller - Kopfkissen
- 208 — Coordinati - Coordinated bedding sets - Cordonnées - Koordinierte Bettwäsche

- 211 — Pelle Frau®
- 215 — Color System Frau SC
- 216 — Heritage
- 216 — RAF
- 216 — "Cavallino"
- 216 — Saddle
- 217 — Il Tessuto (Fabric A - Fabric B)
- 219 — I Legni - Woods - Bois - Die Hölzer
- 221 — Schema rivestimenti - Coverings pattern - Schéma des revêtements
Schema der Bezüge

Collezione Storica

Historical collections

Meubles classiques

Die Klassiker

Bonnie

design Archivio Frau, 1963

Cod.

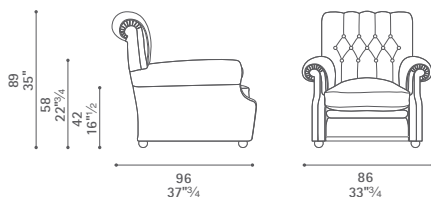
EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

5106111 (510611) Pelle Frau®

2.750,00

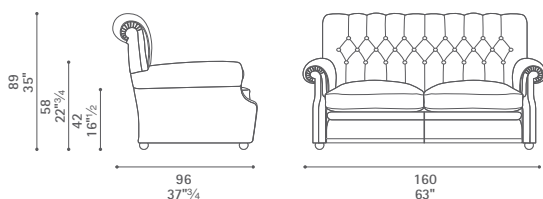


Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

5106211 (510621) Pelle Frau®

4.420,00

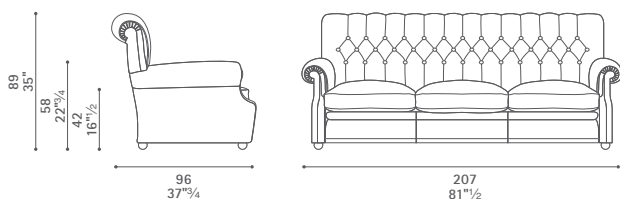


Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

5106311 (510631) Pelle Frau®

5.500,00

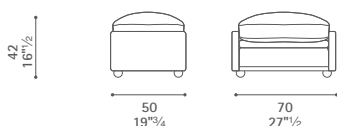


Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5106511 (510651) Pelle Frau®

920,00



Struttura portante in faggio stagionato. Il molleggio del sedile è ottenuto con molle biconiche in acciaio legate a mano appoggiate su cinghie di juta. Imbottitura in crine gommato. Molleggio schienale con molle greche. I braccioli hanno un molleggio a cinghie elastiche e imbottitura in lana, con applicata una trapunta in pelle anch'essa imbottita. Cuscino seduta in piuma d'oca, cuscino schienale in poliuretano espanso. Il disegno a rombi dello schienale è dato dalle cuciture e dai bottoni rivestiti in pelle. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage o Pelle RAF. Le cuciture sui cuscini sono arricchite da un filetto in pelle. Una fila di chiodini rivestiti in pelle rifinisce il retro. I piedi, che possono essere in faggio tinto noce scuro (05), faggio naturale (07), e legno laccato nero (11), vengono automaticamente abbinati alla tonalità del rivestimento prescelto.

Seasoned beechwood. Seat suspension with hand tied steel-springs connected to jute belts. Horsehair padding. Backrest suspension with greek springs. Elastic belt armrest suspension with wool padding. Down filled cushions. Polyurethane foam backrest cushion. The diamond shape design of the backrest is obtained by handcrafted tufting. Leather piping runs along the seams. The external back part of the chair is finished with a row of leather covered tacks. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage or in RAF leather. Feet are available in either a dark walnut stain (05), natural beech wood (07) and black lacquered wood (11) and they automatically are coupled to the respective choice of covering.

La structure est en hêtre séché. La suspension de l'assise est réalisée par des ressorts bi-coniques en acier liés entre eux à la main et posés sur des sangles en jute. Le rembourrage est en crin gommé. La suspension du dossier est réalisée avec des ressorts type "no sag". Les accoudoirs ont une suspension en sangles élastiques et sont rembourrés de laine, doublés d'une trépointe en cuir elle aussi rembourrée. Les coussins d'assise sont en plumes d'oie, et les coussins de dossier en polyuréthane expansé. Le dessin en forme de losanges est réalisé par des boutons recouverts de cuir. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau", en cuir "Heritage" ou "Raf". Les coutures des coussins sont soulignées par un passepoil en cuir. Les pieds sont en hêtre naturel (07), hêtre teinté noyer sombre (05) et bois laqué noir (11). Ils sont automatiquement fournis avec le produit dans le coloris de bois assorti au coloris du revêtement choisi.

Gestell aus abgelagerter Buche. Sitzfederung aus handgebundenen Stahl-Tailenfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Polsterung aus Gummihhaar. Rücken mit Wellenfedern. Armlehnen: Federung durch elastische Gurte, Wollpolsterung mit Leder-Steppbezug. Sitzpolster aus Gänsefedern, Rückenpolsterung aus PU-Schaumstoff. Rautenmuster der Rückenlehne durch Steppung und lederbezogene Knöpfe. Bezug aus FRAU®-Leder des Color System oder Heritage - oder RAF - Leder. Nahtverzierung durch Lederkeder. Eine Reihe lederbezogener Nägel verziert die Rückseite. Die Kugelfüße aus Buchenholz werden nach dem entsprechend gewählten Lederfarbton nußbaumfarbig (05), naturfarbig (07) oder schwarz lackiert (11) mitgeliefert.

Chester

design Archivio Frau, 1912

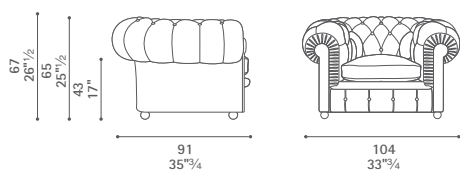
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

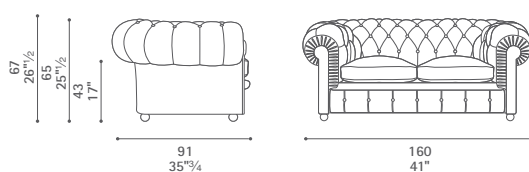
5107111 (510711)	Pelle Frau®	3.420,00
	Pelle Frau® / Fabric A	3.420,00
	Pelle Frau® / Fabric B	3.420,00
5107511 (510701)	1 additional cushion	130,00



Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

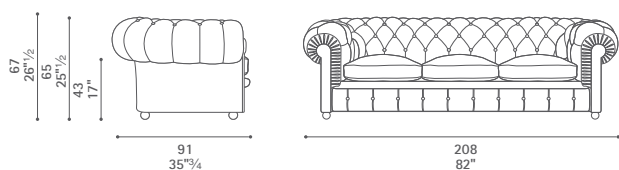
5107211 (510721)	Pelle Frau®	5.500,00
	Pelle Frau® / Fabric A	5.500,00
	Pelle Frau® / Fabric B	5.500,00
5107502 (510702)	2 additional cushions	250,00



Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

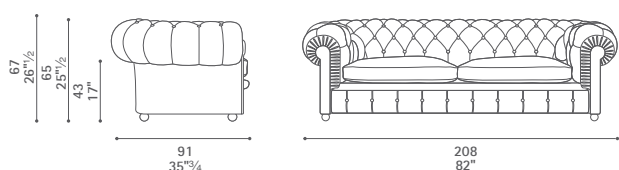
5107311 (510731)	Pelle Frau®	6.670,00
5107503 (510704)	3 additional cushions	350,00



Divano 3 posti due cuscini

3 seater sofa two cushions - Canapé 3 places 2 coussins - Dreiersofa Zweierkissen

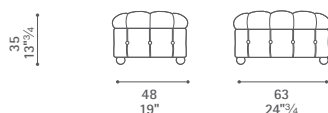
5107311 (510731)	Pelle Frau®	6.670,00
	Pelle Frau® / Fabric A	6.670,00
	Pelle Frau® / Fabric B	6.670,00
5107503 (510703)	2 additional cushions	350,00



Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5107511 (510751)	Pelle Frau®	1.420,00
------------------	-------------	----------



Struttura portante in faggio stagionato. Il molleggio del sedile è ottenuto con molle biconiche in acciaio legate a mano appoggiate su cinghie di juta. L'imbottitura del sedile è in crine gommato, mentre lo schienale e i braccioli sono in crine vegetale modellato a mano. Il cuscino seduta è in piuma d'oca. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage o Pelle RAF. E' inoltre possibile il rivestimento in pelle Frau® del Color System o Heritage per la scocca e in tessuto per i cuscini seduta. La lavorazione capitonnée del manto è eseguita interamente a mano. Una fila di chiodini rivestiti in pelle rifinisce il retro. I piedi, che possono essere in faggio tinto noce scuro (05), faggio naturale (07), e legno laccato nero (11), vengono automaticamente abbinati alla tonalità del rivestimento prescelto. A richiesta il modello può essere fornito con piedi in alluminio lucidato. Nella versione con i piedi alti (a rochetto) le altezze aumentano di ca. 6 cm. A richiesta, il modello può essere realizzato in conformità alle norme sulla prevenzione incendi, vigenti in materia di sicurezza per i locali di spettacolo e di trattenimento - classe 1IM - (Vedi "Condizioni generali di vendita").

Chester

design Archivio Frau, 1912

Seasoned beechwood. Seat suspension with hand tied steel-springs connected to jute belts. Horsehair padded seat. Hand shaped horsehair backrest and armrests. Down filled seat cushions. The backrest has hand crafted diamond shaped tufting. The external back of the chair is finished with a row of leather tacks. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage or RAF leather. The upholstery is also available in Pelle frau® leather from the Color System or Heritage leather for the structure and in fabric for the seat cushions. Feet are available in either a dark walnut stain (05), natural beech wood (07) and black lacquered wood (11) and they automatically are coupled to the respective choice of covering. Upon request feet in polished aluminium are also available. Custom-sized feet, which height is approximately 6 cmtr. can be also available.

La structure est en hêtre séché. La suspension de l'assise est réalisée par des ressorts bi-coniques en acier liés entre eux à la main et posés sur des sangles en jute. Le rembourrage de l'assise est en crin gommé, alors que le dossier et les accoudoirs sont en crin végétal façonnés à la main ; le coussin d'assise est en plumes d'oie. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau", en cuir " Heritage " ou " Raf ". C'est possible de recouvrir la coque en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage et en tissu pour les coussins assise. Le travail capitonné du pourtour est exécuté entièrement à la main. Une rangée de clous, recouverts de cuir, assure la finition du dos. Les pieds sont en hêtre naturel (07), hêtre teinté noyer sombre (05) et bois laqué noir (11). Ils sont automatiquement fournis avec le produit dans le coloris de bois assorti au coloris du revêtement choisi.

Gestell aus abgelagerter Buche. Sitzfederung aus handgebundenen Stahl-Tailenfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Sitzpolsterung aus Gummihaar, Rücken- und Armlehnenpolsterung aus handgeformter Pflanzenfaser. Sitzpolster aus Gänsefedern. Bezug aus FRAU® -Leder des Color System oder Heritage - oder RAF - Leder. Der Bezug mit Aufbau aus Pelle Frau® -Leder des Color Systems oder Heritage Leder und Sitzkissen aus Stoff ist auch möglich. Die Stepparbeit am Bezug ist handgefertigt. Eine Reihe lederbezogener Nägel verziert die Rückseite. Die Kugelfüße aus Buchenholz werden nach dem entsprechend gewählten Lederfarbton nußbaumfarbig (05), naturfarbig (07) oder schwarz lackiert (11) mitgeliefert. Auf Wunsch sind Füße aus poliertem Aluminium erhältlich. Bei der Version mit hohen Füßen wird das Modell um 6 cm. höher.

Chester One

design Archivio Frau

Cod.

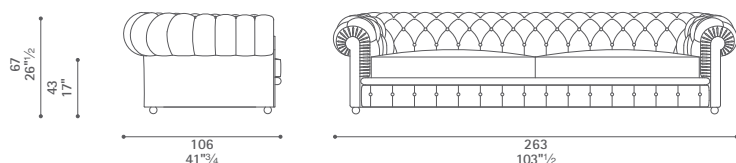
EURO

Divano 4 posti

4 seater sofa - Canapé 4 places - Viersitzer

5107411

Pelle Frau®	7.250,00
Pelle Frau® / Fabric A	7.250,00
Pelle Frau® / Fabric B	7.250,00



Divano a quattro posti, con due grandi cuscini a dare unità e armonia alla seduta. L'eleganza e il lusso di una visione senza tempo. La perizia artigianale tramandata da generazioni si riconosce nella lavorazione capitonné per schienale e braccioli. Una fila di chiodini rivestiti in pelle rifinisce il retro. L'imbottitura è in crine vegetale modellato a mano.

La struttura è in faggio stagionato. I piedi, sempre in faggio, sono disponibili in versione bassa con finitura naturale (7), noce scuro (5) e laccato nero (11). Nella versione alta sono realizzati anche in faggio rivestito in pelle o in alluminio lucidato. Molleggio con molle biconiche legate a mano e appoggiate su cinghie di juta. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage o Pelle RAF. Imbottitura in piuma d'oca per i cuscini, rivestiti in Pelle Frau® o in tessuto.

A four-seater sofa with two large cushions to give unity and harmony to the seating, offers the elegance and luxury of a timeless vision. The craftsman's skill, passed down from generation to generation, can be seen in the capitonné work on the back and arms and in the series of leather-covered nails decorating the rear. The padding is made of hand-shaped vegetable horsehair.

The frame is in seasoned beech-wood. The feet, also in beech-wood, are available in a low version with natural (7), dark walnut (5) or black (11) varnished finishing. In the higher version they also come in beech-wood upholstered in leather or in bright aluminium. The springing consists of double cone springs that are individually tied and supported on jute webbing. The upholstery is in Pelle Frau® leather. The cushions are filled with goose feathers and are covered in Pelle Frau® or fabric.

Un canapé quatre places avec deux grands coussins qui confèrent à l'assise unité et harmonie. L'élégance et le luxe d'une vision intemporelle. La maîtrise artisanale transmise depuis des générations se reconnaît dans le capitonnage du dossier et des accoudoirs. Dans la série de clous garnis de cuir qui ornent l'arrière. Dans le rembourrage de crin végétal.

La structure est en hêtre massif. Les pieds, en hêtre également, sont disponibles dans une version basse avec finition naturelle (7), noyer foncé (5) ou laqué noir (11). Dans la version haute, ils existent également en hêtre habillé de cuir ou en aluminium poli. Suspension par ressorts biconiques liés à la main et posés sur des sangles en jute. Revêtement en cuir Pelle Frau®. Rembourrage en duvet d'oie pour les coussins, habillés de cuir Pelle Frau® ou de tissu.

Ein viersitziges Sofa mit zwei großen Kissen, die der Sitzfläche Einheit und Harmonie verleihen. Eleganz und Luxus einer zeitlosen Vision. Die über Generationen weitergegebene handwerkliche Fertigkeit erkennt man an der Capitonné-Verarbeitung von Rückenlehne und Armlehnen, der mit Leder überzogenen Nietenreihe auf der Rückseite und in der Polsterung aus pflanzlichem Rosshaar, das von Hand modelliert wird. Der Rahmen ist aus abgelagertem Buchenholz. Die Füße – ebenfalls aus Buchenholz – sind in der niedrigen Ausführung in natur (7), Nuss dunkel (5) oder schwarz lackiert (11) erhältlich. In der hohen Ausführung sind sie auch in Buche mit Lederbezug oder poliertem Aluminium verfügbar. Federung mit doppelkonischen Federn, von Hand gebunden und auf Juteriemen aufgelegt. Bezug aus Pelle Frau®-Leder. Gänsedaunenfüllung für die Kissen, die mit Pelle Frau®-Leder oder mit Stoff überzogen sind.

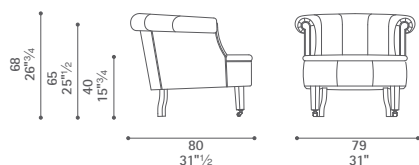
Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

5356111

Pelle Frau®

2.170,00



Accurate cuciture eseguite manualmente arricchiscono schienale e seduta. Il molleggio è ottenuto con molle biconiche legate a mano e fissate su cinghie di juta. La struttura è in faggio stagionato. Piedi in faggio tinto noce scuro (5). Sui due anteriori sono montate ruote con finitura canna di fucile. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage o Pelle RAF.

Careful hand-stitching embellishes the back and seat. The springing consists of double cone springs that are individually tied and attached to jute webbing. The frame is in seasoned beech-wood. The feet are in beech-wood, with dark walnut (5)staining. Wheels with gunmetal grey finishing are mounted on the two front feet. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage or RAF leather.

Des coutures précises faites main enrichissent le dossier et l'assise. Suspension par ressorts biconiques liés à la main et posés sur des sangles en jute. La structure est en hêtre massif. Les pieds sont en hêtre teint en noyer foncé (5). Sur les deux pieds avant ont été fixées des roulettes avec une finition canon de fusil. Le revêtement est en peau Pelle Frau® du "Color System Frau", en peau " Heritage " ou " Raf ".

Die handwerkliche Bearbeitung ist in der klassischen Poltrona Frau-Tradition charakterisiert: Sorgfältig von Hand ausgeführte Nähte zieren Rückenlehne und Sitzfläche. Die Federung wird durch doppelkonische Federn erzielt, die von Hand gebunden und auf Juteriemen befestigt sind. Der Rahmen ist aus abgelagertem Buchenholz. Die Füße sind aus dunkel-gefärbtem (5) Buchenholz. An den zwei vorderen Füßen befinden sich Rollen mit dunkelgrauem Belag. Bezug aus FRAU® - Leder des Color System oder Heritage - oder RAF - Leder.

Dionisio

design Archivio Frau, 1924

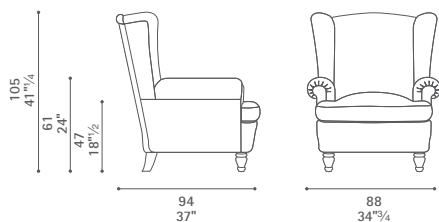
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

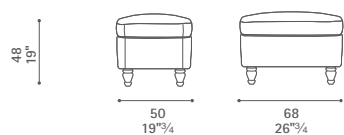
5181111 (518111)	Pelle Frau®	2.800,00
	Fabric A	2.670,00
	Fabric B	2.340,00
	C.O.M.	1.960,00
	6.00 Fabric/Mt. plain	
	7.00 Fabric/Mt. repeat	



Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5181511 (518115)	Pelle Frau®	920,00
	Fabric A	840,00
	Fabric B	750,00
	C.O.M.	670,00
	2.00 Fabric/Mt. plain	
	2.50 Fabric/Mt. repeat	



La struttura portante è in legno di faggio stagionato. Il molleggio della seduta e dello schienale è ottenuto con molle biconiche in acciaio legate a mano e appoggiate su cinghie di juta. L'imbottitura è in crine gommato e poliuretano espanso. Il cuscino del sedile è in piuma d'oca. Un filetto in pelle rifinisce l'intera poltrona. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage, Pelle RAF o tessuto. Rivestimento in tessuto fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). I piedi sono in faggio tinto noce scuro (05).

Seasoned beechwood. Seat suspension with hand tied steel springs connected to jute belts. Horsehair padding. Down filled seat cushions. Leather piping runs along the seams. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage, RAF leather or Fabric. Upon request the client may also provide own material (c.o.m.), see at "General Information and Terms of Sale". Feet are in a dark walnut stain (05).

La structure est en hêtre séché. La suspension de l'assise et du dossier est obtenue par des ressorts bi-coniques en acier liés entre eux à la main et posés sur des sangles en jute. Le rembourrage du dossier, des accoudoirs et de l'assise est en crin gommé avec des inserts en polyuréthane expansé. Le coussin est en plumes d'oie. Les coutures sont soulignées par un passepoil en cuir. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau", en cuir " Heritage ", " Raf ", en tissu ou en tissu client (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques). Les pieds sont en hêtre teinté noyer sombre (05).

Gestell aus abgelagerter Buche. Sitz- und Rückenfederung aus handgebundenen Stahl-Tailenfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Polsterung aus Gummihaar und PU-Schaumstoff. Sitzpolster aus Gänsefedern, Nahtverzierung durch Lederkeder. Bezug aus Leder FRAU® des Color System oder Heritage - oder RAF - Leder oder Kundenstoff (siehe Technische Erläuterungen). Dionisio ist mit Füßen aus Buchenholz nußbaumfarbig (05) dunkel gebeizt erhältlich.

Dream/A

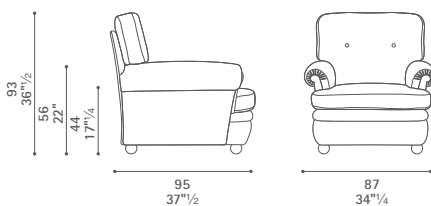
design Archivio Frau, 1967

Cod.

EURO

Poltrona

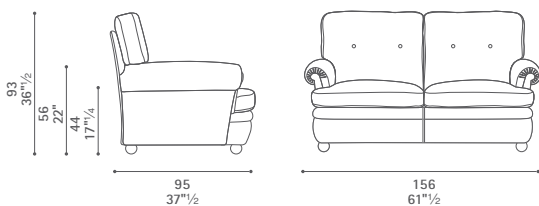
Armchair - Fauteuil - Sessel



5102111 (510211)	Pelle Frau®	2.420,00
	Pelle Frau® / Fabric A	2.420,00
	Pelle Frau® / Fabric B	2.420,00
	Fabric A	2.250,00
	Fabric B	1.920,00
	C.O.M.	1.670,00
5102501 (510201)	1 additional cushion	130,00
	6.00 Fabric/Mt. plain	
	7.00 Fabric/Mt. repeat	

Divano 2 posti

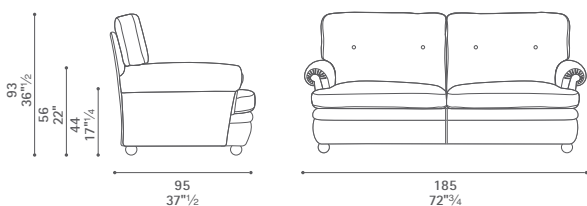
2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa



5102211 (510221)	Pelle Frau®	4.170,00
	Pelle Frau® / Fabric A	4.170,00
	Pelle Frau® / Fabric B	4.170,00
	Fabric A	3.920,00
	Fabric B	3.340,00
	C.O.M.	2.920,00
5102502 (510202)	2 additional cushions	250,00
	9.50 Fabric/Mt. plain	
	11.00 Fabric/Mt. repeat	

Divano 2 posti large

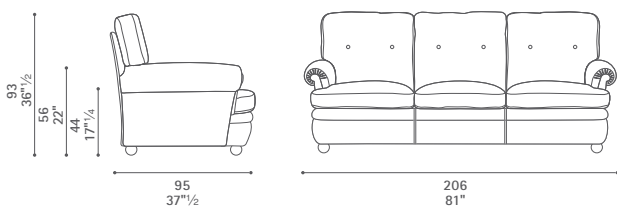
2 seater sofa large - Canapé large 2 places - Zweiersofa large



5102281 (510228)	Pelle Frau®	4.590,00
	Pelle Frau® / Fabric A	4.590,00
	Pelle Frau® / Fabric B	4.590,00
	Fabric A	4.340,00
	Fabric B	3.670,00
	C.O.M.	3.170,00
5102508 (510208)	2 additional cushions	250,00
	10.50 Fabric/Mt. plain	
	12.00 Fabric/Mt. repeat	

Divano 3 posti

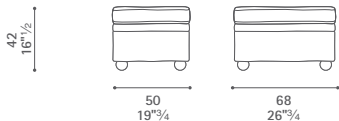
3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa



5102311 (510231)	Pelle Frau®	5.170,00
	Pelle Frau® / Fabric A	5.170,00
	Pelle Frau® / Fabric B	5.170,00
	Fabric A	4.840,00
	Fabric B	4.170,00
	C.O.M.	3.590,00
5102503 (510203)	3 additional cushions	250,00
	11.20 Fabric/Mt. plain	
	13.20 Fabric/Mt. repeat	

Pouf

Footrest - Pouf - Hocker



5102511 (510251)	Pelle Frau®	1.000,00
	Fabric A	920,00
	Fabric B	840,00
	C.O.M.	670,00
	2.00 Fabric/Mt. plain	
	2.50 Fabric/Mt. repeat	

Dream/B

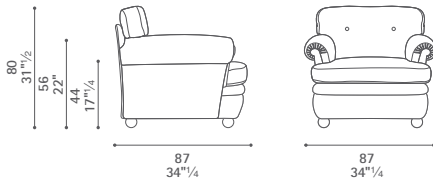
design Archivio Frau, 1967

Cod.

EURO

Poltrona

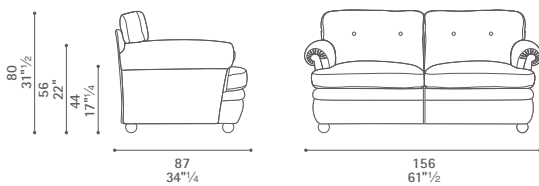
Armchair - Fauteuil - Sessel



5103111 (510311)	Pelle Frau®	2.340,00
	Pelle Frau® / Fabric A	2.340,00
	Pelle Frau® / Fabric B	2.340,00
	Fabric A	2.170,00
	Fabric B	1.840,00
	C.O.M.	1.590,00
5103501 (510301)	1 additional cushion	130,00
	5.50 Fabric/Mt. plain	
	6.50 Fabric/Mt. repeat	

Divano 2 posti

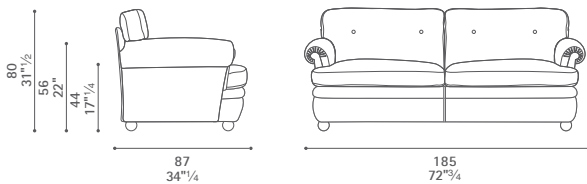
2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa



5103211 (510321)	Pelle Frau®	3.840,00
	Pelle Frau® / Fabric A	3.840,00
	Pelle Frau® / Fabric B	3.840,00
	Fabric A	3.590,00
	Fabric B	3.090,00
	C.O.M.	2.670,00
5103502 (510302)	2 additional cushions	250,00
	8.80 Fabric/Mt. plain	
	10.20 Fabric/Mt. repeat	

Divano 2 posti large

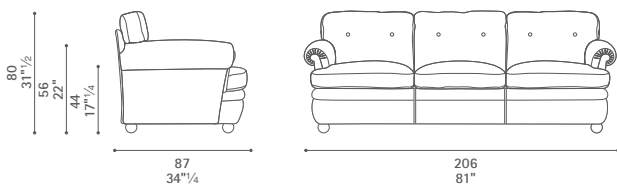
2 seater sofa large - Canapé large 2 places - Zweiersofa large



5103281 (510328)	Pelle Frau®	4.000,00
	Pelle Frau® / Fabric A	4.000,00
	Pelle Frau® / Fabric B	4.000,00
	Fabric A	3.750,00
	Fabric B	3.170,00
	C.O.M.	2.750,00
5103508 (510308)	2 additional cushions	250,00
	9.60 Fabric/Mt. plain	
	10.20 Fabric/Mt. repeat	

Divano 3 posti

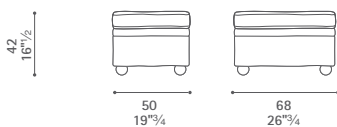
3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa



5103311 (510331)	Pelle Frau®	4.840,00
	Pelle Frau® / Fabric A	4.840,00
	Pelle Frau® / Fabric B	4.840,00
	Fabric A	4.590,00
	Fabric B	3.840,00
	C.O.M.	3.340,00
5103503 (510303)	3 additional cushions	250,00
	10.30 Fabric/Mt. plain	
	12.50 Fabric/Mt. repeat	

Pouf

Footrest - Pouf - Hocker



5103511 (510351)	Pelle Frau®	1.000,00
	Fabric A	920,00
	Fabric B	840,00
	C.O.M.	670,00
	2.00 Fabric/Mt. plain	
	2.50 Fabric/Mt. repeat	

Dream/A - B

design Archivio Frau, 1967

Struttura portante in faggio stagionato. Il molleggio del sedile è ottenuto con molle biconiche in acciaio legate a mano appoggiate su cinghie di juta. Imbottitura in crine gommato. Il cuscino seduta e schienale è in piuma d'oca. I braccioli sono in poliuretano espanso ottenuti da stampo con applicata una trapunta in pelle anch'essa imbottita. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage o Pelle RAF o tessuto. E' inoltre possibile il rivestimento in pelle Frau® del Color System o Heritage per la scocca e in tessuto per i cuscini seduta. Le cuciture dei cuscini sono arricchite da un filetto in pelle. Rivestimento in tessuto fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). I piedi, che possono essere in faggio tinto noce scuro (05), faggio naturale (07), e legno laccato nero (11), vengono automaticamente abbinati alla tonalità del rivestimento prescelto. A richiesta sono disponibili cuscini di seduta "export" con poliuretano espanso e trapunta in piuma d'oca. N.B. I "Tessuti" di Poltrona Frau possono rivestire solo i cuscini seduta.

Seasoned beechwood. Seat suspension with hand tied steel-springs connected to jute belts. Rubberized horsehair padding. Down filled seat and backrest cushions. Seat cushions are available also with polyurethane foam insert (Export version) upon request. The armrests consist of a moulded polyurethane foam core covered with a foam stuffed cushion to ensure extra comfort. Leather piping runs along the seams. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System in Heritage or RAF leather or Fabric. The upholstery is also available in Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage leather for the structure and in fabric for the seat cushions. Upon request the client may also provide own material (c.o.m.), see at "General Information and Terms of Sale". Feet are available in either a dark walnut stain (05), natural beech wood (07) and black lacquered wood (11) and they automatically are coupled to the respective choice of covering. N.B. Only seat cushions can be covered with Poltrona Frau Fabrics.

La structure est en hêtre séché. La suspension de l'assise est réalisée par des ressorts bi-coniques en acier liés entre eux à la main et posés sur des sangles en jute. Le rembourrage est en crin gommé. Les coussins d'assise et de dossier sont en plumes d'oe. Les accoudoirs sont en polyuréthane doublés d'une trépointe en peau également rembourrée. Les coutures des coussins sont soulignées par un passepoil en cuir. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau" en cuir " Heritage ", " Raf ", ou en tissu. C'est possible de recouvrir la coque en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage et en tissu pour les coussins assise. Sur demande le tissu fourni par le client peut être utilisé (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques). Les pieds sont en hêtre naturel (07), hêtre teinté noyer sombre (05) et bois laqué noir (11). Ils sont automatiquement fournis avec le produit dans le coloris de bois assorti au coloris du revêtement choisi. Sur demande, possibilité d'intérieurs de coussins d'assise version "Export": polyuréthane et plumes.

Gestell aus abgelagerter Buche. Sitzfederung aus handgebundenen Stahl-Taillenfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Polsterung aus Gummihaar. Rückenissen aus Gänsefedern. Auf Anfrage Sitzkissen aus PU-Schaumstoff in zwei verschiedenen Härten, Gänsefedern und Dacron. Armlehnenpolsterung aus formgegossenem PU-Schaumstoff mit Leder-Steppbezug. Bezug aus Pelle FRAU® -Leder des Color System, Heritage - RAF - Leder oder Stoff oder Kundenstoff (siehe Technische Erläuterungen). Der Bezug mit Aufbau aus Pelle FRAU® -Leder des Color Systems oder Heritage Leder und Sitzkissen aus Stoff ist auch möglich. Die Kugelfüße aus Buchenholz werden nach dem entsprechend gewählten Lederfarbton nußbaumfarbig (05), naturfarbig (07) oder schwarz lackiert (11) mitgeliefert.

Edoardo

design Archivio Frau, 1962

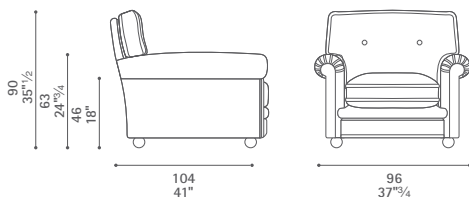
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

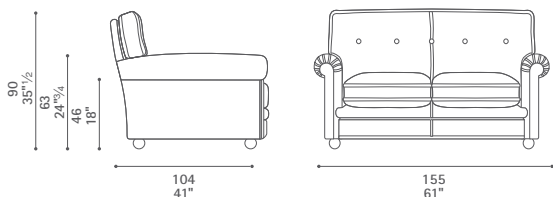
5108111 (510811)	Pelle Frau®	2.500,00
	Fabric A	2.420,00
	Fabric B	2.000,00
	C.O.M.	1.750,00
	5.80 Fabric/Mt. plain	
	6.80 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

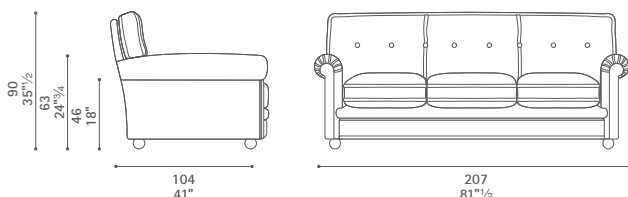
5108211 (510821)	Pelle Frau®	4.420,00
	Fabric A	4.170,00
	Fabric B	3.500,00
	C.O.M.	3.090,00
	9.20 Fabric/Mt. plain	
	10.70 Fabric/Mt. repeat	



Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

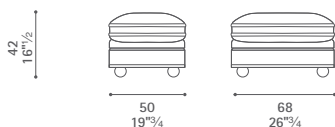
5108311 (510831)	Pelle Frau®	5.500,00
	Fabric A	5.170,00
	Fabric B	4.420,00
	C.O.M.	3.840,00
	10.00 Fabric/Mt. plain	
	12.00 Fabric/Mt. repeat	



Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5108511 (510851)	Pelle Frau®	920,00
	Fabric A	840,00
	Fabric B	750,00
	C.O.M.	670,00
	2.00 Fabric/Mt. plain	
	2.50 Fabric/Mt. repeat	



Struttura portante in faggio stagionato. Il molleggio del sedile e braccioli è ottenuto con molle biconiche in acciaio legate a mano appoggiate su cinghie di juta. Imbottitura in crine gommato. Molleggio schienale con molle greche. I cuscini seduta e schienale sono in piuma d'oca, il cuscino schienale inoltre è ancorato alla struttura per mezzo di bottoni non rimovibili. I braccioli imbottiti con crine vegetale sono modellati a mano. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage o Pelle RAF. Le cuciture dei cuscini sono arricchite da un filetto in pelle. Una fila di chiodini rivestiti in pelle rifinisce il retro. Rivestimento in tessuto o tessuto fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). I piedi, che possono essere in faggio tinto noce scuro (05), faggio naturale (07), e legno laccato nero (11), vengono automaticamente abbinati alla tonalità del rivestimento prescelto.

Seasoned beechwood. Seat and armrest suspension with hand tied steel-springs connected to jute belts. Backrest suspension with no-sag-steel springs. Horsehair padding. Down filled seat and backrest cushions. Hand shaped horsehair armrests. Leather piping runs along the seams. The external back part of the chair is finished with a row of leather covered tacks. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage or RAF leather or Fabric. Upon request the client may also provide own material (c.o.m.), see at "General Information and Terms of Sale". Feet are available in either a dark walnut stain (05), natural beech wood (07) and black lacquered wood (11) and they automatically are coupled to the respective choice of covering.

La structure est en hêtre séché. La suspension de l'assise et des accoudoirs est réalisée par des ressorts bi-coniques en acier liés entre eux à la main et posés sur des sangles en jute. Le rembourrage est en crine gommé. Les coussins d'assise et de dossier sont en plumes d'oie. Les coussins de dossier sont reliés à la structure par des boutons ce qui les rend inamovibles. Les accoudoirs rembourrés de crine végétal sont façonnés à la main. Les coutures des coussins sont soulignées par un passepoil en peau. Une rangée de clous, recouverts de cuir, assure la finition du dossier. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau" en cuir "Heritage", "Raf", en tissu, ou en tissu client (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques). Les pieds sont en hêtre naturel (07), hêtre teinté noyer sombre (05) et bois laqué noir (11). Ils sont automatiquement fournis avec le produit dans le coloris de bois assorti au coloris du revêtement choisi.

Gestell aus abgelagerter Buche. Sitz- und Armlehnenfederung aus handgebundenen Stahl-Taillenfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Rückenfederung durch no-sag-Federn. Polsterung aus Gummahaar. Sitz- und Rückenpolster aus Gänsefedern; das Rückenpolster ist außerdem mit nicht abnehmbaren Knöpfen am Gestell befestigt. Armlehnenpolsterung aus handgeformter Pflanzenfaser. Bezug aus FRAU®-Leder des Color System oder Heritage - oder RAF - Leder oder Kundenstoff (siehe Technische Erläuterungen). Nahtverzierung durch Lederkeder. Eine Reihe lederbezogener Nägel verziert die Rückseite. Die KugelfüÙe aus Buchenholz werden nach dem entsprechend gewählten Lederfarbton nuÙbaumfarbig (05), naturfarbig (07) oder schwarz lackiert (11) mitgeliefert.

Eleonora

design Archivio Frau

Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

5357111

Pelle Frau®

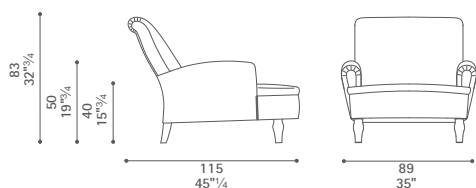
2.420,00

Fabric A

2.300,00

Fabric B

2.090,00



La struttura portante è in faggio stagionato. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage, in Pelle RAF o in tessuto non sfoderabile. Il molleggio della seduta è realizzato con molle biconiche legate a mano e fissate su cinghie di juta. Molle greche per lo schienale. Imbottitura in crine gommato, poliuretano espanso e crine vegetale inserito manualmente. Piedi in faggio stagionato tinto noce scuro (05). Il retro è rifinito da una serie di chiodini rivestiti in pelle.

The supporting frame is in seasoned beech-wood. The upholstery is in Pelle Frau® leather from Color System, Heritage leather, RAF leather or in not-removable fabric. The springing of the seat consists of double cone springs that are individually tied and attached to jute webbing, while steel springs are used for the back. The padding is in rubberised horsehair, foamed polyurethane and vegetable horsehair inserted manually. The feet are in seasoned beech-wood stained with dark walnut (05). The back is decorated with a series of leather-covered nails.

La structure portante est en hêtre massif. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du Color System, cuir Heritage, cuir RAF ou en tissu non déhoussable. Suspension par ressorts biconiques liés à la main et posés sur des sangles en jute. Des ressorts torsadés pour le dossier. Rembourrage en crin caoutchouté, polyuréthane expansé et crin végétal introduits à la main. Des pieds en hêtre massif teinté en noyer foncé (05). L'arrière est orné d'une série de clous garnis de cuir.

Der Rahmen ist aus abgelagertem Buchenholz. Der Bezug aus Pelle Frau® -Leder, Heritage Leder, RAF -Leder oder aus Stoff. Die Federung wird durch doppelkonische Federn erzielt, die von Hand gebunden und auf Juteriemen befestigt sind, Stahlfedern für die Rückenlehne. Die Polsterung ist aus gummiertem Rosshaar, Schaumstoff und pflanzlichem Rosshaar, das von Hand eingearbeitet wird. Die Füße sind aus abgelagertem Buchenholz in Nussbaum - färbig Beizton (05). Auf der Rückseite befindet sich eine Reihe mit Leder überzogener Niete.

Fumoir

design Archivio Frau, 1929

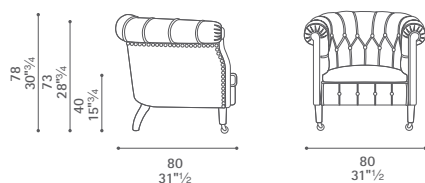
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

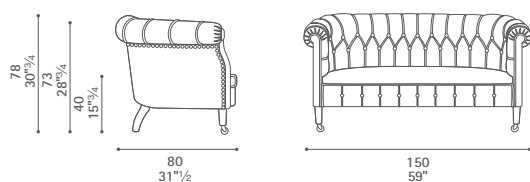
5155111 (515511)	Pelle Frau®	2.380,00
	Fabric A	2.250,00
	Fabric B	1.920,00
	C.O.M.	1.670,00
	4.10 Fabric/Mt. plain	
	4.90 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

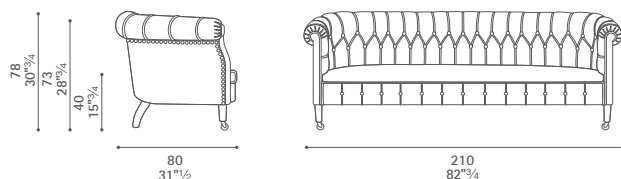
5155211 (515521)	Pelle Frau®	3.750,00
	Fabric A	3.500,00
	Fabric B	3.000,00
	C.O.M.	2.590,00
	5.50 Fabric/Mt. plain	
	6.50 Fabric/Mt. repeat	



Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

5155311 (515531)	Pelle Frau®	4.670,00
	Fabric A	4.420,00
	Fabric B	3.750,00
	C.O.M.	3.250,00
	7.50 Fabric/Mt. plain	
	8.80 Fabric/Mt. repeat	



Struttura portante in faggio stagionato. Il molleggio del sedile è ottenuto con molle biconiche in acciaio legate a mano appoggiate su cinghie di juta. Imbottitura in crine gommato. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage o Pelle RAF. Il disegno dello schienale è dato dalle cuciture e dai bottoni rivestiti in pelle. Una fila di chiodini rivestiti in pelle rifinisce il retro. Rivestimento in tessuto o tessuto fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). I piedini sono in faggio tinto noce scuro (05), quelli anteriori dispongono di ruote in ottone. A richiesta, il modello può essere realizzato in conformità alle norme sulla prevenzione incendi, vigenti in materia di sicurezza per i locali di spettacolo e di trattenimento - classe 1IM - (Vedi "Condizioni generali di vendita").

Seasoned beechwood. Seat suspension with hand tied steel-springs connected to jute belts. Horsehair padding. The design of the backrest is created by hand crafted tufting. The external back part of the chair is finished with a row of leather covered tacks. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage or RAF leather or fabric. Upon request the client may also provide own material (c.o.m.), see at "General Information and Terms of Sale". Feet are in a dark walnut stain (05). Front feet feature brass wheels.

La structure est en hêtre séché. La suspension de l'assise est réalisée par des ressorts bi-coniques en acier liés entre eux à la main et posés sur des sangles en jute. Le rembourrage est en crin gommé. Le dessin du dossier est formé par les coutures et les boutons recouverts de cuir. Une rangée de clous recouverts de cuir assure la finition du dossier. Les pieds avant sont équipés de roulettes en laiton. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau" en cuir " Heritage ", " Raf ", en tissu ou en tissu client (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques). Les pieds sont en hêtre teinté noyer sombre (05).

Gestell aus abgelagerter Buche. Sitzfederung aus handgebundenen Stahl-Taillenfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Polsterung aus Gummihhaar. Bezug aus FRAU®-Leder des Color System oder Heritage - oder RAF - Leder oder Stoff oder Kundenstoff (siehe Technische Erläuterungen). Rückenlehnenmuster durch Steppung und lederbezogene Knöpfe. Eine Reihe lederbezogener Nägel verziert die Rückseite. Fumoir ist mit Füßen aus Buchenholz nußbaumfarbig (05) dunkel gebeizt erhältlich. Die vorderen Füße sind mit Messingrollen ausgestattet.

Lyra

design Archivio Frau, 1934

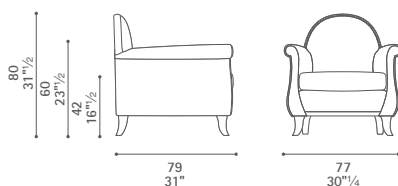
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

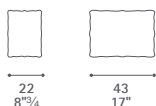
5144111 (514411)	Pelle Frau®	2.170,00
	Pelle Frau® / Fabric A	2.170,00
	Pelle Frau® / Fabric B	2.170,00
5144501 (514401)	1 additional cushion	130,00



Cuscino poggiareni

Cushion - Coussin cale-reins - Zusatzkissen

5144566 (512324)	Pelle Frau®	90,00
	Fabric A	80,00
	Fabric B	70,00
	C.O.M.	60,00
	0.30 Fabric/Mt. plain	
	0.40 Fabric/Mt. repeat	



La struttura portante è in faggio stagionato. Il molleggio sedile e schienale è ottenuto con molle biconiche in acciaio legate a mano e appoggiate su cinghie di juta. L'imbottitura è in crine gommato mentre il cuscino seduta è in piuma d'oca. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System o Pelle Heritage o Pelle RAF. E' inoltre possibile il rivestimento in pelle Frau® del Color System o Heritage per la scocca e in tessuto per i cuscini seduta. Una fila di chiodini rivestiti in pelle rifinisce la parte superiore dello schienale e il retro. I piedi sono in faggio tinto noce scuro (05) o laccati nero (11). Un elegante cuscino, disponibile in pelle, in tessuto o in tessuto fornito dal cliente, arricchisce la poltrona.

Seasoned beechwood. Seat suspension with hand tied steel springs connected to jute belts. Horsehair padding. Down filled seat cushion. A row of leather covered tacks run along the back of the chair and on the upper inside edge of the backrest. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage or RAF leather. The upholstery is also available in Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage leather for the structure and in fabric for the seat cushions. Feet are in a dark walnut stain (05) or black lacquered (11). An elegant cushion, available with leather or fabric covering, complements the armchair. Upon request, the client may also provide own material (c.o.m.), see at "General Information and Term of Sale".

La structure est en hêtre séché. La suspension de l'assise et du dossier est obtenue par des ressorts bi-coniques en acier liés entre eux à la main et posés sur des sangles en jute. Le rembourrage est en crin gommé. Le coussin d'assise est en plumes d'oie. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau" en cuir " Heritage " ou " Raf ". Une rangée de clous, recouverts de cuir, assure la finition du dossier. Les pieds sont en hêtre teinté noyer sombre (05) ou vernis noir (11). Un élégant coussin cale-reins, dont le revêtement peut être en cuir Pelle Frau® du " Color System Frau", en cuir " Heritage ", " Raf " ou en tissu client (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques), enrichit le fauteuil. C'est possible de recouvrir la coque en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage et en tissu pour les coussins assise.

Gestell aus Buche. Sitz - und Rückenfederung aus handgebundenen Stahl-Tailenfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Gummiharpolsterung. Sitzpolster aus Gänsefedern. Bezug aus FRAU®-Leder des Color System oder Heritage - oder RAF - Leder oder Kundenstoff (siehe Technische Erläuterungen). Der Bezug mit Aufbau aus Pelle Frau® - Leder des Color Systems oder Heritage Leder und Sitzkissen aus Stoff ist auch möglich. Eine Reihe kleiner, lederbezogener Nägel verziert die Oberseite der Rückenlehne und die Rückseite. Ein elegantes, zum Bezug passendes Kissen verschönert den Sessel. Lyra ist mit Füßen aus Buchenholz nußbaumfarbig (05) dunkel gebeizt oder schwarz lackiert (11) ausgestattet.

1919

design Archivio Frau, 1919

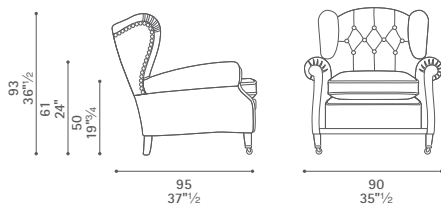
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

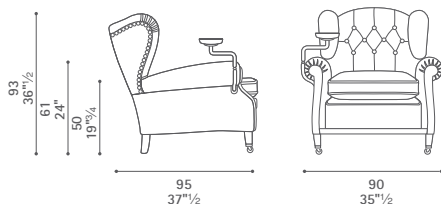
5145111 (514514)	Pelle Frau®	3.000,00
	Pelle Frau® / Fabric A	3.000,00
	Pelle Frau® / Fabric B	3.000,00
5145501 (514501)	1 additional cushion	130,00



Poltrona con piattino

Wingchair with plate - Fauteuil avec plateau - Sessel mit Aschenbecher

5145111 (514513)	Pelle Frau®	3.250,00
	Pelle Frau® / Fabric A	3.250,00
	Pelle Frau® / Fabric B	3.250,00
5145501 (514501)	1 additional cushion	130,00



Struttura portante in faggio stagionato. Il molleggio sedile, schienale e braccioli è ottenuto con molle biconiche in acciaio legate a mano appoggiate su cinghie di juta. L'imbottitura del sedile è in crine gommato mentre schienale e braccioli sono in crine vegetale modellato a mano. Il cuscino sedile è in piuma d'oca. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage o Pelle RAF. E' inoltre possibile il rivestimento in pelle Frau® del Color System o Heritage per la scocca e in tessuto per i cuscini seduta. Il disegno dello schienale è ottenuto con una lavorazione manuale capitonnée. Una fila di chiodini rivestiti in pelle rifinisce il retro. Il portapiattino e i piedini sono in faggio tinto noce scuro (05), quelli anteriori dispongono di ruote in ottone. Le finiture metalliche possono essere dorate o canna di fucile.

Seasoned beechwood. Seat, backrest and armrest suspension with hand tied steel-springs connected to jute belts. Horsehair padded seat and armrests. Down filled seat cushion. The backrest of the chair has hand crafted diamond shaped tufting. The external back of the chair is finished with a row of leather covered tacks. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage or RAF leather. The upholstery is also available in Pelle frau® leather from the Color System or Heritage leather for the structure and in fabric for the seat cushions. Wooden plate and feet are in a dark walnut stain (05). Front feet feature brass wheels.

La structure est en hêtre séché. La suspension de l'assise, du dossier et des accoudoirs est réalisée par des ressorts bi-coniques en acier liés entre eux à la main et posés sur des sangles en jute. Le rembourrage de l'assise est en crin gommé tandis que le dossier et les accoudoirs sont en crin végétal modelé à la main. Le coussin d'assise est en plumes d'oie. Le dessin à losanges du dossier est capitonné entièrement à la main. Une rangée de clous, recouverts de cuir, assure la finition du dossier. Les pieds avant, en hêtre teinté noyer sombre (05), sont équipés de roulettes en laiton. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau en cuir " Heritage " ou " Raf ". C'est possible de recouvrir la coque en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage et en tissu pour les coussins assise.

Gestell aus abgelagerter Buche. Sitz-, Rücken- und Armlehnenfederung aus handgebundenen Stahl-Taillenfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Sitzpolster aus Gummihaar; Rücken- und Armlehnenpolster aus handgeformter Pflanzenfaser. Sitzpolster aus Gänsefedern. Bezug aus FRAU®-Leder des Color System oder Heritage - oder RAF - Leder. Der Bezug mit Aufbau aus Pelle Frau® -Leder des Color Systems oder Heritage Leder und Sitzkissen aus Stoff ist auch möglich. Das Rautenmuster der Rückenlehne entsteht durch die handwerkliche Stepparbeit. Eine Reihe lederbezogener Nägel verziert die Rückseite. Tragarm und Füße aus Buchenholz nußbaumfarbig (05) dunkel gebeizt. Die vorderen Füße sind mit Messingrollen ausgestattet.

Paolina

design Archivio Frau, 1926

Cod.

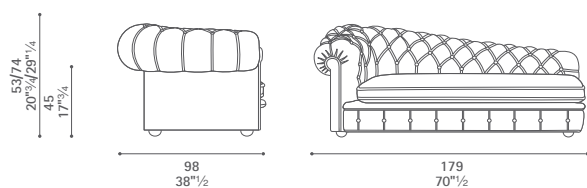
EURO

Dormeuse Sx*

Dormeuse Sx - Méridienne Sx - Dormeuse Sx*

5150521 (515021) Pelle Frau®

5.250,00



Struttura portante in faggio stagionato. Il molleggio del sedile, schienale e bracciolo è ottenuto con molle biconiche in acciaio legate a mano e appoggiate su cinghie di juta. L'imbottitura del sedile è in crine gommato. Lo schienale è in crine vegetale modellato a mano. Il cuscino seduta, particolarmente confortevole, richiede una grande quantità di piuma d'oca. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage o Pelle RAF. La lavorazione capitonnée del manto è eseguita interamente a mano. Una fila di chiodini rivestiti in pelle rifinisce il retro. I piedi, che possono essere in faggio tinto noce scuro (05), faggio naturale (07), e legno laccato nero (11), vengono automaticamente abbinati alla tonalità del rivestimento prescelto. Sx* indica il bracciolo sinistro visto di fronte. Paolina è disponibile su richiesta anche con bracciolo destro (visto di fronte).

Seasoned beechwood. Seat, backrest and armrest suspension with hand tied steel-springs connected to jute belts. Horsehair padded seat and armrests. Down filled seat cushion. Hand crafted diamond shaped tufting on the backrest. The external back part of the chair is finished with a row of leather covered tacks. Feet are available in either a dark walnut stain (05), natural beech wood (07) and black lacquered wood (11) and they automatically are coupled to the respective choice of covering. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage or RAF leather. The armrest is also available on the right side, facing the piece. Sx* refers to the left arm facing the piece.

La structure est en hêtre séché. La suspension de l'assise, du dossier et des accoudoirs est réalisée par des ressorts bi-coniques en acier liés entre eux à la main et posés sur des sangles en jute. Le rembourrage de l'assise est en crin gommé tandis que le dossier et les accoudoirs sont en crin végétal façonné à la main. Le coussin d'assise, particulièrement confortable, demande une grande quantité de plumes d'oie. Le travail capitonné du dossier est exécuté entièrement à la main. Une rangée de clous, recouverts de cuir, assure la finition du dossier. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau" en cuir "Heritage" ou "Raf". Les pieds sont en hêtre naturel (07), hêtre teinté noyer sombre (05) et bois laqué noir (11). Ils sont automatiquement fournis avec le produit dans le coloris de bois assorti au coloris du revêtement choisi. Sx* indique l'accoudoir gauche en regardant la méridienne de face. Sur demande, Paolina est aussi disponible avec accoudoir droit (en regardant la méridienne de face).

Gestell aus abgelagerter Buche. Sitz-, Rücken- und Armlehnenfederung aus handgebundenen Stahl-Tailenfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Sitzpolster aus Gummihaar. Rückenpolster aus handgeformter Pflanzenfaser. Sitzpolster aus Gänsefedern. Das äußerst bequeme Sitzpolster benötigt eine große Menge Gänsefedern. Bezug aus FRAU®-Leder des Color System oder Heritage - oder RAF - Leder. Die Stepparbeit des Bezugs ist handgefertigt. Eine Reihe lederbezogener Nägel verziert die Rückseite. Die Kugelfüße aus Buchenholz werden nach dem entsprechend gewählten Lederfarbton nußbaumfarbig (05) naturfarbig (07) oder schwarz lackiert (11) mitgeliefert. Auf Wunsch ist Paolina auch mit rechter Armlehne (von vorne gesehen) erhältlich. Sx* gibt die Position der linken Armlehne (von vorne gesehen).

Tabarin

design Archivio Frau, 1939

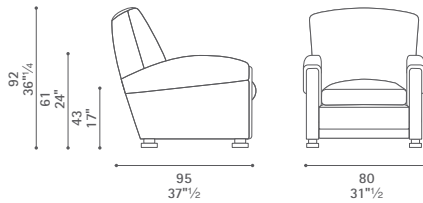
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

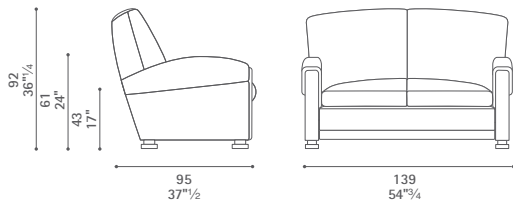
5165111 (516312)	Pelle Frau®	2.840,00
	Pelle Frau® / Fabric A	2.840,00
	Pelle Frau® / Fabric B	2.840,00
5165501 (516501)	1 additional cushion	130,00



Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

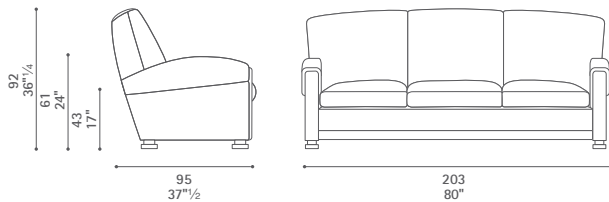
5165211 (516322)	Pelle Frau®	3.840,00
	Pelle Frau® / Fabric A	3.840,00
	Pelle Frau® / Fabric B	3.840,00
5165502 (516502)	2 additional cushions	250,00



Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

5165311 (516332)	Pelle Frau®	5.420,00
	Pelle Frau® / Fabric A	5.420,00
	Pelle Frau® / Fabric B	5.420,00
5165503 (516503)	3 additional cushions	250,00



Struttura portante in faggio stagionato. Il molleggio del sedile, dello schienale e dei braccioli è ottenuto con molle biconiche in acciaio, legate a mano e appoggiate su cinghie di juta. Imbottitura in crine gommato. Cuscino seduta in piuma d'oca. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage o Pelle RAF. Le cuciture sono arricchite da un filetto in pelle o, a richiesta, sono ribattute con un filo in contrasto. Una fila di chiodini rivestiti in pelle rifinisce il retro. I cuscini seduta possono essere rivestiti in tessuto. I piedi sono in faggio tinto noce scuro (05) o ricoperti in Pelle Frau® del Color System, nel colore abbinato alla scocca. A richiesta, il modello può essere realizzato in conformità alle norme sulla prevenzione incendi, vigenti in materia di sicurezza per i locali di spettacolo e di trattenimento - classe 1IM - (Vedi "Condizioni generali di vendita").

Seasoned beechwood. Seat, backrest and armrest suspension with hand tied steel-springs connected to jute belts. Horsehair padding. Down filled seat cushions. Leather piping runs along the seams or, upon request, raised stitching with a contrast thread is also available. The external back part of the chair is finished with a row of leather covered tacks. Upholstery is available Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage or RAF leather. Feet are in a dark walnut stain (05).

La structure est en hêtre séché. La suspension de l'assise est réalisée par des ressorts bi-coniques en acier liés entre-eux à la main et posés sur des sangles de jute. Le rembourrage de l'assise est en crin gommé. Le coussin d'assise est en plumes d'oie. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau" en cuir "Heritage" ou "RAF". Les coutures sont soulignées par un passepoil en cuir ou sur demande, les coutures sont rabattues par un fil en coloris de contraste. Une rangée de clous, recouverts de cuir, assure la finition du dossier. Les pieds sont en hêtre teinté noyer sombre (05).

Gestell aus abgelagerter Buche. Sitz-Rücken- und Armlehnenfederung aus handgebundenen Stahl-Tailenfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Polsterung aus Gummihhaar. Sitzpolster aus Gänsefedern. Bezug aus FRAU®-Leder des Color System oder Heritage - oder RAF - Leder. Nahtverzierung durch Lederkeder oder Kontrastnähten. Eine Reihe lederbezogener Nägel verziert die Rückseite. Füße aus Buchenholz nußbaumfarbig (05) dunkel gebeizt.

Vanity Fair

design Archivio Frau, 1930

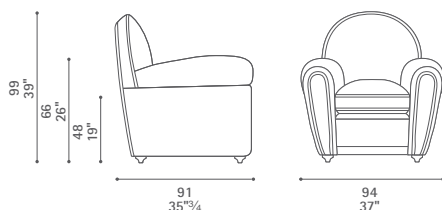
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

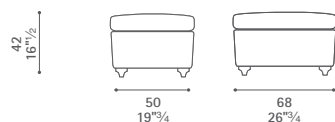
5163111 (516311)	Pelle Frau®	3.090,00
	Pelle Frau® / Fabric A	3.090,00
	Pelle Frau® / Fabric B	3.090,00
5163501 (516301)	1 additional cushion	130,00



Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5163511 (516351)	Pelle Frau®	920,00
------------------	-------------	--------



Struttura portante in faggio stagionato. Il molleggio del sedile, schienale e braccioli è ottenuto con molle biconiche in acciaio legate a mano e appoggiate su cinghie di juta. Imbottitura in crine gommato e vegetale modellato a mano. Il cuscino seduta è in piuma d'oca. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage o Pelle RAF. Una fila di chiodini rivestiti in pelle rifinisce il retro. E' inoltre possibile il rivestimento in pelle Frau® del Color System o Heritage per la scocca e in tessuto per i cuscini seduta. I piedi sono in faggio tinto noce scuro (05). A richiesta, il modello può essere realizzato in conformità alle norme sulla prevenzione incendi, vigenti in materia di sicurezza per i locali di spettacolo e di trattenimento - classe 1IM - (Vedi "Condizioni generali di vendita").

Seasoned beechwood. Seat, backrest and armrest suspension with hand tied steel-springs connected to jute belts. Horsehair padding. Down filled seat cushions. Leather piping runs along the seams. The external back part and sides of the chair are finished with leather covered tacks. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage or RAF leather. The upholstery is also available in Pelle frau® leather from the Color System or Heritage leather for the structure and in fabric for the seat cushions. Feet are in a dark walnut stain (05).

La structure est en hêtre séché. La suspension de l'assise, du dossier et des accoudoirs est réalisée par des ressorts bi-coniques en acier liés entre eux à la main et posés sur des sangles en jute. Le rembourrage est en crin gommé façonné à la main. Le coussin d'assise est en plumes d'oie. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau" en cuir "Heritage" ou "Raf". C'est possible de recouvrir la coque en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage et en tissu pour les coussins assise. Une rangée de clous, recouverts de cuir, assure la finition du dossier. Les pieds sont en hêtre teinté noyer sombre (05).

Gestell aus abgelagerter Buche. Sitz-, Rücken- und Armlehnenfederung aus handgebundenen Stahl-Tailenfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Polsterung aus Gummahaar und handgeformter Pflanzenfaser. Sitzpolster aus Gänsefedern. Bezug aus Pelle FRAU®-Leder des Color System oder Heritage - oder RAF - Leder. Der Bezug mit Aufbau aus Pelle Frau® -Leder des Color Systems oder Heritage Leder und Sitzkissen aus Stoff ist auch möglich. Eine Reihe lederbezogener Nägel verziert die Rückseite. Füße aus Buchenholz nußbaumfarbig (05) dunkel gebeizt.

Vesta

design Archivio Frau, 2005

Cod.

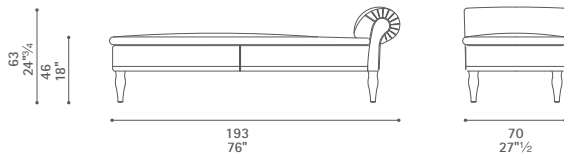
EURO

Dormeuse

Dormeuse - Méridienne - Dormeuse

5342141 (534290) Pelle Frau®

2.500,00



La struttura portante è realizzata in faggio stagionato e multistrato di betulla imbottito in poliuretano espanso. Il molleggio è ottenuto con molle greche in acciaio armonico. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System, pelle Heritage o pelle RAF, con cuciture arricchite da filetti in pelle.

The supporting frame is made from seasoned beech wood and multilayer birch wood, padded with foamed polyurethane. The suspension is formed from harmonic steel springs, upholstered with Pelle Frau® leather from Color System, Heritage or in RAF leather. Leather piping runs along de seams.

La structure portante est réalisée en hêtre séché et en bouleau multiplis, rembourrée de mousse de polyuréthane. Le confort est obtenu par un montage sur des ressorts no-sag en acier harmonique. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du Color System, Heritage ou RAF avec les coutures soulignés par un passepoil en cuir.

Die tragende Struktur ist aus abgelagertem Buchenholz und mehrschichtigem Birkenholz, gepolstert mit PU-Schaumstoff. Die Federung besteht aus schwingenden Stahlfedern, der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder des Color System, Heritage oder RAF. Nahtverzierung durch Lederkeder.

Divani e Poltrone

Sofas and Armchairs

Fauteuils et Canapés

Sofas und Sessel

Antropovarius Chaise Longue

design F. A. Porsche, 1984

Cod.

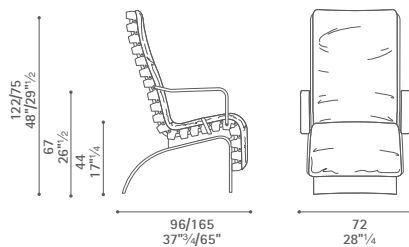
EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

5172141 (517211) Pelle Frau®

3.670,00



Struttura realizzata con vertebre in acciaio, ricoperte in PVC e collegate da una lamina in fibra di carbonio che ne permette l'articolazione, appoggiata su un basamento in acciaio rivestito in cuoio colore nero. Braccioli in acciaio rivestiti in cuoio colore nero. Cuscino in poliuretano espanso rivestito in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage. Può assumere una serie continua di posizioni che vanno da quella di seduta a quella di chaise longue. Inoltre, agendo sulle vertebre è possibile adattare la posizione dello schienale al proprio corpo.

Steel adjustable vertebrae covered in PVC and connected by a thin plate that allows articulation. The armrests are made of steel, and covered in black leather. Polyurethane foam cushion. Steel base covered in black leather. An ergonomic adjustable mechanism allows the chaise to be adjusted in a relaxed position. The vertebrae on the upper part of the back open to adjust for the best ergonomic position. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage leather.

Structure réalisée avec des "vertèbres" en acier recouvertes de P.V.C., reliées par une lame en fibre de carbone qui permet l'articulation du dossier. Base en acier revêtue de cuir de couleur noire. Coussin en polyuréthane expansé. Elle peut permettre une multitude de positions qui vont de la chaise haut dossier à la chaise longue. De plus en réglant les vertèbres il est possible d'adapter le dossier à la morphologie de son propre corps. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau" ou en cuir Heritage.

Gestell aus PU-beschichteten Stahlwirbeln, verbunden durch eine Kohlefaserleiste, die die Wirbelbewegung zuläßt. Untergestell aus Stahl mit schwarzem Kernlederbezug. Armlehnen aus Stahl bezogen mit schwarzem Kernleder. Polster aus PU-Schaumstoff mit Bezug aus Pelle FRAU® -Leder des Color Systems oder Heritage - Leder. Verstellbarer Sitzwinkel von aufrechter Position bis zur Chaise Longue. Durch Einstellen der Wirbel kann die Rückenlehne dem eigenen Körper angepaßt werden.

Antropovarius Easy Chair

design F. A. Porsche, 1988

Cod.

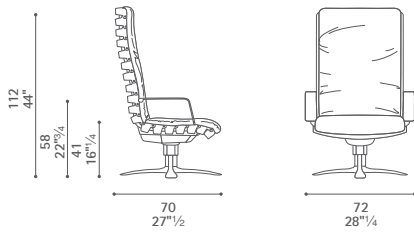
EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

5172111 (517212) Pelle Frau®

2.500,00

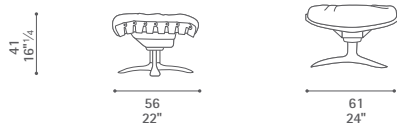


Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5172511 (517215) Pelle Frau®

840,00



Struttura realizzata con vertebre in acciaio, ricoperte in PVC e collegate da una lamina in fibra di carbonio appoggiata su un basamento in acciaio rivestito in poliuretano integrale. Braccioli in acciaio rivestiti in cuoio color nero. Cuscino in poliuretano espanso rivestito in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage. La poltrona ha un meccanismo che le permette il movimento coordinato seduta/schienale e ruota su se stessa a 360 gradi. Inoltre, agendo sulle ultime vertebre dello schienale e della seduta è possibile adattare la configurazione dello schienale al proprio corpo. Il pouf è dotato di un meccanismo a molla, con uno sgancio che ne consente l'inclinazione.

Steel adjustable vertebrae covered in PVC connected by a thin plate. The base is made of steel covered in a polyurethane finish. The armrests are made of steel covered in black leather. Polyurethane foam cushion. An ergonomic adjustable mechanism allows the backrest to move and lock in a relaxed position and turns around 360 degrees on itself. The vertebrae on the upper part of the back and seat open to adjust for the best ergonomic position. A hook and spring mechanism allows the footrest to tilt. Upholstery is available Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage leather.

Structure réalisée avec des "vertèbres" en acier recouvertes de P.V.C., reliées par une lame en fibre de carbone. Base en acier revêtue intégralement de polyuréthane. Coussin en polyuréthane expansé. Le fauteuil possède un mécanisme qui permet le mouvement coordonné assise/dossier et tourne sur soi-même à 360 degrés. De plus en réglant les "vertèbres" il est possible d'adapter le dossier à la morphologie de chacun. Le pouf est doté d'un mécanisme à ressort avec un taquet dont le décrochage permet l'inclinaison. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau" ou en cuir Heritage.

Gestell aus PU- beschichteten Stahlwirbeln, verbunden durch eine Kohlefaserleiste. Untergestell aus PU- beschichtetem Stahl. Armlehnen aus Stahl bezogen mit schwarzem Kernleder. Polster aus PU-Schaumstoff mit Bezug aus Pelle FRAU® -Leder des Color System oder Heritage - Leder. Eine mechanische Vorrichtung ermöglicht die koordinierte Sitz-Rückenlehnen-Bewegung des Sessels und dreht auf sich um 360 Grade. Außerdem kann die Rückenlehne und der Sitz durch Regulierung der Wirbel dem eigenen Körper angepaßt werden. Der Hocker ist durch einen Federmechanismus mit Auslösevorrichtung neigbar.

Arcadia

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 2005

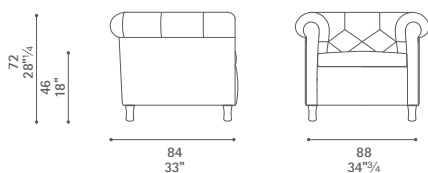
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

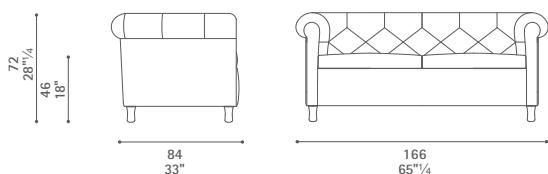
5337111 (533711)	Pelle Frau®	1.960,00
	Fabric A	1.880,00
	Fabric B	1.590,00
	C.O.M.	1.500,00
	4.00 Fabric/Mt. plain	
	4.80 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

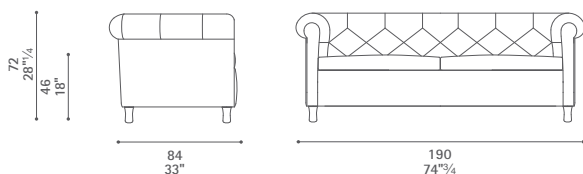
5337211 (533721)	Pelle Frau®	2.840,00
	Fabric A	2.750,00
	Fabric B	2.340,00
	C.O.M.	2.170,00
	7.10 Fabric/Mt. plain	
	7.30 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti large

2 seater sofa large - Canapé large 2 places - Zweiersofa large

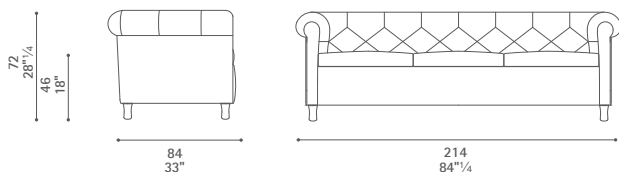
5337281 (533728)	Pelle Frau®	3.250,00
	Fabric A	3.090,00
	Fabric B	2.590,00
	C.O.M.	2.420,00
	7.50 Fabric/Mt. plain	
	8.10 Fabric/Mt. repeat	



Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

5337311 (533731)	Pelle Frau®	3.670,00
	Fabric A	3.590,00
	Fabric B	2.920,00
	C.O.M.	2.750,00
	9.00 Fabric/Mt. plain	
	10.80 Fabric/Mt. repeat	



Morbidezza e comfort sono le principali caratteristiche di questa serie di sedute, grazie al suo design che suggerisce una sottile chiusura dei braccioli verso l'interno di ogni elemento. Il fusto principale è in legno di faggio, l'imbottitura è in poliuretano espanso e ovatta poliestere, mentre i cuscini sono in poliuretano espanso e piuma. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System, in pelle Heritage o in tessuto non sfoderabile. I piedi di ogni elemento sono disponibili in faggio rivestito di Pelle Frau® del Color System, in pelle Heritage nello stesso colore prescelto per la composizione ordinata o in alluminio lucido o con finitura "canna di fucile".

Softness and comfort are the main characteristics of this series of sofas, with a design that hints at a subtle closure of the armrests towards the inside of each piece. The frame is made from beech wood, the padding is made from polyurethane foam and resinate, while the cushions are made from polyurethane foam and feathers. The upholstery features the contrast of the fine Pelle Frau® leather from Color System, in Heritage leather or in not removable fabric. Even the feet of each piece are available both in beech wood, upholstered in Pelle Frau® leather from Color System, Heritage leather or in aluminium, which can either be bright or with a gun-metal grey finish.

Le confort et la douceur sont les caractéristiques principales de cette série de sièges, qui de par leur design suggèrent une légère fermeture des bras vers l'intérieur de chaque élément. Le châssis principal est en hêtre, le rembourrage est en polyuréthane expansé et résiné, tandis que les coussins sont en polyuréthane expansé et duvet. Le revêtement prévoit d'assortir le précieux cuir Pelle Frau® du Color System, en cuir Heritage ou en tissu non déhoussable. Les pieds de chaque élément sont eux aussi disponibles en hêtre revêtu de cuir Pelle Frau® du Color System, cuir Heritage ou en aluminium. Ce dernier peut être soit brillant, soit en finition " canon de fusil ".

Weichheit und Komfort sind die Haupteigenschaften dieser Stuhlserie. Das Design deutet eine subtile Schließung der Armlehnen hin zum Inneren jedes Elements an. Das Gestell ist aus Buchenholz, die Polsterung aus geschäumtem und gehartztem Polyurethan, die Polster bestehen aus PU-Schaumstoff und Federn. Der Bezug sieht eine Kombination des wertvollen Pelle Frau®-Leder des Color Systems, Heritage Leder oder nicht ausziehbarer Stoffen von exzellenter Qualität und Langlebigkeit vor. Auch die Füße jedes Elements sind sowohl in mit Pelle Frau®-Leder des Color Systems, mit Heritage Leder überzogenem Buchenholz als auch in Aluminium, glänzend oder nickel bruniert erhältlich.

Armonia

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 1999

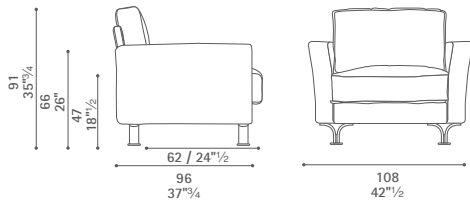
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

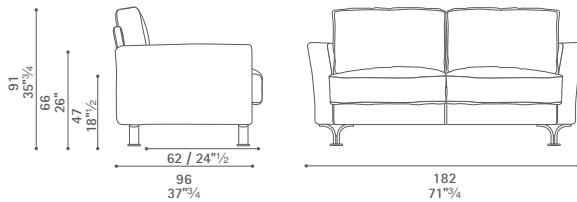
5260111 (526011)	Pelle Frau®	2.340,00
	Fabric A	2.250,00
	Fabric B	1.920,00
	C.O.M.	1.630,00
	8.70 Fabric/Mt. plain	
	10.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

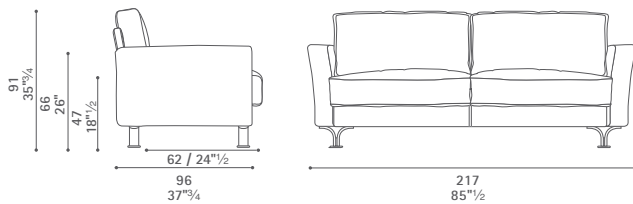
5260211 (526021)	Pelle Frau®	3.840,00
	Fabric A	3.670,00
	Fabric B	3.090,00
	C.O.M.	2.590,00
	13.00 Fabric/Mt. plain	
	15.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti large

2 seater sofa large - Canapé 2 places large - Zweiersofa large

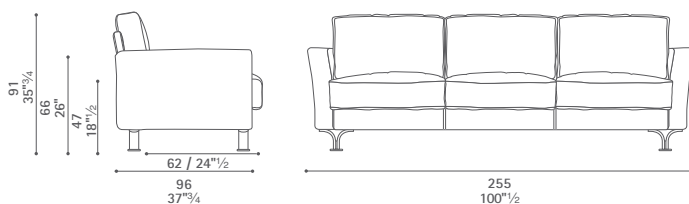
5260281 (526028)	Pelle Frau®	4.090,00
	Fabric A	3.920,00
	Fabric B	3.250,00
	C.O.M.	2.840,00
	13.00 Fabric/Mt. plain	
	15.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

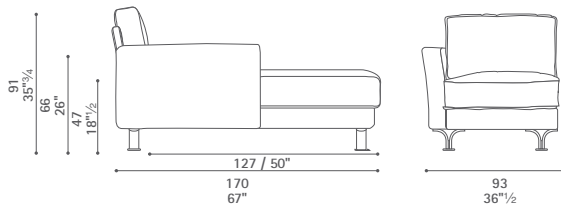
5260311 (526031)	Pelle Frau®	5.000,00
	Fabric A	4.840,00
	Fabric B	4.000,00
	C.O.M.	3.420,00
	18.50 Fabric/Mt. plain	
	21.00 Fabric/Mt. repeat	



Chaise Longue con bracciolo

Chaise Longue 1 arm - Chaise Longue avec 1 accoudoir
Chaise Longue-Abschlußelement

5260141 (526013)Dx	Pelle Frau®	2.840,00
5260141 (526014)Sx	Fabric A	2.750,00
	Fabric B	2.420,00
	C.O.M.	2.000,00
	10.50 Fabric/Mt. plain	
	12.00 Fabric/Mt. repeat	



Armonia

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 1999

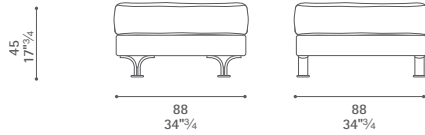
Cod.

EURO

Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

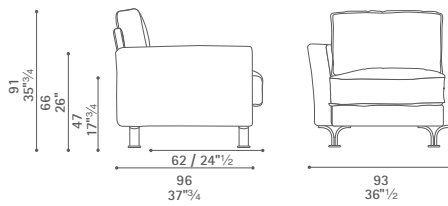
5260511 (526051)	Pelle Frau®	1.090,00
	Fabric A	1.000,00
	Fabric B	920,00
	C.O.M.	750,00
	2.60 Fabric/Mt. plain	
	3.00 Fabric/Mt. repeat	



Poltrona-terminale

Sectional armchair 1 arm - Élément fauteuil avec 1 accoudoir
Sessel-Abschlußelement

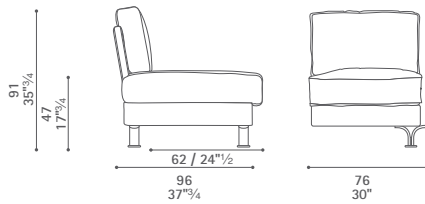
5160121 (526001)Dx	Pelle Frau®	2.090,00
5160121 (526002)Sx	Fabric A	2.000,00
	Fabric B	1.750,00
	C.O.M.	1.420,00
	7.00 Fabric/Mt. plain	
	8.00 Fabric/Mt. repeat	



Poltrona senza braccioli

Sectional armless chair - Élément chauffeuse sans accoudoir
Sessel ohne Armlehnen

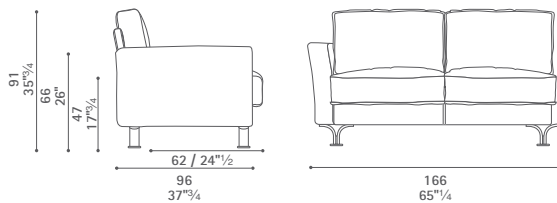
5160121 (526003)	Pelle Frau®	1.840,00
	Fabric A	1.750,00
	Fabric B	1.500,00
	C.O.M.	1.250,00
	6.00 Fabric/Mt. plain	
	7.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti-terminale

Sectional 2 seater sofa 1 arm - Élément canapé 2 places avec 1 accoudoir
Zweiersofa-Abschlußelement

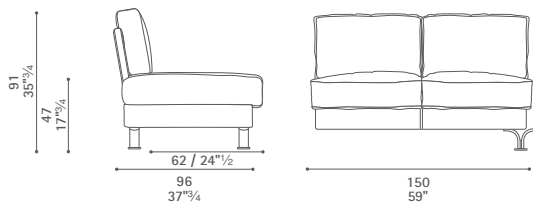
5260221 (526022)Dx	Pelle Frau®	3.420,00
5260221 (526023)Sx	Fabric A	3.250,00
	Fabric B	2.750,00
	C.O.M.	2.340,00
	12.00 Fabric/Mt. plain	
	14.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti senza braccioli

Sectional 2 seater armless sofa - Élément canapé 2 places sans accoudoirs
Zweiersofa ohne Armlehnen

5160221 (526024)	Pelle Frau®	2.840,00
	Fabric A	2.750,00
	Fabric B	2.420,00
	C.O.M.	2.000,00
	11.00 Fabric/Mt. plain	
	13.00 Fabric/Mt. repeat	



Armonia

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 1999

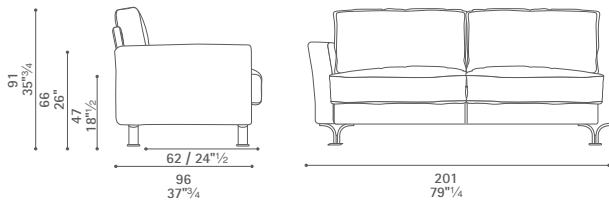
Cod.

EURO

Divano 2 posti large-terminale

Sectional 2 seater Large sofa 1 arm - Élément canapé 2 places Large avec
Zweiersofa 1 accoudoir - Large-Abschlußelement

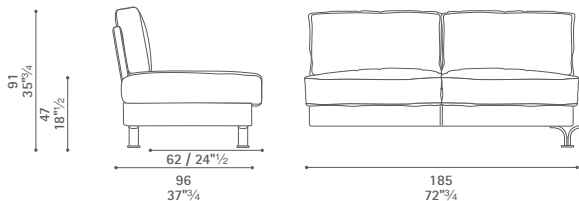
5260291 (526026)Dx	Pelle Frau®	3.920,00
5260291 (526027)Sx	Fabric A	3.750,00
	Fabric B	3.170,00
	C.O.M.	2.670,00
	12.00 Fabric/Mt. plain	
	14.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti large senza braccioli

Sectional 2 seater armless Large sofa - Élément canapé 2 places Large
sans accoudoirs - Zweiersofa Large ohne Armlehnen

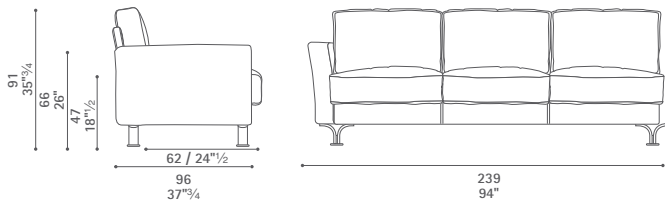
5260291 (526029)	Pelle Frau®	3.670,00
	Fabric A	3.500,00
	Fabric B	2.920,00
	C.O.M.	2.420,00
	11.00 Fabric/Mt. plain	
	13.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 3 posti-terminale

Sectional 3 seater sofa 1 arm - Élément canapé 3 places avec 1 accoudoir
Dreiersofa-Abschlußelement

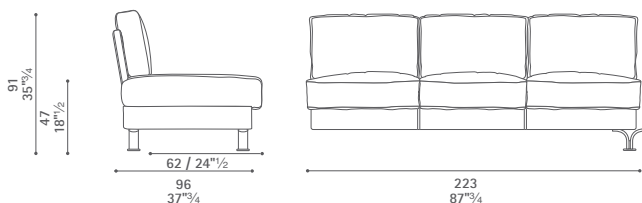
5260321 (526032)Dx	Pelle Frau®	4.670,00
5260321 (526033)Sx	Fabric A	4.500,00
	Fabric B	3.750,00
	C.O.M.	3.250,00
	16.00 Fabric/Mt. plain	
	19.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 3 posti senza braccioli

Sectional 3 seater armless sofa - Élément canapé 3 places sans accoudoirs
Dreiersofa Large ohne Armlehnen

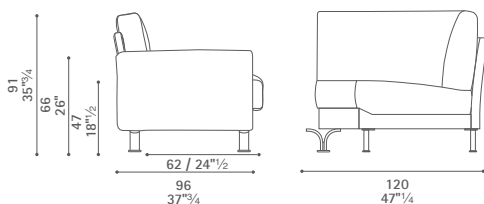
5260321 (526034)	Pelle Frau®	4.000,00
	Fabric A	3.840,00
	Fabric B	3.170,00
	C.O.M.	2.750,00
	16.00 Fabric/Mt. plain	
	19.00 Fabric/Mt. repeat	



Angolo 90°

Corner unit - Élément angle 90° - Eckelement

5260521 (526048)	Pelle Frau®	3.500,00
	Fabric A	3.340,00
	Fabric B	2.840,00
	C.O.M.	2.420,00
	11.00 Fabric/Mt. plain	
	13.00 Fabric/Mt. repeat	



Armonia

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 1999

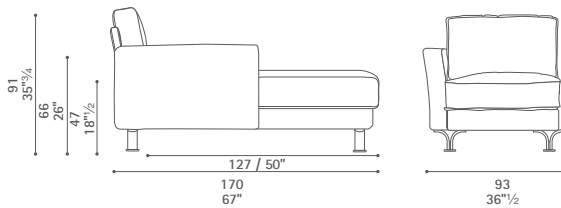
Cod.

EURO

Chaise Longue terminale

Sectional chaise Longue - Élément chaise Longue avec 1 accoudeur
Chaise Longue System-Abschlußelement

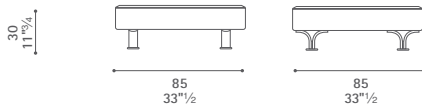
5260146 (526035)Dx Pelle Frau®	2.840,00
5260146 (526036)Sx Fabric A	2.750,00
Fabric B	2.420,00
C.O.M.	2.000,00
11.00 Fabric/Mt. plain	
12.00 Fabric/Mt. repeat	



Tavolo 85x85

Table - Table - Tisch

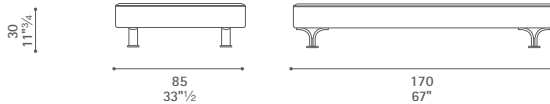
5160611 (526097) Pelle Frau® / crystal	750,00
--	--------



Tavolo 85x170

Table - Table - Tisch

5160621 (526098) Pelle Frau® / crystal	1.250,00
--	----------



La struttura portante è realizzata in faggio stagionato, con imbottitura in poliuretano espanso. Il molleggio della seduta è ottenuto con molle greche in acciaio armonico. I cuscini sedile e schienale sono in piuma d'oca con inserto stabilizzante in poliuretano espanso. I piedi sono in alluminio satinato o in legno di faggio tinto noce medio (04) e la loro altezza è di 15 cm. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage, in tessuto o in tessuto sfoderabile fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). Il pouf ha la struttura in faggio stagionato ed il molleggio con cinghie elastiche. Una sfera inserita alla base dei piedi del pouf ne agevola il movimento. I tavoli, i cui bordi sono rivestiti in pelle, montano piani in cristallo temperato sabbato. Dx/Sx indicano rispettivamente il bracciolo destro e sinistro visto di fronte. N.B. Per motivi tecnici ed estetici, la composizione di elementi componibili non può terminare senza braccioli.

The frame is seasoned beech wood. Padding in polyurethane foam and NO SAG-steel springs for firm, flexible seating. Down-filled seat and back cushions contain inserts of polyurethane foam for comfort and shaping. The footrest is constructed with elastic webbing for support and spring. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System, Heritage leather or in fabric, removable for cleaning, and the client may also provide own material (c.o.m.). See at "General Information and Terms of Sale". Feet are in satin-finished aluminium or beech wood medium walnut (04) stain; the footrest comes with spherical wheels, for ease of movement. The height of feet is 15 cm. Tables are edged in leather, and are available with surfaces in frosted, tempered glass. Dx - Sx refer to the right or left arm, facing the piece. N.B. For technical and aesthetic reasons, modular elements of Armonia System are only available with the armrests.

Structure en hêtre séché avec rembourrage en polyuréthane. Suspension de l'assise obtenue par des ressorts type "NO-SAG" en acier. Les coussins d'assise et de dossier sont rembourrés de plumes d'oie avec insert intérieur en polyuréthane. Les pieds sont en aluminium satiné ou en hêtre teinté noyer moyen (04). Hauteur des pieds : cm. 15. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System", en cuir Heritage, en tissu ou en tissu client déhoussable (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques). La structure du pouf est en hêtre séché. La suspension de l'assise est assurée par des sangles élastiques. Une sphère insérée dans la base des pieds en aluminium du pouf en facilite le déplacement. Les tables ont toujours un chant en cuir et peuvent recevoir des plateaux en verre sablé. Dx/Sx indiquent respectivement l'accoudeur droit ou gauche en regardant le canapé ou le fauteuil de face. N.B. Pour des raisons techniques et esthétiques, les éléments unitaires du Système Armonia sont seulement disponibles avec les accoudeurs.

Das Gestell ist aus abgelagertem Buchenholz mit Polsterung in PU-Schaumstoff. Die Sitzfederung wird durch NO SAG-Stahlfedern erzielt. Die Sitz- und Rückenkissen werden durch einen Kern aus PU-Schaumstoff stabilisiert und sind mit Daunenfedern gefüllt. Füße aus satiniertem Aluminium oder aus Buchenholz nußbaumfarbig (04) gebeizt erhältlich. Der Bezug ist sowohl mit Pelle FRAU®- Leder des Color Systems, Heritage Leder, Stoff oder Kundenstoff - mit abnehmbarem Stoffbezug erhältlich (siehe Technische Erläuterungen). Der Hocker hat ein Gestell aus abgelagertem Buchenholz, die Federung wird durch Gummigurte ermöglicht. Die Füße, aus satiniertem Aluminium, sind beim Hocker mit Innenrollen versehen, um das Verschieben des Hockers zu erleichtern. Fußhöhe: 15 cm. Die Tische, mit Lederkanten gerahmt, sind mit wertvollen Platten aus hartem Mattglas bestückt. Die Chaise Longue, die als Einzelstück oder in Verbindung mit den anderen Elementen des Armonia Systems verwendet werden kann, verfügt über eine einzige Armlehne. Dx/Sx bezeichnen die rechte, bzw. linke Armlehnenposition in der Frontansicht. N.B. Aus technischen bzw. ästhetischen Gründen sind Abschlußelemente des Armonia Systems nur mit Armlehnen lieferbar.

Armonia

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 1999

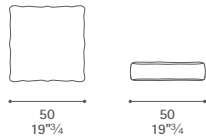
Cod.

EURO

Cuscino quadrato

Square cushion - Coussin carré - Viereckiges Zusatzkissen

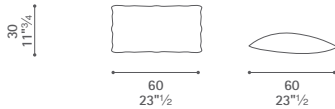
5260561 (526070)	Pelle Frau®	130,00
	Fabric A	120,00
	Fabric B	100,00
	C.O.M.	70,00
	0.80 Fabric/Mt. plain	
	1.00 Fabric/Mt. repeat	



Cuscino rettangolare

Rectangular cushion - Coussin rectangulaire - Rechteckiges Zusatzkissen

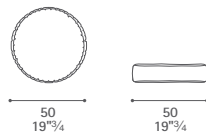
5260566 (526072)	Pelle Frau®	130,00
	Fabric A	120,00
	Fabric B	100,00
	C.O.M.	70,00
	0.50 Fabric/Mt. plain	
	0.70 Fabric/Mt. repeat	



Cuscino rotondo

Round cushion - Coussin rond - Rundes Zusatzkissen

5260571 (526071)	Pelle Frau®	130,00
	Fabric A	120,00
	Fabric B	100,00
	C.O.M.	70,00
	0.80 Fabric/Mt. plain	
	1.00 Fabric/Mt. repeat	



Cuscino cilindrico

Cylindrical cushion - Coussin cylindrique - Walzenförmiges Zusatzkissen

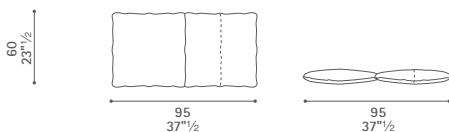
5260576 (526073)	Pelle Frau®	130,00
	Fabric A	120,00
	Fabric B	100,00
	C.O.M.	70,00
	0.60 Fabric/Mt. plain	
	0.80 Fabric/Mt. repeat	



Scialle trapuntato

Shawl with decorative stitching - Plaid - coussin matelassé
Auflageschal lose gesteppt

5260581 (526074)	Pelle Frau®	210,00
	Fabric A	200,00
	Fabric B	170,00
	C.O.M.	150,00
	2.10 Fabric/Mt. plain	
	2.60 Fabric/Mt. repeat	



L'imbottitura è realizzata in piuma d'oca. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage, in tessuto oppure in tessuto fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita").

All the cushions are down-filled. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System, Heritage leather or in fabric, removable for cleaning, and the client may also provide own material (c.o.m.). See at "General Information and Terms of Sale".

Le rembourrage des coussins est en plumes d'oie. Les revêtements peuvent être en cuir Pelle Frau® du "Color System", en cuir Heritage ou en tissu. Les coussins peuvent être réalisés en tissu client (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques).

Polsterung mit Daunen. Der Bezug ist sowohl mit Pelle FRAU®-Leder des Color Systems oder Heritage Leder. Der ist Bezug auch in Stoff, abnehmbar, oder Kundenstoff erhältlich (siehe technische Erläuterungen).

Aster X

design Jean Marie Massaud, 2005

Cod.

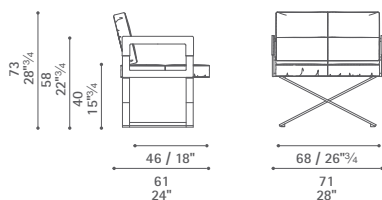
EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

5338101 (533802) Pelle Frau®

1.670,00

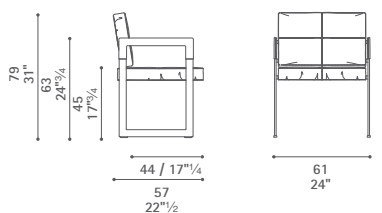


Sedia

Chair - Chaise - Stuhl

5338001 (533801) Pelle Frau®

1.250,00

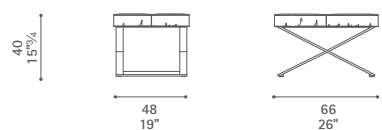


Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5338511 (533851) Pelle Frau®

920,00

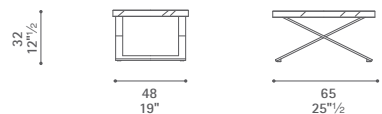


Tavolo

Table - Table - Tisch

5338621 (533862) Pelle Frau®

1.000,00



Una rivisitazione della classica poltroncina da regista. Una struttura decisa, lineare ed incrociata forma una X che sorregge la poltroncina, il pouf e il tavolo. I braccioli sono in acciaio, con finitura "canna di fucile" e rivestiti in Pelle Frau® del Color System o pelle Heritage nella parte superiore. Il telaio del sedile è in massello di faggio. Il molleggio del sedile e della parte superiore dello schienale è ottenuto con cinghie elastiche, mentre l'imbottitura è in poliuretano espanso e ovatta poliestere. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System o pelle Heritage. Il tavolo ha un piano in cristallo fumè. Infine una sedia, che, pur mantenendo la particolare linea geometrica degli altri elementi, non ha la struttura portante a forma di X e i suoi piedi sono il naturale prolungamento dei due braccioli. Il materiale impiegato per realizzarli è acciaio con trattamento galvanico, sempre con finitura "canna di fucile".

A re-interpretation of the classic director's chair. A clear-cut, linear cross-over frame forms an X which supports the seat, the pouf and the small table. The armrests are made from steel with a gun-metal grey finish and the upper part is covered with Pelle Frau® leather from Color System or Heritage leather. The seat frame is made from solid beech wood. The seat and the upper part of the backrest's springing is made from elastic straps, while the padding is in polyurethane foam and polyester wadding. It is upholstered in Pelle Frau® leather from the Color System or Pelle Frau® Heritage. The table top is made from smoky crystal. Lastly, there is a chair which has the same unusual geometric line as the other pieces, but does not have an X-shaped supporting frame. The feet are a natural extension of the two armrests. They are manufactured from galvanised steel, again with a gun-metal grey finish.

Une ré-interprétation du fauteuil classique de metteur en scène. Une structure décidée, linéaire et croisée forme un X qui soutient l'assise, le pouf et une petite table. Les bras sont en acier, avec finition en " canon de fusil " et recouverts en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage dans la partie supérieure. Le châssis du siège est en hêtre massif. La suspension de l'assise et de la partie supérieure du dossier est obtenu par des sangles élastiques; le rembourrage est en mousse de polyurethane expansé et ouate de polyester. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage. Le plan d'appui de la table est en cristal fumé. Enfin, une chaise qui, même si elle maintient la ligne géométrique particulière des autres éléments, n'a pas la structure portante en forme de X. Ses pieds sont le prolongement naturel des deux accoudoirs. La matière employée pour les réaliser est l'acier avec traitement de galvanisation, toujours avec les finitions en " canon de fusil ".

Eine Überarbeitung des klassischen Regiestuhls. Eine klare, lineare, und überkreuzte Struktur formt ein X, das die Sitzfläche, den Hocker und ein Tischchen stützt. Die Stahlarmlehnen in der Farbe nickel brüniert sind in dem oberen Teil aus Pelle Frau®-Leder des Color Systems oder Heritage Leder bezogen. Der Sitzrahmen ist aus massivem Buchenholz. Die Federung des Sitzes und des oberen Teils der Rückenlehne erfolgt mittels elastischer Gurten, während die Polsterung aus PU-Schaumstoff und Polyesterwatte ist. Bezug aus Frau®-Leder des Color Systems oder Heritage Leder. Der Tisch hat eine Glasplatte aus Rauchkristall. Außerdem gehört zur Kollektion ein Stuhl, der zwar die besondere geometrische Linie der anderen Elemente beibehält, aber keine tragende x-förmige Struktur hat. Die Füße sind die natürliche Verlängerung der beiden Armlehnen. Das Material ist galvanisierter Stahl, nickel brüniert.

Complice

design Jean Marie Massaud, 2005

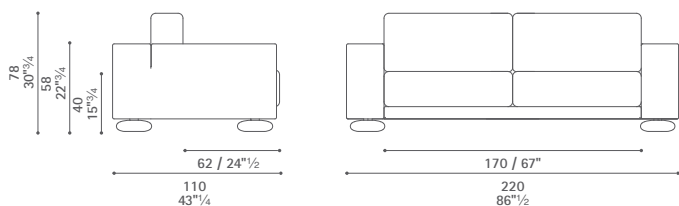
Cod.

EURO

Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

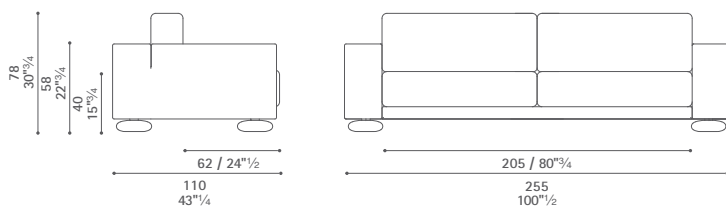
5336211 (533621)	Pelle Frau®	4.920,00
	Pelle Frau® / Fabric A	4.750,00
	Pelle Frau® / Fabric A	4.170,00
	Fabric A	4.670,00
	Fabric B	4.000,00



Divano 2 posti large

2 seater sofa large - Canapé large 2 places - Zweiersofa large

5336281 (533628)	Pelle Frau®	5.250,00
	Pelle Frau® / Fabric A	5.090,00
	Pelle Frau® / Fabric A	4.420,00
	Fabric A	5.000,00
	Fabric B	4.250,00

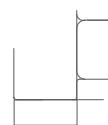


La struttura è in legno di faggio e multistrato di pioppo mentre l'imbottitura in poliuretano espanso e dacron. I cuscini schienale e seduta sono imbottiti in poliuretano espanso e piuma. I piedi sono disponibili in legno di frassino tinto wengé, oppure in legno multistrato e rivestiti in Pelle Frau® del Color System. In quest'ultimo caso i piedi sono di forma quadrata (vedi disegno). Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, pelle Heritage o in tessuto sfoderabile (vedi Condizioni generali di vendita). E' possibile il rivestimento in Pelle Frau® del Color System o pelle Heritage per la scocca e in tessuto per i cuscini.

The frame is made from beech wood and multilayer poplar, while the upholstery is polyurethane foam and Dacron. The backrest cushions and seat are padded with polyurethane foam and feathers. The feet are available in ash-wood tinted wengé, or in multilayered wood and covered in Pelle Frau® leather from the Color System. The latter option has square feet (please see drawing). The upholstery is available in Pelle Frau® leather from Color System, Heritage leather, or fabric removable for cleaning, see at "General Information and Terms of Sale". The upholstery is also available in Pelle Frau® leather from the Color System or Pelle Frau® Heritage for the structure and in fabric for the cushions.

Le châssis est en hêtre et en multiplis de peuplier, tandis que le revêtement est en polyuréthane expansé et Dacron. Les coussins du dossier et de l'assise sont rembourrés en polyuréthane expansé et plume. Les pieds sont disponibles en bois frêne teinté wengé ou en multiplis et recouverts en cuir Pelle Frau® du Color System. Dans ce dernier cas les pieds sont carrés comme le dessin. Le revêtement est disponible en cuir Pelle Frau® du Color System, cuir Heritage ou en tissu déhoussable (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques). C'est possible de recouvrir la coque en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage et en tissu pour les coussins.

Das Gestell ist aus Buchenholz und mehrschichtigem Pappelholz, die Polsterung ist aus PU-Schaumstoff und Dacron. Die Füße sind aus wengé gebeiztem Aschenholz verfügbar, oder aus Mehrschicht-Holz und in Pelle Frau®-Leder des Color Systems bezogen. Bei dieser letzten Möglichkeit sind die Füße viereckig (siehe Zeichnung). Der Bezug ist in Pelle FRAU®-Leder des Color Systems oder Heritage Leder, als auch mit abnehmbarem Stoff erhältlich (siehe Technische Erläuterungen). Der Bezug mit Aufbau aus Pelle Frau®-Leder des Color Systems oder Heritage Leder und Kissen aus Stoff ist auch möglich.



Piede opzionale
Optional foot
Pied en option
Füß nach Wahl

Cubo

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 2005

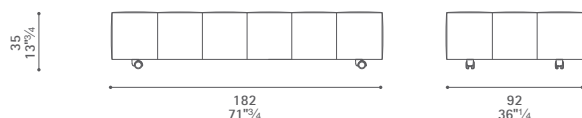
Cod.

EURO

Pouf rettangolare

Rectangular footrest - Pouf rectangulaire - Rechteckiger Hocker

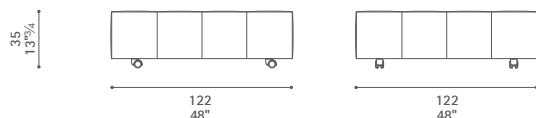
5343512 (534353)	Pelle Frau®	1.590,00
	Fabric A	1.500,00
	Fabric B	1.250,00



Pouf quadrato

Square footrest - Pouf carré - Quadratischer Hocker

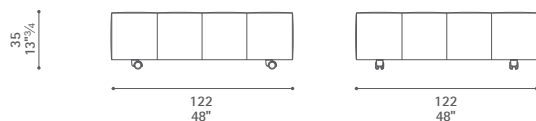
5343511 (534352)	Pelle Frau®	1.420,00
	Fabric A	1.340,00
	Fabric B	1.170,00



Pouf rotondo

Round footrest - Pouf circulaire - Kreisförmiger Hocker

5343516 (534351)	Pelle Frau®	1.420,00
	Fabric A	1.340,00
	Fabric B	1.170,00



Una serie di morbidi pouf, dalle fogge diverse: circolari, quadrati, rettangolari. Per ognuno di loro, la struttura è realizzata in legno multistrato, mentre l'imbottitura del sedile è in poliuretano espanso e ovatta poliestere. Il rivestimento, come di consueto, è caratterizzato dall'ampia gamma di Pelle Frau® del Color System, pelle Heritage o in tessuto non sfoderabile. Alla base di ogni pouf, quattro ruote piroettanti ne facilitano il movimento e la collocazione.

A series of soft poufs, in different shapes: round, square or rectangular. Each has a frame made from multilayer wood, while the padding is made from polyurethane foam and polyester wadding. Typically, the upholstery is characterised by the wide range of the Pelle Frau® leather from Color System, Heritage leather or in fabric, not removable for cleaning. Four swivel wheels on the base of each pouf make placement and moving easier.

Une série de poufs souples, aux formes différentes : circulaires, carrés, rectangulaires. Pour chacun d'eux, la structure est réalisée en bois multiplis, tandis que le rembourrage est en mousse de polyuréthane et ovate de polyester. Le revêtement, comme de coutume, est caractérisé par la vaste gamme de cuir Pelle Frau® du Color System, cuir Heritage ou en tissu non déhoussable. À la base de chaque pouf, quatre roulettes pivotantes pour faciliter ses mouvements et sa mise en place.

Eine Serie weicher Hocker in verschiedenen Formen: kreisförmig, quadratisch, rechteckig. Bei jedem von ihnen ist die Struktur aus Mehrschichtholz, die Polsterung aus PU-Schaumstoff und Polyesterwatte. Der Bezug ist wie üblich in der breiten Palette des Pelle Frau-Leders vom Color System, Heritage Leder oder nicht ausziehbare Stoffe. An der Basis jedes Hockers erleichtern vier Laufrollen die Bewegung und Aufstellung.

Dafne

design Studio Cerri & Associati, 1999/2000

Cod.

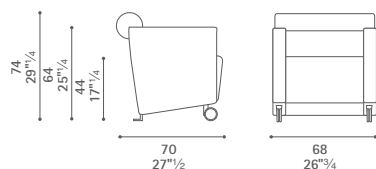
EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

5267111 (526711) Pelle Frau®

1.500,00



La struttura portante è realizzata in legno con imbottitura in poliuretano espanso e dacron. Il molleggio della seduta è ottenuto con cinghie elastiche. Una maniglia inserita sul retro posta al di sotto del poggiatesta e due ruote poste anteriormente, facilitano il posizionamento di Dafne. Le ruote hanno le borchie rivestite in pelle. Sul retro Dafne poggia su due piedini metallici, laccati color alluminio a polvere epossidica. Il rivestimento è previsto in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage. A richiesta, il modello può essere realizzato in conformità alle norme sulla prevenzione incendi, vigenti in materia di sicurezza per i locali di spettacolo e di trattenimento - classe 1IM - (Vedi "Condizioni generali di vendita").

The structure is made of wood with polyurethane foam and Dacron padding. Firm seat suspension is provided by elastic bands. A handle, inserted in the back - under the headrest - allows for easy movement of the armchair. Dafne's front legs terminate in wheels with leather-covered centres; the rear legs have epoxy-painted metal feet in an aluminium finish. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System, or in Heritage leather.

La structure portante est réalisée en bois avec rembourrage en polyuréthane expansé et dacron. La suspension de l'assise est obtenue à l'aide de sangles élastiques. Une poignée, insérée dans le dossier du fauteuil, est nécessaire pour un déplacement pratique de Dafne. La partie antérieure de Dafne est équipée de deux roulettes à cabochons recouverts de cuir, la partie postérieure est munie de deux petits pieds en métal, vernis époxy dans le ton aluminium. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System" ou en cuir Heritage.

Das Gestell ist aus Holz mit Polsterung aus PU- Schaumstoff und Dacron. Die Federung der Sitzfläche wird durch elastische Gurte erzielt. Der Sessel Dafne ist mit einem an der Rückenseite unter der Kopfstütze befindlichen Griff auf den zwei vorderen Rollen leicht beweglich. Die Rollen sind mit lederbezogenen Beschlägen versehen und Dafne stützt hinten auf zwei Metallbeinen, die mit Epoxypulver aluminiumfarben lackiert sind. Der Bezug ist aus Pelle FRAU®-Leder des Color System, oder aus Heritage Leder.

Daisy

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 1998

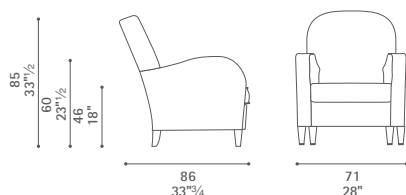
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

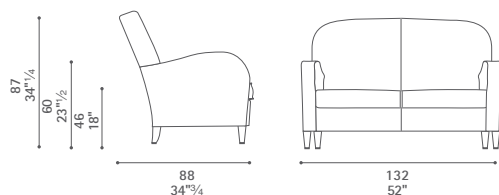
5261111 (526111)	Pelle Frau®	1.500,00
	Pelle Frau® / Fabric A	1.500,00
	Pelle Frau® / Fabric B	1.500,00
	Fabric A	1.380,00
	Fabric B	1.170,00
	C.O.M.	1.000,00
	3.50 Fabric/Mt. plain	
	4.20 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

5261211 (526121)	Pelle Frau®	2.000,00
	Pelle Frau® / Fabric A	2.000,00
	Pelle Frau® / Fabric B	2.000,00
	Fabric A	1.920,00
	Fabric B	1.670,00
	C.O.M.	1.500,00
	4.70 Fabric/Mt. plain	
	5.70 Fabric/Mt. repeat	



La struttura portante è in acciaio; l'imbottitura è in poliuretano espanso ottenuta da stampo. Il cuscino della seduta è imbottito in piuma d'oca. Daisy si può scegliere su piedi in alluminio satinato, in faggio o su ruote piroettanti, con borchia centrale in pelle o montate nella parte anteriore. I piedi in faggio, che possono essere in faggio naturale (07), tinto noce (04) o laccato nero (11), vengono automaticamente abbinati alla tonalità di rivestimento prescelto. Per il rivestimento in pelle vale la gamma cromatica del Color System Frau, Pelle Heritage o RAF. E' inoltre possibile il rivestimento in pelle Frau® del Color System o Heritage per la scocca e in tessuto per i cuscini seduta. Rivestimento in tessuto sfoderabile o fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). A richiesta, il modello può essere realizzato in conformità alle norme sulla prevenzione incendi, vigenti in materia di sicurezza per i locali di spettacolo e di trattenimento - classe 1IM - (Vedi "Condizioni generali di vendita").

The frame is metal. Moulded polyurethane foam padding. Elastic belts provide suspension for the seat. Seat cushion padding is goose feathers. Daisy is available with feet in satin-finished aluminium, natural beech wood (07), beech wood with walnut stain (04), or in a black lacquered finish (11). Front feet may also be replaced by swivel wheels with leather-covered centers. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System, RAF or Heritage leather, fabric removable for cleaning. The client may also provide own material (c.o.m.). See at "General Information and Terms of Sale". The upholstery is also available in Pelle frau® leather from the Color System or Heritage leather for the structure and in fabric for the seat cushions.

La structure portante est en acier et le rembourrage est en mousse expansée moulée. Le coussin d'assise est rembourré de plumes d'oie. DAISY est proposé avec des pieds en aluminium satiné ou en hêtre naturel (07) ou en hêtre teinté noyer moyen (04) ou bien laqués noir (11). Les pieds avant du DAISY peuvent être remplacés par des roulettes pivotantes gainées de la même cuir que le siège. Les revêtements peuvent être en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau", en cuir Heritage, RAF, tissu ou en tissu client (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques) et dans ce cas, il est complètement déhoussable. C'est possible de recouvrir la coque en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage et en tissu pour les coussins assise.

Das Gestell besteht aus Stahl und die Schaumpolsterung wird durch Formpressung hergestellt. Die Füllung des Sitzpolsters besteht aus Daunenfedern. Daisy ist wahlweise mit satinierten Aluminiumfüßen, mit natur (07), schwarz lackierten (11) bzw. nußbaumfarbig (04) gebeizten Füßen aus Buchenholz oder mit frei beweglichen Rollen mit Lederbeschlägen erhältlich. Der Bezug ist sowohl mit Pelle FRAU® -Leder des Color Systems, RAF-Leder, Heritage-Leder, oder Stoff erhältlich. Der Bezug mit Aufbau aus Pelle Frau® -Leder des Color Systems oder Heritage Leder und Sitzkissen aus Stoff ist auch möglich. Auch Kundenstoff (siehe technische Erläuterungen) - mit abnehmbarem Stoffbezug geplant.

Dezza

design Gio Ponti, 1965

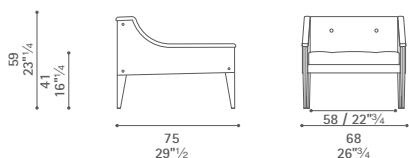
Cod.

EURO

Poltrona 12

Armchair - Fauteuil - Sessel

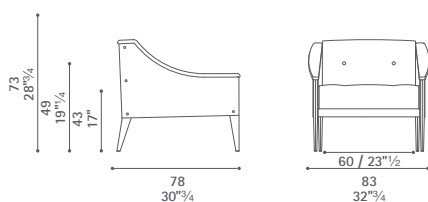
5293110	(529301)	Pelle Frau®/Pelle Frau®	1.340,00
5293110	(529301)	Pelle Frau®/Fabric G. Ponti*	1.340,00
5293110	(529305)	Pelle Frau®/Cavallino	1.500,00



Poltrona 24

Armchair - Fauteuil - Sessel

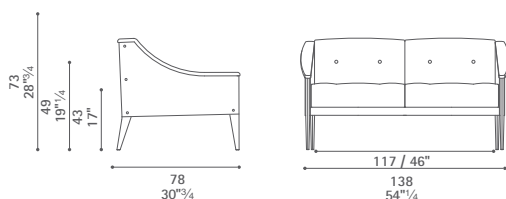
5293111	(529311)	Pelle Frau®/Pelle Frau®	1.670,00
5293111	(529311)	Pelle Frau®/Fabric G. Ponti*	1.670,00
5293111	(529315)	Pelle Frau®/Cavallino	2.000,00



Divano 24

Sofa - Canapé - Sofa

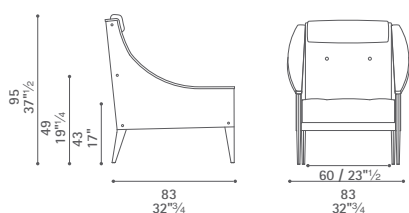
5293211	(529321)	Pelle Frau®/Pelle Frau®	2.420,00
5293211	(529321)	Pelle Frau®/Fabric G. Ponti*	2.420,00
5293211	(529325)	Pelle Frau®/Cavallino	3.000,00



Poltrona 48

Armchair - Fauteuil - Sessel

5293112	(529322)	Pelle Frau®/Pelle Frau®	2.090,00
5293112	(529322)	Pelle Frau®/Fabric G. Ponti*	2.090,00
5293112	(529327)	Pelle Frau®/Cavallino	2.340,00



Struttura portante realizzata in faggio stagionato con imbottitura in poliuretano espanso. Molleggio seduta realizzato con tela elastica. Cuscino seduta e schienale realizzati in poliuretano espanso e dacron. Piedi in frassino naturale laccato bianco (21) o nero (12) a poro aperto. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, in pelle Heritage o "Cavallino" o in pelle e tessuto* non sfoderabile. La lavorazione del cuscino schienale e del cuscino seduta è arricchita da una coppia di bottoni rivestiti in pelle. Le estremità degli elementi di montaggio presenti sui fianchi sono in ottone cromato. La poltrona 12 presenta dei braccioli molto sottili, che rendono possibile l'accostamento di due o più poltrone. La poltrona 48 è dotata di un poggiatesta in piumino d'oca integrato allo schienale. *Tessuto esclusivo design Gio Ponti

The frame is seasoned beech wood with polyurethane foam padding. Support for the seats is provided by an elastic suspension system. The seat and backrest cushions are padded with polyurethane foam and Dacron. Feet are available in ash-wood and white (21) or black (12) open pores varnish. The upholstery features Pelle Frau® leather from the Color System, Heritage leather or "pony skin" or leather and not removable fabric* upholstery. A pair of leather-upholstered buttons enhances the workmanship of the backrest and seat cushions. The ends of the fittings found on the sides are made of chrome-plated brass. Armchair 12 boasts very slender armrests, which make it possible to place two or more armchairs close together. Armchair 48 is fitted with a goose down headrest incorporated with the backrest. *Exclusively designed by Gio Ponti.

Châssis en hêtre vieilli avec rembourrage en mousse de polyuréthane. Suspension de l'assise en toile élastique. Coussin de l'assise et dossier en mousse de polyuréthane et dacron. Pieds en frêne teint en blanc (21) ou noir (à pore ouvert) (12) laissant les veines du bois apparentes. Revêtement en cuir Pelle Frau® du Color System, cuir Heritage, cuir façon « poulain » ou cuir et tissu* non déhoussable. Le dossier et le coussin d'assise sont ornés de boutons revêtus de cuir. Les extrémités des éléments visibles sur les côtés sont en laiton chromés. Le fauteuil 12 a des accoudoirs très minces, ce qui permet de juxtaposer deux ou plusieurs fauteuils. Le fauteuil 48 est équipé d'un appui-tête en plumes d'oie, intégré au dossier. *Tissu exclusif dessiné par Gio Ponti.

Gestell aus abgelagertem Buchenholz mit Polsterung aus PU-Schaumstoff. Sitzfederung erfolgt mittels eines elastischen Gewebes. Sitz- und Rückenpolster aus PU-Schaumstoff und Dacron. Füße aus weiß (21) bzw. schwarz (12) offenporig gebeizter Esche geliefert. Bezug aus Pelle Frau®-Leder des Color Systems, oder Heritage Leder sowie mit einem Kissenbezug aus Ponyfell oder aus einer Kombination mit Leder und nicht ausziehbarer Stoffbezug*. Sitz- und Rückenpolster sind mit lederbezogenen Knöpfen versehen. Montage-Elementen der Seitenteile aus verchromtem Messing. Dank seiner besonders schmalen Armlehnen lassen sich von Dezza 12 zwei oder drei Sessel zusammenstellen. Dezza 48 hat eine hohe Rückenlehne, die sich in der Kopfstütze aus weicher Daune fortsetzt. *Aus besonderem von Gio Ponti Stoffentwurf.

Don'do

design Jean Marie Massaud, 2005

Cod.

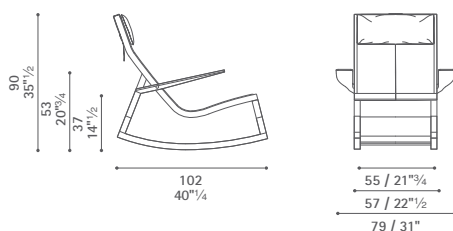
EURO

Dondolo

Rocking chair - Fauteuil à bascule - Schaukelstuhl

5345106 (534590) Pelle Frau®

2.170,00



La scocca è realizzata in multistrato di faggio curvato con montanti di rinforzo in massello di faggio, mentre i piedi sono in pregiato massello di rovere curvato a vapore, con finitura effetto noce antico. Pelle Frau® del Color System, pelle Heritage o RAF per il rivestimento della seduta, che anteriormente è delimitata da una particolare lavorazione a "basso rilievo"; inoltre una speciale cucitura di giunzione divide la seduta in senso longitudinale. Il cuscino poggiatesta è regolabile in altezza, agendo sul retro della poltrona tramite un'apposita cinghia con fori di posizione predisposti a passo.

The shell is made from curved multilayer beech wood, while the feet are made from fine steam-curved solid oak with an aged walnut finish. Pelle Frau® leather from Color System, RAF or Heritage leather for the seat upholstery is previously edged by a distinctive 'bas-relief' workmanship; a special unifying stitching also divides the seating in a longitudinal direction. The height of the headrest cushion can be adjusted from the back of the chair, using the special belt with spaced positioning holes.

La coque est réalisée en multiplis de hêtre cintré, tandis que les pieds sont en rouvre massif cintré à la vapeur, avec finition effet noyer ancien. L'assise est naturellement revêtue de cuir Pelle Frau® du Color System, cuir RAF ou bien peau Heritage, qui dans la partie antérieure est délimitée par un travail spécial "bas-relief" ; une couture spéciale de jonction partage l'assise longitudinalement. Le coussin repose-tête est réglable en hauteur, il suffit d'agir à l'arrière du fauteuil sur une courroie munie de trous de position disposés à intervalles réguliers.

Die Struktur ist aus gebogenem, mehrschichtigem Buchenholz, die Füße sind aus wertvollem, massiven und dampfgebogenem Eichenholz gebeizt in antiker Nussbaumholzoptik. Bezug aus Frau®-Leder des Color Systems, RAF Leder oder Heritage Leder für den Bezug der Sitzfläche vorgesehen, die im Vordergrund von einer besonderen Basreliefbearbeitung abgegrenzt wird; teilt desweiteren eine besondere Verbindungsnaht die Sitzung im longitudinal Sinn. Das Kopfkissens ist mit einem eigenen Gürtel und vorgebohrten Positionslöchern an der Rückseite des Stuhls höhenverstellbar.

Eos

design Luciano Pagani e Angelo Perversi, 2000

Cod.

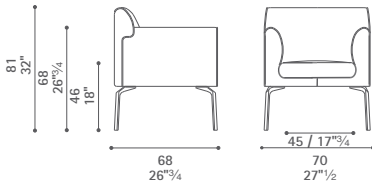
EURO

Eospiti, poltroncina

Eospiti amchair - Fauteuil bridge Eospiti - Eospiti Rundsessel

5277101 (527702) Pelle Frau®

1.420,00

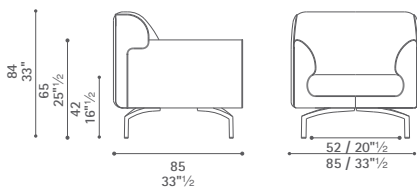


Poltrona fissa

Fixed armchair - Fauteuil fixe - Sessel

5277111 (527711) Pelle Frau®

2.170,00

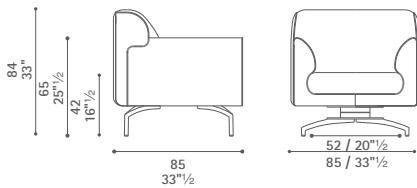


Poltrona girevole

Swivel armchair - Fauteuil pivotant - Drehbarer Sessel

5277111 (527713) Pelle Frau®

2.340,00

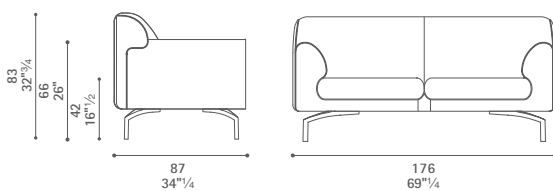


Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

5277211 (527721) Pelle Frau®

3.500,00

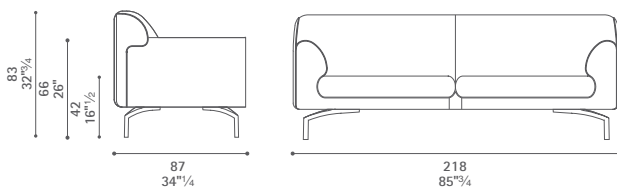


Divano 2 posti large

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

5277281 (527728) Pelle Frau®

4.000,00



Eos

design Luciano Pagani e Angelo Perversi, 2000

Cod.

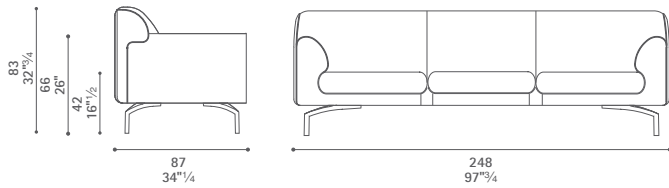
EURO

Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

5277311 (527731) Pelle Frau®

4.750,00

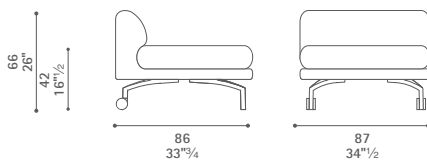


Elemento con bracciolo

Chair with 1 arm - Élément avec accoudoir - Sessel mit Armlehne

5277531 (527712) Pelle Frau®

1.750,00

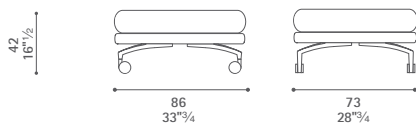


Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5277511 (527751) Pelle Frau®

1.170,00

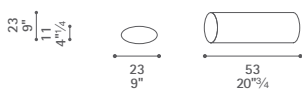


Cuscino

Cushion - Coussin - Kissen

5277576 (527770) Pelle Frau®

100,00



La struttura portante è realizzata in faggio stagionato con imbottitura in poliuretano espanso e dacron. Il molleggio di seduta e schienale è ottenuto con cinghie elastiche. I cuscini seduta sono imbottiti in poliuretano espanso e dacron. I piedi e i basamenti sono in alluminio lucidato o verniciati colore alluminio satinato. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage. Una lavorazione con filetto nella struttura ne arricchisce il rivestimento. **Poltrona girevole** La poltrona è montata su un supporto girevole a sfere che ne permette la rotazione di 90° a sinistra e a destra, con ritorno automatico nella posizione originale di partenza. **Pouf ed elemento con braccioli** Il pouf dispone di quattro ruote con o senza freno, mentre l'elemento con bracciolo di due, poste nella parte posteriore. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage.

The frame is seasoned beech wood. The sprung seats and backs are possible through the use of elastic belts. The padding of structure is polyurethane foam and Dacron. The cushions are filled with polyurethane foam and Dacron. Feet and bases are in polished or glazed aluminium; the chair with one arm has two rear wheels, while the footstool rests on four wheels. Upholstery is available either in Pelle Frau® leather from Frau Color System or in Heritage leather. **Swivel armchair** The armchair is fitted to a swivelling support on bearings that enable it to rotate 90° left and right, with automatic return to the starting position. **Footrest** The footrest has four wheels, whilst the element with one arm has two, in the rear section. Braking wheels can be fitted at no extra cost. Upholstery is in Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage Leather.

La structure est en hêtre séché, le rembourrage en polyuréthane et Dacron. La suspension de l'assise et du dossier est assurée par des sangles élastiques. Les coussins d'assise sont rembourrés en polyuréthane et Dacron. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du Color System ou en cuir Heritage ; un passepoil borde la structure et enrichit son revêtement. Là encore, les pieds sont en aluminium poli ou finition satinée aluminium. **Fauteuil pivotant** Le fauteuil s'appuie sur une structure pivotante qui lui permet de tourner de 90°, autant à gauche qu'à droite, et de revenir automatiquement à sa position de départ. **Pouf et élément avec accoudoir** Le pouf est équipé de quatre roulettes, tandis que l'élément avec accoudoir a deux roulettes sur le côté postérieur. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du Color System ou en cuir Heritage.

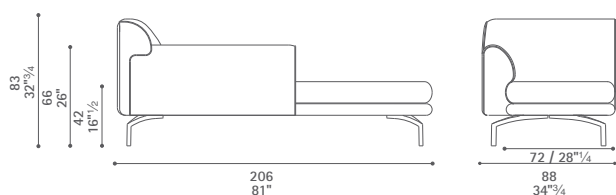
Struktur aus gelagertem Buchenholz. Polsterung aus PU-Schaumstoff und Dacron. Sitz- und Rückenlehnenfederung mittels elastischer Gurten. Polsterung der Sitzkissen aus PU-Schaumstoff und Dacron. Füße und Basis sind aus poliertem Aluminium oder aluminiumfarben satiniert lackiert. Bezug: Pelle FRAU®- Leder des Color Systems oder Heritage - Leder. Drehsessel Der Drehsessel bewegt sich auf einem Drehgestell um 90° nach rechts und nach links mit automatischer Rückkehr in die Ausgangsposition. Hocker und Sessel mit Armlehne An der Hinterseite des Elements mit Armlehne sind zwei Rollen angebracht, während der Polsterhocker auf vier Rollen steht, die ohne Aufpreis auch selbstbremsend erhältlich sind.

Chaise longue DormEos

DormEos Sectional chaise longue - Elément DormEos - Chaise Longue DormEos

5277146 (527714)Dx Pelle Frau®
5277146 (527715)Sx

3.000,00

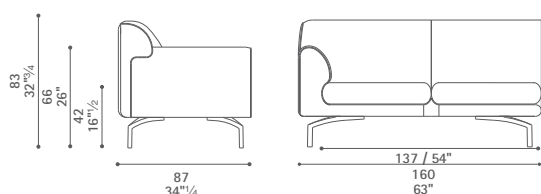


Divano 2 posti terminale

Sectional 2 seater sofa - Elément canapé 2 places avec 1 accoudoir -
Zweiersofa-Abschlußelement

5277221 (527722)Dx Pelle Frau®
5277221 (527723)Sx

3.170,00

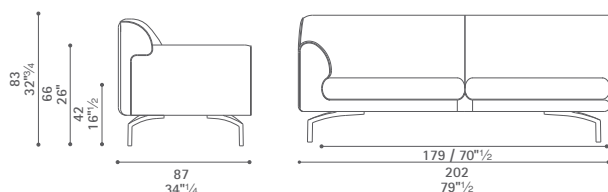


Divano 2 posti large terminale

Sectional 2 seater Large sofa - Elément canapé 2 places large avec 1 accoudoir -
Zweiersofa Large-Abschlußelement

5277291 (527726)Dx Pelle Frau®
5277291 (527727)Sx

3.500,00

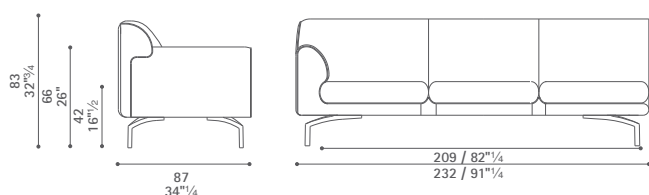


Divano 3 posti terminale

Sectional 3 seater sofa - Elément canapé 3 places avec 1 accoudoir -
Dreiersofa -Abschlußelement

5277321 (527732)Dx Pelle Frau®
5277321 (527733)Sx

4.250,00



Struttura in faggio con imbottitura in poliuretano espanso e dacron. Il molleggio della seduta e dello schienale è ottenuto con cinghie elastiche; l'imbottitura del cuscino della seduta è in poliuretano espanso e dacron. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System o in pelle Heritage. I piedi sono in alluminio lucidato o verniciati colore alluminio satinato. Dx/Sx indicano rispettivamente il bracciolo destro e sinistro visto di fronte.

The supporting structure is seasoned beech wood. The padding of structure is polyurethane foam and Dacron. The sprung seats and backs are possible through the use of elastic belts. The cushions are filled with polyurethane foam and Dacron. Upholstery is available either in Pelle Frau® leather from Frau Color System or in Heritage leather. The aluminium feet are available either with a polished or glazed finish. Dx - Sx refer to the right or left arm facing the piece.

Structure en hêtre avec rembourrage en polyuréthane et Dacron. La suspension de l'assise et du dossier est obtenu avec des sangles élastiques. Le rembourrage du coussin d'assise est en polyuréthane et Dacron. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du Color System Frau ou en cuir Heritage. Les pieds sont en aluminium poli ou finition satinée aluminium. Dx/Sx indiquent respectivement l'accoudoir droit ou gauche en regardant le canapé ou le fauteuil de face.

Gestell aus Buche mit Polsterung aus PU-Schaumstoff und Dacron. Die Federung der Sitzfläche und der Rückenlehne wird durch elastische Gurte erzielt; die Polsterung des Sitzkissens besteht aus PU-Schaumstoff und Dacron. Der Bezug ist aus Pelle FRAU® - Leder aus dem Color System oder aus Heritage-Leder. Die Füße für die Bodenhaftung sind aus poliertem Aluminium oder aluminiumfarben satiniert erhältlich. Dx/Sx bezeichnen die rechte, bzw. linke Armlehneposition in der Frontansicht.

Eskilo / Eskilo +

design Tito Agnoli, 2006

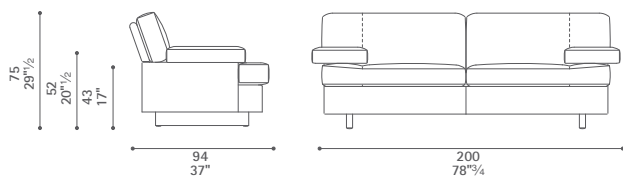
Cod.

EURO

Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

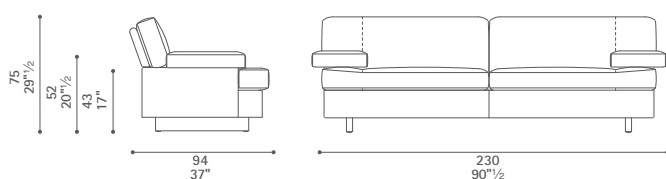
5354211 (535420)	Pelle Frau®	3.670,00
	Pelle Frau® / Fabric A	3.550,00
	Pelle Frau® / Fabric B	3.340,00



Divano 2 posti large

2 seater sofa large - Canapé large 2 places - Zweiersofa large

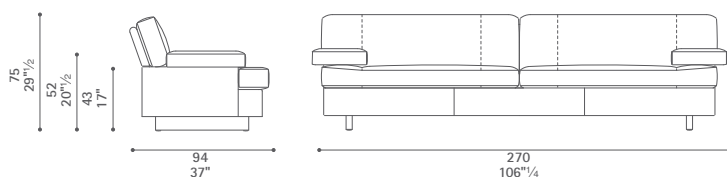
5354281 (535427)	Pelle Frau®	4.000,00
	Pelle Frau® / Fabric A	3.840,00
	Pelle Frau® / Fabric B	3.670,00



Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

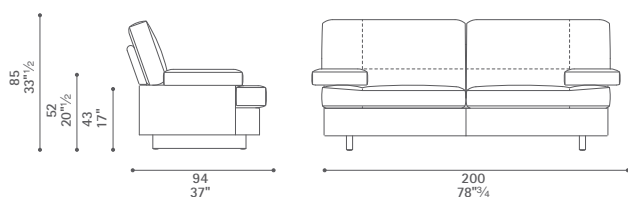
5354311 (535430)	Pelle Frau®	4.590,00
	Pelle Frau® / Fabric A	4.420,00
	Pelle Frau® / Fabric B	4.170,00



Eskilo + Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

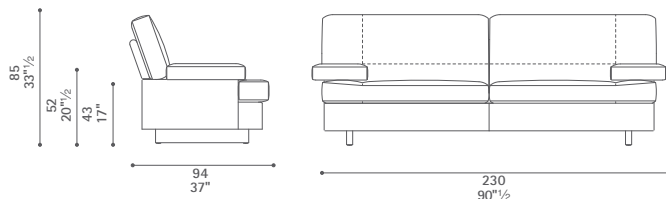
5354211 (535421)	Pelle Frau®	3.670,00
	Pelle Frau® / Fabric A	3.550,00
	Pelle Frau® / Fabric B	3.340,00



Eskilo + Divano 2 posti large

2 seater sofa large - Canapé large 2 places - Zweiersofa

5354281 (535428)	Pelle Frau®	4.000,00
	Pelle Frau® / Fabric A	3.840,00
	Pelle Frau® / Fabric B	3.670,00



Eskilo / Eskilo +

design Tito Agnoli, 2006

Cod.

EURO

Eskilo + Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

5354311 (535431)

Pelle Frau®

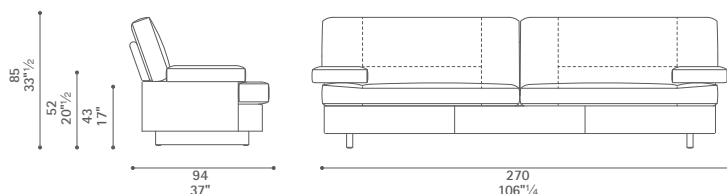
4.590,00

Pelle Frau® / Fabric A

4.420,00

Pelle Frau® / Fabric B

4.170,00



Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5354511 (535451)

Pelle Frau®

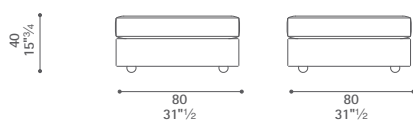
920,00

Fabric A

880,00

Fabric B

840,00



Linee nitide e precise. Un segno di carattere per dare personalità al living. Design funzionale e forme accoglienti, per un piacevole uso quotidiano. A garantire un alto grado di comfort i cuscini dello schienale sono disponibili anche nella versione più alta. La struttura è in faggio stagionato. Imbottitura in poliuretano espanso e molle greche in acciaio armonico per la seduta. Cuscini imbottiti in piuma d'oca con inserto stabilizzante in poliuretano espanso. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage con cuciture trapuntate. E' inoltre possibile il rivestimento in Pelle Frau® del Color System o Heritage per la scocca e in tessuto per i cuscini. Piedi in legno verniciato nero. Il pouf è dotato di ruote piroettanti e autofrenanti.

Clean, neat lines. A sign of character to give personality to the living-room. Functional design and welcoming forms, for pleasant day to day use. The back cushions are also available in a higher version to guarantee a greater degree of comfort. The frame is in seasoned beech-wood. The padding is in foamed polyurethane with zigzag springs in well-proportioned steel for the seat. The cushions are goose feather filled with a stabilizing insert in foamed polyurethane. The upholstery is in Pelle Frau® leather from Color System or Heritage leather with quilted stitching. The upholstery is also available in Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage leather for the structure and in fabric for the cushions. The feet are made from black painted wood. The pouf is equipped with self-blocking swivel wheels.

Des lignes nettes et précises. Un signe de caractère pour donner une personnalité au living. Un design fonctionnel et des formes accueillantes pour un usage quotidien agréable. Afin de garantir un niveau de confort élevé, les coussins du dossier sont également disponibles dans une version plus haute. La structure est en hêtre massif. Garniture en polyuréthane expansé et ressorts torsadés en acier harmonique pour l'assise. Des coussins rembourrés de duvet d'oie avec un élément stabilisant en polyuréthane expansé. Revêtement en cuir Pelle Frau® avec des coutures matelassées. C'est possible de recouvrir la coque en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage et en tissu pour les coussins. Pieds en bois laqué noir. Le pouf possède deux roulettes pivotantes et autofreinantes.

Klare, präzise Linien. Ein Zeichen für Charakter, um dem Wohnzimmer Persönlichkeit zu verleihen. Funktionales Design mit ansprechenden Formen, für einen angenehmen täglichen Gebrauch. Als Garantie für hohen Komfort sind die Kissen der Rückenlehne auch in einer höheren Ausführung erhältlich. Die Struktur besteht aus abgelagertem Buchenholz. Polsterung aus PU-Schaumstoff und ergonomischen Stahlfedern für die Sitzfläche. Kissen mit Gänsedaunenfüllung mit stabilisierendem Einsatz aus Schaumstoff. Bezug aus Pelle Frau® -Leder oder Stoff mit abgesteppten Nähten. Der Bezug mit Aufbau aus Pelle Frau® -Leder des Color Systems oder Heritage Leder und Kissen aus Stoff ist auch möglich. Füße aus schwarz lackiertem Holz. Der Hocker ist mit fixierbaren Rollen ausgestattet.

George

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 1994

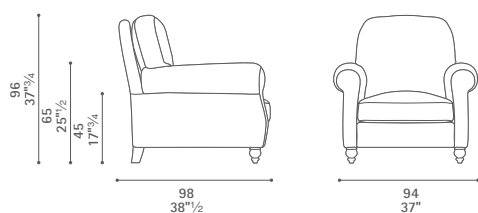
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

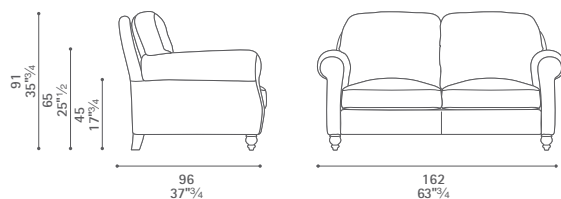
5226111 (522611)	Pelle Frau®	2.250,00
	Fabric A	2.170,00
	Fabric B	1.920,00
	C.O.M.	1.500,00
	8.25 Fabric/Mt. plain	
	9.25 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

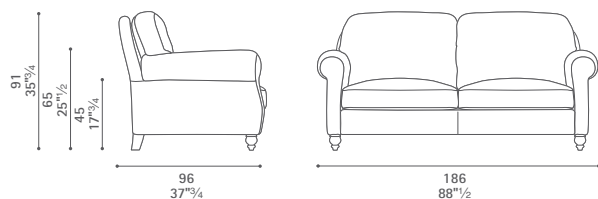
5226211 (522621)	Pelle Frau®	3.500,00
	Fabric A	3.340,00
	Fabric B	3.000,00
	C.O.M.	2.340,00
	13.00 Fabric/Mt. plain	
	15.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti large

2 seater sofa large - Canapé large 2 places - Zweiersofa large

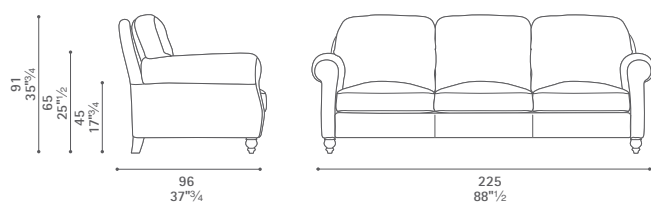
5226281 (522628)	Pelle Frau®	3.840,00
	Fabric A	3.670,00
	Fabric B	3.250,00
	C.O.M.	2.590,00
	14.00 Fabric/Mt. plain	
	15.50 Fabric/Mt. repeat	



Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

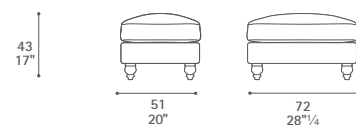
5226311 (522631)	Pelle Frau®	4.170,00
	Fabric A	4.000,00
	Fabric B	3.500,00
	C.O.M.	2.840,00
	17.00 Fabric/Mt. plain	
	19.00 Fabric/Mt. repeat	



Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5226511 (522651)	Pelle Frau®	750,00
	Fabric A	710,00
	Fabric B	630,00
	C.O.M.	500,00
	2.30 Fabric/Mt. plain	
	2.80 Fabric/Mt. repeat	



La struttura portante è in faggio stagionato imbottita in poliuretano espanso e dacron e il molleggio della seduta è ottenuto con molle greche in acciaio armonico. Il cuscino schienale è realizzato nell'imbottitura in modo differenziato con piuma d'oca nella parte superiore e la speciale ovatta "comforel" nella parte poggiatesta. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage o RAF. Rivestimento in tessuto sfoderabile o tessuto fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). I piedini sono in faggio tinto noce scuro (05). Attenzione: Nella versione in tessuto è prevista una balza, compresa nel prezzo, che circonda tutto il perimetro inferiore.

George

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 1994

Frame in seasoned beechwood and seat suspension with hand-tied NO-SAG steel springs. Back cushions filled with feathers and a special cotton batting. Down filled seat cushions with polyurethane foam internal insert in the upper side and special "comforel" wadding in the backrest. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System, Heritage or RAF leather or fabric. Upon request the client may also provide own material (c.o.m.), see at "General Information and Terms of Sale". Possible to take the fabric covers off. Feet are in a dark walnut stain (05). In the fabric version a flap, in price included, trims the bottom of the model and hides the feet.

La structure est en hêtre séché. La suspension de l'assise est obtenue par des ressorts type "no-sag" en acier. Les coussins d'assise et de dossier sont en plumes d'oie avec insert en polyuréthane. Les pieds avant sont en hêtre teinté noyer sombre (05). Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau" en cuir Heritage, RAF en tissu ou en tissu client (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques). La version en tissu déhoussable est prévue, au même prix, avec un volant qui entoure le modèle en cachant les pieds.

Das Gestell ist aus abgelagertem Buchenholz und mit Polyuretanschaum und Dacron gepolstert; die Sitzfederung wird mit NO SAG-Stahlfedern erzielt. Das Rückenkissen hat eine differenzierte Polsterung: Daunenfedern im Ober- und Spezialwatte im Unterteil. Das Sitzkissen ist aus Daunenfedern, mit einem Einsatz aus PU-Schaumstoff von angemessener Stärke. Die Füße sind aus nussbaumfarbigen Buchenholz (05). Bezug aus Pelle FRAU®-Leder des Color System, Heritage oder RAF - Leder, Stoff oder Kundenstoff (siehe technische Erläuterungen). In der Stoffversion umfaßt ein Sockel aus dem selben Stoffbezug das gesamte Möbel und verbirgt die Füße.

Hydra - Castor

design Luca Scacchetti, 1992

Cod.

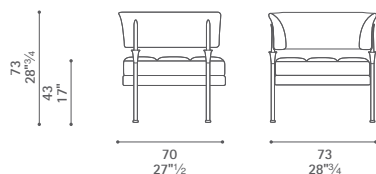
EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

5138111 (513811) Pelle Frau®

2.000,00

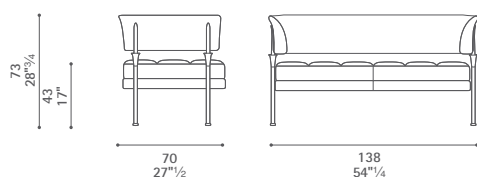


Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

5138211 (513821) Pelle Frau®

2.590,00

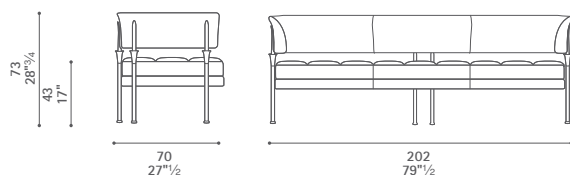


Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

5138311 (513831) Pelle Frau®

3.590,00



Struttura della base realizzata in profilo di alluminio estruso. Il molleggio della seduta è ottenuto con una sospensione elastica in tela di nylon e gomma vulcanizzata. I piedi, che sono regolabili, sono in metallo cromato, così come l'inserto centrale (calice). L'imbottitura della seduta e dello schienale è in poliuretano espanso e il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage. A richiesta, il modello può essere realizzato in conformità alle norme sulla prevenzione incendi, vigenti in materia di sicurezza per i locali di spettacolo e di trattenimento - classe 1IM - (Vedi "Condizioni generali di vendita").

Base in extruded aluminium. Seat suspension on nylon cloth and vulcanized rubber. Polyurethane foam padding. Adjustable feet are chromed steel, as well as their inserted element (calyx). Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage leather.

Structure en profilés de fonte d'aluminium. Le confort de l'assise est obtenu par une suspension élastique en toile de nylon et de caoutchouc vulcanisé. Les pieds sont en acier chromé comme l'élément central (calice). Le rembourrage de l'assise et du dossier est en polyuréthane expansé et le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau" ou en cuir Heritage.

Gestell aus extrudiertem Aluminiumprofil. Die Sitzfederung erfolgt mittels eines elastischen Gewebes aus Nylon und vulkanisiertem Kautschuk. Stahlfüße verchromt und verstellbar. Kelche aus Chromstahl. Sitz- und Rückenlehnenpolsterung auf Kaltschaumbasis. Bezug aus PELLE FRAU® -Leder des Color System oder Heritage - Leder.

Hydra - Enif

design Luca Scacchetti, 1992

Cod.

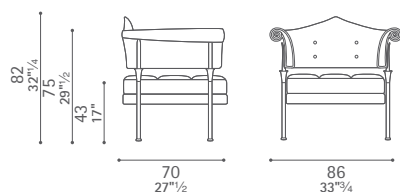
EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

5137111 (513711) Pelle Frau®

2.170,00



Struttura della base realizzata in profilo di alluminio estruso. Il molleggio della seduta è ottenuto con una sospensione elastica in tela di nylon e gomma vulcanizzata. I piedi, che sono regolabili, sono in metallo cromato, così come l'inserto centrale (calice). L'imbottitura della seduta e dello schienale è in poliuretano espanso e il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage. A richiesta, il modello può essere realizzato in conformità alle norme sulla prevenzione incendi, vigenti in materia di sicurezza per i locali di spettacolo e di trattenimento - classe 1IM - (Vedi "Condizioni generali di vendita").

Base in extruded aluminium. Seat suspension on nylon cloth and vulcanized rubber. Polyurethane foam padding. Adjustable feet are chromed steel, as well as their inserted element (calyx). Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage leather.

Structure en profilés de fonte d'aluminium. Le confort de l'assise est obtenu par une suspension élastique en toile de nylon et de caoutchouc vulcanisé. Les pieds sont en acier chromé comme l'élément central (calice). Le rembourrage de l'assise et du dossier est en polyuréthane expansé et le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau" ou en cuir Heritage.

Gestell aus extrudiertem Aluminiumprofil. Die Sitzfederung erfolgt mittels eines elastischen Gewebes aus Nylon und vulkanisiertem Kautschuk. Stahlfüße verchromt und verstellbar. Kelche aus Chromstahl. Sitz- und Rückenlehnenpolsterung auf Kaltschaumbasis. Bezug aus Pelle FRAU® -Leder des Color System oder Heritage - Leder.

Hydra - Sirius

design Luca Scacchetti, 1992

Cod.

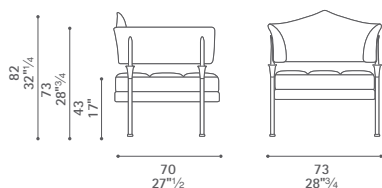
EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

5212111 (521211) Pelle Frau®

2.000,00

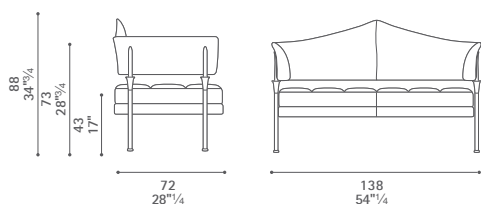


Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

5212211 (521221) Pelle Frau®

2.670,00

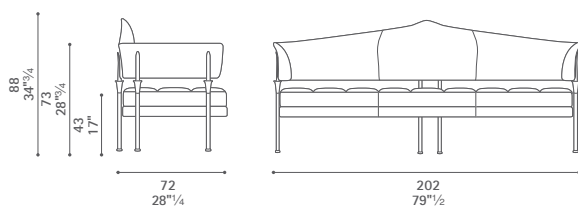


Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

5212311 (521231) Pelle Frau®

3.590,00



Struttura della base realizzata in profilo di alluminio estruso. Il molleggio della seduta è ottenuto con una sospensione elastica in tela di nylon e gomma vulcanizzata. I piedi, che sono regolabili, sono in metallo cromato, così come l'inserto centrale (calice). L'imbottitura della seduta e dello schienale è in poliuretano espanso e il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage. A richiesta, il modello può essere realizzato in conformità alle norme sulla prevenzione incendi, vigenti in materia di sicurezza per i locali di spettacolo e di trattenimento - classe 1IIM - (Vedi "Condizioni generali di vendita").

Base in extruded aluminium. Seat suspension on nylon cloth and vulcanized rubber. Polyurethane foam padding. Adjustable feet are chromed steel, as well as their inserted element (calyx). Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage leather.

Structure en profilés de fonte d'aluminium. Le confort de l'assise est obtenu par une suspension élastique en toile de nylon et de caoutchouc vulcanisé. Les pieds sont en acier chromé comme l'élément central (calice). Le rembourrage de l'assise et du dossier est en polyuréthane expansé et le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau" ou en cuir Heritage.

Gestell aus extrudiertem Aluminiumprofil. Die Sitzfederung erfolgt mittels eines elastischen Gewebes aus Nylon und vulkanisiertem Kautschuk. Stahlfüße verchromt und verstellbar. Kelche aus Chromstahl. Sitz- und Rückenlehnenpolsterung auf Kaltschaumbasis. Bezug aus Pelle FRAU® -Leder des Color System oder Heritage - Leder.

Intervista

design Lella e Massimo Vignelli, 1989

Cod.

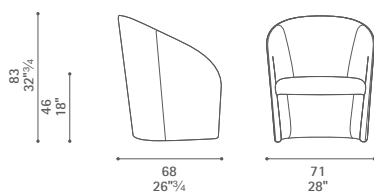
EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

5124111 (512411) Pelle Frau®

1.420,00



Struttura realizzata in acciaio con imbottitura in poliuretano espanso ottenuta da stampo. Molleggio seduta ottenuto con molle in acciaio. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage. A richiesta, il modello può essere realizzato in conformità alle norme sulla prevenzione incendi, vigenti in materia di sicurezza per i locali di spettacolo e di trattenimento - classe 1IM - (Vedi "Condizioni generali di vendita").

Steel frame and moulded polyurethane foam padding. Seat suspension with steel springs. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage leather.

Structure en acier avec rembourrage en polyuréthane expansé moulé. Suspension de l'assise par ressorts en acier. Revêtement en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau" ou en cuir Heritage.

Stahlgestell mit Polsterung aus formgegossenem PU-Schaumstoff. Sitzfederung aus Stahlfedern. Bezug aus Pelle FRAU®-Leder des Color System oder Heritage - Leder.

Intervista Twist

design Lella and Massimo Vignelli, 2006

Cod.

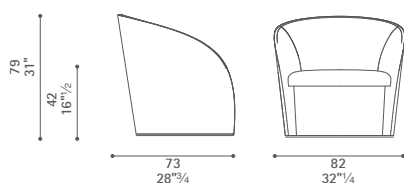
EURO

Poltrona

Armchair - Sessel - Fauteuil

5124112 (512411) Pelle Frau®

1.460,00



Una nuova versione di Intervista, attualizzata da Lella e Massimo Vignelli per rispondere a un nuovo modo di vivere l'ambiente di lavoro e l'approccio nel condividere i momenti di incontro. Di facile mobilità, perché dotata di ruote anteriori unidirezionali e posteriori piroettanti. La seduta più ampia e profonda ha un effetto ancora più confortevole e avvolgente. Le dimensioni generose valorizzano il design morbido, elegante, lineare. In perfetta armonia con il rivestimento in Pelle Frau® del Color System o pelle Heritage. La struttura è in acciaio con imbottitura in poliuretano espanso ottenuto a stampo.

A new version of Intervista, produced by Lella and Massimo Vignelli, to respond to a new way of living the working environment and of sharing encounter moments. It is easy to move, with unidirectional front wheels and swivel rear wheels. The larger and deeper seat has an even more comfortable and enveloping feel. The generous dimensions enhance the soft, elegant and linear design. The piece is perfectly in harmony with the Pelle Frau® Color System or Heritage leather upholstery. The frame is in steel with moulded foamed polyurethane padding.

Une nouvelle version d'Intervista, revue par Lella et Massimo Vignelli pour répondre à une nouvelle façon de vivre l'environnement de travail et de partager les moments de rencontre. Facilement mobile, grâce à des roulettes avant unidirectionnelles et des roulettes arrière pivotantes. L'assise plus ample et profonde procure une sensation de plus grand confort et d'enveloppement. Les dimensions généreuses mettent en valeur le design souple, élégant, linéaire. En parfaite harmonie avec l'habillage en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage. La structure est en acier avec une garniture en polyuréthane expansé légèrement pressé.

Diese neue Version von Intervista wurde von Lella und Massimo Vignelli aktualisiert, als Antwort auf eine neue Art, die Arbeitsumgebung zu leben und die gemeinschaftlichen Momente zu teilen. Einfache Bewegungen sind durch die vorderen Einzelrichtungsrollen und hinteren Kreisrollen möglich. Die breite, tiefe Sitzfläche gestattet hohen Sitzkomfort. Die großzügigen Abmessungen betonen das weiche, elegante, lineare Design, in perfekter Harmonie mit den Bezügen aus Pelle Frau® -Leder des Color System oder Heritage -Leder. Der Rahmen ist aus Stahl mit einer Polsterung aus PU-Schaumstoff.

Isola

design Studio Cerri & Associati, 2003

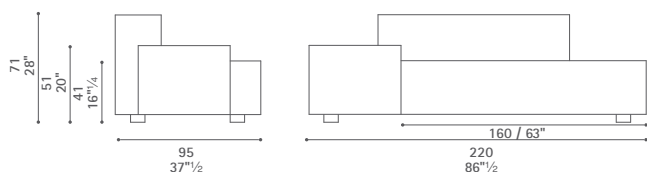
Cod.

EURO

Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

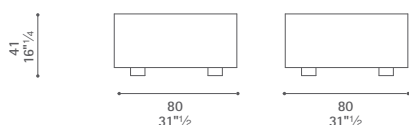
5307221 (530722) Dx Pelle Frau®	3.340,00
5307221 (530723) Sx Fabric A	3.170,00
Fabric B	2.670,00
C.O.M.	2.250,00
7.20 Fabric/Mt. plain	
8.60 Fabric/Mt. repeat	



Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

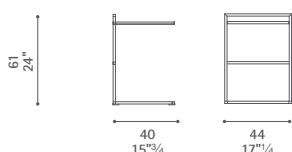
5307511 (530751) Pelle Frau®	1.090,00
Fabric A	1.000,00
Fabric B	920,00
C.O.M.	750,00
3.00 Fabric/Mt. plain	
3.60 Fabric/Mt. repeat	



Tavolo

Table - Table - Tisch

5307611 (530752) Pelle Frau®	630,00
5307611 (530753) Saddle	630,00



La struttura è in faggio stagionato con imbottitura in poliuretano espanso e Dacron. Il molleggio è ottenuto con cinghie elastiche. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, in pelle Heritage, in tessuto sfoderabile o tessuto fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). Piedi in alluminio verniciati nero lucido. Tavolo impilabile La struttura portante è in metallo con finitura nickel satinato. Il piano è rivestito in Pelle Frau® del Color System, pelle Heritage oppure in cuoio SADDLE. Pouf Su richiesta si possono avere n. 4 ruote piroettanti autofrenanti morbide. Dx/Sx indicano rispettivamente il bracciolo destro e sinistro visto di fronte.

The beech wood frame has a padding of polyurethane foam and Dacron. The springing uses elastic belts. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System, Heritage leather or fabric. The client may also provide own material (c.o.m.), and fabric upholstery is removable for cleaning. See at "General Information and Terms of Sale". Aluminium feet are glossy black lacquered. The metal frame of stackable table finished in satin-treated nickel and has a top covered with Pelle Frau® leather from the Color System, Heritage leather or SADDLE hide. Footrest On request, it can move on four fully rotating self braking casters for hard/wood floors. Dx/Sx refer to the right or left arm, facing the piece.

La structure est en hêtre avec rembourrage en polyuréthane et Dacron. La suspension est assurée par des courroies élastiques. Revêtement en cuir Pelle Frau® du Color System, en cuir Heritage, en tissu ou en tissu client (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques). Les pieds sont en aluminium laqué noir. Table empilable La structure en métal est vernie en nickel satiné. Le plateau est gainé de cuir Pelle Frau® du Color System, cuir Heritage ou bien en cuir SADDLE. Pouf Sur demande, le pouf peut être équipé avec quatre roulettes autofreinantes souples pour sols durs. Dx/Sx indiquent respectivement l'accoudoir droit ou gauche, en regardant le fauteuil ou le canapé de face.

Das Gestell besteht aus mit PU-Schaumstoff und Dacron gepolstertem Buchenholz und die Federung basiert auf elastischem Riemen. Bezug aus Frau® -Leder des Color Systems, Heritage - Leder oder Kundenstoff (siehe technische Erläuterungen). Ausziehbarer Stoffbezug der Sitz-, Rücken und Armlehnenkissen. Die Aluminiumfüße sind schwarz glanzlackiert. Stapelbarer Tisch Das Metallgestell wird mit mattiertem Nickel überzogen. Bezug aus Pelle Frau® -Leder des Color Systems, Heritage - Leder oder SADDLE-Kernleder oder Stoff. Hocker Auf Anfrage ist der Hocker mit 4 selbstbremsenden Rollen für Parkettböden erhältlich. Dx/Sx bezeichnen die rechte bzw. linke Armlehnenposition in der Frontansicht.

Kennedee

design Jean-Marie Massaud, 2006

Cod.

EURO

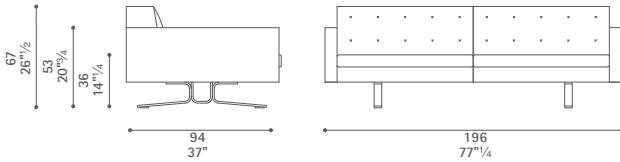
Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

5363211

Pelle Frau®

4.340,00



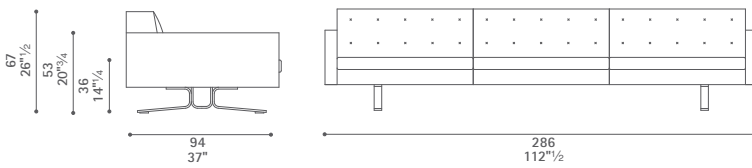
Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

5363311

Pelle Frau®

5.590,00



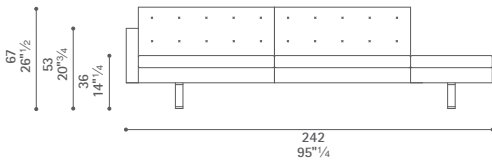
Divano 2 posti 1 bracciolo con panca

2 seater sofa 1 arm with bench - Canapé 2 places avec banquette, 1 accoudoir
Zweiersofa mit 1 Armlehne

5363214 Dx
5363214 Sx

Pelle Frau®

5.000,00



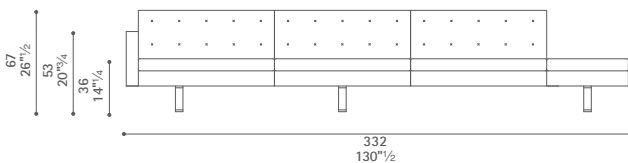
Divano 3 posti 1 bracciolo con panca

3 seater sofa 1 arm with bench - Canapé 3 places avec banquette, 1 accoudoir
Dreiersofa mit 1 Armlehne

5363314 Dx
5363314 Sx

Pelle Frau®

6.590,00



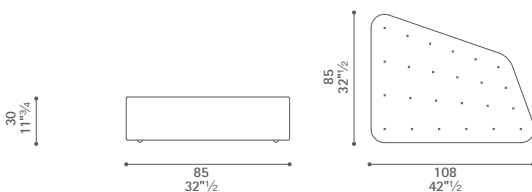
Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5363511 Dx
5363511 Sx

Pelle Frau®
Fabric A
Fabric B

1.420,00
1.250,00
1.090,00



Kennedee

design Jean-Marie Massaud, 2006

Cod.

EURO

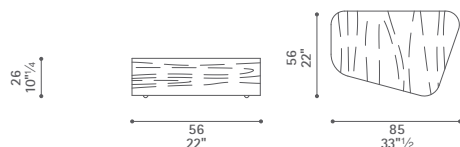
Tavolo basso 85x56

Coffee table 85x56 - Table basse 85x56 - Niedriger Tisch 85x56

5363641

Santos rosewood

1.500,00



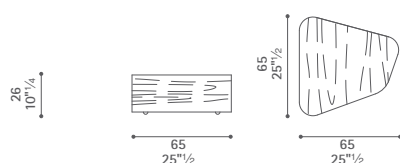
Tavolo basso 65x65

Coffee table 65x65 - Table basse 65x65 - Niedriger Tisch 65x65

5363640

Santos rosewood

1.340,00



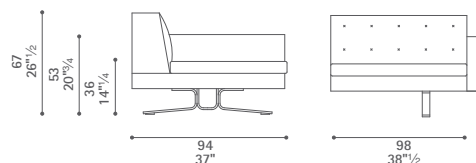
Poltrona terminale

Sectional armchair - Elément fauteuil - Sessel-Abschlußelement

5363121 Dx
5363121 Sx

Pelle Frau®

2.500,00



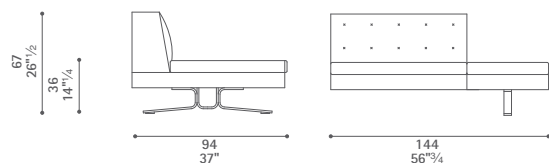
Poltrona senza braccioli con panca

Sectional armless chair with bench - Elément chauffeuse sans accoudoirs avec banquette - Sessel ohne Armlehnen mit Bank

5363121 Dx
5363121 Sx

Pelle Frau®

3.170,00



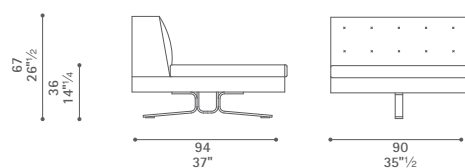
Poltrona senza braccioli

Sectional armless chair - Elément chauffeuse - Sessel ohne Armlehnen

5363121

Pelle Frau®

2.210,00



Kennedee

design Jean-Marie Massaud, 2006

Cod.

EURO

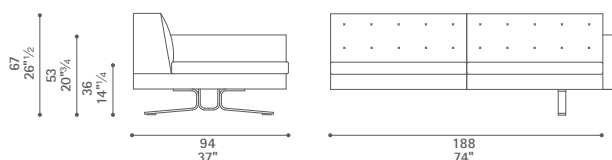
Divano 2 posti-terminale

Sectional 2 seater sofa 1 arm - Élément canapé 2 places avec 1 accoudoir
Zweiersofa-Abschlußelement

5363221 Dx
5363221 Sx

Pelle Frau®

3.670,00



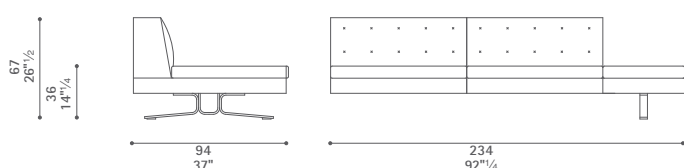
Divano 2 posti senza braccioli con panca

Sectional 2 seater armless sofa with bench - Élément canapé 2 places
sans accoudoirs avec banquette - Zweiersofa ohne Armlehnen mit Bank

5363221 Dx
5363221 Sx

Pelle Frau®

4.300,00



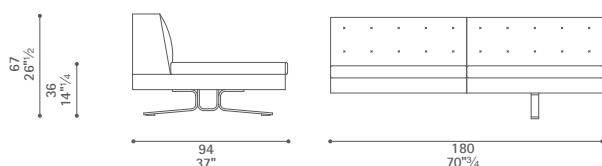
Divano 2 posti senza braccioli

Sectional 2 seater armless sofa - Élément canapé 2 places
sans accoudoirs - Zweiersofa ohne Armlehnen

5363221

Pelle Frau®

3.340,00



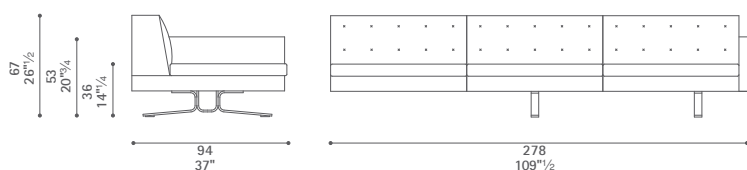
Divano 3 posti-terminale

Sectional 3 seater sofa 1 arm - Élément canapé 3 places avec 1 accoudoir
Dreiersofa-Abschlußelement

5363321 Dx
5363321 Sx

Pelle Frau®

5.170,00



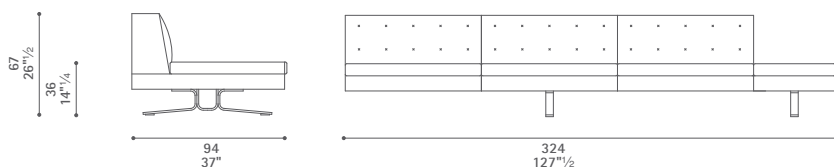
Divano 3 posti senza braccioli con panca

Sectional 3 seater armless sofa with bench - Élément canapé 3 places
sans accoudoirs avec banquette - Dreiersofa ohne Armlehnen mit Bank

5363321 Dx
5363321 Sx

Pelle Frau®

5.840,00



Kennedee

design Jean-Marie Massaud, 2006

Cod.

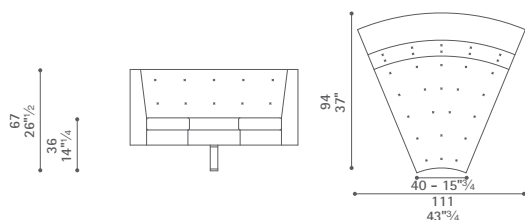
EURO

Angolo 45°

Corner 45° - Angle 45° - Eckelement 45°

5363522

2.130,00

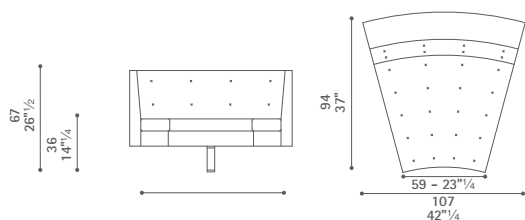


Angolo 30°

Corner 30° - Angle 30° - Eckelement 30°

5363521

2.130,00



I diversi elementi permettono di creare in libertà andamenti a curva e prospettive aperte. La trapuntatura moderna e leggera di schienale e cuscini esprime la storica abilità artigianale di Poltrona Frau. Il delicato motivo a X è cucito a mano con filo grigio sul rivestimento in pelle bianco o nero e con filo beige su tutte le altre varianti colore. La struttura è in faggio stagionato. Poliuretano espanso e dacron per l'imbottitura di schienale, braccioli, cuscini e pouf. Piedi in acciaio trafilato con finitura canna di fucile. Due le versioni disponibili, Kennedee e Kennedee D. Quest'ultima ha una maggiore profondità. Il sistema prevede anche pouf e tavolini, entrambi con struttura in legno multistrato e ruote piroettanti per facilitarne la mobilità. I tavolini sono impiallacciati in palissandro santos. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage.

The different elements allow the free creation of curving lines and open perspectives. The light and modern quilting of the back and cushions reveals Poltrona Frau's age-old artisanal skills. The delicate 'X' motif, hand-sewn with grey thread on black or white leather upholstery, and with beige thread on all the other colour variations. The frame is in seasoned beech wood, with polyurethane foam and dacron for comfortable padding of the back, armrests and cushions. The feet are in steel with gunmetal finish. There are two versions available: Kennedee and Kennedee D. The latter has greater depth and also includes a pouf and small tables; both versions have a plywood frame and swivel wheels for ease of movement. The pouf is filled with polyurethane foam and Dacron like the rest of the system. The small tables are finished in a santos rosewood veneer. Upholstery is available in Pelle Frau® from the Color System or Heritage leather.

es divers éléments permettent de créer en toute liberté des courbes et des perspectives ouvertes. La matelassure moderne et légère du dossier et des coussins exprime le savoir-faire artisanal qui a fait la renommée de Poltrona Frau. Le motif délicat en X est cousu à la main avec un fil gris sur le revêtement en cuir blanc ou noir et avec un fil beige sur toutes les autres variantes de couleur. La structure est en hêtre massif. Du polyuréthane expansé et du dacron pour le rembourrage confortable du dossier, des accoudoirs et des coussins. Des pieds en acier tréfilé canon de fusil. Il y a deux versions disponibles: Kennedee et Kennedee D. Cette dernière est plus profonde et prévoit également un pouf et des tables basses, qui ont tous deux une structure en bois multiplis et des roulettes pivotantes pour en faciliter la mobilité. Comme les autres pièces de la série, le pouf est rembourré de polyuréthane expansé et de dacron. Les petites tables sont plaquées en palissandre santos. Revêtement en cuir Pelle Frau® du Color System ou en cuir Heritage.

Die moderne, leichte Steppung der Rückenlehne und der Kissen bringt die traditionelle Handwerkskunst von Poltrona Frau zum Ausdruck. Das zarte X-Motiv ist handgenäht, mit grauem Faden auf Bezügen aus weißem oder schwarzem Leder und mit beige Faden auf allen anderen Farbvarianten. Der Rahmen ist aus abgelagertem Buchenholz. Polyurethan-Schaumstoff und Dacron für die bequeme Polsterung von Rückenlehne, Armlehnen und Kissen. Füße aus Metall, dunkelgrau. In zwei Versionen erhältlich: Kennedee und Kennedee D, mit größerer Tiefe. Die Serie sieht auch Hocker und Beistelltische vor, beide mit Rahmen aus Mehrschichtholz und Rollen. Polyurethan-Schaumstoff und Dacron ebenfalls für die Polsterung des Hockers. Die Beistelltische sind aus Santos Palisanderfurnier. Bezug aus Pelle Frau® -Leder des Color System oder Heritage -Leder.

Kennedee D

design Jean-Marie Massaud, 2006

Cod.

EURO

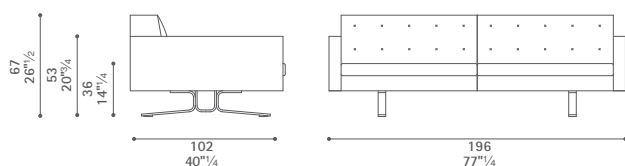
Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

5363216

Pelle Frau®

4.590,00



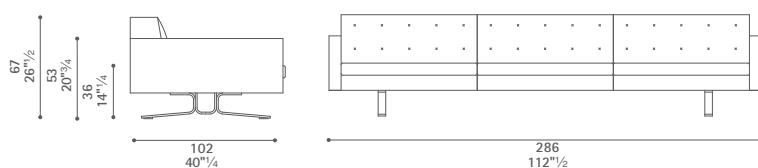
Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

5363316

Pelle Frau®

5.920,00



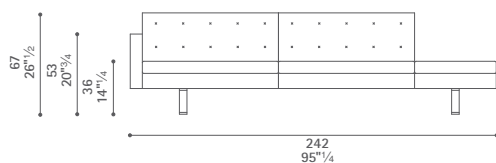
Divano 2 posti 1 bracciolo con panca

2 seater sofa 1 arm with bench - Canapé 2 places avec banquette, 1 accoudoir
Zweiersofa mit 1 Armlehne

5363219 Dx
5363219 Sx

Pelle Frau®

5.340,00



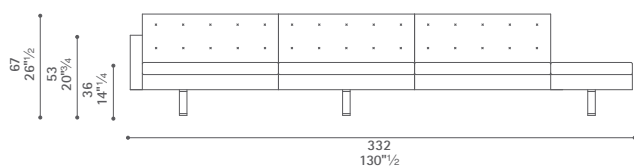
Divano 3 posti 1 bracciolo con panca

3 seater sofa 1 arm with bench - Canapé 3 places avec banquette, 1 accoudoir
Dreiersofa mit 1 Armlehne

5363319 Dx
5363319 Sx

Pelle Frau®

7.000,00



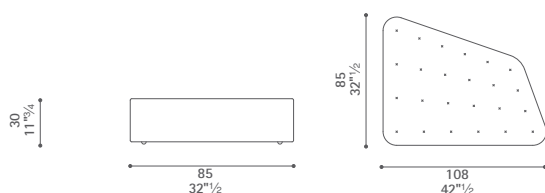
Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5363511 Dx
5363511 Sx

Pelle Frau®
Fabric A
Fabric B

1.420,00
1.250,00
1.090,00



Kennedee D

design Jean-Marie Massaud, 2006

Cod.

EURO

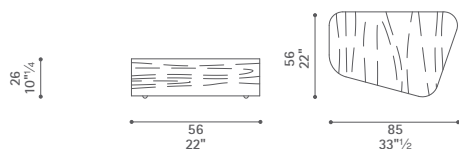
Tavolo basso 85x56

Coffee table 85x56 - Table basse 85x56 - Niedriger Tisch 85x56

5363641

Santos rosewood

1.500,00



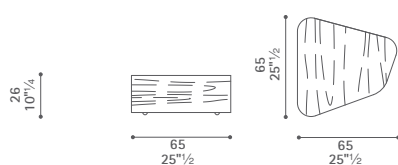
Tavolo basso 65x65

Coffee table 65x65 - Table basse 65x65 - Niedriger Tisch 65x65

5363640

Santos rosewood

1.340,00



Poltrona terminale

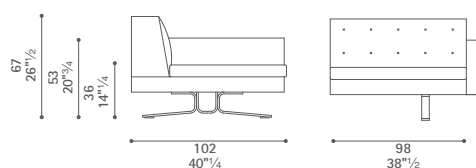
Sectional armchair - Élément fauteuil - Sessel-Abschlußelement

5363126 Dx

Pelle Frau®

2.710,00

5363126 Sx



Poltrona senza braccioli con panca

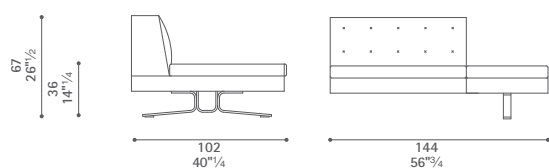
Sectional armless chair with bench - Élément chauffeuse sans accoudoirs avec banquette - Sessel ohne Armlehnen mit Bank

5363126 Dx

Pelle Frau®

3.420,00

5363126 Sx



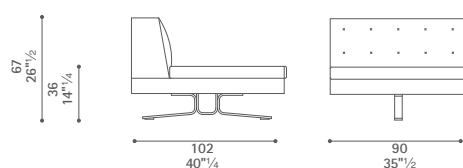
Poltrona senza braccioli

Sectional armless chair - Élément chauffeuse - Sessel ohne Armlehnen

5363126

Pelle Frau®

2.340,00



Kennedee D

design Jean-Marie Massaud, 2006

Cod.

EURO

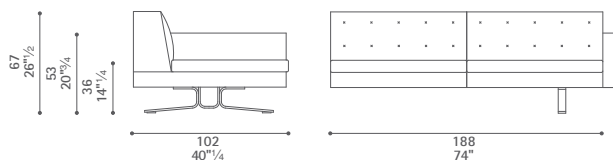
Divano 2 posti-terminale

Sectional 2 seater sofa 1 arm - Élément canapé 2 places avec 1 accoudoir
Zweiersofa-Abschlußelement

5363226 Dx
5363226 Sx

Pelle Frau®

3.690,00



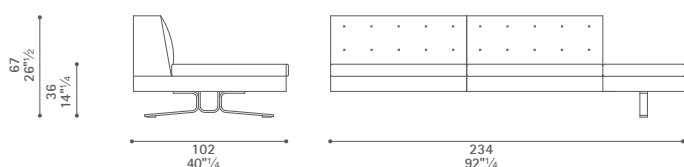
Divano 2 posti senza braccioli con panca

Sectional 2 seater armless sofa with bench - Élément canapé 2 places
sans accoudoirs avec banquette - Zweiersofa ohne Armlehnen mit Bank

5363226 Dx
5363226 Sx

Pelle Frau®

4.590,00



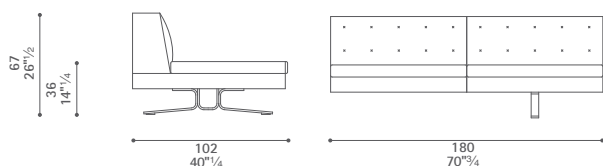
Divano 2 posti senza braccioli

Sectional 2 seater armless sofa - Élément canapé 2 places
sans accoudoirs - Zweiersofa ohne Armlehnen

5363226

Pelle Frau®

3.590,00



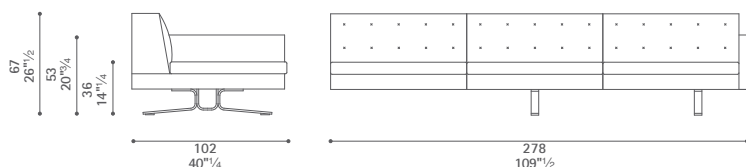
Divano 3 posti-terminale

Sectional 3 seater sofa 1 arm - Élément canapé 3 places avec 1 accoudoir
Dreiersofa-Abschlußelement

5363326 Dx
5363326 Sx

Pelle Frau®

5.550,00



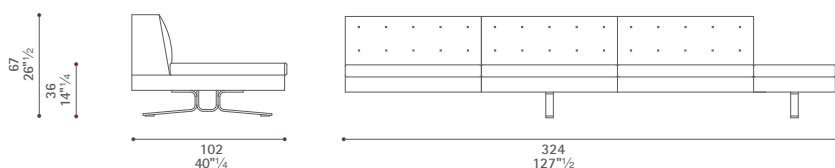
Divano 3 posti senza braccioli con panca

Sectional 3 seater armless sofa with bench - Élément canapé 3 places
sans accoudoirs avec banquette - Dreiersofa ohne Armlehnen mit Bank

5363326 Dx
5363326 Sx

Pelle Frau®

6.170,00



Kennedee D

design Jean-Marie Massaud, 2006

Cod.

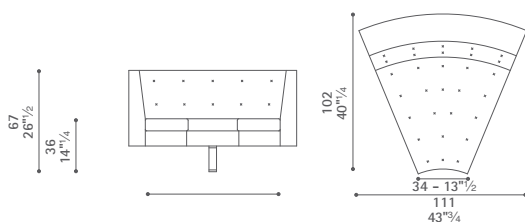
EURO

Angolo 45°

Corner 45° - Angle 45° - Eckelement 45°

5363527

2.300,00

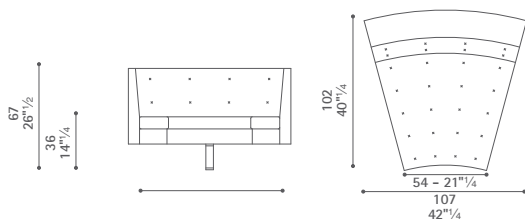


Angolo 30°

Corner 30° - Angle 30° - Eckelement 30°

5363526

2.300,00



I diversi elementi permettono di creare in libertà andamenti a curva e prospettive aperte. La trapuntatura moderna e leggera di schienale e cuscini esprime la storica abilità artigianale di Poltrona Frau. Il delicato motivo a X è cucito a mano con filo grigio sul rivestimento in pelle bianco o nero e con filo beige su tutte le altre varianti colore. La struttura è in faggio stagionato. Poliuretano espanso e dacron per l'imbottitura di schienale, braccioli, cuscini e pouf. Piedi in acciaio trafilato con finitura canna di fucile. Due le versioni disponibili, Kennedee e Kennedee D. Quest'ultima ha una maggiore profondità. Il sistema prevede anche pouf e tavolini, entrambi con struttura in legno multistrato e ruote piroettanti per facilitarne la mobilità. I tavolini sono impiallacciati in palissandro santos. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage

The different elements allow the free creation of curving lines and open perspectives. The light and modern quilting of the back and cushions reveals Poltrona Frau's age-old artisanal skills. The delicate 'X' motif, hand-sewn with grey thread on black or white leather upholstery, and with beige thread on all the other colour variations. The frame is in seasoned beech wood, with polyurethane foam and dacron for comfortable padding of the back, armrests and cushions. The feet are in steel with gunmetal finish. There are two versions available: Kennedee and Kennedee D. The latter has greater depth and also includes a pouf and small tables; both versions have a plywood frame and swivel wheels for ease of movement. The pouf is filled with polyurethane foam and Dacron like the rest of the system. The small tables are finished in a santos rosewood veneer. Upholstery is available in Pelle Frau® from the Color System or Heritage leather.

Les divers éléments permettent de créer en toute liberté des courbes et des perspectives ouvertes. La matelassure moderne et légère du dossier et des coussins exprime le savoir-faire artisanal qui a fait la renommée de Poltrona Frau. Le motif délicat en X est cousu à la main avec un fil gris sur le revêtement en cuir blanc ou noir et avec un fil beige sur toutes les autres variantes de couleur. La structure est en hêtre massif. Du polyuréthane expansé et du dacron pour le rembourrage confortable du dossier, des accoudoirs et des coussins. Des pieds en acier tréfilé canon de fusil. Il y a deux versions disponibles: Kennedee et Kennedee D. Cette dernière est plus profonde et prévoit également un pouf et des tables basses, qui ont tous deux une structure en bois multiplis et des roulettes pivotantes pour en faciliter la mobilité. Comme les autres pièces de la série, le pouf est rembourré de polyuréthane expansé et de dacron. Les petites tables sont plaquées en palissandre santos. Revêtement en cuir Pelle Frau® du Color System ou en cuir Heritage.

Die moderne, leichte Steppung der Rückenlehne und der Kissen bringt die traditionelle Handwerkskunst von Poltrona Frau zum Ausdruck. Das zarte X-Motiv ist handgenäht, mit grauem Faden auf Bezügen aus weißem oder schwarzem Leder und mit beige Faden auf allen anderen Farbvarianten. Der Rahmen ist aus abgelagertem Buchenholz. PU-Schaumstoff und Dacron für die bequeme Polsterung von Rückenlehne, Armlehnen und Kissen. Füße aus Metall, dunkelgrau. In zwei Versionen erhältlich: Kennedee und Kennedee D, mit größerer Tiefe. Die Serie sieht auch Hocker und Beistelltische vor, beide mit Rahmen aus Mehrschichtholz und Rollen. PU-Schaumstoff und Dacron ebenfalls für die Polsterung des Hockers. Die Beistelltische sind aus Santos Palisanderfurnier. Bezug aus Pelle Frau® -Leder des Color System oder Heritage -Leder.

Larus

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 2001

Cod.

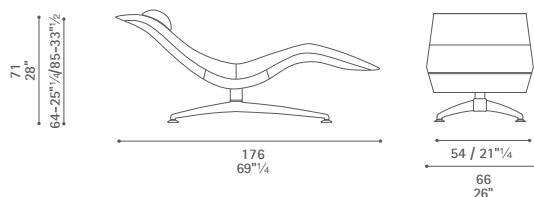
EURO

Chaise Longue senza massaggio

Chaise Longue without massage - Chaise Longue sans dispositif massant -
Chaise Longue ohne Massage

5279141 (527915) Pelle Frau®

3.340,00

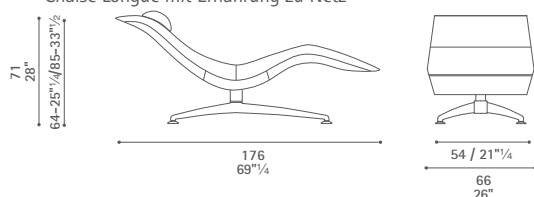


Chaise Longue massaggiante alimentazione elettrica a rete

Chaise Longue massage/electric -
Chaise Longue dispositif massant/adaptateur AC/DC -
Chaise Longue mit Ernährung zu Netz

5279141 (527913) Pelle Frau®

4.090,00

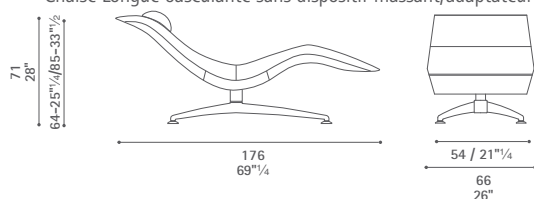


Chaise Longue massaggiante alimentazione a batteria ricaricabile

Chaise Longue massage/rechargeable battery -
Chaise Longue dispositif massant/batteries rechargeables -
Chaise Longue basculante sans dispositif massant/adaptateur AC/DC

5279141 (527914) Pelle Frau®

4.340,00

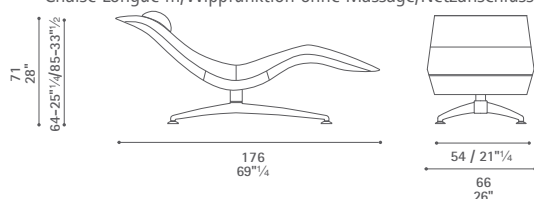


Chaise Longue basculante senza massaggio alimentazione elettrica a rete

Chaise Longue tilting/electric/without massage -
Chaise Longue basculante sans dispositif massant/adaptateur AC/DC -
Chaise Longue m/Wippfunktion ohne Massage/Netzanschluss

5279141 (527925) Pelle Frau®

3.840,00

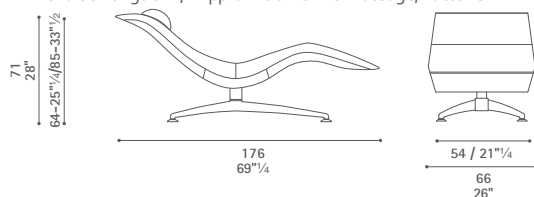


Chaise Longue basculante senza massaggio alimentazione a batteria ricaricabile

Chaise Longue tilting/rechargeable battery/without massage -
Chaise Longue basculante sans dispositif massant/batteries rechargeables -
Chaise Longue m/Wippfunktion ohne Massage/Batterien

5279141 (527935) Pelle Frau®

4.170,00



Larus

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 2001

Cod.

EURO

Chaise Longue basculante massaggiante alimentazione elettrica a rete

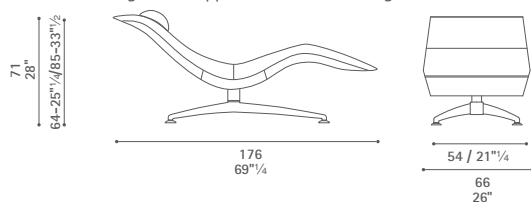
Chaise Longue tilting/massage/electric

5279141 (527923) Pelle Frau®

4.840,00

Chaise Longue basculante dispositif massant/adaptateur AC/DC

Chaise Longue m/Wippfunktion und Massage/Netzanschluss



Chaise Longue basculante massaggiante alimentazione a batteria ricaricabile

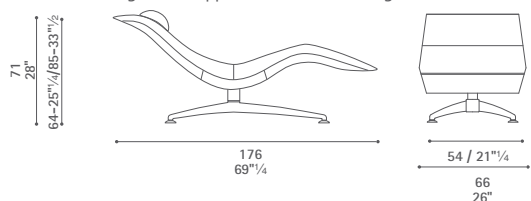
Chaise Longue tilting/massage/rechargeable battery

5279141 (527924) Pelle Frau®

5.000,00

Chaise Longue basculante dispositif massant/batteries rechargeables

Chaise Longue m/Wippfunktion und Massage/Batterien



Bracciolo

Armrest - Accoudoir - Armlehne

5279141 (527965) Pelle Frau®

130,00



Struttura rigida imbottita con poliuretano espanso. Basamento in alluminio a 4 razze con finitura lucida o verniciato alluminio. La Chaise Longue è fornita di materasso imbottito in poliuretano espanso. Nelle versioni con massaggio il materasso imbottito viene sostituito da un materasso massaggiante, che sfrutta le proprietà benefiche del massaggio ad onde d'aria dando una piacevole sensazione di benessere. Tale massaggio è generato da una serie di camere d'aria gestite da una centralina elettronica programmata per gonfiarle in maniera indipendente e consecutiva. Il flusso del massaggio può essere diretto dal centro della poltrona verso le estremità e viceversa al fine di favorire la circolazione del sangue, ridurre l'affaticamento ed alleviare le tensioni muscolari. L'intensità del massaggio può essere variata scegliendo tra quattro diversi livelli. Sotto al materasso sono posizionati tre supporti regolabili (nelle zone cervicale, lombare e sotto le ginocchia) che consentono, in funzione delle diverse stature degli utenti, di ottenere sempre un supporto o un massaggio ergonomicamente corretti e costanti in ogni parte del corpo. Tutte le funzioni della chaise longue con massaggio sono gestite da un radiocomando e da una tastiera di bordo. L'alimentazione del materasso massaggiante e del sistema di basculamento può avvenire sia attraverso il collegamento alla rete elettrica che attraverso batterie ricaricabili (versione a batteria). Nelle versioni basculanti è possibile disporre di un sistema che agendo sull'asse centrale della poltrona ne consente una diversa inclinazione. Nelle versioni senza massaggio il comando del basculamento si attiva solo attraverso la tastiera di bordo, in quanto il radiocomando non è presente. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System o pelle Heritage. La Chaise Longue è dotata di un pratico cuscino con funzioni di poggiatesta, che viene sempre fornito insieme alla poltrona. N.B. La Chaise Longue può essere dotata di braccioli accessori. Sulle poltrone in cui viene richiesto un solo bracciolo, se non indicato diversamente, lo stesso viene montato a destra, visto di fronte.

It is composed of a shell that unfolds in the space supported by a lightweight base in aluminium with 4 spokes with glossy finishings or painted aluminium. The rigid and well-modelled shell contains a mattress upholstered in Pelle Frau® leather, complete of a padded cushion with polyurethane insertion. In the versions with power and/or battery supply the padded cushion is replaced by a massaging one whose internal structure is composed of horizontally arranged small tubes that are filled with air by a mini-compressor. The activation of a remote control causes the air to produce pressure in the tubes with a progressive flow from top to bottom, or from the centre outwards, thus producing a very pleasant massage that helps blood circulation, reduces fatigue and soothes tense muscles. The speed and intensity of the airflow may also be adjusted by choosing from four different levels. Underneath the mattress there are three adjustable supports (in the cervical area, lumbar region and underneath the knees) that, in function with the user's height, allows an ergonomically correct support or massage that is constant for each part of the body. The massaging mattress as well as the tilting movement can be powered by either connection to the electricity supply or by means of rechargeable batteries (battery supply version). In all the versions it is possible to have a tilting system that acts on the central axle of the armchair and it allows to different inclination of it. The mechanism can be operated both from the remote control as well as from the keyboard. In the versions without the massage option, the tilting command can only be activated by the keyboard, as there is not a remote control available. The Chaise Longue is delivered together with a practical pillow functioning as a headrest, which is supplied with the chair as standard equipment. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System range, or in Heritage leather. N.B. The Chaise Longue can be equipped with optional armrests. In the case only one armrest is requested, this will be fitted on the left side (while seating), unless differently indicated when ordered.

Larus

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 2001

Structure rigide avec insert en polyuréthane. Piètement à 4 branches en aluminium poli ou verni. La Chaise Longue est équipée d'un matelas rembourré en polyuréthane. Sur les versions avec massage, le petit matelas rembourré est remplacé par un petit matelas de massage, qui exploite les propriétés bénéfiques du massage à ondes d'air et procure une agréable sensation de bien-être. Le massage est garanti par de petites chambres à air, qu'un dispositif électronique gonfle séparément et en séquences. Le massage peut être orienté du centre du fauteuil vers l'extérieur ou vice-versa, pour stimuler la circulation sanguine, reposer et détendre les muscles. L'intensité du massage se règle sur quatre niveaux différents. Trois supports réglables, placés sous le petit matelas (au niveau de la nuque, des reins et du creux des genoux), garantissent, quelle que soit la taille de l'utilisateur, un massage ergonomique correct à toutes les parties du corps. Une télécommande et un clavier monté sur la chaise longue permettent de gérer toutes les fonctions. Le petit matelas de massage peut être branché sur le secteur ou alimenté par des batteries rechargeables (version à batterie). La version à bascule peut être équipée d'un dispositif qui, en agissant sur l'axe central du fauteuil, permet de l'incliner. Sur les versions sans massage, le mouvement de bascule ne s'active qu'avec le clavier monté sur le fauteuil, car il n'y a pas de télécommande. Revêtement en cuir Pelle Frau® du Color System ou en cuir Heritage. La chaise longue est complétée, en standard, par un pratique coussin appui-tête. N.B. La chaise longue peut être équipée d'accoudoirs accessoires. Sur la version à un seul accoudoir, faute d'indication, c'est l'accoudoir gauche qui est monté.

Starres Gestell mit Polsterung aus PU-Schaumstoff. 4-armiges Aluminium-Drehkreuz, glänzend poliert oder matt aluminiumfarben lackiert. Die Chaiselongue ist mit einer aus PU-Schaum gepolsterten Matratze ausgestattet. In den Ausführungen mit Massagefunktion wird die gepolsterte Matratze durch eine Massagematratze ersetzt, die die wohltuenden Eigenschaften der Massage durch Luftwellen nutzt und ein angenehmes Gefühl von Wohlbefinden schenkt. Diese Massage wird durch eine Reihe von Luftkammern erzeugt, deren elektronische Steuerung so programmiert ist, dass sie nacheinander und unabhängig voneinander aufgeblasen werden. Der Massagefluss kann von der Mitte des Sessels zu den Enden gerichtet werden und umgekehrt, um den Blutkreislauf anzuregen, Ermüdungserscheinungen abzuwehren und die Muskeln zu entspannen. Die Massageintensität kann durch die Wahl vier verschiedener Stufen geändert werden. Unter der Matratze befinden sich drei verstellbare Stützen (im Nacken- und Lendenbereich sowie unterhalb der Knie), die es ermöglichen, in Funktion der unterschiedlichen Statur der Benutzer stets eine in ergonomischer Hinsicht korrekte und ständige Stütze oder Massage jedes Körperteils zu erzielen. Alle Funktionen der Chaiselongue mit Massage werden durch eine Funksteuerung und eine Bordtastatur gesteuert. Die Stromversorgung der Massagematratze kann sowohl durch Anschluss an das Stromnetz als auch durch wiederaufladbare Batterien (Ausführung mit Batterie) erfolgen. Bei den Ausführungen mit Schwingfunktion steht ein System zur Verfügung, das auf die Mittelachse des Sessels einwirkt und damit dessen unterschiedliche Neigung ermöglicht. Bei den Ausführungen ohne Massage erfolgt die Steuerung der Schwingfunktion nur mithilfe der Bordtastatur, da keine Funksteuerung vorhanden ist. Bezug aus Pelle Frau®-Leder des Color System oder Heritage-Leder. Die Chaiselongue ist mit einem praktischen Kissen ausgestattet, das als Kopfstütze dient und immer zusammen mit dem Sessel mitgeliefert wird. NB: Die Chaiselongue kann mit Armlehnen als Zubehör geliefert werden. Bei Sesseln, für die nur eine Armlehne verlangt wird, wird diese, falls nicht anders angegeben, von vorn gesehen an der rechten Seite montiert.

Madison

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 1998

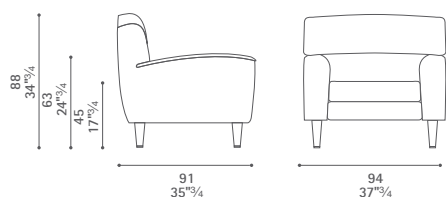
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

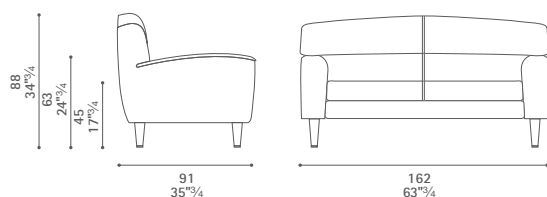
5258111 (525811)	Pelle Frau®	2.090,00
	Fabric A	2.000,00
	Fabric B	1.750,00
	C.O.M.	1.420,00
	5.50 Fabric/Mt. plain	
	7.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

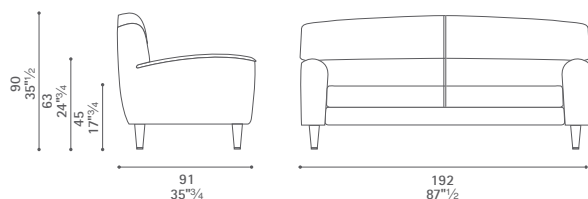
5258211 (525821)	Pelle Frau®	3.000,00
	Fabric A	2.920,00
	Fabric B	2.420,00
	C.O.M.	2.000,00
	8.50 Fabric/Mt. plain	
	9.50 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti large

2 seater sofa large - Canapé large 2 places - Zweiersofa large

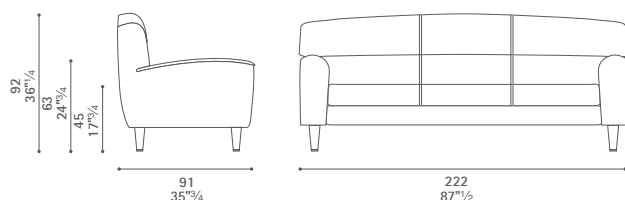
5258281 (525828)	Pelle Frau®	3.250,00
	Fabric A	3.170,00
	Fabric B	2.670,00
	C.O.M.	2.250,00
	10.00 Fabric/Mt. plain	
	11.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

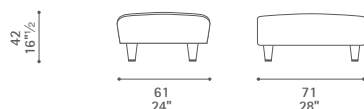
5258311 (525831)	Pelle Frau®	3.590,00
	Fabric A	3.460,00
	Fabric B	3.000,00
	C.O.M.	2.500,00
	12.00 Fabric/Mt. plain	
	14.00 Fabric/Mt. repeat	



Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5258511 (525850)	Pelle Frau®	670,00
	Fabric A	630,00
	Fabric B	500,00
	C.O.M.	460,00
	1.50 Fabric/Mt. plain	
	2.00 Fabric/Mt. repeat	



La struttura portante è realizzata in faggio stagionato, con imbottitura in poliuretano espanso e dacron. Il molleggio della seduta è ottenuto con molle greche in acciaio armonico, mentre sullo schienale sono state previste delle cinghie elastiche. Madison si può scegliere su piedi in alluminio lucidato o faggio. I piedi in faggio, che possono essere in faggio tinto noce medio (04), faggio naturale (07) o laccato nero (11), vengono automaticamente abbinati alla tonalità di rivestimento prescelto. Il rivestimento è previsto in Pelle Frau® del Color System o in pelle Heritage. Rivestimento sfoderabile in tessuto o tessuto fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). A richiesta, il modello può essere realizzato in conformità alle norme sulla prevenzione incendi, vigenti in materia di sicurezza per i locali di spettacolo e di trattenimento - classe 1IM - (Vedi "Condizioni generali di vendita").

Madison

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 1998

Seasoned beech wood frame and polyurethane foam and dacron padding. No-sag steel springs provide the seat suspension, while elastic belts support the back. All pieces in the collection come with feet available in polished aluminium or in beech wood with a medium walnut stain (04), in natural beech wood (07) or with a black lacquered finish (11), they are automatically combined with the tonality of the chosen upholstery. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System, or in Heritage leather or in fabric. In fabric, which is removable for cleaning, the client may also provide own material (c.o.m.). See at "General Information and Terms of Sale". La structure est en hêtre séché avec un rembourrage en polyuréthane expansé et dacron.

La suspension de l'assise est obtenue par des ressorts de type "no-sag" et celle du dossier par des sangles élastiques. Tous les éléments de la collection Madison sont équipés de pieds en aluminium poli, ou en hêtre teinté noyer moyen (04), ou en hêtre naturel (07) ou bien laqués noir (11) et sont automatiquement assortis à la tonalité du revêtement choisi. Les revêtements peuvent être : le cuir Pelle Frau® du "Color System Frau", le cuir Heritage, le tissu ou le tissu client. En version tissu il est complètement déhoussable. (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques).

Das tragende Gestell ist aus Buchenholz mit Polsterung aus PU-Schaumstoff und Dacron. Die Sitzfederung wird mit No-Sag-Federn erzielt. In der Rückenlehne sind Gummigurte eingearbeitet. Die Füße sind aus poliertem Aluminium, aus Buche nussbaumfarbig (04), naturfarbig (07) oder schwarz lackiert (11) verfügbar und zusammenpassend mit dem ausgewählten Lederfarbton automatisch ausgeliefert. Der Bezug ist in Pelle FRAU®-Leder des Color System oder in Heritage Leder oder in Stoff oder Kundenstoff -mit abnehmbarem Stoffbezug verfügbar.

Massimo

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau - Giampiero Pistacchi, 2003

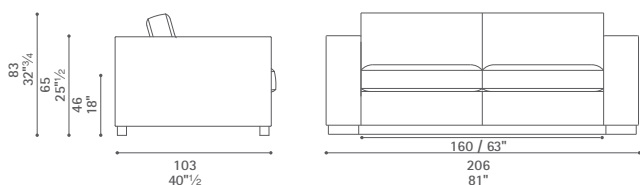
Cod.

EURO

Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

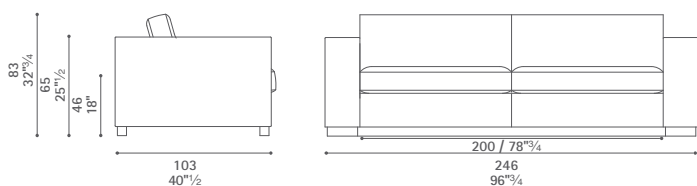
5305211 (530521)	Pelle Frau®	4.420,00
	Pelle Frau® / Fabric A	4.250,00
	Pelle Frau® / Fabric B	3.500,00
	Fabric A	4.170,00
	Fabric B	3.420,00
	C.O.M.	3.000,00
	13.00 Fabric/Mt. plain	
	15.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti large

2 seater sofa large - Canapé large 2 places - Zweiersofa large

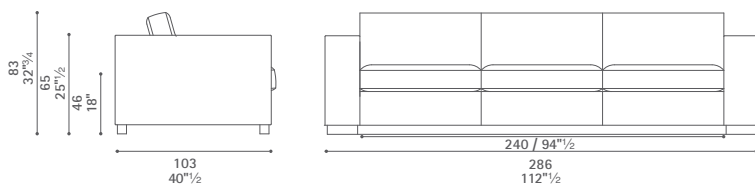
5305281 (530528)	Pelle Frau®	4.670,00
	Pelle Frau® / Fabric A	4.500,00
	Pelle Frau® / Fabric B	3.750,00
	Fabric A	4.500,00
	Fabric B	3.750,00
	C.O.M.	3.250,00
	13.70 Fabric/Mt. plain	
	15.70 Fabric/Mt. repeat	



Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

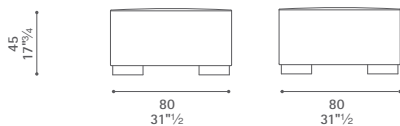
5305311 (530531)	Pelle Frau®	5.590,00
	Pelle Frau® / Fabric A	5.420,00
	Pelle Frau® / Fabric B	4.500,00
	Fabric A	5.340,00
	Fabric B	4.420,00
	C.O.M.	3.840,00
	18.00 Fabric/Mt. plain	
	21.00 Fabric/Mt. repeat	



Pouf 80x80

Footrest - Pouf - Hocker

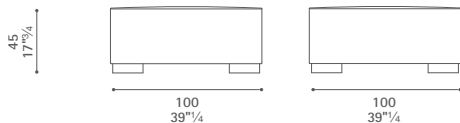
5305511 (530551)	Pelle Frau®	1.090,00
	Fabric A	1.000,00
	Fabric B	920,00
	C.O.M.	750,00
	2.70 Fabric/Mt. plain	
	3.10 Fabric/Mt. repeat	



Pouf 100x100

Footrest - Pouf - Hocker

5305512 (530552)	Pelle Frau®	1.250,00
	Fabric A	1.170,00
	Fabric B	1.090,00
	C.O.M.	880,00
	2.90 Fabric/Mt. plain	
	3.30 Fabric/Mt. repeat	



Massimo

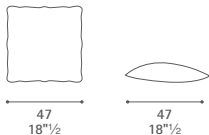
design Centro Ricerche e Sviluppo Frau - Giampiero Pistacchi, 2003

Cod.

EURO

Cuscino

Cushion - Coussin - Kissen



5305561 (514872)	Pelle Frau®	120,00
	Fabric A	110,00
	Fabric B	100,00
	C.O.M.	70,00
5305561 (514878)	Pelle Frau® / Cavallino	140,00
	0.60 Fabric/Mt. plain	
	0.70 Fabric/Mt. repeat	

Struttura portante in faggio stagionato sorretta da ampi piedi squadrati in alluminio lucidato canna di fucile o laccati di colore nero lucido o rivestiti in pelle SC o pelle Heritage. L'imbottitura della struttura è in poliuretano espanso e Dacron, mentre quella dei cuscini di seduta e schienale è in poliuretano espanso e Comforel.

Il molleggio è ottenuto con cinghie elastiche e il rivestimento può essere in Pelle Frau® del Color System, pelle Heritage, in tessuto sfoderabile, o tessuto fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). E' inoltre possibile il rivestimento in Pelle Frau® del Color System o Heritage per la scocca e in tessuto per i cuscini. Il rivestimento del cuscino Massimo è previsto anche in pelle "Cavallino" sulla superficie superiore mentre la superficie inferiore è sempre rivestita in Pelle Frau® del Color System o in pelle Heritage, con punzonatura per la fuoriuscita dell'aria. A richiesta, il pouf può essere fornito con 4 ruote piroettanti autofrenanti morbide.

Massimo has a structure of seasoned beech wood supported by big square feet of polished aluminium or glossy black lacquered aluminium or covered with SC as well as Heritage leather. The padding of the structure uses polyurethane foam and Dacron, while the seat and back cushions are filled with polyurethane foam and Comforel. The springing of Massimo is given thanks to elastic belts and the upholstery materials available include Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage leather or removable fabric upholstery. The client may also provide own material (c.o.m.) for removable fabric coverings. See at "General Information and Terms of Sale". The upholstery is also available in Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage leather for the structure and in fabric for the cushions. Pony skin cushion's retro is in Frau Color System leather punch for air venting. Upon request, the footrest can move on four self-braking soft casters.

Structure portante en hêtre séché reposant sur deux grands pieds carrés en aluminium brillant, ou teinté noir brillant ou recouverts en cuir Color System ou en cuir Heritage. Le garnissage de la structure est en polyuréthane expansé et dacron, tandis que les coussins de l'assise et du dossier sont en polyuréthane expansé et comforel. La suspension est assurée par des sangles élastiques et le revêtement se décline en cuir Pelle Frau® dans tous les tons du Color System, en cuir Heritage, en tissu déhoussable ou encore en tissu client (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques). C'est possible de recouvrir la coque en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage et en tissu pour les coussins. Le revêtement du coussin Massimo est en peau façon "poulain" dans la partie supérieure, tandis que dans la partie inférieure le revêtement est toujours en cuir Pelle Frau® du Color System ou en cuir Heritage, avec trous d'aération. Sur demande, le pouf peut être équipé de 4 roulettes pivotantes autofreinantes souples.

Massimo hat eine tragende Struktur aus abgelagertem Buchenholz, die auf großen rechtwinkligen wahlweise lederbezogenen Füßen aus poliertem Aluminium oder glanzschwarz lackiert aufliegt. Die Polsterung der Struktur ist aus PU-Schaumstoff und Dacron und die der Sitz- und Rückenkissen besteht aus PU-Schaumstoff und Comforel. Die Federung basiert auf elastischen Riemen und der Bezug kann aus Pelle Frau®-Leder des Color Systems, Heritage Leder oder Stoff oder Kundenstoff (siehe Technische Erläuterungen). Der Bezug mit Aufbau aus Pelle Frau® -Leder des Color Systems oder Heritage Leder und Kissen aus Stoff ist auch möglich. Das Massimo Kissen kann auch in Ponyfell -aber nur auf der oberen Seite bezogen werden. Die lederbezogene untere Seite wird dann mit Entlüftungslöchern versorgt. Der Hocker kann auf Wunsch mit 4 weichen, selbstbremsenden Kreisrollen ausgestattet werden.

Moji

design Shigeru Uchida, 1998

Cod.

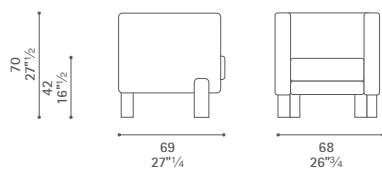
EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

5268111 (526811) Pelle Frau®

1.340,00



La struttura portante è realizzata in legno stagionato con parti tamburate. L'imbottitura è realizzata in poliuretano espanso. I piedi sono in legno, verniciati in colore nero goffrato (11). Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage.

The frame is seasoned wood with hollow core sides. The padding is polyurethane foam. The feet are wooden blocks inserted into the padded frame and lacquered in black (11) with an embossed finish. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System, or in Heritage leather.

La structure portante est en bois séché contre-plaqué. Rembourrage en polyuréthane expansé. Les pieds sont en bois laqué noir satiné (11). Revêtement en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau" ou en cuir Heritage.

Das Gestell ist aus abgelagertem Holz mit furnierten Teilen. Die Polsterung ist aus PU-Schaumstoff. Die Füße sind aus Holz, schwarz lackiert (11). Der Bezug ist aus Pelle FRAU®-Leder des Color System oder Heritage Leder.

Mollis

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 2002

Cod.

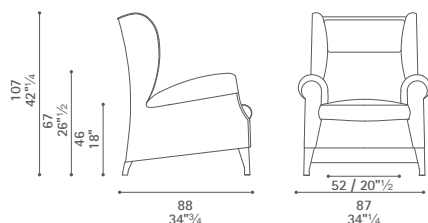
EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

5289111 (528911) Pelle Frau®

2.500,00

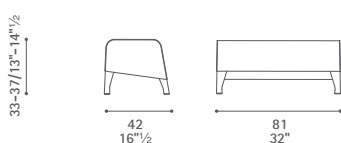


Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5289511 (528951) Pelle Frau®

750,00



La struttura è in faggio stagionato con imbottitura poliuretano espanso. Il molleggio della seduta e dello schienale è ottenuto con cinghie elastiche; l'imbottitura della seduta è piuma d'oca con inserto stabilizzante in poliuretano espanso. Il cuscino poggiatesta, se è rimovibile e regolabile in altezza, è imbottito in morbido piumino. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System, in pelle Heritage o RAF. I piedini sono faggio tinto noce medio (04), in alluminio verniciato o in legno rivestito in pelle. I due piedi anteriori, rivestiti in pelle, possono essere dotati di ruote in ottone. Il pouf, che può montare la stessa tipologia dei piedi, è dotato di un meccanismo che ne permette l'inclinazione.

The frame is made of seasoned beech wood with polyurethane padding. The seat and backrest suspension given thanks to elastic straps; the padding inside the seat cushions is made with goose feathers with a firming insert in polyurethane foam. The cushion headrest, removable and/or adjustable in height, is padded with soft eider-down. The upholstery is either Pelle Frau® leather of Color System, Heritage or RAF leather. The small legs are beech wood stained middle walnut (04), painted aluminium or leather covered wood whilst the brass wheels are fixed on the two anterior legs or four leather covered wooden feet. The pouf, that can be equipped with same types of legs, is available with a tilting mechanism to allow its inclination.

La structure est en hêtre séché avec un rembourrage en polyuréthane expansé. Des sangles élastiques forment la suspension de l'assise et du dossier ; le coussin de l'assise est rembourré en plumes d'oie et il est doté d'un stabilisateur en polyuréthane expansé. Le coussin de l'appuie-tête, amovible et réglable en hauteur, est rembourré avec du duvet moelleux. Revêtement en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau", Heritage ou RAF. Les petits pieds sont en hêtre teinté couleur noyer moyen (04), en aluminium verni ou en bois revêtu de cuir, avec des roulettes en laiton sur les pieds antérieurs. Sur demande, ils existent également quatre pieds en bois recouverts en cuir. Le pouf, sur lequel il est possible de monter le même genre de pieds, dispose d'un mécanisme qui permet de l'incliner.

Gestell aus abgelagerter Buche mit PU-Schaumstoff Polsterung und elastischen Gurten zur Federung. Die Polsterung des Sitzkissens beinhaltet Gänsedaunen mit einer stabilisierenden Einlage aus PU-Schaumstoff. Die abnehmbare und in der Höhe verstellbare Kopfstütze ist daunengefüllt. Der Bezug besteht aus Pelle FRAU®-Leder des Color System, aus Heritage Leder oder RAF Leder. Die Füße sind aus mittelnussbaumfarbenem Buchenholz (04), aus lackiertem Aluminium, aus lederbezogenem Holz, die vorderen auf Messingrollen oder 4 lederbezogene Füße. Der Polsterhocker, an dem die gleichen Füße montiert werden können, ist mit einem Kippmechanismus ausgestattet.

Orione

design Michele de Lucchi con Philippe Nigro, 2001

Cod.

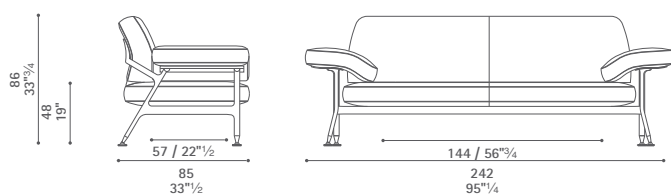
EURO

Divano 2 posti large

2 seater sofa large - Canapé large 2 places - Zweiersofa large

5283281 (528328) Pelle Frau®

5.090,00

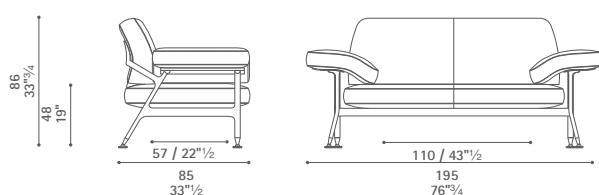


Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

5283211 (528321) Pelle Frau®

4.840,00



La struttura è composta da due fianchi realizzati in fusione di alluminio, uniti tra loro da due traverse e dallo schienale in materiale metallico. Sulle traverse è fissata la base seduta, sulla quale è collocato il molleggio realizzato con cinghie elastiche. I fianchi, le traverse e la base seduta sono verniciate con vernice alluminio metallizzato. La struttura dello schienale è, invece, rivestita in Pelle Frau® del Color System o in pelle Heritage. Dei piedi speciali provvisti di una rotula permettono al divano di aderire perfettamente al suolo, evitando ogni problema se quest'ultimo non fosse completamente diritto. Cuscini-sedile, schienale e braccioli sono imbottiti in poliuretano espanso e Comforel e sono rivestiti in Pelle Frau® del Color System o in pelle Heritage.

The structure is made from two cast aluminium sides united by two cross beams and the metallic backrest. The base of the seat is fixed on the cross beams where the elastic strap springing can also be found. The sides, the cross beams and the base of the seat are painted with aluminium metallic paint. Special feet with a spherical joint ensure that the sofa sits perfectly level avoiding any problems of uneven floor surfaces. The cushions, of both the seat and the backrest, are made using a simple system, such as polyurethane with layers of "comforel". Pelle Frau® leather upholstery from Frau Color System or in Heritage leather.

La structure est formée de deux flancs réalisés en fusion d'aluminium, reliés entre eux par deux barreaux et du dossier en métal. Des pieds spéciaux pourvus d'une rotule permettent au canapé d'adhérer parfaitement au sol évitant tout problème si ce dernier n'était pas tout à fait droit. L'assise est fixée sur les barreaux. La suspension est réalisée avec des sangles élastiques. Les flancs, les barreaux et l'assise sont vernis couleur aluminium métallisé. Les coussins - du siège, des accoudoirs et du dossier - sont tout simplement rembourrés de polyuréthane et de couches de "comforel", mais revêtus de cuir et finis à la main. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau" ou en cuir Heritage.

Das Gestell besteht aus zwei Flanken aus Aluminiumguss, die durch zwei Traversen und die Metallrückenlehne zusammen verbunden sind. Auf die Traversen ist der Sitz befestigt, dessen Federung mittels elastischer Gurten erzielt wird. Flanken, Traversen und Sitz sind Alu- lackiert. Besondere Füße mit Kugelgelenk sorgen für eine perfekte Bodenhaftung, so wird auch jedes Problem, das ein ungleichmäßiger Boden mit sich bringen könnte, ausgeschlossen. Mit einfachen Polsterungsmaterialien wie PU-Schaumstoff mit Schichten "comforel", jedoch mit Pelle FRAU®-Lederbezug realisiert, für die chromatische Auswahl steht die komplette Farpalette des Color Systems zur Verfügung; der Bezug ist aber auch in Heritage Leder erhältlich.

Ouverture aluminum

design Pierluigi Cerri, 1982 - 1998

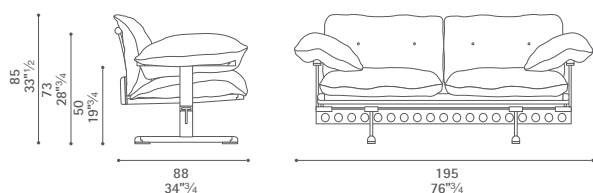
Cod.

EURO

Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

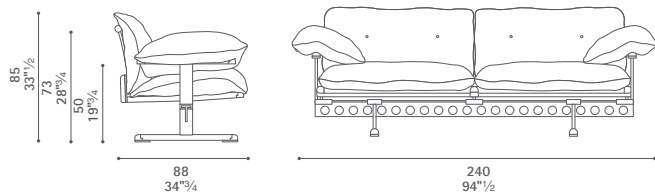
5160211 (516122)	Pelle Frau®	4.420,00
	Fabric A	4.170,00
	Fabric B	3.670,00
	C.O.M.	3.090,00
	8.40 Fabric/Mt. plain	
	9.40 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti large

2 seater sofa large - Canapé large 2 places - Zweiersofa large

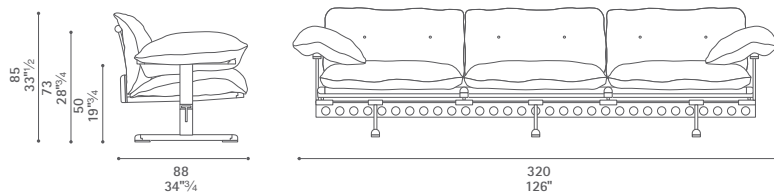
5160281 (516129)	Pelle Frau®	4.750,00
	Fabric A	4.500,00
	Fabric B	3.840,00
	C.O.M.	3.340,00
	8.60 Fabric/Mt. plain	
	9.60 Fabric/Mt. repeat	



Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

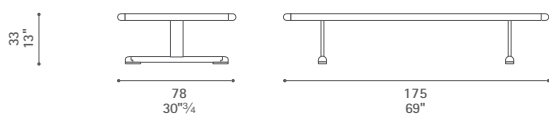
5160311 (516132)	Pelle Frau®	6.590,00
	Fabric A	6.170,00
	Fabric B	5.250,00
	C.O.M.	4.590,00
	11.90 Fabric/Mt. plain	
	13.20 Fabric/Mt. repeat	



Tavolo granito nero

Black granite table - Table en granit noir - Granittisch, schwarz

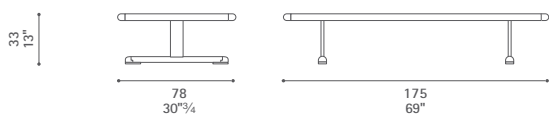
5160621 (516191)		1.250,00
------------------	--	----------



Tavolo

Table - Table - Tisch

5160621 (516192)	Polished slate	1.170,00
5160621 (516193)	Frosted glass	1.170,00



Ouverture aluminum system

design Pierluigi Cerri, 1982 - 1998

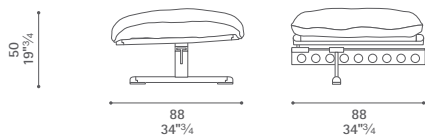
Cod.

EURO

Pouf 88

Footrest - Pouf - Hocker

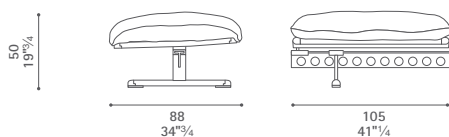
5160511 (516151)	Pelle Frau®	1.340,00
	Fabric A	1.250,00
	Fabric B	1.090,00
	C.O.M.	920,00
	1.80 Fabric/Mt. plain	
	2.00 Fabric/Mt. repeat	



Pouf 105

Footrest - Pouf - Hocker

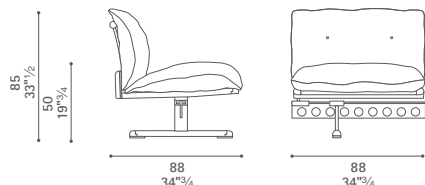
5160512 (516152)	Pelle Frau®	1.420,00
	Fabric A	1.340,00
	Fabric B	1.170,00
	C.O.M.	1.000,00
	2.00 Fabric/Mt. plain	
	2.20 Fabric/Mt. repeat	



Poltrona senza braccioli 88

Sectional armless chair - Fauteuil sans accoudoir - Sessel ohne Armlehnen

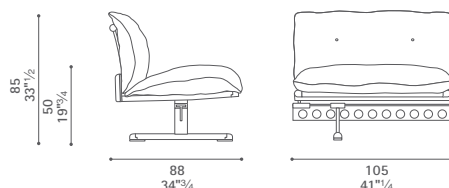
5160120 (516112)	Pelle Frau®	2.000,00
	Fabric A	1.840,00
	Fabric B	1.590,00
	C.O.M.	1.420,00
	3.30 Fabric/Mt. plain	
	3.70 Fabric/Mt. repeat	



Poltrona senza braccioli 105

Sectional armless chair - Fauteuil sans accoudoir - Sessel ohne Armlehnen

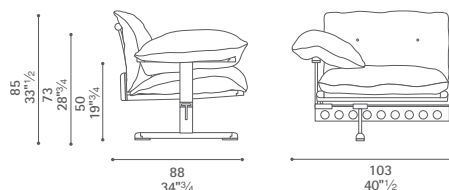
5160121 (516113)	Pelle Frau®	2.170,00
	Fabric A	2.000,00
	Fabric B	1.750,00
	C.O.M.	1.500,00
	3.30 Fabric/Mt. plain	
	3.70 Fabric/Mt. repeat	



Poltrona con bracciolo 88

Sectional armchair - Fauteuil avec accoudoir - Sessel mit Armlehnen

5160120 (516114) Dx	Pelle Frau®	2.250,00
5160120 (516115) Sx	Fabric A	2.170,00
	Fabric B	1.920,00
	C.O.M.	1.590,00
	4.50 Fabric/Mt. plain	
	5.00 Fabric/Mt. repeat	



Ouverture aluminum system

design Pierluigi Cerri, 1982 - 1998

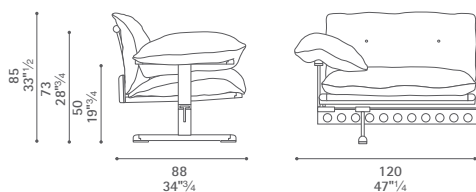
Cod.

EURO

Poltrona con bracciolo 105

Sectional armchair - Fauteuil avec accoudoir - Sessel mit Armlehnen

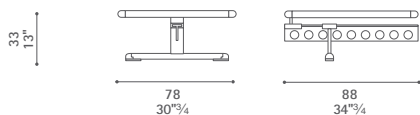
5160121 (516116) Dx Pelle Frau®	2.500,00
5160121 (516117) Sx Fabric A	2.420,00
Fabric B	2.090,00
C.O.M.	1.750,00
4.50 Fabric/Mt. plain	
5.00 Fabric/Mt. repeat	



Piano granito nero 88

Sectional black granite plane - Table en granit noir - Granitplatte, schwarz

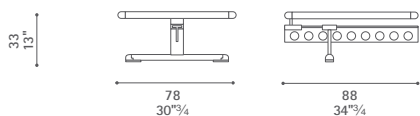
5160660 (516181)	800,00
------------------	--------



Piano 88

Sectional plane - Table - Tischplatte

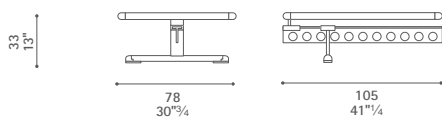
5160660 (516182) Polished slate	750,00
5160660 (516188) Frosted glass	750,00



Piano granito nero 105

Sectional black granite plane - Table en granit noir - Granitplatte, schwarz

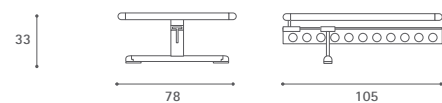
5160661 (516183)	1.000,00
------------------	----------



Piano 105

Sectional plane - Table - Tischplatte

5160661 (516184) Polished slate	920,00
5160661 (516189) Frosted glass	920,00



Ouverture aluminum system

design Pierluigi Cerri, 1982 - 1998

Cod.

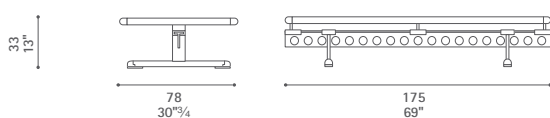
EURO

Piano granito nero 175

Sectional black granite plane - Table en granit noir - Granitplatte, schwarz

5160662 (516185)

1.340,00



Piano 175

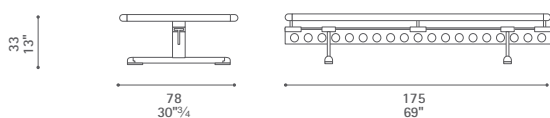
Sectional plane - Table - Tischplatte

5160662 (516186) Polished slate

1.250,00

5160662 (516187) Frosted glass

1.250,00



Struttura realizzata in profilati di acciaio verniciati con colore grigio alluminio metallizzato, appoggiata ad una trave in acciaio verniciata anch'essa come il resto della struttura. I piedi scorrono lungo la trave, il relativo posizionamento è dunque flessibile. Molleggio del sedile ottenuto con una sospensione elastica in tela di nylon e gomma vulcanizzata. I cuscini sedile, schienale e braccioli sono imbottiti in piuma d'oca con un inserto stabilizzante in poliuretano espanso. I piani dei tavoli sono in granito nero lucidato al piombo, in vetro Float con trattamento opacizzante o in ardesia lucidata al poliestere. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage. La parte posteriore dello schienale è sempre in pelle. Nell'abbinamento con il rivestimento in tessuto va indicato il colore di pelle desiderato tra le diverse tonalità del Color System Frau. Rivestimento in tessuto Frau o fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). Dx*/Sx* indicano rispettivamente il bracciolo destro o sinistro visto di fronte. Nella versione in tessuto il retro schienale è sempre in pelle.

The structure consists of a metal grey aluminium lacquered steel frame resting on a steel beam, also painted like the rest of the structure. The feet slide along the beam, for greater flexibility in positioning. Support for the seats is provided by an elastic suspension system in nylon and vulcanized rubber. Cushions of the seat, back and arms are down-filled, with polyurethane foam inserts. The table tops are available in polished black granite, in polished slate or frosted glass. Upholstery is Pelle Frau® leather from the Color System, or Heritage leather. In fabric, with the outer surface of the chair back in leather as well, the client may also provide own material (c.o.m.). See at "General Information and Terms of Sale". When it comes in fabric, the backrest support is in leather, please always specify your choice of leather colour from the wide Frau Color System or Heritage leather range. Dx*/Sx* refer to the right or left arm facing the piece.

Structure en profilés d'acier vernis gris aluminium métallisé, posée sur une poutre en acier de la même couleur que la structure. Les pieds se déplacent sur la poutre. Le confort de l'assise est obtenu par une suspension élastique en toile de nylon et de caoutchouc vulcanisé. Coussins d'assise, de dossier et d'accoudoirs rembourrés de plumes d'oie avec insert de crin gommé. Le plan des tables est en granit noir poli au plomb ou en ardoise finition polyester ou bien en verre Float traité mat. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau" en cuir Heritage ou en tissu client (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques). Il est possible de revêtir les coussins de tissu, mais la structure du dossier n'est prévue que recouverte de cuir. Dx*/Sx* indiquent respectivement l'accoudoir droit ou gauche en regardant le canapé ou le fauteuil de face.

Gestell aus Alu- lackierten Stahlprofilen auf ebenso Alu- lackiertem Stahlträger. Die Füße laufen entlang des Trägers und können daher beliebig positioniert werden. Die Sitzfederung der Sofas erfolgt mittels eines elastischen Gewebes aus Nylon und vulkanisiertem Kautschuk. Sitz-, Rücken- und Armlehnpolster aus Gänsefedern mit Kaltschaumeinlage. Tischplatten aus bleipoliertem, schwarzem Granit bzw. aus polyesterpoliertem Schiefer. Bezug aus Pelle FRAU®-Leder des Color System Frau, Heritage - Leder oder Kundenstoff (siehe Technische Erläuterungen). Der hintere Teil der Rückenlehne wird immer mit Leder bezogen. Die gewünschte Lederfarbe muss in Übereinstimmung mit dem Stoffbezug nach den verschiedenen Tonalitäten des SC-Farbsystems angegeben werden. Dx*/Sx* bezeichnen die rechte, bzw. linke Armlehnposition in der Frontansicht.

Legenda:

Polished slate = Ardesia lucidata - Ardoise polie - Polierter Schiefer

Float glass = Vetro float - Verre float - Float Glas

Parco

design Sezgin Aksu - Silvia Suardi, 2003

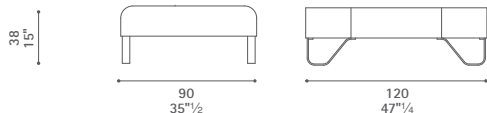
Cod.

EURO

Panca 2 posti 120

2 seater bench - Banquette 2 places - Zweisitzige Bank

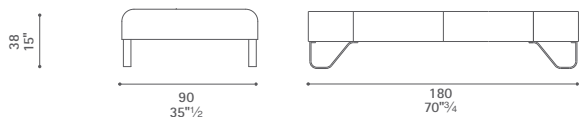
5306241	(530622)	Pelle Frau®	1.420,00
		Fabric A	1.340,00
		Fabric B	1.170,00
		C.O.M.	920,00
5306241	(530627)	Cavallino	1.670,00
		2.40 Fabric/Mt. plain	
		3.00 Fabric/Mt. repeat	



Panca 2 posti large 180

2 seater large bench - Banquette 2 places large - Zweisitzige large Bank

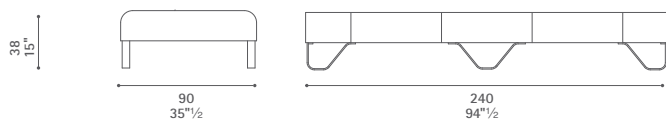
5306251	(530629)	Pelle Frau®	1.750,00
		Fabric A	1.670,00
		Fabric B	1.420,00
		C.O.M.	1.130,00
5306251	(530620)	Cavallino	2.250,00
		3.10 Fabric/Mt. plain	
		3.80 Fabric/Mt. repeat	



Panca 3 posti 240

3 seater bench - Banquette 3 places - Dreisitzige Bank

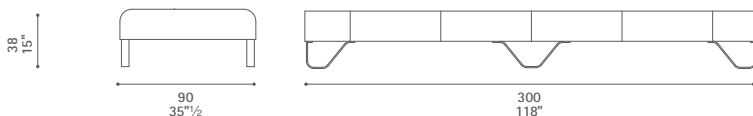
5306341	(530632)	Pelle Frau®	2.250,00
		Fabric A	2.090,00
		Fabric B	1.840,00
		C.O.M.	1.500,00
5306341	(530637)	Cavallino	2.670,00
		3.80 Fabric/Mt. plain	
		4.60 Fabric/Mt. repeat	



Panca 4 posti 300

4 seater bench - Banquette 4 places - Viersitzige Bank

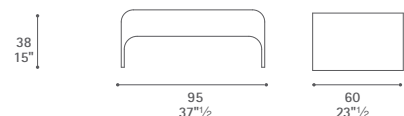
5306441	(530642)	Pelle Frau®	2.590,00
		Fabric A	2.420,00
		Fabric B	2.090,00
		C.O.M.	1.670,00
5306441	(530647)	Cavallino	3.170,00
		4.50 Fabric/Mt. plain	
		6.40 Fabric/Mt. repeat	



Bracciolo mobile da 60

Movable arm - Accoudoir mobile - Bewegliche Armlehne

5306541	(530656)	Pelle Frau®	800,00
		Fabric A	750,00
		Fabric B	710,00
		C.O.M.	550,00
5306541	(530657)	Cavallino	1.000,00
		2.10 Fabric/Mt. plain	
		2.40 Fabric/Mt. repeat	



Parco

design Sezgin Aksu - Silvia Suardi, 2003

Cod.

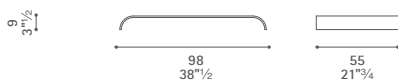
EURO

Vassoio 55

Tray - Plateau - Träger

5306405 (530672) Rovere sbiancato

210,00



Bracciolo mobile da 30

Movable arm - Accoudoir mobile - Bewegliche Armlehne

5306540 (530653) Pelle Frau®

590,00

Fabric A 550,00

Fabric B 520,00

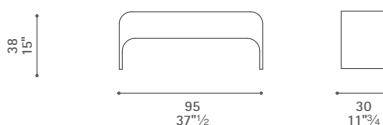
C.O.M. 400,00

5306540 (530658) Cavallino

710,00

1.60 Fabric/Mt. plain

1.90 Fabric/Mt. repeat

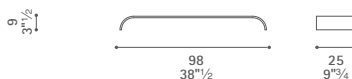


Vassoio 25

Tray - Plateau - Träger

5306405 (530670) Rovere sbiancato

130,00



Testata mobile da 30

Movable headboard - Tête de lit mobile - Bewegliches Kopfende

5306550 (530663) Pelle Frau®

800,00

Fabric A 750,00

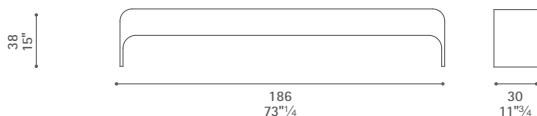
Fabric B 710,00

C.O.M. 550,00

5306550 (530667) Cavallino

1.000,00

1.60 Fabric/Mt. plain



La collezione Parco è un sistema di sedute, composto da panche caratterizzate da braccioli e schienale mobili, ai quali è possibile far cambiare posizione ed uso molto facilmente, con semplici gesti quotidiani. La struttura è in multistrato di pioppo con telaio in faggio e i piedi sono in acciaio trafilato, cromato lucido. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System o pelle Heritage con lavorazione a trapunta in tessuto Frau sfoderabile o fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). Inoltre, per la collezione Parco è disponibile anche la versione con rivestimento in pelle "Cavallino". A differenza della versione con rivestimento in "Cavallino", per il rivestimento in pelle nonché per quello in tessuto la lavorazione è eseguita con cuciture a vista. Il filo di cucitura è di colore beige per tutti i colori di rivestimento, tranne che per i colori nero e bianco, per i quali viene usato il filo di colore grigio. La panca può essere usata anche come letto singolo o, accoppiata, matrimoniale; ha braccioli mobili che, posati a terra, possono essere pouf o piani di appoggio. Il bracciolo mobile è attrezzabile con vassoi in rovere sbiancato (22).

A collection of seats consisting of multipurpose benches, that is available in several configurations, thanks to movable arms, backrests and trays, whose position and use can be changed with a few simple gestures. Frame in multilayer poplar and beech wood and feet are made of glossy chromed drawn steel. Upholstered in quilted Pelle Frau® leather from the Color System and Heritage leather or fabric and the client may also provide own material (c.o.m.). Fabric upholstery is removable for cleaning. See at "General Information and Terms of Sale". Moreover, the Parco collection is also available in pony skin upholstery. Unlike the pony skin upholstery, the leather and the fabric finishes have visible seams. Beige yarn is used for seaming on all colours except for black and white, where grey thread is preferred. The bench can also be used as a single or a double bed for which a movable headboard is also available. The 'Parco' collection features movable arms, that can be also used as footrests or tables. Curved, plywood trays are available in a whitened oak finish (22).

Parco

design Sezgin Aksu - Silvia Suardi, 2003

Un système original d'assise reposant sur des banquettes équipés et multifonctionnels qui peuvent également devenir un lit simple ou double. Grâce aux accoudoirs, aux dossiers et aux plateaux mobiles qui changent de position et d'utilisation en un clin d'œil, ce canapé peut se vivre de nombreuses manières. La structure est en multiplis de peuplier et hêtre et le piétement en acier étiré, chromé brillant. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® dans les tons du Color System, en cuir Heritage matelassée, en cuir façon "poulain", ou en tissu client (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques). La collection Parco existe aussi avec un revêtement en cuir façon "poulain". Contrairement à la version en cuir façon "poulain", le revêtement en cuir SC et Heritage ou en tissu est orné de coutures apparentes. Le fil des coutures est beige, quelle que soit la couleur du revêtement, sauf pour le blanc et le noir dont le fil est gris. Grâce à ses dimensions, la banquette peut également devenir un lit simple ou double, et ses accoudoirs mobiles peuvent servir de poufs ou de plans de pose aux extrémités du canapé. Accoudoirs et dossier peuvent s'agrémenter de plateaux en chêne blanchi(22) qui se déclinent dans différentes finitions et de grands coussins rectangulaires.

Ein ungewöhnliches Sitzmöbelsystem auf der Basis multifunktionaler Bänke, die auch als Einzel- und Ehebett genutzt werden können. Dank der beweglichen Armstützen, Rückenlehnen und Tablett, deren Position und Verwendung tagtäglich mit einfachen Gesten veränderbar sind, kann es auf viele verschiedene Arten erlebt werden. Die Struktur besteht aus Pappelholz-Multiplexplatten und die Füße sind aus gezogenem verchromtem Blankstahl. Der Bezug ist aus Pelle Frau® -Leder des Color Systems und Heritage Leder mit Steppverarbeitung oder Kundenstoff (siehe Technische Erläuterungen). Ausziehbarer Stoffbezug der Sitz-, Rücken und Armlehnenkissen. Außerdem ist für die Kollektion Parco den Lederbezug aus Ponyfell lieferbar. Zum Unterschied von der Version aus Ponyfell ist für normalen Leder- und Stoffbezug eine Verarbeitung mit Sichtnaht vorgesehen. Der Nähfaden ist beige für alle Bezugsfarben, außer für Schwarz und Weiß, für die ein grauer Nähfaden verwendet wird. Dank ihrer Dimensionen eignet sich die Bank auch als Einzel- oder, mit einem zweiten Element, als Ehebett. Ihre abnehmbaren Armstützen können auf dem Boden als Hocker oder Abstellflächen genutzt werden. Arm- und Rückenlehnen können mit aus Eiche gebleichten (22) Tablett unterschiedlicher Ausführung ausgestattet werden.

Petronio

design Tito Agnoli, 1976

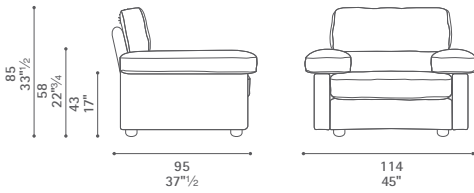
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

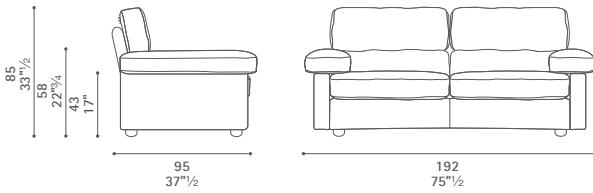
5113111 (511311)	Pelle Frau®	2.750,00
	Fabric A	2.590,00
	Fabric B	2.170,00
	C.O.M.	1.920,00
	7.30 Fabric/Mt. plain	
	8.30 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

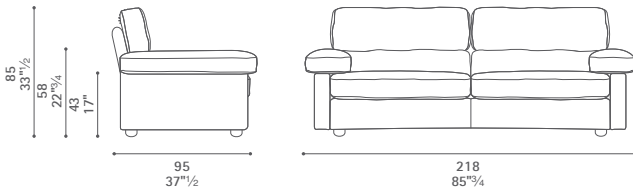
5113211 (511321)	Pelle Frau®	4.420,00
	Fabric A	4.170,00
	Fabric B	3.500,00
	C.O.M.	3.090,00
	11.00 Fabric/Mt. plain	
	12.50 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti large

2 seater sofa large - Canapé large 2 places - Zweiersofa large

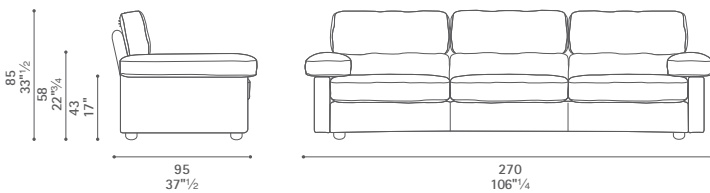
5113281 (511328)	Pelle Frau®	4.840,00
	Fabric A	4.590,00
	Fabric B	3.840,00
	C.O.M.	3.340,00
	11.00 Fabric/Mt. plain	
	12.50 Fabric/Mt. repeat	



Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

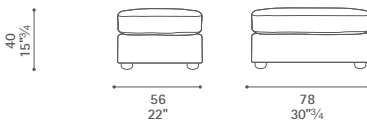
5113311 (511331)	Pelle Frau®	5.920,00
	Fabric A	5.590,00
	Fabric B	4.750,00
	C.O.M.	4.090,00
	15.00 Fabric/Mt. plain	
	17.00 Fabric/Mt. repeat	



Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5113511 (511351)	Pelle Frau®	1.000,00
	Fabric A	920,00
	Fabric B	840,00
	C.O.M.	670,00
	2.10 Fabric/Mt. plain	
	2.60 Fabric/Mt. repeat	

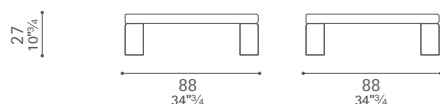


Tavolo

Table - Table - Tisch

5113611 (511391) Pelle Frau®

840,00



Struttura portante in faggio stagionato. Il molleggio del sedile e dello schienale è ottenuto con molle greche in acciaio. Cuscini seduta e schienale in piuma d'oca con inserto in poliuretano espanso; i braccioli sono imbottiti in piuma d'oca. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage. Rivestimento in tessuto Frau o fornito dal cliente (vedi Condizioni generali di vendita). I piedi, che possono essere in faggio tinto noce scuro (05), faggio naturale (07), e legno laccato nero (11), vengono automaticamente abbinati alla tonalità del rivestimento prescelto. Il piano del tavolo è in cristallo fumé specchiato.

Seasoned beech wood frame. Seat and backrest suspension with NO-SAG steel springs. Backrest and armrest cushions filled with goose feathers and a polyurethane foam stabilizing layer for support. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage leather or in fabric, and the client may also provide own material (c.o.m.), see at "General Information and Terms of Sale". All pieces in the collection come with feet available in beech wood with a dark walnut stain (05), in natural beech wood (07) or with a black lacquered finish (11), and they are automatically combined with the tonality of the chosen upholstery. The side table has a mirrored smoked glass top.

Structure en hêtre séché. Suspension de l'assise et du dossier par des ressorts type "no-sag" en acier. Rembourrage des coussins d'assise et du dossier en plumes d'oie avec insert intérieur en polyuréthane. Accoudoirs en plumes d'oie. Les pieds sont en hêtre naturel (07), hêtre teinté noyer sombre (05) et bois laqué noir (11) et sont automatiquement assortis à la tonalité du revêtement choisi. Revêtement en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau", en cuir Heritage en tissu ou en tissu client. (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques). Le plateau de la table est en verre miroir fumé.

Gestell aus abgelagerter Buche. Sitz- und Rückenfederung aus NO-SAG Federn. Sitz- und Rückenpolster aus Gänsefedern mit Polyurethaneinsatz. Armlehnenkissen aus Gänsefedern. Bezug aus FRAU®-Leder des Color System oder Heritage - Leder oder Kundenstoff (siehe Technische Erläuterungen). Die Kugelfüße aus Buchenholz werden nach dem entsprechend gewählten Lederfarbton nussbaumfarbig (05), naturfarbig (07) oder schwarz lackiert (11) mitgeliefert. Die Tischplatte ist aus verspiegelmtem Rauchglas.

Piazza di Spagna

design Michele de Lucchi collaboratrice Silvia Suardi, 2000

Cod.

EURO

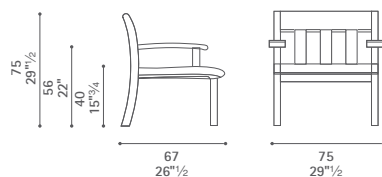
Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

5278111 (527811)

Pelle Frau® Saddle

1.420,00



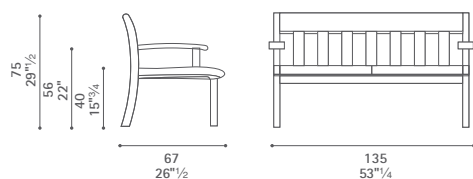
Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

5278211 (527821)

Pelle Frau® Saddle

2.500,00



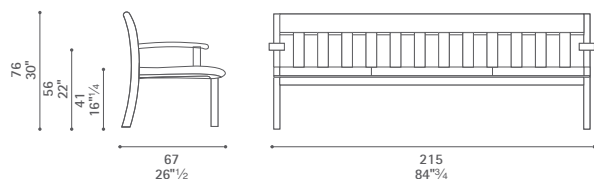
Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

5278311 (527831)

Pelle Frau® Saddle

2.920,00



La struttura portante è realizzata in legno di faggio stagionato. La seduta è leggermente imbottita in poliuretano espanso. Il rivestimento è previsto in cuoio SADDLE. Il tutto è completato da evidenti e raffinate cuciture che sottolineano la forma ed esaltano la qualità della lavorazione.

These items feature a seasoned beech wood structure. The seat cushion is lightly padded with expanded polyurethane foam. An elegant Pelle Frau® SADDLE hide covering is enriched by decorative stitching that emphasises the design and highlights the quality of the workmanship.

La structure portante est en hêtre séché. L'assise est légèrement rembourrée en polyuréthane expansé. Le revêtement est prévue en cuir SADDLE enrichi de surpiqûres qui mettent en valeur le design et mettent en évidence la qualité de la fabrication.

Gestell aus abgelagertem Buchenholz. Der Sitz ist leicht mit PU-Schaumstoff gepolstert. Bezug aus SADDLE Pelle Frau®- Kernleder, mit Sichtnähten bereichert, die das Design unterstreichen und die Verarbeitungsqualität hervorheben.

Polo

design Piero Lissoni, 2005

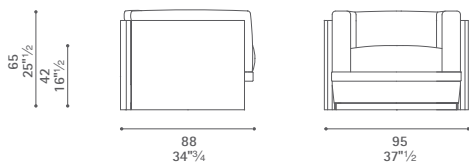
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

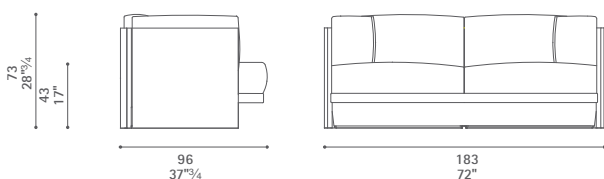
5351111 (535111)	Pelle Frau®	2.420,00
	Pelle Frau® / Fabric A	2.340,00
	Pelle Frau® / Fabric B	2.170,00



Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

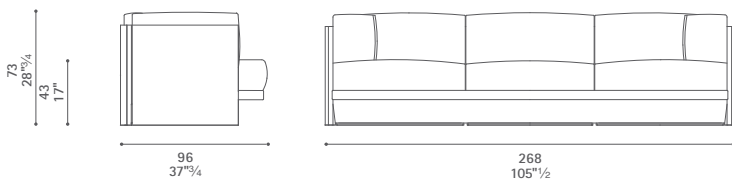
5351211 (535121)	Pelle Frau®	4.250,00
	Pelle Frau® / Fabric A	4.000,00
	Pelle Frau® / Fabric B	3.420,00



Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

5351311 (535131)	Pelle Frau®	5.500,00
	Pelle Frau® / Fabric A	5.250,00
	Pelle Frau® / Fabric B	4.590,00



Struttura in faggio e multistrato di betulla. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System o in pelle Heritage. I cuscini schienale e seduta sono imbottiti in piuma e poliuretano espanso e possono anche essere rivestiti in tessuto.

Frame in beech wood and multilayered birch wood. Upholstery in Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage leather. The cushions are padded with goose feathers and polyurethane foam and they are also available with fabric coverings.

Structure en hêtre et multiplis de bouleau, revêtue en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage. Les coussins dossier et assise sont rembourrés de plumes d'oie et polyuréthane expansé et ils existent aussi en tissu.

Das Gestell besteht aus Buchenholz bzw. aus mehrschichtigem Birkenholz. Bezug aus dem hochwertigen Pelle Frau®-Leder des Color System, oder Heritage - Leder. Die Rücken- und Sitzkissen sind auch in Stoff erhältlich.

Poppy

design Tito Agnoli, 1975

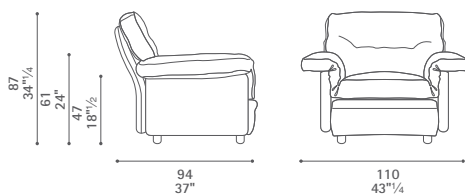
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

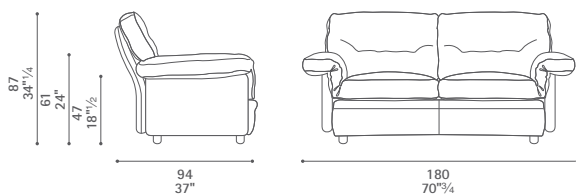
5116111 (511611)	Pelle Frau®	2.590,00
	Fabric A	2.420,00
	Fabric B	2.090,00
	C.O.M.	1.750,00
	7.10 Fabric/Mt. plain	
	8.10 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

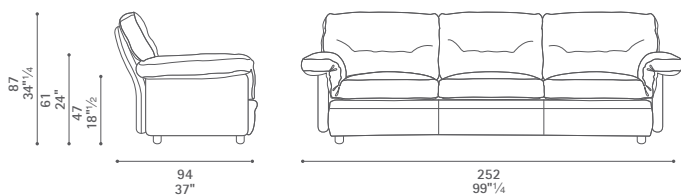
5116211 (511621)	Pelle Frau®	4.590,00
	Fabric A	4.340,00
	Fabric B	3.670,00
	C.O.M.	3.170,00
	11.00 Fabric/Mt. plain	
	12.60 Fabric/Mt. repeat	



Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

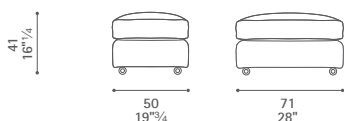
5116311 (511631)	Pelle Frau®	6.170,00
	Fabric A	5.840,00
	Fabric B	4.920,00
	C.O.M.	4.250,00
	14.90 Fabric/Mt. plain	
	16.90 Fabric/Mt. repeat	



Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5116511 (511651)	Pelle Frau®	840,00
	Fabric A	800,00
	Fabric B	670,00
	C.O.M.	590,00
	2.00 Fabric/Mt. plain	
	2.30 Fabric/Mt. repeat	



Struttura portante in faggio stagionato. Il molleggio del sedile è ottenuto con molle greche in acciaio. Imbottitura sedile in crine gommato. Cuscini seduta, braccioli e schienale in piuma d'oca. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage. Le cuciture sono arricchite da un filetto in pelle. Rivestimento in tessuto Frau o tessuto fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). I piedi, che possono essere in faggio tinto noce scuro (05), faggio naturale (07), e legno laccato nero (11), vengono automaticamente abbinati alla tonalità del rivestimento prescelto. Il pouf è fornito su ruote. In questo modello, soltanto il rivestimento in tessuto dei cuscini seduta, schienale e braccioli è sfoderabile.

Seasoned beech wood frame. Seat and armrest suspension with hand tied steel-springs connected to jute belts. Rubberized horsehair padded seat. Down filled seat, backrest and armrest cushions. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage leather. Upon request, they can be upholstered in fabric, removable for cleaning, and the client may also provide own material (c.o.m.), see at "General Information and Terms of Sale". Feet are available in either a dark walnut stain (05), natural beech wood (07) and black lacquered wood (11) and they automatically are coupled to the respective choice of covering. The footrest moves on casters. Only the fabric upholstery of the seating, backrest and armrest cushions is removable.

Structure en hêtre séché. Suspension de l'assise obtenue par des ressorts bi-coniques en acier liés entre eux à la main et posés sur des sangles en jute. Coussins d'assise, d'accoudoirs et de dossier en plumes d'oie. Revêtement en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau", en cuir Heritage, en tissu ou en tissu client (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques). Les pieds sont en hêtre naturel (07), hêtre teinté noyer sombre (05) et bois laqué noir (11) et sont automatiquement assortis à la tonalité du revêtement choisi. Le pouf est équipé de roulettes. Seulement en version tissu les coussins sont facilement déhoussables.

Gestell aus abgelagerter Buche. Sitzfederung aus handgebundenen Stahl-Tailenfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Sitz-, Rücken- und Armlehnenpolster aus Gänsefedern. Bezug aus Pelle FRAU®-Leder des Color System, Heritage- Leder oder Kundenstoff (siehe Technische Erläuterungen). Die KugelfüÙe aus Buchenholz werden nach dem entsprechend gewählten Lederfarbton nussbaumfarbig (05) naturfarbig (07) oder schwarz lackiert (11) mitgeliefert. Der Hocker ist mit Kugelrollen erhältlich. Der Stoffbezug der Sitz-Rücken- und Armlehnenkissen ist abziehbar.

Quadra

design Studio Cerri & Associati, 2001

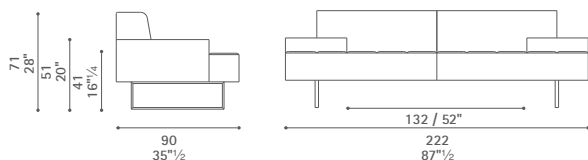
Cod.

EURO

Divano 2 posti braccioli bassi

2 seater sofa low arms - Canapé 2 places accoudoirs bas
Zweiersofa - niedrige Armlehnen

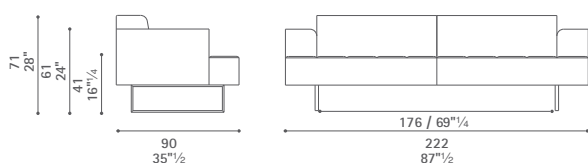
5282211 (528220)	Pelle Frau®	4.250,00
	Fabric A	3.840,00
	Fabric B	3.420,00



Divano 2 posti braccioli medi

2 seater sofa medium arms - Canapé 2 places accoudoirs moyens
Zweiersofa - niedrige Armlehnen

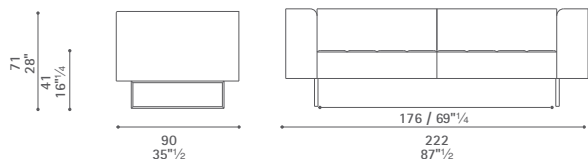
5282211 (528260)	Pelle Frau®	4.250,00
	Fabric A	3.840,00
	Fabric B	3.420,00



Divano 2 posti braccioli alti

2 seater sofa high arms - Canapé 2 places accoudoirs hauts
Zweiersofa - niedrige Armlehnen

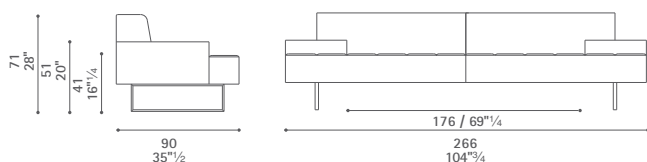
5282211 (528270)	Pelle Frau®	4.340,00
	Fabric A	3.920,00
	Fabric B	3.500,00



Divano 2 posti large braccioli bassi

2 seater Large sofa low arms - Canapé 2 places Large accoudoirs bas
Zweiersofa Large - niedrige Armlehnen

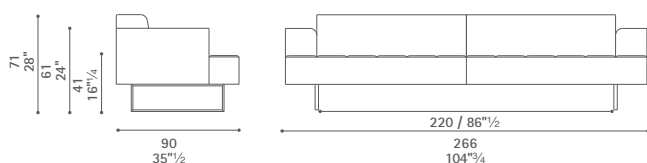
5282281 (528225)	Pelle Frau®	4.670,00
	Fabric A	4.170,00
	Fabric B	3.750,00



Divano 2 posti large braccioli medi

2 seater Large sofa medium arms - Canapé 2 places Large accoudoirs moyens
Zweiersofa Large - mittlere Armlehnen

5282281 (528265)	Pelle Frau®	4.670,00
	Fabric A	4.170,00
	Fabric B	3.750,00



Quadra

design Studio Cerri & Associati, 2001

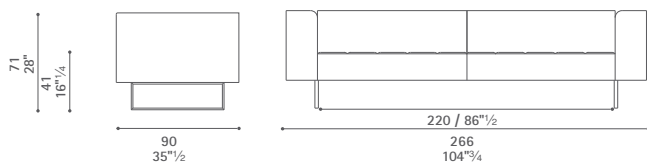
Cod.

EURO

Divano 2 posti large braccioli alti

2 seater Large sofa high arms - Canapé 2 places Large accoudoirs hauts
Zweiersofa Large - hohe Armlehnen

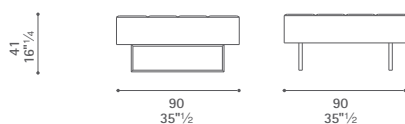
5282281 (528275)	Pelle Frau®	4.750,00
	Fabric A	4.250,00
	Fabric B	3.840,00



Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

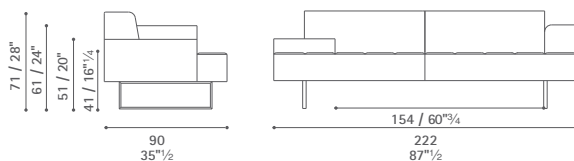
5282511 (528251)	Pelle Frau®	1.500,00
	Fabric A	1.340,00
	Fabric B	1.170,00



Divano 2 posti asimmetrico

2 seater asymmetrical sofa - Canapé 2 places assymétrique - Zweiersofa asymmetrisch
5282211 (528280) Dx Medio/Medium/Moyen/Mittlere - Sx Basso/Low/Bas/Niedrige
5282211 (528281) Sx Medio/Medium/Moyen/Mittlere - Dx Basso/Low/Bas/Niedrige

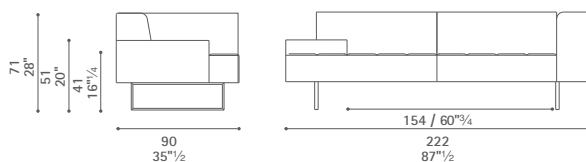
Pelle Frau®	4.250,00
Fabric A	3.840,00
Fabric B	3.420,00



Divano 2 posti asimmetrico

2 seater asymmetrical sofa - Canapé 2 places assymétrique - Zweiersofa asymmetrisch
5282211 (528294) Dx Alto/High/Haut/Hohe - Sx Basso/Low/Bas/Niedrige
5282211 (528284) Sx Alto/High/Haut/Hohe - Dx Basso/Low/Bas/Niedrige

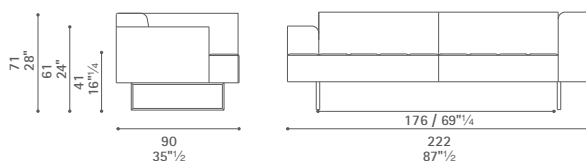
Pelle Frau®	4.250,00
Fabric A	3.840,00
Fabric B	3.420,00



Divano 2 posti asimmetrico

2 seater asymmetrical sofa - Canapé 2 places assymétrique - Zweiersofa asymmetrisch
5282211 (528293) Dx Alto/High/Haut/Hohe - Sx Medio/Medium/Moyen/Mittlere
5282211 (528250) Sx Alto/High/Haut/Hohe - Dx Medio/Medium/Moyen/Mittlere

Pelle Frau®	4.250,00
Fabric A	3.840,00
Fabric B	3.420,00



Quadra

design Studio Cerri Et Associati, 2001

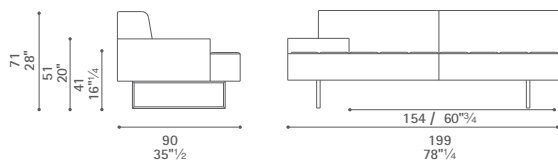
Cod.

EURO

Divano 2 posti terminale basso

2 seater sofa 1 low arm - Canapé 2 places avec accoudoir bas
Zweiersofa-Abschluß/niedrige Armlehne

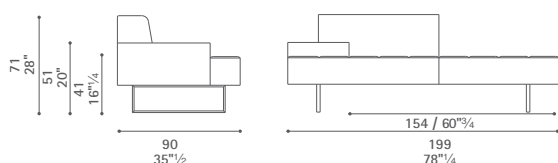
5282221 (518221) Dx Pelle Frau®	3.750,00
5282221 (518222) Sx Fabric A	3.420,00
Fabric B	3.000,00



Divano 2 posti 1 schienale

2 seater sofa 1 backseat - Canapé 2 places 1 dossier - Zweiersofa 1 Rückenlehne
5282221 (528223) Dx Basso/Low/Bas/Niedrige
5282211 (528224) Sx Basso/Low/Bas/Niedrige

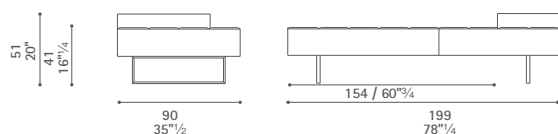
Pelle Frau®	3.420,00
Fabric A	3.090,00
Fabric B	2.750,00



Panca terminale basso

Day-bed 1 low arm - Banquette avec accoudoir bas -
Liege-Abschluß/niedrige Armlehne

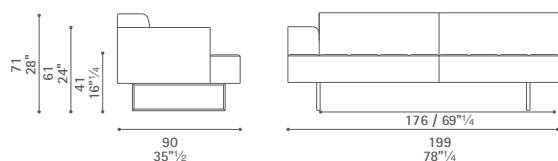
5282246 (528200) Dx Pelle Frau®	3.000,00
5282246 (528202) Sx Fabric A	2.670,00
Fabric B	2.420,00



Divano 2 posti terminale medio

2 seater sofa 1 medium arm - Canapé 2 places avec accoudoir moyen
Zweiersofa-Abschluß/mittlere Armlehne

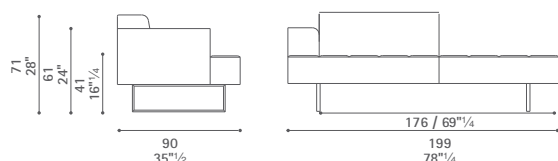
5282221(528261) Dx Pelle Frau®	3.750,00
5282221(528262) Sx Fabric A	3.420,00
Fabric B	3.000,00



Divano 2 posti 1 schienale

2 seater sofa 1 backseat - Canapé 2 places 1 dossier - Zweiersofa 1 Rückenlehne
5282221 (528263) Dx Medio/Medium/Moyen/Mittlere
5282221 (528264) Sx Medio/Medium/Moyen/Mittlere

Pelle Frau®	3.420,00
Fabric A	3.090,00
Fabric B	2.750,00



Quadra

design Studio Cerri & Associati, 2001

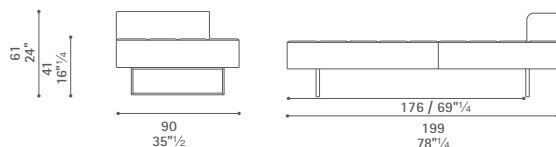
Cod.

EURO

Panca terminale medio

Day-bed 1 medium arm - Banquette avec accoudoir moyen -
Liege-Abschluß/mittlere Armlehne

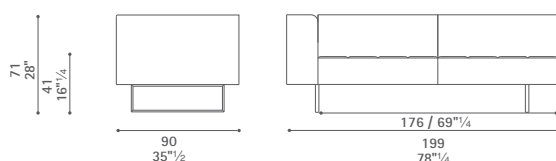
5282246 (528201) Dx Pelle Frau®	3.000,00
5282246 (528203) Sx Fabric A	2.670,00
Fabric B	2.420,00



Divano 2 posti terminale alto

2 seater sofa 1 high arm - Canapé 2 places avec accoudoir haut
Zweiersofa-Abschluß/hohe Armlehne

5282221(528290) Dx Pelle Frau®	3.840,00
5282221(528291) Sx Fabric A	3.420,00
Fabric B	3.090,00

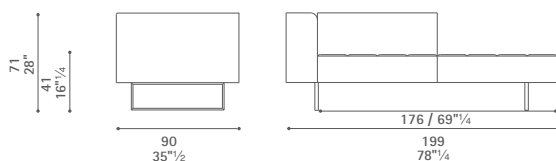


Divano 2 posti 1 schienale

2 seater sofa 1 backseat - Canapé 2 places 1 dossier - Zweiersofa 1 Rückenlehne

5282221 (528273) Dx Alto/High/Haut/Hohe
5282221 (528274) Sx Alto/High/Haut/Hohe

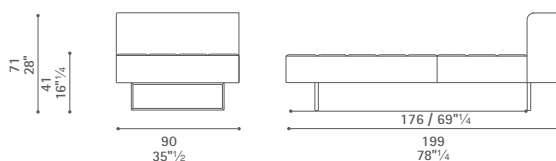
Pelle Frau®	3.500,00
Fabric A	3.170,00
Fabric B	2.840,00



Panca terminale alto

Day-bed 1 High arm - Banquette avec accoudoir haut -
Liege-Abschluß/hohe Armlehne

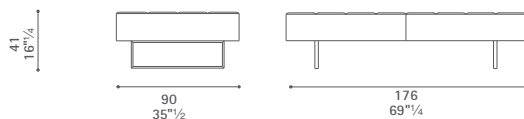
5282246 (528204) Pelle Frau®	3.090,00
Fabric A	2.750,00
Fabric B	2.500,00



Panca 2 posti

2 seater bench - Banquette 2 places - Liege 2-sitzig

5282246 (528253) Pelle Frau®	2.590,00
Fabric A	2.340,00
Fabric B	2.090,00



Quadra

design Studio Cerri & Associati, 2001

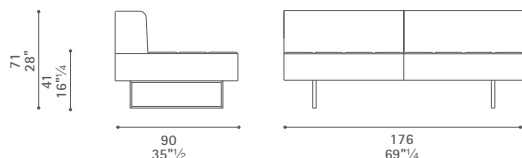
Cod.

EURO

Divano 2 posti senza braccioli

2 seater armless sofa - Canapé 2 places sans accoudoirs - Zweiersofa ohne Armlehnen

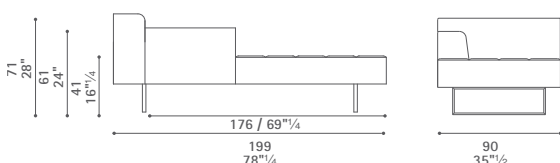
5282221 (528292)	Pelle Frau®	3.250,00
	Fabric A	2.920,00
	Fabric B	2.590,00



Dormeuse 2 posti terminale medio

2 seater dormeuse 1 medium arm - Dormeuse 2 places avec accoudoir moyen - Dormeuse 2-sitzig/mittlere Armlehne

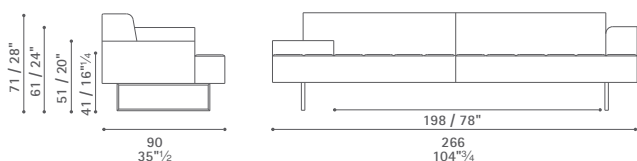
5282156(528282) Dx	Pelle Frau®	3.420,00
5282156(528283) Sx	Fabric A	3.090,00
	Fabric B	2.750,00



Divano 2 posti large asimmetrico

2 seater asymmetrical large sofa - Canapé 2 places large asymétrique - Zweiersofa large asymmetrisch
 5282281 (528285) Dx Medio/Medium/Moyen/Mittlere - Sx Basso/Low/Bas/Niedrige
 5282281 (528286) Sx Medio/Medium/Moyen/Mittlere - Dx Basso/Low/Bas/Niedrige

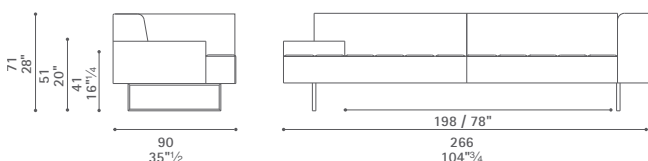
Pelle Frau®	4.590,00
Fabric A	4.170,00
Fabric B	3.670,00



Divano 2 posti large asimmetrico

2 seater asymmetrical large sofa - Canapé 2 places large asymétrique - Zweiersofa large asymmetrisch
 5282281 (528299) Dx Alto/High/Haut/Hohe - Sx Basso/Low/Bas/Niedrige
 5282281 (528289) Sx Alto/High/Haut/Hohe - Dx Basso/Low/Bas/Niedrige

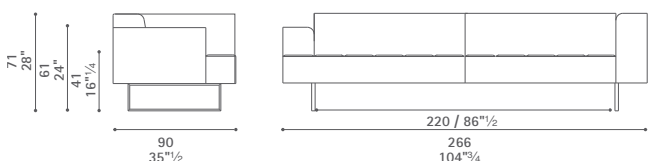
Pelle Frau®	4.670,00
Fabric A	4.170,00
Fabric B	3.750,00



Divano 2 posti large asimmetrico

2 seater asymmetrical large sofa - Canapé 2 places large asymétrique - Zweiersofa large asymmetrisch
 5282281 (528298) Dx Alto/High/Haut/Hohe - Sx Medio/Medium/Moyen/Mittlere
 5282281 (528255) Sx Alto/High/Haut/Hohe - Dx Medio/Medium/Moyen/Mittlere

Pelle Frau®	4.670,00
Fabric A	4.170,00
Fabric B	3.750,00



Quadra

design Studio Cerri & Associati, 2001

Cod.

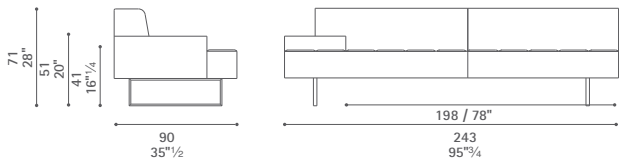
EURO

Divano 2 posti large terminale basso

2 seater large sofa 1 low arm - Canapé 2 places large avec accoudoir bas
Zweiersofa-Abschluß large/niedrige Armlehne

5282291 (518226) Dx Pelle Frau®
5282291 (518227) Sx Fabric A
Fabric B

4.090,00
3.670,00
3.250,00



Divano 2 posti large 1 schienale

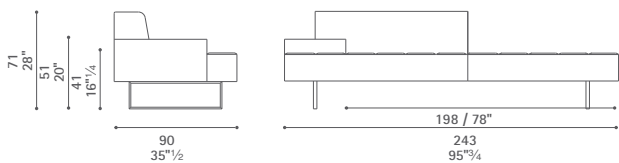
2 seater largesofa 1 backseat - Canapé 2 places large 1 dossier - Zweiersofa large 1 Rückenlehne

5282291 (528228) Dx Basso/Low/Bas/Niedrige

5282291 (528229) Sx Basso/Low/Bas/Niedrige

Pelle Frau®
Fabric A
Fabric B

3.750,00
3.420,00
3.000,00

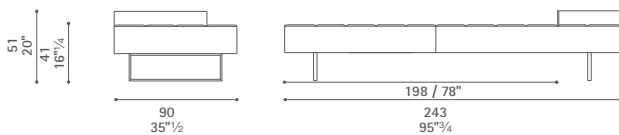


Panca 2 posti large terminale basso

Day-bed large 1 low arm - Banquette 2 places large avec accoudoir bas -
Liege 2-sitzig large/niedrige Armlehne

5282256 (528205) Dx Pelle Frau®
5282256 (528207) Sx Fabric A
Fabric B

3.420,00
3.090,00
2.750,00

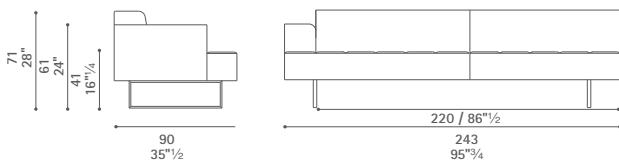


Divano 2 posti large terminale medio

2 seater large sofa 1 medium arm - Canapé 2 places large avec accoudoir moyen
Zweiersofa-Abschluß large/mittlere Armlehne

5282291(528266) Dx Pelle Frau®
5282291(528267) Sx Fabric A
Fabric B

4.090,00
3.670,00
3.250,00



Divano 2 posti large 1 schienale

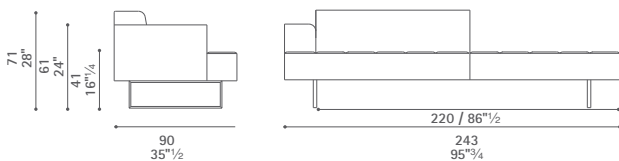
2 seater large sofa 1 backseat - Canapé 2 places large 1 dossier - Zweiersofa large 1 Rückenlehne

5282291 (528268) Dx Medio/Medium/Moyen/Mittlere

5282291 (528269) Sx Medio/Medium/Moyen/Mittlere

Pelle Frau®
Fabric A
Fabric B

3.750,00
3.420,00
3.000,00



Quadra

design Studio Cerri Et Associati, 2001

Cod.

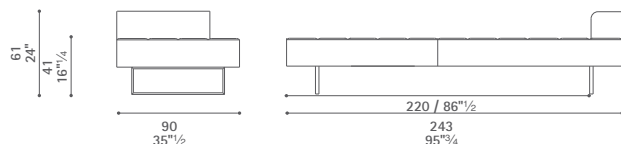
EURO

Panca 2 posti large terminale medio

2 seater large bench 1 medium arm - Banquette 2 places large avec accoudoir moyen - Liege-Abschluß large /mittlere Armlehne

5282256 (528206) Dx Pelle Frau®
5282256 (528208) Sx Fabric A
Fabric B

3.420,00
3.090,00
2.750,00

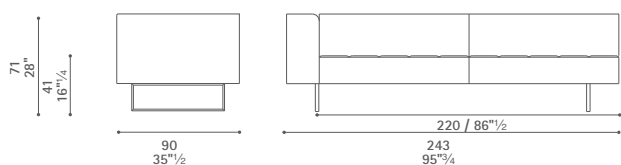


Divano 2 posti large terminale alto

2 seater large sofa 1 high arm - Canapé 2 places large avec accoudoir haut - Zweiersofa-Abschluß large/hohe Armlehne

5282291(528295) Dx Pelle Frau®
5282291(528296) Sx Fabric A
Fabric B

4.170,00
3.750,00
3.340,00

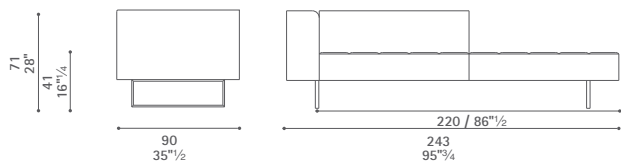


Divano 2 posti large 1 schienale

2 seater large sofa 1 backseat - Canapé 2 places large 1 dossier - Zweiersofa 1 Rückenlehne large
5282291 (528278) Dx Alto/High/Haut/Hohe
5282291 (528279) Sx Alto/High/Haut/Hohe

Pelle Frau®
Fabric A
Fabric B

3.840,00
3.420,00
3.090,00

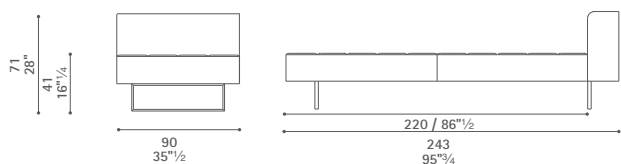


Panca 2 posti large terminale alto

2 seater large bench 1 High arm - Banquette 2 places large avec accoudoir haut - Liege 2-sitzig large Abschluß/hohe Armlehne

5282256 (528209) Pelle Frau®
Fabric A
Fabric B

3.500,00
3.170,00
2.840,00

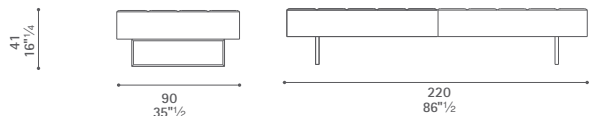


Panca 2 posti large

2 seater large bench - Banquette 2 places large- Liege 2-sitzig large

5282256 (528254) Pelle Frau®
Fabric A
Fabric B

2.840,00
2.590,00
2.250,00



Quadra

design Studio Cerri Et Associati, 2001

Cod.

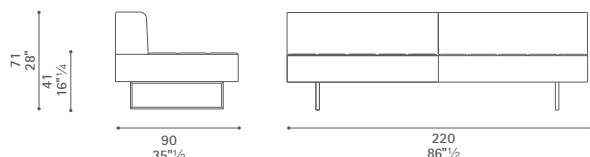
EURO

Divano 2 posti large senza braccioli

2 seater large armless sofa - Canapé 2 places large sans accoudoirs - Zweiersofa large ohne Armlehnen

5282291 (528297) Pelle Frau®
Fabric A
Fabric B

3.590,00
3.250,00
2.840,00

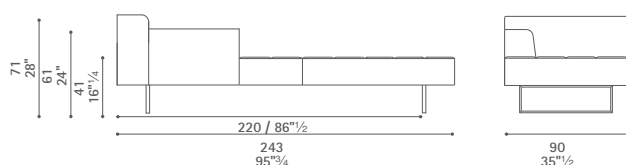


Dormeuse 2 posti large terminale medio

2 seater large dormeuse 1 medium arm - Dormeuse 2 places large avec accoudoir moyen - Dormeuse 2-sitzig large/mittlere Armlehne

5282166(528287) Dx Pelle Frau®
5282166(528288) Sx Fabric A
Fabric B

3.750,00
3.420,00
3.000,00



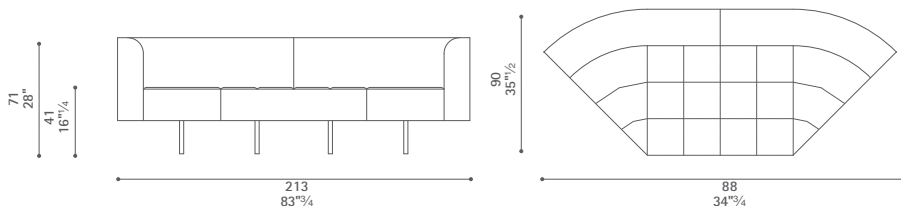
Angolo 45°

Corner 45° - Angle 45° - Eckelement 45°

528257

Pelle Frau®
Fabric A
Fabric B

2.920,00
2.630,00
2.340,00



La struttura portante di ogni divano "Quadra" è in faggio stagionato con imbottitura in poliuretano espanso e dacron, come gli schienali e i braccioli, sia quelli posizionabili in verticale, sia quelli orizzontali. Il molleggio della seduta è ottenuto con cinghie elastiche. Il rivestimento di tutte le imbottiture è in Pelle Frau® del Color System, in pelle Heritage o in tessuto Frau non sfoderabile. L'appoggio a terra avviene per mezzo di un supporto metallico, con finitura in bagno di argento e protezione a poliestere. A completamento del programma di imbottiti, è previsto uno o più tavoli, impilabili, con la struttura portante in metallo con finitura argento e con il piano rivestito in cuoio. Manutenzione Le parti argentate possono essere pulite utilizzando un panno morbido, all'occorrenza, leggermente umido. Non impiegare mai nella pulizia prodotti a base alcolica o altri detergenti. Attenzione: Il sistema seduta Quadra è stato concepito affinché il cliente possa sviluppare e progettare numerose configurazioni, creando un arredo di proprio gusto, oltre agli esempi riportati ma utilizzando sempre gli elementi esistenti. Le combinazioni prescelte saranno realizzate in azienda in fase di produzione. Dx*/Sx* indicano rispettivamente il terminale destro o sinistro visto di fronte.

The supporting framework of each model is made from seasoned beech wood. Expanded polyurethane and Dacron padding. The seats' springing works with elastic straps. All the padded elements are upholstered in Color System Pelle Frau® leather, Heritage leather or fabric. A metal structure with silver finishing provides the element by which the sofa rests on the floor. The range of upholstered elements is completed by one or more stackable tables, with a metal frame and silver finish and top covered in SADDLE hide. Maintenance The silvered part may be cleaned with a soft cloth, slightly damp if necessary. Never use alcohol-based cleaning products or other detergents. Warning: The Quadra seating system was designed to enable the customer to develop and create countless configurations, evolving furnishings to suit their own taste, as the examples shows, yet still using the existing elements. The selected combinations will be made by the company during the production phase. Dx*/Sx* refer to the right or left arm, facing the piece.

La structure portante de chaque canapé "Quadra" est en hêtre séché et rembourrée de polyuréthane et Dacron. La structure des dossiers et des accoudoirs, verticaux réglables et horizontaux, est elle aussi en bois et rembourrée de polyuréthane et Dacron. La suspension du siège s'effectue grâce à des sangles élastiques. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du Color System, en cuir Heritage ou en tissu. L'appui au sol s'effectue grâce à une structure métallique, finie argent avec protection transparente. Pour compléter le programme des salons, des tables empilables sont prévues; ils ont leur structure en métal, une finition argent et le plateau recouvert en cuir. Entretien Les parties argentées peuvent être nettoyées avec un chiffon souple et légèrement humide. N' utilisez jamais des produit à base alcoolique ou des détergents. Dx*/Sx* indiquent respectivement l'accoudoir droit ou gauche en regardant le canapé ou le fauteuil de face. Note : Le système d'assise a été conçu de manière que le client puisse développer et projeter de nombreuses configurations, en créant l'ameublement à son goût, au delà des exemples illustrés et en utilisant toujours les éléments prévus. Les combinaisons choisies seront préparées par l'usine en phase de production.

Das Gestell jedes Sofas aus dem Programm "Quadra" ist aus abgelagertem Buchenholz mit Polsterung aus PU-Schaumstoff und Dacron, ebenso wie auch die Rücken- und Armlehnenkissen - sowohl die senkrecht verstellbaren als auch die waagrecht. Die Federung der Sitzfläche wird durch elastische Gurte erzielt; alle Polsterbezüge sind aus Pelle FRAU®- Leder aus dem Color System, Heritage -Leder oder Stoffe. Das Aufsetzen auf dem Fußboden erfolgt durch eine bandartige Metallstruktur mit Silberfinish und Polyesterschutz. Zur Vervollständigung des Polstermöbelprogramms sind ein oder mehrere stapelbare Tische vorgesehen, die ein Metallgestell mit Silberfinish und eine mit Pelle FRAU®- Kernleder aus der SADDLE -Farbpalette bezogene Tischplatte besitzen. Pflege: Zur Reinigung der versilberten Teile ein weiches, eventuell leicht angefeuchtetes Tuch benutzen. Keinesfalls Alkohol oder andere Putzmittel verwenden. Dx*/Sx* bezeichnen die rechte, bzw. linke Armlehnenposition in der Frontansicht. Achtung: Das Fundamentsystem ist konzipiert worden, damit der Kunde zahlreiche Gestalten entwickeln und planen kann, um die Möblierung an seinem Geschmack zu schaffen, außer den illustrierten Beispielen und immer bei Anwendung der vorausgesehenen Elemente. Die auserlesenen Anordnungen werden von der Fabrik in Phase von Produktion vorbereitet.

Quadra

design Studio Cerri & Associati, 2001

Cod.

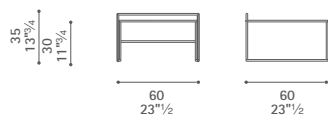
EURO

Tavolo impilabile

Stackable table - Table empilable - Stapeltisch

5282611 (528252) Pelle Frau®

630,00



La struttura portante è in metallo con finitura argento. Il piano è rivestito in cuoio SADDLE, in pelle SC del Color System Frau o in pelle Heritage. Manutenzione La parti argentate possono essere pulite utilizzando un panno morbido, all'occorrenza leggermente umido. Non impiegare mai nella pulizia prodotti a base alcolica o altri detergenti.

A metal "band" structure with silver finishing provides the element by which the table rests on the floor. The table top is covered in SADDLE hide, Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage leather. Maintenance The silvered part may be cleaned with a soft cloth, slightly damp if necessary. Never use alcohol-based cleaning products or other detergents.

La structure est en métal fini argent et le dessus est revêtu de cuir SADDLE, de cuir Color System ou de cuir Heritage. Entretien Les parties argentées peuvent être nettoyées en utilisant un chiffon doux, le cas échéant légèrement humide. Lors du nettoyage, ne jamais employer de produits à base d'alcool ou d'autres détergents.

Metallgestell mit Silberfinish. Die Tischplatte ist mit Pelle FRAU®-Kernleder aus der SADDLE -Farbpalette bzw. mit Pelle FRAU®-Leder des Color System bezogen oder Heritage - Leder. Pflege Zur Reinigung der versilberten Teile ein weiches, eventuell leicht angefeuchtetes Tuch benutzen. Keinesfalls Alkohol oder andere Putzmittel verwenden.

Rapsody

design Tito Agnoli, 1994

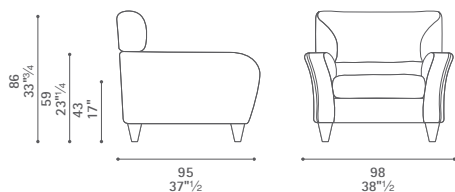
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

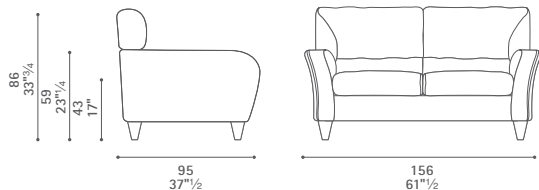
5227111 (522711)	Pelle Frau®	2.340,00
	Fabric A	2.250,00
	Fabric B	1.840,00
	C.O.M.	1.590,00
	5.50 Fabric/Mt. plain	
	7.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

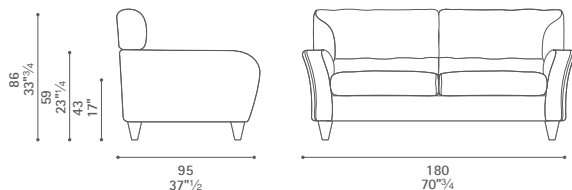
5227211 (522721)	Pelle Frau®	3.670,00
	Fabric A	3.420,00
	Fabric B	2.920,00
	C.O.M.	2.500,00
	8.00 Fabric/Mt. plain	
	8.50 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti large

2 seater sofa large - Canapé large 2 places - Zweiersofa large

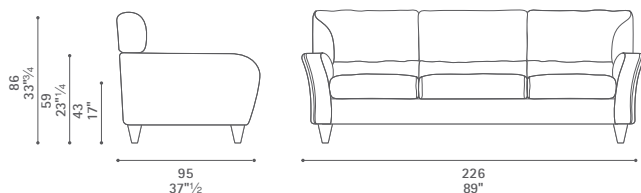
5227281 (522728)	Pelle Frau®	4.090,00
	Fabric A	3.840,00
	Fabric B	3.250,00
	C.O.M.	2.840,00
	10.00 Fabric/Mt. plain	
	11.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

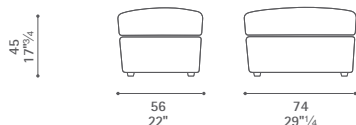
5227311 (522731)	Pelle Frau®	4.750,00
	Fabric A	4.500,00
	Fabric B	3.840,00
	C.O.M.	3.250,00
	12.00 Fabric/Mt. plain	
	14.00 Fabric/Mt. repeat	



Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5227511 (522751)	Pelle Frau®	840,00
	Fabric A	750,00
	Fabric B	670,00
	C.O.M.	590,00
	2.00 Fabric/Mt. plain	
	2.50 Fabric/Mt. repeat	



Rapsody system

design Tito Agnoli, 1994

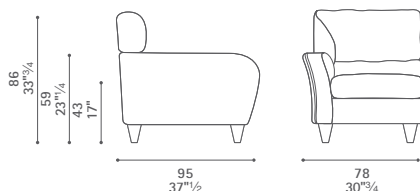
Cod.

EURO

Poltrona terminale

Sectional armchair - Fauteuil accoudoir - Sessel-Abschlußelement

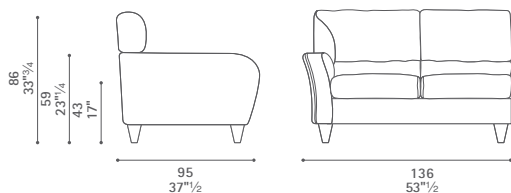
5227121 (522713) Dx Pelle Frau®	1.920,00
5227121 (522714) Sx Fabric A	1.840,00
Fabric B	1.500,00
C.O.M.	1.340,00
4.40 Fabric/Mt. plain	
6.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti terminale

Sectional 2 seater sofa - Canapé 2 places accoudoir - Zweiersofa-Abschlußelement

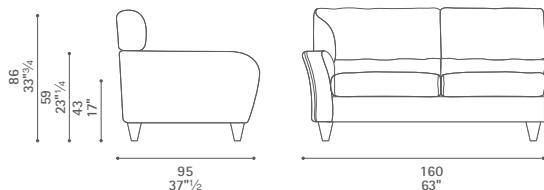
5227221 (522723) Dx Pelle Frau®	3.090,00
5227221 (522724) Dx Fabric A	2.840,00
Fabric B	2.340,00
C.O.M.	2.170,00
7.00 Fabric/Mt. plain	
8.50 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti large terminale

Sectional 2 seater sofa large - Canapé large 2 places accoudoir - Zweiersofa large-Abschlußelement

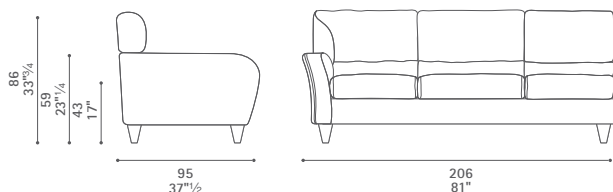
5227291 (522729) Dx Pelle Frau®	3.590,00
5227291 (522727) Dx Fabric A	3.340,00
Fabric B	2.840,00
C.O.M.	2.500,00
9.00 Fabric/Mt. plain	
10.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 3 posti terminale

Sectional 3 seater sofa - Canapé 3 places accoudoir - Dreiersofa-Abschlußelement

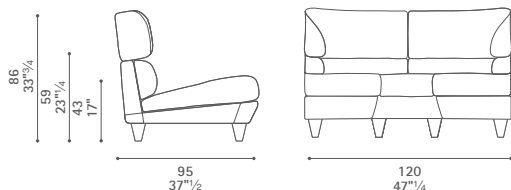
5227321 (522733) Dx Pelle Frau®	4.090,00
5227321 (522734) Dx Fabric A	3.840,00
Fabric B	3.250,00
C.O.M.	2.840,00
11.00 Fabric/Mt. plain	
13.00 Fabric/Mt. repeat	



Angolo 90° raggio 120

Corner 90° radius 120 - Angle 90° rayon 120 - Eckelement 90° radius 120

5227521 (522719) Pelle Frau®	3.090,00
Fabric A	2.920,00
Fabric B	2.590,00
C.O.M.	2.170,00
7.00 Fabric/Mt. plain	
8.20 Fabric/Mt. repeat	



Rapsody

design Tito Agnoli, 1994

La struttura portante è realizzata in legno stagionato di faggio e il molleggio della seduta è ottenuto con molle greche in acciaio armonico. L'imbottitura nello schienale e nel poggiatesta, è garantita dal poliuretano e dal dacron precompresso "feeling". Il cuscino della seduta è in piuma d'oca con inserto in poliuretano espanso. Nella versione in tessuto è prevista una balza che cinge tutto il perimetro inferiore celando i piedi o le ruote. I piedi, in noce americano (03), possono essere sostituiti nella parte anteriore di poltrona o divano (nella versione tessuto) con ruote in gomma. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage o in tessuto Frau sfoderabile o fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). Dx*/Sx* indicano rispettivamente il terminale destro o sinistro visto di fronte.

Seasoned beech wood frame. Seat suspension with hand tied NO SAG-steel springs. The back padding is in polyurethane and Dacron filling that guarantee a special softness. Down filled seat cushions with a stabilizing insert in multi density polyurethane. In the fabric version a flap trims the bottom of the model and hides the feet or wheels. The front feet, in American walnut stained beech wood (03), can be replaced in the front side of the armchair or sofa (only fabric version) by non-scratching swivel wheels. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System, Heritage leather or fabric, removable for cleaning, and the client may also provide own material (c.o.m.), see at "General Information and Terms of Sale". Dx*/Sx* refer to the right or left arm facing the piece.

Structure en hêtre séché. Suspension de l'assise obtenue par des ressorts type "no-sag" en acier. Rembourrage du dossier en polyuréthane et dacron. Coussins d'assise en plumes d'oie avec insert intérieur en polyuréthane. Les pieds avant, en noyer américain (03), peuvent être remplacés par des roulettes pivotantes en caoutchouc anti-traces (seulement dans la version tissu). La version en tissu déhoussable est prévue, sur demande, avec un volant qui entoure le modèle en cachant les pieds ou les roulettes. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau", en cuir Heritage, en tissu ou en tissu client. (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques). Dx*/Sx* indiquent respectivement l'accoudoir droit ou gauche en regardant le fauteuil ou le canapé de face.

Das Gestell ist aus abgelagertem Buchenholz, und die Sitzfederung durch Stahl- NO-SAG Federn erzielt. Die Polsterung der oberen und unteren Rückenlehne ist aus Polyurethan und vorkomprimiertem Dacron, das besondere Weichheit gewährleistet. Das Sitzkissen ist aus Daunenfedern mit stabilisierendem Polyurethaneinsatz mit differenzierter Dichte. In der Stoffversion umfasst ein zusätzlicher Sockel aus dem selben Stoffbezug das gesamte Möbel und verbirgt die Füße bzw. Rollen. Die Füße, aus amerikanischem Nussbaumholz (03), können in der Vorderseite des Sessels bzw. Sofa (in der Stoffversion) durch Drehräder aus Reibschutzgummi ersetzt werden. Bezug aus Pelle FRAU®-Leder des Color System oder Heritage – Leder, Stoffe oder Kundenstoff (siehe Technische Erläuterungen). Dx*/Sx* bezeichnen die rechte, bzw. linke Armlehnenposition in der Frontansicht.

Regina

design Paolo Rizzatto, 2004

Cod.

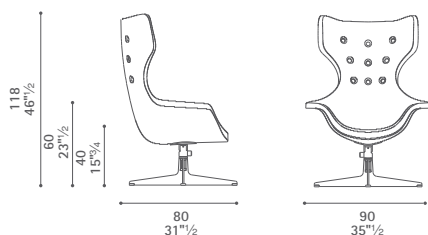
EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

5324111 (532411) Pelle Frau®

2.500,00

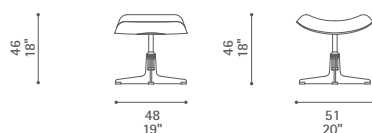


Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5324511 (532451) Pelle Frau®

750,00



Una bergère dal design avveniristico, comoda e accogliente, ma di grande leggerezza visiva. La seduta e lo schienale sono risolti con un'unica scocca rigida e rivestiti con un capitonné di nuova concezione in cui i bottoni sono sostituiti da speciali anelli di fissaggio in alluminio lucidato che creano una particolare leggerezza aerea. Un sistema a cerniera sostituisce chiodini o cuciture lungo il perimetro. Le razze del basamento sono verniciate con polvere epossidica color alluminio liquido ML 680 e si raccordano al cilindro centrale cui è fissato il meccanismo di rotazione a boccole di colore rosso. La poltrona è reclinabile per seguire la posizione più adatta al proprio relax. Alla poltrona può essere abbinato un comodo pouf. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System o in pelle Heritage.

A wing chair of extremely modern design, comfortable, but of great visual lightness. The seat and back are obtained from a single rigid frame and are covered with a capitonné of new design, where the buttons are replaced with special fastening rings of polished aluminium that create a special airy structure. A hinge system replaces the nails and seams along the perimeter. The spokes of the base are coated with aluminium coloured epoxy powder paint and are linked to the central cylinder to which the revolving mechanism with red bushings is anchored. The armchair can be reclined to find your ideal relaxing position. A comfortable footrest is also available for Regina armchair. Upholstered with Color System Pelle Frau® leather or Heritage leather.

Une bergère au design très actuel, à la fois confortable et accueillante mais d'une grande légèreté visuelle. L'assise et le dossier ne forment qu'une seule coque rigide et capitonnée de conception nouvelle où les boutons ont été remplacés par des anneaux spéciaux de fixation en aluminium poli qui créent une structure aérienne insolite. Un système de fermetures à glissière remplace les clous ou les coutures du pourtour. Les branches du piétement sont vernies époxy couleur aluminium et se raccordent au cylindre central où est fixé le mécanisme de rotation à bagues de couleur rouge. Le fauteuil s'incline pour offrir la meilleure position de détente. Le fauteuil peut être assorti avec un pouf. Revêtement en cuir Pelle Frau® dans les tons du Color System ou en cuir Heritage.

Sowohl Sitzfläche wie auch Rücklehne sind aus einer einzigen, fixen Struktur gefertigt. Der Bezug mit einer neuartigen Capitonné-Technik, bei der die Knöpfe durch spezielle Halteringe aus poliertem Aluminium ersetzt werden, erzielt eine außergewöhnlich luftige Struktur. Ein Reißverschluss-System ersetzt die Niete und Nähte der Außenflächen. Die Streben des Untergestells sind mit aluminiumfarbenem Epoxidpulver lackiert und mit dem zentralen Zylinder verbunden, an dem auch der Drehmechanismus mit roten Gleitbuchsen fixiert ist. zurückgeklappt werden. Dies ermöglicht eine ideale und entspannende Position. Es kommt ein bequemer Hocker dem Sessel zusammenpassend. Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder des Color Systems oder Heritage - Leder.

Salomè

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 1993

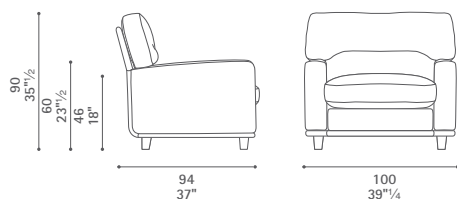
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

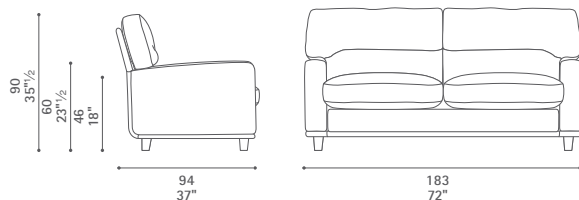
5219111 (521911)	Pelle Frau®	2.250,00
	Fabric A	2.170,00
	Fabric B	1.840,00
	C.O.M.	1.590,00
	7.50 Fabric/Mt. plain	
	8.50 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

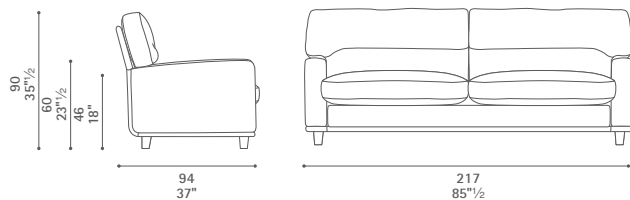
5219211 (521921)	Pelle Frau®	3.590,00
	Fabric A	3.500,00
	Fabric B	2.840,00
	C.O.M.	2.500,00
	12.00 Fabric/Mt. plain	
	14.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti large

2 seater sofa large - Canapé large 2 places - Zweiersofa large

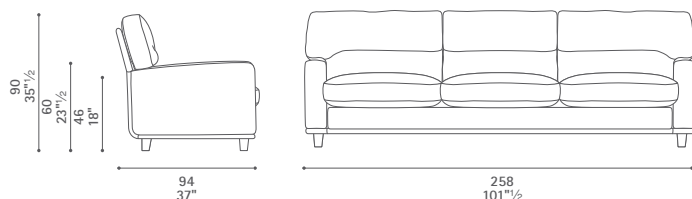
5219281 (521928)	Pelle Frau®	4.000,00
	Fabric A	3.840,00
	Fabric B	3.170,00
	C.O.M.	2.750,00
	12.00 Fabric/Mt. plain	
	14.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

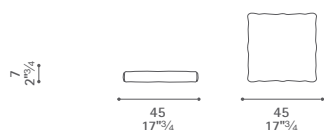
5219311 (521931)	Pelle Frau®	4.170,00
	Fabric A	4.000,00
	Fabric B	3.500,00
	C.O.M.	2.920,00
	17.00 Fabric/Mt. plain	
	19.00 Fabric/Mt. repeat	



Cuscino quadrato

Square cushion - Coussin carré - Viereckiges Zusatzkissen

5219561 (521972)	Pelle Frau®	180,00
	Fabric A	160,00
	Fabric B	150,00
	C.O.M.	100,00
	0.70 Fabric/Mt. plain	
	0.80 Fabric/Mt. repeat	



Cuscino cilindrico

Cylindrical cushion - Coussin cylindrique - Walzenförmiges Zusatzkissen

5219576 (521982)

Pelle Frau®

100,00

Fabric A

100,00

Fabric B

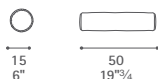
80,00

C.O.M.

60,00

0.60 Fabric/Mt. plain

0.70 Fabric/Mt. repeat



La struttura portante è in faggio stagionato e il molleggio è ottenuto con molle greche in acciaio. I cuscini seduta e schienale sono imbottiti in piuma d'oca con inserto in poliuretano espanso. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage o in tessuto Frau sfoderabile o fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). I piedini sono in faggio tinto noce scuro (05).

Seasoned beech wood frame. Seat and backrest suspension with NO-SAG steel springs. Down-filled backrest, armrest and seat with polyurethane foam internal insert. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System, Heritage leather or fabric, Removable for cleaning, and the client may also provide own material (c.o.m.), see at "General Information and Terms of Sale". Feet are in a dark walnut stain (05).

La structure est en hêtre séché. La suspension est réalisée par des ressorts type "no-sag". Les coussins d'assise et de dossier sont rembourrés de plumes d'oie avec un insert en polyuréthane expansé. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau", en cuir Heritage, en tissu ou en tissu client (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques). En version tissu il est facilement déhoussable. Les pieds sont en hêtre teinté noyer sombre (05).

Gestell aus abgelagerter Buche. NO-SAG Federung aus Stahl. Sitz- und Rückenpolster aus Gänsefedern mit Einlage aus PU-Schaumstoff. Bezug aus Pelle FRAU®-Leder des Color System oder Heritage - Leder oder Kundenstoff (siehe Technische Erläuterungen). Stoffbezug ganz abziehbar. Füße aus Buchenholz nussbaumfarbig (05) dunkel gebeizt.

Sanluca

design Achille e Pier Giacomo Castiglioni, 1961

Cod.

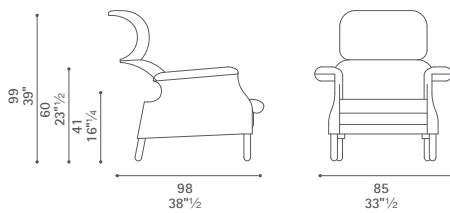
EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

532611 (532611) Pelle Frau®

2.670,00

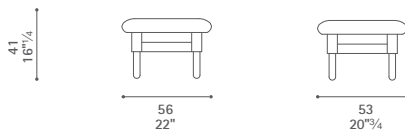


Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5326511 (532651) Pelle Frau®

840,00



Disegnata dai fratelli Castiglioni, la poltrona Sanluca capovolge la logica costruttiva tradizionale per limitare i volumi dell'imbottito alle curve "strettamente necessarie" ad ottenere il miglior sostegno ergonomico. Il risultato è un doppio profilo estremamente comodo e di grande impatto formale divenuto oramai un simbolo della storia del design italiano. La struttura rigida, in legno, è realizzata per componenti separati successivamente assemblati. L'imbottitura è in poliuretano con gradi di densità diversi e il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System, RAF o Pelle Heritage, disponibile anche in versione bicolore. I piedi sono sempre di colore nero semi-lucido (11). Sanluca è accompagnata dal pouf Luca, disegnato da Achille Castiglioni nel 1991.

Designed by the Castiglioni brothers, the Sanluca armchair turns upside-down the traditional constructive logic as it is designed with in mind the idea of emptying out the traditional padding to lay bare the essential curves that are "strictly necessary" to ensure optimal support. The result is an ergonomic profile which is extremely comfortable and with a strong formal impact, which has become nowadays a symbol of the history of the Italian design. Firm wooden structure made of subsequently assembled elements. The padding is by means of diversified density polyurethane foam. The upholstery is Pelle Frau® leather from Color System, RAF or Heritage leather. It is flanked by the Luca ottoman, designed by Achille Castiglioni in 1991.

Dessiné par les frères Castiglioni, le fauteuil Sanluca révolutionna la logique traditionnelle de fabrication et limita les volumes du rembourrage aux courbes « strictement indispensables » afin d'optimiser le soutien ergonomique. Le résultat est un double profil extrêmement pratique et dont la forme particulièrement frappante est désormais l'un des symboles de l'histoire du design italien. Le cadre en bois rigide est réalisé en assemblant des éléments fabriqués séparément. Le rembourrage est en mousse de polyuréthane de densités variables et le revêtement est en Pelle Frau® du Color System, RAF ou en cuir Heritage. Les pieds sont toujours dans le coloris noir semi-lustre (11). Sanluca est complété par le pouf Luca, dessiné par Achille Castiglioni en 1991.

Der von den Gebrüder Castiglioni entworfene Sessel Sanluca stellt die traditionellen Konstruktionskriterien auf den Kopf und begrenzt die Formen der Polster auf die "unbedingt notwendigen" Wölbungen, um den bestmöglichen ergonomischen Halt zu erzielen. Das Ergebnis ist ein äußerst bequemer und von der Form her sehr eindrucksvoller Sessel, der zu einem Symbol der Geschichte des italienischen Designs geworden ist. Das starre Holzgestell ist aus getrennten, anschließend zusammengebauten Elementen gefertigt. Die Polsterung besteht aus PU-Schaumstoff mit unterschiedlicher Dichte, der Bezug ist aus Pelle Frau® Leder des Color System, RAF oder Heritage-Leder und auch in zweifarbiger Ausführung erhältlich. Die Füße sind immer schwarz und mattglänzend (11). Zum Sessel Sanluca gehört der 1991 von Achille Castiglioni entworfene Polsterhocker Luca.

Size

design Luca Scacchetti, 2004

Cod.

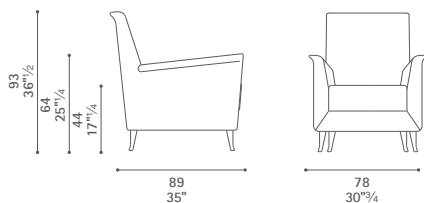
EURO

Poltrona small

Armchair small with cushion - Fauteuil small avec coussin
Sessel "small" mit Kissen

5321110 (532101) Pelle Frau®

2.420,00

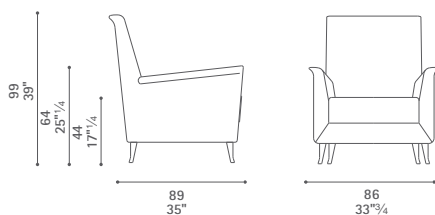


Poltrona medium

Armchair medium with cushion - Fauteuil medium avec coussin -
Sessel "medium" mit Kissen

5321111 (532111) Pelle Frau®

2.420,00

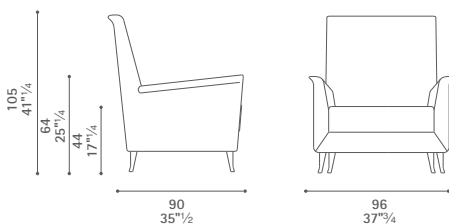


Poltrona large

Armchair large with cushion - Fauteuil large avec coussin -
Sessel "large" mit Kissen

5321112 (532112) Pelle Frau®

2.420,00

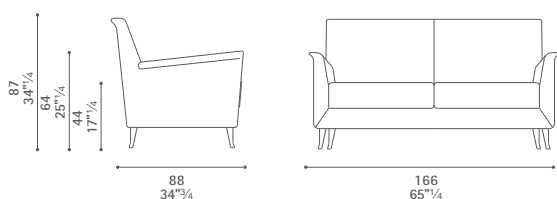


Divano 2 posti

2 seater sofa with cushion - Canapé 2 places avec coussin -
Zweiersofa mit Kissen

5321211 (532121) Pelle Frau®

3.420,00

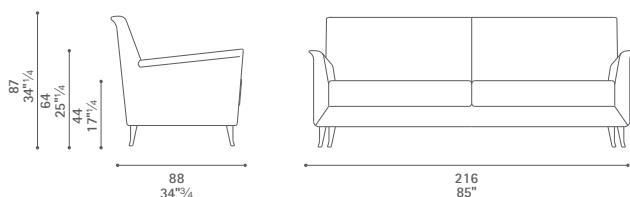


Divano 2 posti large

2 seater sofa large with cushion - Canapé large 2 places avec coussin -
Zweiersofa large mit Kissen

5321281 (532128) Pelle Frau®

3.750,00



Size

design Luca Scacchetti, 2004

Cod.

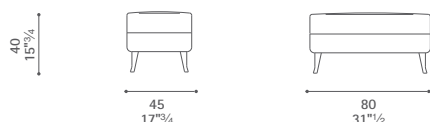
EURO

Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5321511 (532151) Pelle Frau®

750,00



Supporto poggiatesta o sovrabracciolo

Headrest or arm cover - Appui-tête - Kopfstütze oder Armlehnen-Aufsatz

5321596 (532180) Pelle Frau®

200,00

Tasca portaoggetti (di complemento al sovrabracciolo)

Pocket for odds and ends (to be coupled only to the arm cover)

5321596 (532190) Pelle Frau®

150,00

Poche porte-objets - Ablagetasche (zur Ergänzung dem Armlehnen-Aufsatz)

Divano e poltrona di proporzioni classiche, con schienale alto e seduta accogliente sono accessoriati con cuscino opzionale poggiatesta o sovrabracciolo spostabile e realizzato con supporto interno in lamiera zincata e imbottitura in poliuretano e ovatta poliestere. Il poggiatesta può fare anche da sovrabracciolo e, solo in questo caso, esso può essere dotato di una tasca aggiuntiva porta-oggetti, che non ha funzionalità autonoma. Poggiatesta e poggiaerani sono disponibili in tutte le varianti di colore del Color System Frau® e pelle Heritage Il salotto è completato da un pouf rettangolare. La poltrona su misura. Per la prima volta una poltrona di design è disponibile in tre taglie. Il modello Size porta la logica di sartoria all'interno del mondo dell'imbottito e propone tre versioni -small, medium e large- costruite sul peso e le misure di corporature differenti, per soddisfare le necessità di tutti. Ogni taglia ha caratteristiche costruttive -come la tensione delle molle, la consistenza della schiumatura o il quantitativo di piuma d'oca nei cuscini- e dimensioni variate al fine di garantire a ciascuno il massimo comfort. Poltrona e divano della serie Size hanno struttura in faggio stagionato, imbottita in poliuretano espanso e piedini in faggio naturale (07) o in legno laccato nero (11) oppure tinto noce medio (04). Il molleggio è realizzato con molle greche in acciaio e i cuscini sono imbottiti con piuma d'oca con inserto in poliuretano a densità differenziata. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System o pelle Heritage.

A new way to conceive the classical style sofa and armchair with high back and a soft seat. They are equipped with optional cushions - a lumbar support and a headrest, which can also serve as an arm cover and only in this case it can be equipped with a pocket for odds and ends. Size armchairs and sofas have a structure of seasoned beech wood. Springing is obtained by no-sag steel springs and the cushions filled with goose down enclose a diversified density polyurethane insert. Upholstered with Color System Pelle Frau® leather or Heritage leather. The "tailor-made" armchair An armchair created under the sign of customised comfort, borrowing the concept of size from the world of fashion and garments, to propose a single model in different sizes, different proportions to suit different body sizes. With its small, medium and large versions, the Size armchair meets the request for diversification expressed by the international markets and the growing demand for "tailor-made" design offering the highest degree of personal comfort. Feet are seasoned beech wood and they are available in natural finish (07) or in a medium walnut stain (04) or in black lacquered wood (11).

Divan et fauteuil de proportions classiques, avec un dossier haut et une assise accueillante, sont accompagnés d'un coussin appui-tête facultatifs ou de sur-accoudoir amovible et réalisés avec un support interne en tôle galvanisée et un rembourrage en mousse de polyuréthane et ouate de polyester. L'appui-tête peut également tenir lieu de sur-accoudoir et, dans ce cas seulement, il peut être équipé d'une poche de rangement supplémentaire, qui n'a aucune fonction autonome. L'appui-tête et le coussin cale-reins existent dans tous les coloris du Color System Frau® et cuir Heritage. Le salon est complété par un pouf rectangulaire. Le fauteuil sur mesure. C'est la première fois qu'un fauteuil design est proposé en trois tailles différentes. Le modèle Size, un fauteuil qui emprunte à la Haute Couture la notion de taille, existe en trois versions : small, medium et large, avec des dimensions et des proportions différentes afin de s'adapter à toutes les corpulences. Chaque modèle possède son caractère propre : tension des ressorts, consistance de l'insert ou quantité de plumes d'oie des coussins - et des dimensions différentes afin de garantir toujours le maximum de confort. Le fauteuil et le divan de la série Size ont une structure en hêtre, un insert en polyuréthane et un piètement en hêtre naturel (07) ou en bois laqué noir (11) ou teint noyer (04). La suspension est assurée par des ressorts grecs en acier et les coussins sont en plumes d'oies avec insert de polyuréthane à densité variable. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du Color System et cuir Heritage.

Sofa und Sessel mit klassischen Proportionen, hoher Rückenlehne und bequemer Sitzfläche. Als Zubehör besitzen beide ein Kissen, das als Kopfstütze oder Armauflage benutzt werden kann und dessen Inneres aus verzinktem Blech mit PU-Schaumstoff und Polyesterwatte gepolstert ist. Die Kopfstütze kann auch als Armauflage dienen und kann in diesem Fall mit einer zusätzlichen Tasche zum Ablegen von Gegenständen ausgestattet werden, die nicht unabhängig zu verwenden ist. Kopfstütze und Nierenstütze sind in allen Farbtönen des Color System Frau®, Heritage - Leder lieferbar. Die Polstergarnitur wird durch einen rechteckigen Hocker vervollständigt. Der Sessel nach Maß Zum ersten Mal ist ein Designeressel in drei Größen erhältlich. Das Modell Size führt die Logik der Schneiderei in die Welt der Polstermöbel ein und schlägt drei Ausführungen vor, small, medium und large, die für unterschiedliche Körpermaße und -gewichte entworfen wurden, um die Bedürfnisse Aller zu befriedigen. Jede Größe hat unterschiedliche Konstruktionsmerkmale - wie Spannung der Federn, Dichte des Schaums oder Menge der Gänsefedern in den Kissen - und Ausmaße, um jedem Benutzer den höchsten Komfort zu bieten. Sessel und Sofa der Reihe Size besitzen ein Gestell aus abgelagerter Buche, eine Polsterung aus PU-Schaumstoff und Füße aus naturfarbener Buche (07), aus schwarz lackiertem Holz (11) oder in der Farbe Nussbaum mittel gebeizt (04). Die Federung wird durch Wellenfedern aus Stahl erzielt, die Kissen sind mit Gänsefedern und Polyurethaneinsätzen mit differenzierter Dichte gepolstert. Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder del Color System oder Heritage - Leder.

Socrate

design Archivio Frau, 1976

Cod.

EURO

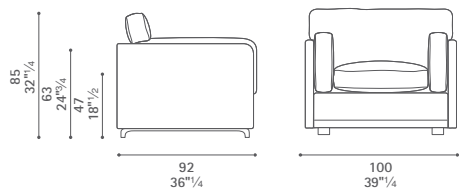
Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

5136111 (513680)	Pelle Frau®	2.340,00
	Fabric A	2.250,00
	Fabric B	1.920,00
	C.O.M.	1.670,00

6.50 Fabric/Mt. plain

7.30 Fabric/Mt. repeat



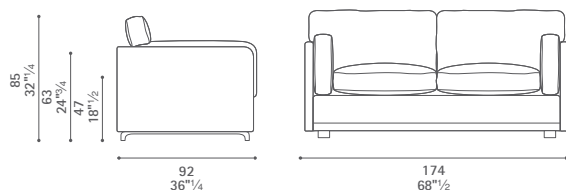
Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

5136211 (513682)	Pelle Frau®	3.750,00
	Fabric A	3.630,00
	Fabric B	3.000,00
	C.O.M.	2.590,00

10.75 Fabric/Mt. plain

12.00 Fabric/Mt. repeat



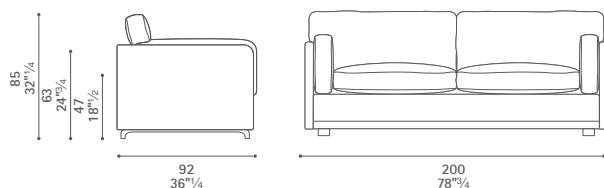
Divano 2 posti large

2 seater sofa large - Canapé large 2 places - Zweiersofa large

5136281 (513688)	Pelle Frau®	4.250,00
	Fabric A	4.000,00
	Fabric B	3.420,00
	C.O.M.	3.000,00

10.75 Fabric/Mt. plain

12.00 Fabric/Mt. repeat



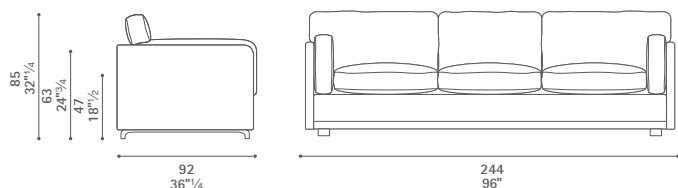
Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

5136311 (513691)	Pelle Frau®	5.000,00
	Fabric A	4.840,00
	Fabric B	4.000,00
	C.O.M.	3.500,00

15.40 Fabric/Mt. plain

17.40 Fabric/Mt. repeat



Struttura portante in faggio stagionato con imbottitura in poliuretano espanso. Il molleggio del sedile è ottenuto con molle greche in acciaio. Cuscini seduta e schienale in piuma d'oca con inserto stabilizzante in poliuretano espanso (versione Export). Rivestimento in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage. Le cuciture sui cuscini del sedile, della seduta e sui braccioli sono rifinite da un filetto in pelle. Rivestimento in tessuto Frau o fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). I piedi in alluminio sono alti 11,5 cm. A richiesta, il modello può essere realizzato in conformità alle norme sulla prevenzione incendi, vigenti in materia di sicurezza per i locali di spettacolo e di trattenimento - classe 1IM - (Vedi "Condizioni generali di vendita"). In questo modello, soltanto il rivestimento in tessuto dei cuscini seduta, schienale e braccioli è sfoderabile.

Seasoned beech wood frame. Brushed aluminium feet. No Sag-resistant steel springs provide excellent support for the seat. Seat and back cushions are down-filled, with polyurethane foam inserts (Export version). Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System, or Heritage leather. Seams of the arm and seat cushions are trimmed in leather piping. Aluminium feet are 11,5 cm high. In this model, only fabric upholstery on the seat cushions, back and arms is completely removable for cleaning and the client may also provide own material (c.o.m.). See at "General Information and Terms of Sale".

Structure en hêtre séché avec rembourrage en polyuréthane expansé. Suspension de l'assise obtenue par des ressorts type "no-sag" en acier. Coussins d'assise et de dossier en plumes d'oie avec des inserts en polyuréthane expansé. L'hauteur des pieds en aluminium est de 11,5 cms. Revêtement en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau", en cuir Heritage, en tissu ou en tissu client (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques). Coutures des coussins soulignées par un passepoil en cuir. En version tissu, les coussins sont facilement déhoussables.

Gestell aus abgelagerter Buche. Sitzfederung aus NO-SAG Federn. Sitz- und Rückenpolster aus Gänsefedern mit stabilisierendem PU-Schaumstoffeinlage (Exportausführung). Die Aluminiumfüße sind 11,5 cm hoch. Bezug aus FRAU®-Leder des Color System Frau oder Heritage - Leder oder Kundenstoff Stoffbezug (siehe technische Erläuterungen) ganz abziehbar. Verzierung der Sitz-, Rücken- und Armlehnenkissen durch Lederkeder.

Talete

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 2005

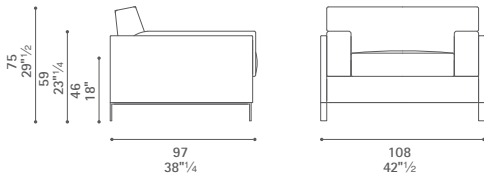
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

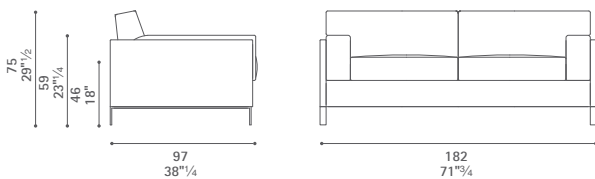
5339111 (533911)	Pelle Frau®	2.420,00
	Pelle Frau® / Fabric A	2.340,00
	Pelle Frau® / Fabric B	2.170,00
	Fabric A	2.250,00
	Fabric B	2.090,00



Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

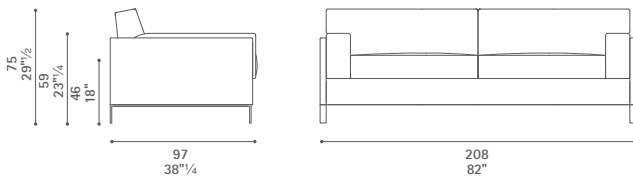
533921 (533921)	Pelle Frau®	3.920,00
	Pelle Frau® / Fabric A	3.750,00
	Pelle Frau® / Fabric B	3.250,00
	Fabric A	3.670,00
	Fabric B	3.170,00



Divano 2 posti large

2 seater sofa large - Canapé large 2 places - Zweiersofa large

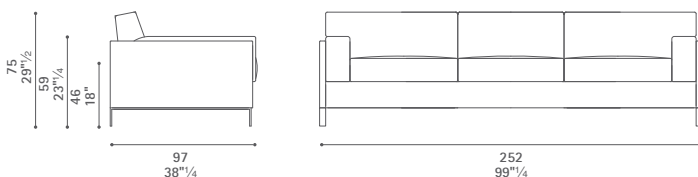
5339281 (533928)	Pelle Frau®	4.340,00
	Pelle Frau® / Fabric A	4.170,00
	Pelle Frau® / Fabric B	3.500,00
	Fabric A	4.090,00
	Fabric B	3.420,00



Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

5339311 (533931)	Pelle Frau®	4.920,00
	Pelle Frau® / Fabric A	4.750,00
	Pelle Frau® / Fabric B	4.170,00
	Fabric A	4.670,00
	Fabric B	4.090,00



La struttura portante è realizzata in faggio stagionato con imbottitura in poliuretano espanso. Il montaggio della seduta è ottenuto con molle greche in acciaio armonico. Cuscini seduta e schienale imbottiti in piuma d'oca con inserto stabilizzante in poliuretano espanso. Piedi in acciaio, disponibili cromati o con finiture canna di fuocile. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, pelle Heritage o in tessuto sfoderabile. E' inoltre possibile il rivestimento in Pelle Frau® del Color System o pelle Heritage per la scocca e in tessuto per i cuscini.

The supporting frame is made from seasoned beech wood with foamed polyurethane padding. No Sag- steel springs provide excellent support for the seat. Seat and back cushions are down-filled, with polyurethane foam inserts. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System, or Heritage leather or fabric removable for cleaning. The upholstery is also available in Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage leather for the structure and in fabric for the cushions. Steel feet are available chromed or in a gun-metal grey finish.

La structure portante est réalisée en hêtre séché avec un rembourrage de mousse de polyuréthane. Suspension de l'assise obtenue par des ressorts type "no-sag" en acier. Coussins d'assise et de dossier en plumes d'oie avec des inserts en polyuréthane expansé. Le revêtement est disponible en cuir Pelle Frau® du Color System, cuir Heritage ou en tissu déhoussable. C'est possible de recouvrir la coque en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage et en tissu pour les coussins. Piètement en acier, disponible en finition chromée ou canon de fusil.

Die tragende Struktur ist aus abgelagerter Buche mit Polsterung aus PU-Schaumstoff. Sitzfederung aus NO-SAG Federn. Sitz- und Rückenpolster aus PU-Schaumstoff in zwei verschiedenen Härten, Gänsefedern und Dacron. Der Bezug ist aus Pelle FRAU®-Leder des Color Systems oder Heritage Leder, als auch mit abnehmbarem Stoff erhältlich. Der Bezug mit Aufbau aus Pelle Frau®-Leder des Color Systems oder Heritage Leder und Kissen aus Stoff ist auch möglich. Talete ist mit Stahlfüßen versehen, verchromt oder nickel bruniert erhältlich.

Talus

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 2002

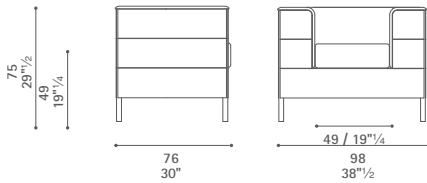
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

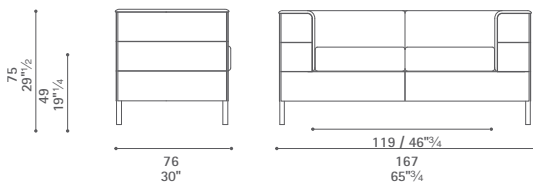
5288111	(528811)	Pelle Frau®/Pelle Frau®	2.340,00
5288111	(528861)	Pelle Frau®/Saddle	2.340,00



Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

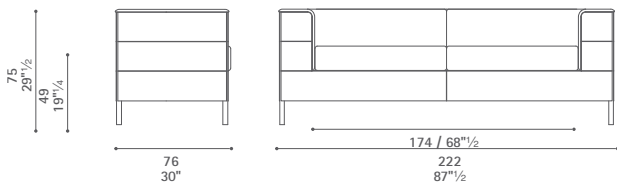
5288211	(528821)	Pelle Frau®/Pelle Frau®	3.340,00
5288211	(528871)	Pelle Frau®/Saddle	3.340,00



Divano 2 posti large

2 seater sofa large - Canapé large 2 places - Zweiersofa large

5288281	(528828)	Pelle Frau®/Pelle Frau®	4.000,00
5288281	(528878)	Pelle Frau®/Saddle	4.000,00



La struttura portante è in faggio con pannelli in MDF, il molleggio della seduta è ottenuto con cinghie elastiche. L'imbottitura di schienale e braccioli è in poliuretano e dacron. I pannelli sono rivestiti in cuoio SADDLE, Pelle Frau® del Color System o pelle Heritage con cuciture perimetrali. Il rivestimento di braccioli, schienale e cuscini seduta è in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage; i piedini sono in alluminio lucidato o verniciato nel color alluminio. Disponibile, su richiesta, con piedi più bassi di 4 cm.

The frame is made of beech wood with MDF panels, the seat suspension is provided by elastic straps. The backrest and arms padding is given by polyurethane and dacron. The panels are covered with either SADDLE hide or Pelle Frau® leather of Color System, Heritage leather with outer seams. The arms, back and sitting cushions covering is made with Pelle Frau® leather of Color System or Heritage leather; the small legs are of polished aluminium or coated with aluminium paint. Upon request, 4 cm. lower feet are also available.

La structure portante est en hêtre avec des panneaux en MDF ; des sangles élastiques forment la suspension de l'assise. Le dossier et les accoudoirs sont rembourrés en polyuréthane et en dacron. Les panneaux sont recouverts de cuir SADDLE, de cuir Pelle Frau® du Color System, cuir Heritage avec des coutures sur le pourtour. Le revêtement des accoudoirs, du dossier et des coussins de l'assise est en cuir Pelle Frau® du Color System ou en cuir Heritage; les petits pieds sont en aluminium poli ou verni couleur aluminium. Sur demande des pieds 4 cm plus bas sont disponibles.

Gestell aus Buche und MDF-Platten, Polsterung aus PU-Schaumstoff und Dacron und elastischen Gurten zur Sitzfederung. Eine mit Streifen aus SC-Leder oder SADDLE Kernleder bezogene äußere Schale mit Umfassungsnähten umschließt die weichen, mit Pelle FRAU®-Leder des Color Systems oder Heritage-Leder bezogenen Kissen. Beine aus poliertem Aluminium oder aluminiumfarben lackiert. Auf Wunsch ist Talus mit niedrigeren Füßen um 4 cm. auch erhältlich.

Twice

design Pierluigi Cerri, 1996

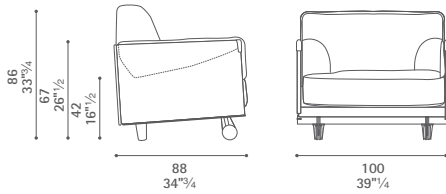
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

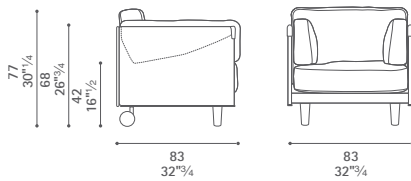
5225111 (522511)	Pelle Frau®	2.840,00
	Pelle Frau® / Fabric A	2.750,00
	Pelle Frau® / Fabric B	2.420,00
	C.O.M.	2.000,00
	6.50 Fabric/Mt. plain	
	7.50 Fabric/Mt. repeat	



Poltrona Mignon

Armchair Mignon - Fauteuil Mignon - Sessel Mignon

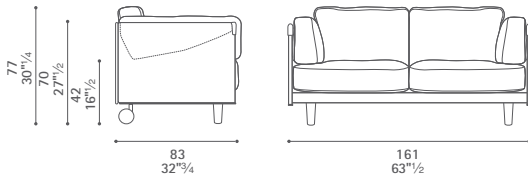
5225101 (522515)	Pelle Frau®	2.340,00
	Pelle Frau® / Fabric A	2.250,00
	Pelle Frau® / Fabric B	2.090,00
	C.O.M.	1.670,00
	5.50 Fabric/Mt. plain	
	6.50 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

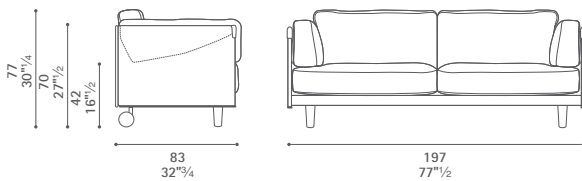
5225211 (522521)	Pelle Frau®	3.670,00
	Pelle Frau® / Fabric A	3.500,00
	Pelle Frau® / Fabric B	3.170,00
	C.O.M.	2.670,00
	9.00 Fabric/Mt. plain	
	10.80 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti large

2 seater sofa large - Canapé large 2 places - Zweiersofa large

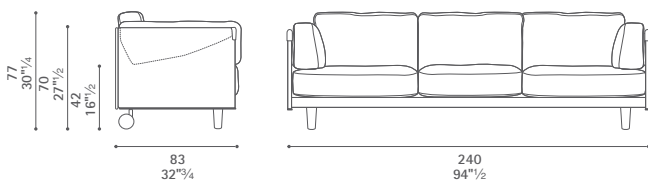
5225281 (522528)	Pelle Frau®	4.090,00
	Pelle Frau® / Fabric A	3.920,00
	Pelle Frau® / Fabric B	3.420,00
	C.O.M.	2.920,00
	9.60 Fabric/Mt. plain	
	11.50 Fabric/Mt. repeat	



Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

5225311 (522531)	Pelle Frau®	5.090,00
	Pelle Frau® / Fabric A	4.920,00
	Pelle Frau® / Fabric B	4.250,00
	C.O.M.	3.590,00
	13.00 Fabric/Mt. plain	
	15.50 Fabric/Mt. repeat	



Twice

design Pierluigi Cerri, 1996

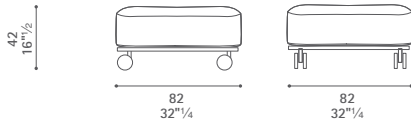
Cod.

EURO

Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

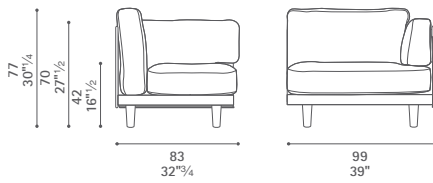
5225511 (522551)	Pelle Frau®	1.090,00
	Pelle Frau® / Fabric A	1.000,00
	Pelle Frau® / Fabric B	840,00
	C.O.M.	750,00
	2.50 Fabric/Mt. plain	
	3.00 Fabric/Mt. repeat	



Poltrona terminale

Sectional armchair 1 arm - Élément fauteuil avec 1 accoudoir
Sessel-Abschlußelement

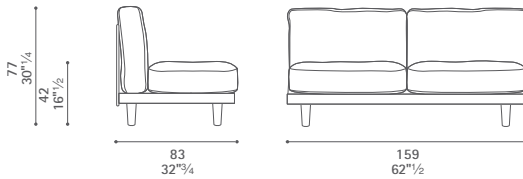
5225121 (522513) Dx	Pelle Frau®	2.170,00
5225121 (522514) Sx	Pelle Frau® / Fabric A	2.090,00
	Pelle Frau® / Fabric B	1.840,00
	C.O.M.	1.420,00
	5.00 Fabric/Mt. plain	
	6.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti senza braccioli

Sectional 2 seater armless sofa - Élément canapé 2 places sans accoudoirs
Zweiersofa ohne Armlehnen

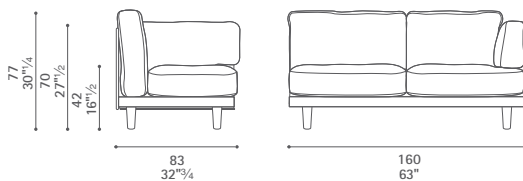
5225221 (522522)	Pelle Frau®	3.000,00
	Pelle Frau® / Fabric A	2.840,00
	Pelle Frau® / Fabric B	2.500,00
	C.O.M.	2.090,00
	7.00 Fabric/Mt. plain	
	8.00 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti terminale

Sectional 2 seater sofa 1 arm - Élément canapé 2 places avec 1 accoudoir
Zweiersofa-Abschlußelement

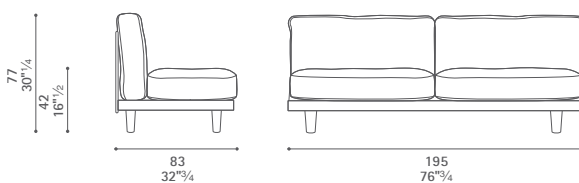
5225221 (522523) Dx	Pelle Frau®	3.340,00
5225221 (522524) Sx	Pelle Frau® / Fabric A	3.170,00
	Pelle Frau® / Fabric B	2.840,00
	C.O.M.	2.420,00
	8.00 Fabric/Mt. plain	
	9.80 Fabric/Mt. repeat	



Divano 2 posti large senza braccioli

Sectional 2 seater Large armless sofa - Élément canapé 2 places Large sans accoudoirs - Zweiersofa Large ohne Armlehnen

5225291 (522526)	Pelle Frau®	3.250,00
	Pelle Frau® / Fabric A	3.090,00
	Pelle Frau® / Fabric B	2.750,00
	C.O.M.	2.340,00
	7.60 Fabric/Mt. plain	
	9.50 Fabric/Mt. repeat	



Twice

design Pierluigi Cerri, 1996

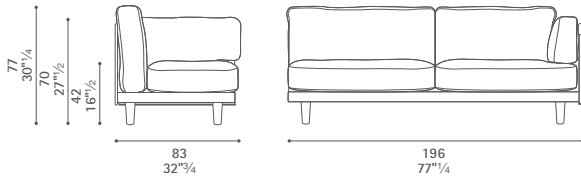
Cod.

EURO

Divano 2 posti large terminale

Sectional 2 seater large sofa 1 arm - Élément canapé 2 places large avec 1 accoudoir
Zweiersofa large Abschußelement

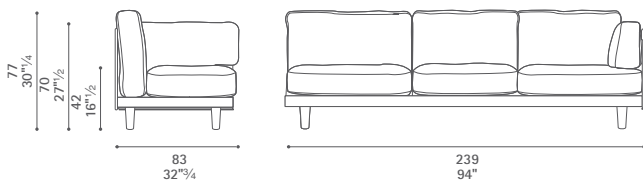
5225291 (522527) Dx Pelle Frau®	3.670,00
5225291 (522529) Sx Pelle Frau® / Fabric A	3.500,00
Pelle Frau® / Fabric B	3.090,00
C.O.M.	2.670,00
8.00 Fabric/Mt. plain	
9.80 Fabric/Mt. repeat	



Divano 3 posti terminale

Sectional 3 seater sofa 1 arm - Élément canapé 3 places avec 1 accoudoir
Dreiersofa-Abschußelement

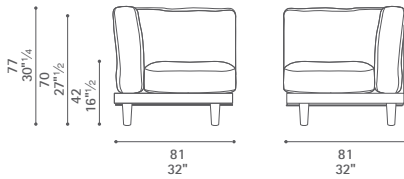
5225321 (522533) Dx Pelle Frau®	4.500,00
5225321 (522534) Sx Pelle Frau® / Fabric A	4.340,00
Pelle Frau® / Fabric B	3.670,00
C.O.M.	3.170,00
8.00 Fabric/Mt. plain	
9.80 Fabric/Mt. repeat	



Angolo

Corner unit - Élément angle - Eckelement

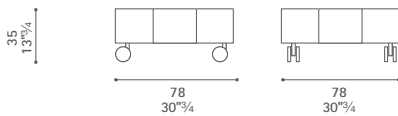
5225521 (522519) Pelle Frau®	1.920,00
Pelle Frau® / Fabric A	1.840,00
Pelle Frau® / Fabric B	1.590,00
C.O.M.	1.340,00
7.00 Fabric/Mt. plain	
8.00 Fabric/Mt. repeat	



Tavolo 78x78

Table - Table - Tisch

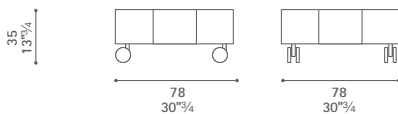
5225611 (522582)	1.170,00
------------------	----------



Tavolo 78x78 con cassetti

Table with drawers - Table avec tiroirs - Tisch mit Schubladen

5225611 (522583)	1.420,00
------------------	----------

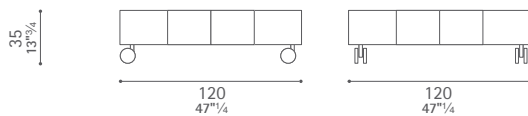


Tavolo 120x120 con cassetti

Table with drawers - Table avec tiroirs - Tisch mit Schubladen

5225612 (522581)

1.750,00



La struttura della base, rivestita in cuoio SADDLE, in Pelle Frau® del Color System o in pelle Heritage, è realizzata con un profilo di alluminio estruso, mentre lo schienale ed i braccioli sono in lamiera d'acciaio. Il molleggio della seduta è ottenuto con una sospensione in tela di nylon e gomma vulcanizzata. I cuscini della seduta, dello schienale e dei braccioli, completamente sfoderabili, sono imbottiti in piuma d'oca con un inserto stabilizzante in poliuretano espanso e comforel. Il rivestimento della cuscineria può essere in Pelle Frau® del Color System, in pelle Heritage, oppure in tessuto Frau o tessuto fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). I fianchi perimetrali sono arricchiti, sugli angoli anteriori, posteriori e sulla base, con particolari in ottone lucido, cromato o satinato. Il pouf può essere agganciato alla poltrona o al divano e può ruotare, passando dalla posizione frontale a quella laterale. Le tre versioni di tavoli sono in legno di pero (09) e dispongono, centralmente sul piano, di una scacchiera, che può essere agevolmente rimossa per ottenere un vano più grande. Disponibili con o senza cassetti, sono montati su ruote piroettanti con borchie rivestite in cuoio SADDLE, Pelle SC o pelle Heritage, nello stesso colore del salotto abbinato. Twice dispone di piedi in metallo rivestiti in Pelle Frau®, montati nella parte anteriore e di ruote piroettanti con borchie in Pelle Frau®, nella parte posteriore. N.B.: A differenza di tutti gli altri elementi della collezione, la grande poltrona ha la seduta inclinata, il cuscino schienale più alto e il bracciolo arrotondato per avere una configurazione di seduta più rilassante e più consona. Ruote montate anteriormente con borchie rivestite in Pelle Frau® e piedi posteriori più bassi di 2,7 cm, anch'essi rivestiti in pelle o cuoio. Dx*/Sx* indicano rispettivamente il terminale destro o sinistro visto di fronte.

The structure is in extruded aluminium edges. Backrest and armrests cushions with a stabilizing insert in polyurethane foam and 'comforel' (cotton batting). The structure is upholstered in SADDLE hide, Pelle Frau® leather from Color System or Heritage leather. The cushions can be in Pelle Frau® leather from Color System or in Heritage leather or they can also be upholstered in fabric, removable for cleaning, and the client may also provide own material (c.o.m.). See at "General Information and Terms of Sale". Polished brass, chrome or satin detailing on the base, front and back corners. The Twice models feature leather-covered metal feet in front; in back are casters with center caps covered in leather as well. N.B.: unlike other elements of the collection, the great armchair has a tilted session, a taller back pillow and arms are rounded off for having a more relaxing and more consistent seating configuration. Casters are on the front with leather covered centre caps; moreover, the metal back feet of this armchair are 2,7 cm. lower and leather covered as well. Tables in pear wood (09), the tables are available with and without drawers. They are mounted on casters with centre caps covered in leather. The tables have a central leaf that can be removed for additional space. They move on casters which centre caps are covered with SADDLE hide, SC leather or Heritage leather in the same tonality of the chosen upholstery. Pouf The footrest is in wood and padded with polyurethane foam. Seat support consists of elastic webbing. The footrest can be attached to the sofas, and is easily rolled to the front or side position. Dx*/Sx*: refer to the right or left arm facing the piece.

La structure de la base est en aluminium extrudé, et les accoudoirs sont en tôle. L'ensemble est habillé d'un revêtement en cuir sellier SADDLE, en cuir SC du Color System Frau ou en cuir Heritage. Le confort de l'assise est assuré par une suspension en toile de nylon et en caoutchouc vulcanisé. Les coussins d'assise, du dossier et des accoudoirs, entièrement déhoussables, sont garnis de plumes d'oie avec une couche stabilisante en polyuréthane expansé et "comforel". Le revêtement des coussins peut être fait en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau" en cuir Heritage, en tissu ou en tissu client (Conditions de vente à la page des Caractéristiques Techniques). Les flancs latéraux et le dossier possèdent sur les angles antérieurs, postérieurs et sur les bases des garnitures en laiton brillant doré, chromé ou satiné. Twice est muni à l'avant de pieds en métal revêtus de cuir et à l'arrière de roulettes pivotantes, dont les enjoliveurs sont en cuir sellier SADDLE, cuir SC ou cuir Heritage. Le pouf peut être relié aux fauteuils ou aux canapés et peut pivoter, passant d'une position frontale à une position latérale par rapport au siège auquel il est associé. Les plateaux de table sont en bois poirier (09) et sont équipés dans leur partie centrale et dans les trois versions d'un compartimentage, amovible. Disponibles avec ou sans tiroirs les tables sont montées sur roulettes pivotantes, dont les enjoliveurs sont en cuir sellier SADDLE, cuir SC ou cuir Heritage, dans la même couleur du salon assorti. N.B.: Le fauteuil se distingue par une assise inclinée, un dossier plus haut et des accoudoirs arrondis qui lui apportent le confort maximum que l'on attend de ce type de siège. Roulettes montées à l'avant avec joints recouverts en cuir et pieds à l'arrière de 2,7 cms. plus bas, recouverts en cuir. Dx*/Sx* indiquent respectivement l'accoudoir droit ou gauche, en regardant le fauteuil ou le canapé de face.

Das tragende Element des Untergestells, mit SADDLE Kernleder, Pelle FRAU®-Lederbezug des Color Systems oder Heritage – Leder besteht aus einem stranggepressten Aluminiumrahmen. Die Rückenlehne und die Armlehnen sind aus Blech. Die Sitzfederung wird durch ein elastisches Band aus Nylon und vulkanisiertem Gummi erzielt. Die völlig abziehbaren Sitz-Armlehn- und Rückenlehnkissen sind mit Daunen gefüllt und weisen einen Kern aus PU-Schaumstoff und Comforel auf. Die Kissenbezüge sind aus Pelle FRAU®-Leder des Color Systems, aus Heritage Leder oder Kundenstoff (siehe technische Erläuterungen). Die Seitenteile sind an den vorderen und hinteren Ecken sowie auf der Unterseite mit glänzendem Messing, verchromt oder satiniert verziert. Die vorderen Füße sind aus mit Leder überzogenem Stahl. Die hinteren Füße bestehen aus drehbaren Rollen mit Lederbeschlägen. Die drei verschiedenen Ausführungen des Tisches aus Birnbaumholz (09) haben in der Mitte ein Schachbrett, das weggenommen werden kann, um somit mehr Platz zu schaffen. Die Tische sind mit und ohne Schubladen verfügbar. Sie bewegen sich auf Rollen mit Lederbeschlägen in der gleichen Tonalität der gewählten Polsterung. Der Hocker kann am Sofa befestigt und von der Frontalposition in die Seiteposition gedreht werden. Dx*/Sx* geben die Position der rechten oder linken Armlehne (von vorne gesehen) an. Achten Sie bitte darauf, dass nur bei dem großen Sessel –wegen seiner Sitzneigung das Rückenkissen höher liegt und die vorderen Füße aus drehbaren Rollen mit Lederbeschlägen bestehen. Die hinteren, 2,7 cm. niedrigeren Stahlfüße des Modells sind mit Leder bezogen.

Viking

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 1990

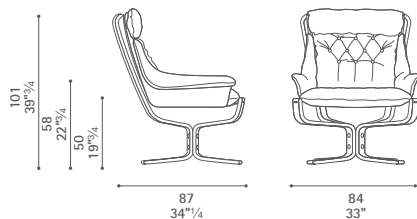
Cod.

EURO

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

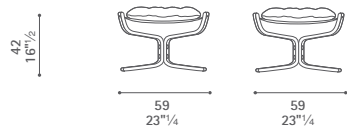
Black	5215111	(521501)	Pelle Frau®	1.420,00
Walnut	5215111	(521502)	Fabric A	1.340,00
Natural beech	5215111	(521511)	Fabric B	1.170,00
			C.O.M.	1.000,00



Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

Black	5215511	(521507)	Pelle Frau®	500,00
Walnut	5215511	(521508)	Fabric A	460,00
Natural beech	5215511	(521551)	Fabric B	420,00
			C.O.M.	340,00



Struttura in faggio naturale curvato (07) che può essere laccato nero (11) o tinto noce scuro (05). Rivestimento in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage. Cuciture ribattute. Rivestimento in tessuto Frau o fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita").

Curved natural beech wood (07) frame, which can be black lacquered (11) or dark walnut stain (05). Upholstery in Pelle Frau® leather from Color System or in Heritage leather. Raised stitching. Fabric upholstery is also available and the client may also provide own material (c.o.m.). See at "General Information and Terms of Sale".

La structure est en hêtre séché (07) courbé, qui peut être laqué noir (11) ou bien teinté noyer sombre (05). Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau", en cuir Heritage avec les coutures rabattues, en tissu ou en tissu client (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques).

Gestell aus abgelagerter gebogenem Buche (07), das schwarz lackiert (11) oder nussbaumfarbig (05) dunkel gebeizt. Bezug aus FRAU®-Leder des Color System oder Heritage - Leder mit Doppelnähten oder Stoff oder Kundenstoff (siehe Technische Erläuterungen).

Tavoli, Sedie e Poltroncine

Tables and Chairs

Tables et Chaises

Tische, Stühle und Armlehnenstühle

Alo

design Massimo Iosa Ghini, 2006

Cod.

EURO

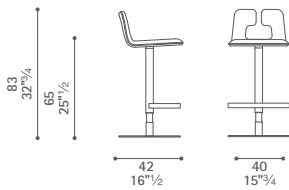
Sgabello girevole 83

Revolving stool - Tabouret pivotant - Drehhocker

5362091

Pelle Frau®

840,00



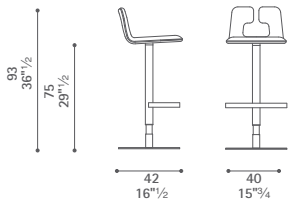
Sgabello girevole 93

Revolving stool - Tabouret pivotant - Drehhocker

5362091

Pelle Frau®

840,00



Linee fluide e dinamiche. Design ergonomico, decisamente contemporaneo. Una seduta confortevole per uno sgabello da inserire con versatilità nelle diverse zone della casa. La scocca è in multistrato di legno curvato. L'imbottitura è in poliuretano espanso. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System o pelle Heritage con filetto lungo tutto il perimetro. La struttura è in acciaio cromato.

Fluid and dynamic lines, an ergonomic and decidedly contemporary design. Comfortable seating in a versatile stool that can be placed in any area of the house. The shell is in multilayer curved wood, the padding is in foamed polyurethane and the upholstery in Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage leather with piping around the edge. The frame is in chrome-plated steel.

Des lignes fluides et dynamiques. Un design ergonomique, résolument contemporain. Ce tabouret a une assise confortable et s'insère avec facilité dans les diverses zones de la maison. La coque est en bois multiplis incurvé. La garniture est en polyuréthane expansé. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage avec une finition passepoil tout au long du périmètre. La structure est en acier chromé.

Fließende, dynamische Linien. Ergonomisches, entschieden zeitgenössisches Design. Eine komfortable Sitzfläche für einen Hocker, der sich vielseitig in die unterschiedlichen Wohnbereiche einfügen lässt. Aufbau aus mehrschichtigem gebogenem Holz. Polsterung aus PU-Schaumstoff. Bezug aus Pelle Frau® Leder des Color Systems oder Heritage Leder mit Ziernähten über die gesamte Fläche. Gestell aus Edelstahl.

Avio

design Piero Sartogo e Nathalie Grenon, 1999

Cod.

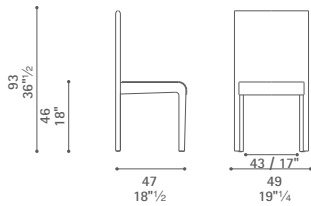
EURO

Sedia

Chair - Chaise - Stuhl

52740011 (527411) Pelle Frau®

630,00



La struttura dello schienale della sedia Avio è ottenuta con fasce di acciaio armonico, che ne garantiscono una misurata elasticità. Le due gambe anteriori sono in faggio ebanizzato (19). Il sedile è in legno sagomato. Schienale e sedile sono leggermente imbottiti in poliuretano espanso. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System o in pelle Heritage.

Avio is designed with a special structure of the seat back made of steel bands, to ensure perfect elasticity. The two front legs are in ebony-finished beech (19). The seat is in shaped wood. Both seat and back have a light polyurethane foam padding. Upholstered in Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage leather.

Le châssis du dossier de la chaise Avio est formé de bandes d'acier harmonique, qui en garantissent une élasticité modérée. Les deux pieds avant sont en hêtre coloris ébène (19). Le siège est en bois profilé. Dossier et siège sont légèrement rembourrés en mousse de polyuréthane. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage.

Die Struktur der Rückenlehne des Stuhls Avio wird mit Streifen aus Saitenstahl erzielt, die eine angemessene Elastizität gewährleisten. Die beiden vorderen Beine sind aus ebenierter Buche (19). Der Sitz ist aus fassoniertem Holz. Rückenlehne und Sitz sind leicht mit Polyurethanschaum gepolstert. Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder des Color Systems oder Heritage-Leder.

Bob

design Jean-Marie Massaud, 2006

Cod.

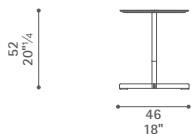
EURO

Tavolo 52

Coffee table - Table basse - Niedriger Tisch

5364631

630,00

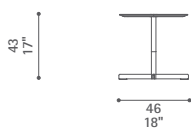


Tavolo 43

Coffee table - Table basse - Niedriger Tisch

5364631

630,00



Il piano tondo, con struttura in multistrato di legno, regala al tatto la morbidezza della Pelle Frau®, che riveste anche la parte superiore della gamba. La parte terminale della gamba e i piedi, in acciaio, mantengono il rigore del metallo nella versione con finitura canna di fucile, o assumono il calore del legno nella versione impiallacciata con essenza di noce canaletto. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System o Heritage.

The round top, with a plywood frame, yields to the touch with the softness of its Pelle Frau® leather upholstery which also covers the upper part of the leg. The base of the leg and the feet are in steel, maintaining the sense of rigour in the metal version with gunmetal finishing, or taking on the warmth of wood in the version with canaletto walnut veneer. Formal purity and discreet luxury. The upholstery is in Pelle frau® leather from the Color System or Heritage leather.

Le plateau rond, avec structure en bois multiplis, offre au toucher la douceur du cuir Pelle Frau®, qui habille également la partie supérieure du pilier. La partie terminale du pilier et les pieds, en acier, continuent dans la rigueur du métal dans la version avec finition en canon de fusil ou assument la chaleur du bois dans la version plaquée essence de noyer noir. Une pureté formelle et un luxe discret. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage.

Die runde Tischplatte und der obere Teil des Tischbeins sind mit Pelle Frau® -Leder bezogen. Der untere Teil des Tischbeins und der Tischfuß sind aus Stahl gefertigt, was in der nickelbrünierten Stahl-Version das Gefühl der Strenge erhält, und in der Version mit Canaletto-Walnuß-Furnier die warme Ausstrahlung von Holz widerspiegelt. Formelle Reinheit und diskreter Luxus. Der Bezug ist aus Pelle Frau® -Leder des Color Systems oder Heritage Leder.

Calice Table

design Lella e Massimo Vignelli, 1989

Cod.

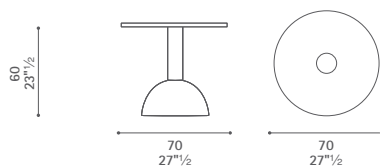
EURO

Tavolo basso ø 70

Low table - Table basse - Niedriger Tisch

5169631 (516971)

1.090,00



Piano in vetro float da 15 mm. con trattamento opacizzante, appoggiato a colonne in acciaio con basi in ghisa rifinite con lavorazione a pallinatura.

The 15 mm-thick opaque float glass top rests on steel columns. The cast iron base has a textured finish.

Le plateau en verre float opaque s'appuie sur des colonnes en acier dont la base en fer forgé.

Tischplatte aus 15 mm dickem, opakem Floatglas, die auf Stahlsäulen mit kugelgestrahltem Gusseisenfuß ruht.

Cornice

design Luca Scacchetti, 2003

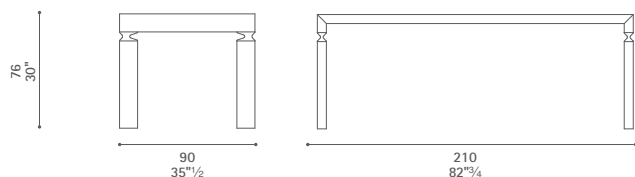
Cod.

EURO

Tavolo con raccordo 210x90

Table with detail - Table avec raccord - Tisch mit Verbindungsdetail

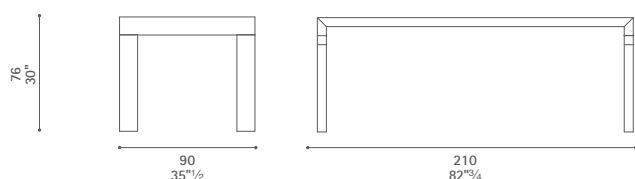
5309621	(530950)	Oak in a wenge stain	1.670,00
5309621	(530951)	Cherry stained beechwood	1.670,00
5309621	(530952)	Whitened oak	1.670,00



Tavolo senza raccordo 210x90

Table without detail - Table sans raccord - Tisch ohne Verbindungsdetail

5309621	(530960)	Oak in a wenge stain	1.500,00
5309621	(530961)	Cherry stained beechwood	1.500,00
5309621	(530962)	Whitened oak	1.500,00



Piano in tamburato con finitura esterna in rovere sbiancato (22) o tinto wengé (23), oppure in faggio tinto ciliegio (06). Piedi in legno con finitura esterna nelle stesse varianti. La continuità del piede è interrotta da un inserto metallico sagomato e lucidato, mentre nella versione "senza raccordo" l'inserto è costituito da una lamina metallica.

Whitened (22) or wengé stained (23) oak veneer top, or alternatively also available in cherry-stained beech (06). Wooden feet with the same finish. The continuity of the feet is interrupted by a shaped and polished metal insert, whilst in the 'jointless' version, the insert is provided by a metal sheet.

Le plateau de la table est en bois plaqué et les finitions sont en rouvre teinté wengé (23), en hêtre teinté cerisier (06) ou bien en rouvre blanchi (22). Les pieds sont en bois avec la même finition externe. La continuité entre la table et le pied est interrompue par un raccord en métal poli ou par une petite lame en métal sur la version "sans raccord".

Tischplatte aus Verbundholz mit äußerer Oberfläche in gebleichter Eiche (22), wengéholzfarbig gebeizter Eiche (23) oder in kirschbaumfarbig gebeizter Buche (06). Die Beine sind aus Holz mit äußerer Oberfläche in Eiche. Das Kontinuum der Beine wird durch einen fassonierten und polierten Metalleinsatz unterbrochen, während der Einsatz bei der Ausführung „ohne Verbindung“ aus einer Metallfolie besteht.

Legenda:

Cherry stained beechwood = Faggio Tinto Ciliegio - Hêtre teinté cerisier - Buche kirschbaumfarbig gebeizt

Oak in a wenge stain = Rovere tinto Wengé - Rouvre coloris wengé - Wengeholzfarbige Eiche

Whitened oak = Rovere sbiancato - Rouvre blanchi - Eiche gebleicht

Diamond

design Piero Sartogo e Nathalie Grenon, 1993

Cod.

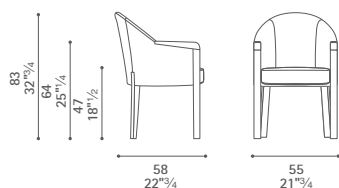
EURO

Poltroncina laccato nero

Chair/black lacquered wood - Fauteuil en hêtre noir - Armstuhl/schwarz

5217101 (521711) Pelle Frau®

880,00

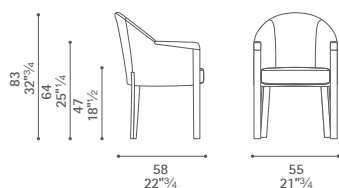


Poltroncina noce americano

Chair/walnut - Fauteuil en noyer américain - Armstuhl/massiver Hickory

5217101 (521712) Pelle Frau®

880,00



La struttura dei piedi (che nella parte anteriore diventano anche braccioli) è in legno di faggio stagionato laccato nero (11) o noce americano (03). La scocca seduta/schienale è realizzata in acciaio con imbottitura in poliuretano espanso ottenuta da stampo. Molleggio della seduta ottenuto con molle in acciaio. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage. A richiesta, il modello può essere realizzato in conformità alle norme sulla prevenzione incendi, vigenti in materia di sicurezza per locali di spettacolo e di trattenimento - classe 1IM - (Vedi "Condizioni generali di vendita").

The structure of the feet (the front part of which flows into the arms) is in black-painted seasoned beech wood (11) or American walnut (03). The chassis of the seat/seat back is made from steel, with moulded polyurethane foam padding. Seat springing is obtained with steel springs. Upholstered in Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage leather.

Les pieds (qui à l'avant se prolongent dans les accoudoirs) sont en hêtre vieilli laqué noir (11) ou en noyer américain (03). La coque assise-dossier est en acier rembourrée en mousse de polyuréthane. La suspension de l'assise est assurée par des ressorts en acier. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage.

Die Struktur der Beine (die an der Vorderseite auch Armlehnen werden) ist aus abgelagerter, schwarz lackierter Buche (11) oder aus amerikanischem Nussbaum (03). Die Schale aus Sitz/Rückenlehne ist aus Stahl mit Polsterung aus formgepresstem Polyurethanschaum. Die Federung des Sitzes wird mit Stahlfedern erzielt. Bezug aus Pelle Frau®-Leder des Color Systems oder Heritage Leder.

Donald

design Studio Cerri & Associati, 2000

Cod.

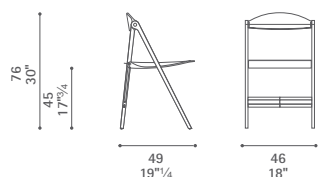
EURO

Sedia lucida

Chair polished finish - Chaise finition brillante peau - Stuhl, poliert

5272001 (527211) Pelle Frau®

380,00

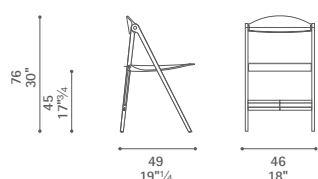


Sedia satinata

Chair glazed finish - Chaise finition satinée peau - Stuhl, satiniert

5272001 (527215) Pelle Frau®

420,00

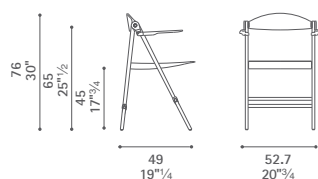


Sedia lucida con braccioli

Chair with arms, polished finish - Chaise avec accoudoirs finition brillante - Armstuhl, poliert

5272001 (527212) Pelle Frau®

460,00

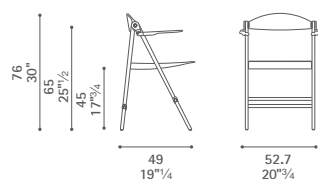


Sedia satinata con braccioli

Chair with arms, glazed finish - Chaise avec accoudoirs finition satinée - Armstuhl, satiniert

5272001 (527216) Pelle Frau®

500,00

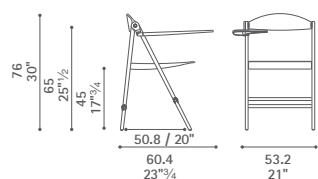


Sedia lucida con piano scrittura

Chair with writing tablet, polished finish - Chaise avec tablette écrioire finition brillante - Stuhl, poliert mit Schreibplatte

5272001 (527213) Pelle Frau®

420,00



Donald

design Studio Cerri & Associati, 2000

Cod.

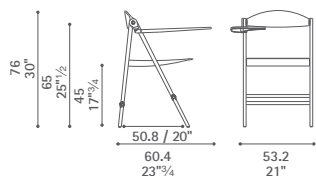
EURO

Sedia satinata con piano scrittura

Chair with writing tablet, glazed finish - Chaise avec tablette écritoire
finition satinée - Stuhl, satiniert mit Schreibplatte

5272001 (527217) Pelle Frau®

460,00

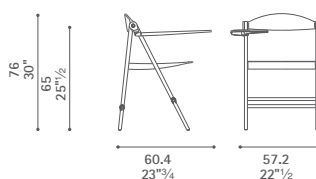


Sedia lucida con piano scrittura e bracciolo

Chair w/writing tablet, polished finish /1 arm - Chaise avec tablette écritoire
finition brillante et accoudoir - Armstuhl, poliert mit Schreibplatte

5272001 (527214) Pelle Frau®

460,00

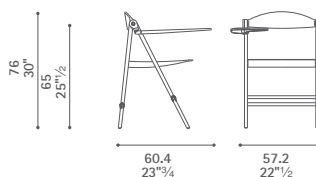


Sedia satinata con piano scrittura e bracciolo

Chair w/writing tablet, glazed finish /1 arm - Chaise avec tablette écritoire
finition satinée et accoudoir - Armstuhl, satiniert mit Schreibplatte

5272001 (527218) Pelle Frau®

500,00



Gancio a muro "Hook"

"Hook" - Crochet mural "Hook" - Wandhaken

5272071 (517611)

90,00

Sistema d'aggancio (24 pezzi)

Hook-system (24 pieces) - Système d'accrochage entre les chaise (24 pièces)
Verbindungselemente

5272076 (517614)

90,00

Donald

design Studio Cerri & Associati, 2000

Cod.

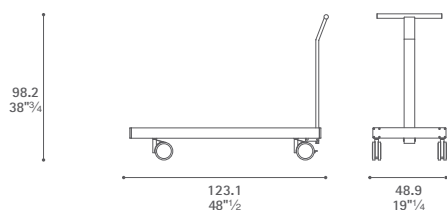
EURO

Carrello "Trolley"

"Trolley" - Chariot "Trolley" - Stapelwagen "Trolley"

5272081 (517616)

460,00



La struttura è realizzata in alluminio pressofuso con inserti in acciaio, la finitura è disponibile lucida o satinata. Le gambe sono rifinite da puntali in materiale plastico anti-traccia. Sedile e schienalino sono realizzati in materiale termoplastico espanso con iniezione di gas. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage. Il gancio a muro "Hook" accoglie fino a 4 sedie. Il carrello "Trolley" accoglie fino a 16 sedie. A richiesta, il modello può essere realizzato in conformità alle norme sulla prevenzione incendi, vigenti in materia di sicurezza per i locali di spettacolo e di trattenimento - classe 1IM - (Vedi "Condizioni generali di vendita").

The structure is made from die cast aluminium with steel inserts. It is available in a polished or satin finish. Feet are fitted with anti-marking plastic caps. Both the seat and seat back are made from gas-injected thermoplastic foam. It is upholstered in Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage leather. The wall hook will take up to 4 chairs. The trolley can hold up to 16 chairs.

Châssis en aluminium moulé sous pression avec insert en acier, la finition existe en version brillante ou satinée. Les pieds sont terminés par des embouts en matière plastique anti-trace. L'assise et le petit dossier sont en matériel thermoplastique expansé avec injection de gaz. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage. Le crochet mural "Hook" peut accueillir 4 chaises. Le chariot "Trolley" peut accueillir 16 chaises.

Das Gestell ist aus druckgegossenem Aluminium mit Stahleinsätzen gefertigt, das Finish ist glänzend oder mattiert erhältlich. Die Beine sind mit fußbodenschonenden Kunststoffkappen versehen. Sitz und Rückenlehne bestehen aus durch Gasinjektion geschäumtem Thermoplast. Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder des Color Systems oder Heritage Leder. Der Wandhaken „Hook“ nimmt 4 Stühle auf. Der Wagen „Trolley“ nimmt 16 Stühle auf.

Eosedia

design Luciano Pagani e Angelo Perversi, 2001

Cod.

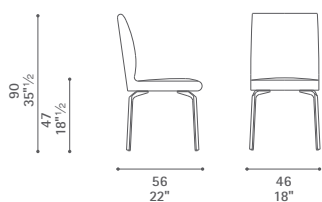
EURO

Sedia

Chair - Chaise - Stuhl

5277001 (527701) Pelle Frau®

590,00



Struttura metallica con imbottitura in poliuretano espanso ottenuta da stampo. Piedi in alluminio lucidato o verniciati colore alluminio satinato. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System o in pelle Heritage.

The chair rests on a metal supporting frame with moulded polyurethane foam padding. The aluminium feet can be polished or painted in a satin-finished aluminium colour. Upholstered in Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage leather.

Châssis métallique avec rembourrage en mousse de polyuréthane obtenue par moulage. Pieds en aluminium poli ou peints en couleur aluminium satiné. Revêtement en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage.

Metallgestell mit Polsterung aus formgepresstem Polyurethanschaum. Füße aus poliertem Aluminium oder mattaluminiumfarben lackiert. Bezug aus Pelle Frau®-Leder des Color Systems oder Heritage Leder.

Geometrie

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 2005

Cod.

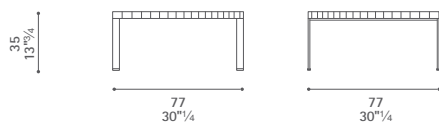
EURO

Tavolo 77x77

Table - Table - Tisch

5349611 (534970)

800,00

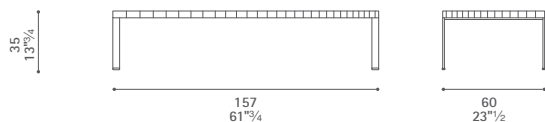


Tavolo 157x60

Table - Table - Tisch

5349621 (534971)

1.170,00

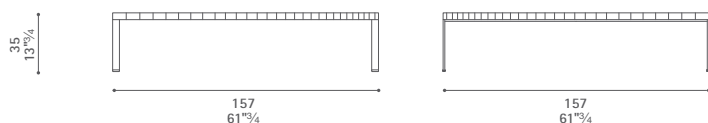


Tavolo 157x157

Table - Table - Tisch

5349612 (534972)

1.420,00



Il piano é realizzato in legno multistrato impiallacciato in rovere con finitura colore wengé a poro aperto (23). Sulla parte superiore del piano e sul contorno sono presenti canali di abbellimento a passo variabile. Piedi realizzati in acciaio con trattamento galvanico colore canna di fucile o cromati.

The top is made from multilayer oak veneer with an open-pore wengé colour finish (23). The upper part of the table top and the edging have decorative, variable step channels. The steel feet are available in two versions: galvanised gun-metal grey, or chrome finish.

Le plateau est en bois multiplis plaqué rouvre avec finitions wengé à pores ouverts (23). Des rainures de largeur différentes agrémentent le haut du plateau et son pourtour. Les pieds sont en acier galvanisé, canon de fusil ou chromés.

Die Tischplatte besteht aus schichtverleimtem Holz mit Buchenfurnier und offenporigem wengéfarbenem Finish (23). An der Oberseite der Tischplatte und an der Kontur sind Zierrillen in unterschiedlichem Abstand vorhanden. Die FüÙe sind aus Stahl, gewehrlauffarben galvanisiert oder verchromt.

H_T table

design Claudio Silvestrin, 2006

Cod.

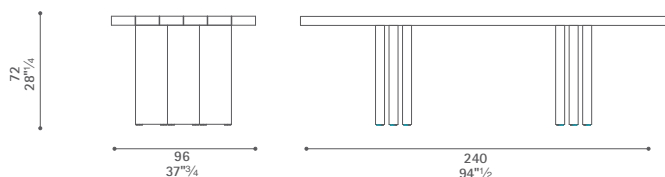
EURO

Tavolo 240x96

Table - Table - Tisch

5361620

Natural / Ash-tinted oak 2.250,00
Louro Preto 2.420,00

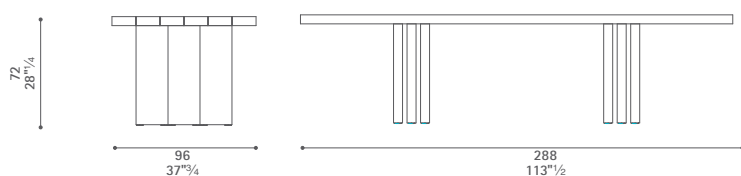


Tavolo 288x96

Table - Table - Tisch

5361621

Natural / Ash-tinted oak 2.420,00
Louro Preto 2.670,00

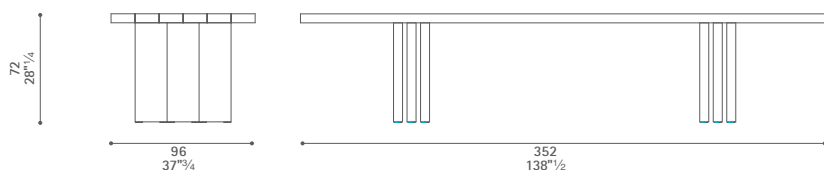


Tavolo 352x96

Table - Table - Tisch

5361622

Natural / Ash-tinted oak 3.000,00
Louro Preto 3.250,00



Il calore e la solidità del legno. Un design asciutto e incisivo. La lavorazione a doghe longitudinali crea un effetto di naturale eleganza lungo la superficie del piano, con anima in multistrato di pioppo e esterno in MDF. I piedi disposti a scalare valorizzano ulteriormente la presenza del legno. Disponibile in tre essenze: rovere naturale (26), rovere tortora (27) e Louro Preto (28).

The warmth and solidity of wood. A clean, incisive design. The woodwork with longitudinal staves creates an effect of natural elegance along the surface of the table top, with a core of poplar ply and exterior in MDF. The feet are stepped, further enhancing the qualities of the wood. It is available in three types of wood: natural oak (26), ash-tinted oak (27) and Louro Preto (28).

La chaleur et la solidité du bois. Un design sobre et pur. Le façonnage en lattes longitudinales crée l'effet d'une élégance naturelle le long de la surface du plan, avec un coeur en peuplier multiplié et un extérieur en MDF. Les pieds disposés en dégradé soulignent encore plus la présence du bois. Disponible en trois essences: chêne rouvre naturel (26), rouvre cendré (27) et Louro Preto (28).

Die Wärme und Beständigkeit von Holz kombiniert mit interessantem Design. Die Verarbeitung mit Längsdauben entlang der Tischoberfläche, mit Kern aus Mehrschicht-Pappelholz und einem Außenbezug aus MDF, zeugt von natürlicher Eleganz. Die stufenweise angeordneten Füße heben das Material Holz hervor. In drei Holzarten erhältlich: Eiche natur (26), Eiche aschgrau (27) und Louro Preto (28).

Laurana

design Enzo Mari, 2006

Cod.

EURO

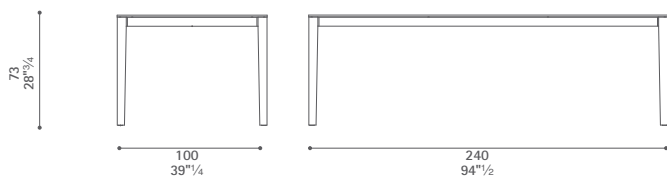
Tavolo 240x100

Table - Table - Tisch

5197620

Transparent glass
Coloured glass

1.420,00
1.750,00



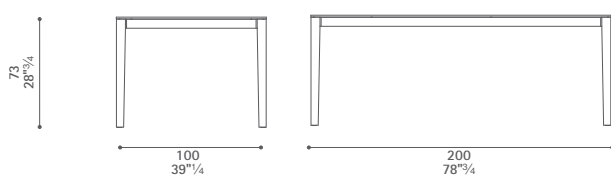
Tavolo 200x100

Table - Table - Tisch

5197621

Transparent glass
Coloured glass

1.170,00
1.420,00



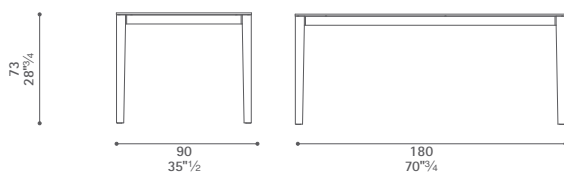
Tavolo 180x90

Table - Table - Tisch

5197622

Transparent glass
Coloured glass

1.090,00
1.340,00



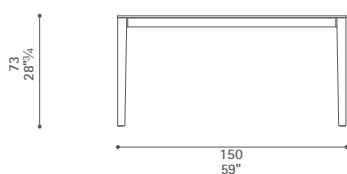
Tavolo 150x150

Table - Table - Tisch

5197610

Transparent glass
Coloured glass

1.170,00
1.420,00



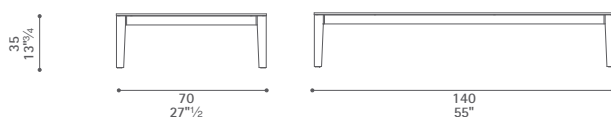
Tavolo 140x70

Table - Table - Tisch

5197626

Transparent glass
Coloured glass

750,00
920,00



Laurana

design Enzo Mari, 2006

Cod.

EURO

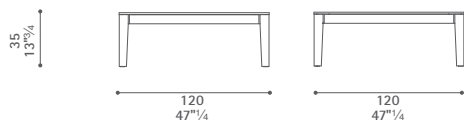
Tavolo 120x120

Table - Table - Tisch

5197615

Transparent glass
Coloured glass

840,00
1.170,00



Il rigore, la purezza e la semplicità di Laurana vengono proposti in una nuova dimensione e con nuove finiture per il piano. Il tavolo è ora disponibile anche nella versione quadrata - mm 150X150 - nonché in due altezze. Il piano è in cristallo trasparente oppure tortora, bordeaux o bianco. La struttura è in alluminio con verniciatura poliuretanic anti-graffio e perfettamente lavabile. Gambe in legno di faggio grezzo (08), sbiancato (18), naturale (07), ciliegio (06), noce (04) o wengé (20).

The rigour, purity and simplicity of Laurana is offered in a new size and with new finishings for the table top. There is now a square version of the table, 150X150 mm, with two possible heights: the lower version can be placed beside an armchair or sofa while the higher version can be used as a dining table. The top comes in transparent glass or in dove grey, bordeaux or white. The frame is in aluminium painted with polyurethane non-scratch paint which is completely washable. The legs are made of beech wood, untreated (08) or with bleached (18), natural (07), cherry (06), walnut (04) or wengé finishing (20).

La rigueur, la pureté et la simplicité de Laurana sont proposées dans une nouvelle dimension et avec de nouvelles finitions pour le plan de table. La table est désormais également disponible en forme carrée, 150 cm X 150 cm, et se décline en deux hauteurs: la version la plus basse se combine avec canapés et fauteuils et la version la plus haute s'utilise comme table de salle à manger. Le plan de table est en cristal transparent, en tourterelle, bordeaux ou blanc.

La structure en aluminium est couverte d'un vernis polyuréthane anti-rayures et parfaitement lavable. Pieds en bois de hêtre brut (08), blanchi (18), naturel (07), teinté cerisier (06), noyer (04) ou wengé (20).

Die Strenge, Reinheit und Einfachheit von Laurana werden mit neuen Abmessungen und neuen Ausführungen für die Tischplatte präsentiert. Der Tisch wird jetzt auch in quadratischer Form, 150x150 mm, sowie in zwei Höhen angeboten: Die niedrigere Version zur Kombination mit Sofa und Stühlen, die höhere Version als Esstisch. Die Tischplatte ist aus Kristallglas, transparent oder taubengrau, bordeaux oder weiß. Das Gestell ist aus Aluminium mit kratzfester Polyurethanlackierung. Die Tischbeine sind aus Buchenholz (08), Kirsche (06), Nuss (04) oder Wengé (20), gebleicht (18) oder natur (07).

Le Spighe

design Claudio Silvestrin, 2004

Cod.

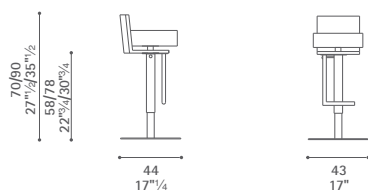
EURO

Sgabello girevole e regolabile in altezza

Stool with height adjustment - Tabouret réglable en hauteur et pivotant - Drehhocker mit einstellbarer Höhe

5323091 (532361) Pelle Frau®

880,00

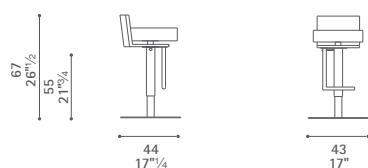


Sgabello girevole ad altezza fissa 67

Revolving stool - Tabouret pivotant - Drehhocker

5323091 (532360) Pelle Frau®

800,00

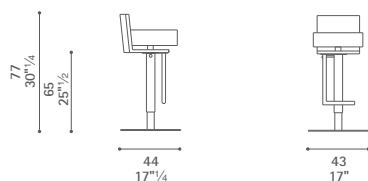


Sgabello girevole ad altezza fissa 77

Revolving stool - Tabouret pivotant - Drehhocker

5323091 (532360) Pelle Frau®

800,00

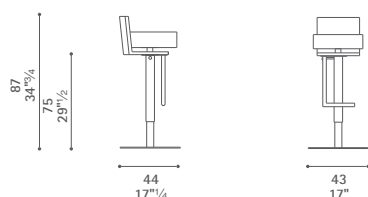


Sgabello girevole ad altezza fissa 87

Revolving stool - Tabouret pivotant - Drehhocker

5323091 (532360) Pelle Frau®

800,00



Uno sgabello girevole il cui poggiatesta si protende a sbalzo partendo dal sedile e il disco morbido in pelle della seduta è sopra al seggiolino in legno che funge anche da schienale. Seggiolino in legno di noce americano (03). Colonna, poggiatesta e base sono in acciaio cromato. Rivestimento della seduta in Pelle Frau® del Color System o Pelle Heritage. È disponibile anche la versione regolabile in altezza con molla a gas comandata da una leva con terminale sferico rivestito in pelle.

A revolving stool with a footrest that projects out from the seat, and the soft, leather disk of the seat seems to float above the wooden structure which also serves as back. Seat in American walnut (03). Column, footrest and base of chrome-finished steel. The seat is covered with Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage leather. A height-adjustable version, with gas springs controlled by a leather-covered spherical lever, is also available.

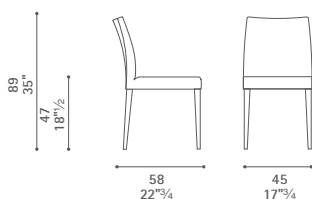
Un tabouret pivotant défiant la force de gravité : le repose-pied se prolonge en avant à partir du siège et le disque moelleux en cuir semble flotter au-dessus de l'assise en bois qui tient également lieu de dossier. Assise en noyer américain (03). La colonne, le repose-pieds et le piétement sont en acier chromé. Revêtement de l'assise en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage. Existe aussi en version réglable en hauteur avec un ressort à gaz commandé par un levier dont l'extrémité est recouverte de cuir.

Ein Drehhocker, dessen Fußstütze von der Sitzfläche ausgehend vorspringt; das weiche Rundkissen aus Leder der Sitzfläche befindet sich oberhalb des Holzsitzes, der auch als Rückenlehne dient. Der Sitz ist aus amerikanischem Nussbaum (03). Säule, Fußstütze und Basis sind aus verchromtem Stahl. Bezug der Sitzfläche aus Pelle Frau®-Leder des Color Systems oder Heritage Leder. Auch in höhenverstellbarer Ausführung erhältlich; die Gasfeder wird durch einen Hebel mit kugelförmigem, lederbezogenem Ende gesteuert.

Sedia faggio tinto ciliegio

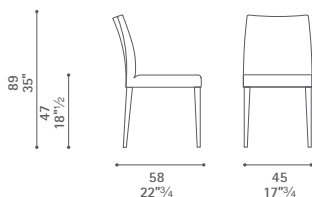
Chair (cherry stain) - Chaise en hêtre teinté cerisier - Stuhl kirschbaumfarbig gebeizt 5275001 (527511)

Pelle Frau®	420,00
Fabric A	400,00
Fabric B	340,00
C.O.M.	300,00
1.10 Fabric/Mt. plain	
1.50 Fabric/Mt. repeat	

**Sedia faggio tinto noce**

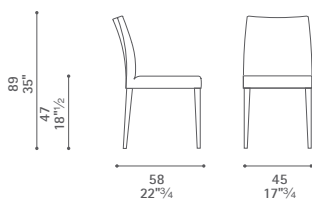
Chair (walnut stain) - Chaise en hêtre teinté noyer - Stuhl nußbaumfarbig gebeizt 5275001 (527513)

Pelle Frau®	420,00
Fabric A	400,00
Fabric B	340,00
C.O.M.	300,00
1.10 Fabric/Mt. plain	
1.50 Fabric/Mt. repeat	

**Sedia faggio grezzo**Chair (raw beechwood) - Chaise en hêtre naturel finition brute
Stuhl Buche unbehandelt

5275001 (527512)

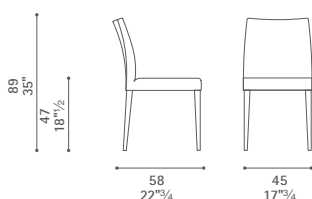
Pelle Frau®	420,00
Fabric A	400,00
Fabric B	340,00
C.O.M.	300,00
1.10 Fabric/Mt. plain	
1.50 Fabric/Mt. repeat	

**Sedia faggio naturale**

Chair (natural beechwood) - Chaise en hêtre naturel - Stuhl Buche natur

5275001 (527514)

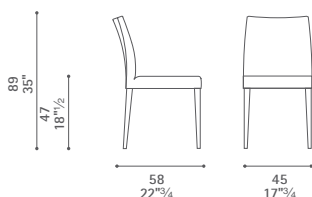
Pelle Frau®	420,00
Fabric A	400,00
Fabric B	340,00
C.O.M.	300,00
1.10 Fabric/Mt. plain	
1.50 Fabric/Mt. repeat	

**Sedia faggio sbiancato**

Chair (whitened beechwood) - Chaise en hêtre blanchi - Stuhl Buche gebleicht

5275001 (527515)

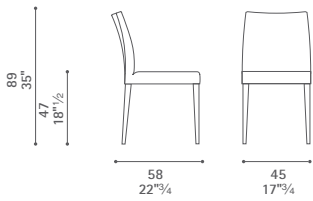
Pelle Frau®	420,00
Fabric A	400,00
Fabric B	340,00
C.O.M.	300,00
1.10 Fabric/Mt. plain	
1.50 Fabric/Mt. repeat	



Sedia faggio tinto wengé

Chair (wenge stain) - Chaise en hêtre teinté wengé - Stuhl wengeholzfarbig gebeizt 5275001 (527516)

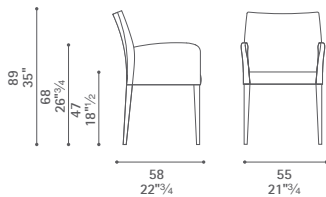
Pelle Frau®	420,00
Fabric A	400,00
Fabric B	340,00
C.O.M.	300,00
1.10 Fabric/Mt. plain	
1.50 Fabric/Mt. repeat	

**Poltroncina faggio tinto ciliegio**

Armchair (cherry stain) - Fauteuil en hêtre teinté cerisier - Sessel kirschbaumfarbig gebeizt

5275101 (527531)

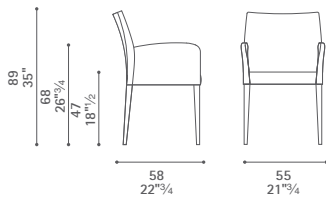
Pelle Frau®	670,00
Fabric A	630,00
Fabric B	550,00
C.O.M.	480,00
1.90 Fabric/Mt. plain	
2.30 Fabric/Mt. repeat	

**Poltroncina faggio tinto noce**

Armchair (walnut stain) - Fauteuil en hêtre teinté noyer - Sessel nußbaumfarbig gebeizt

5275101 (527533)

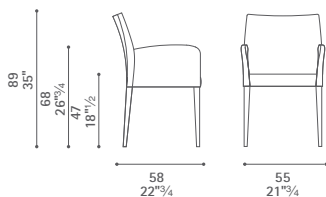
Pelle Frau®	670,00
Fabric A	630,00
Fabric B	550,00
C.O.M.	480,00
1.90 Fabric/Mt. plain	
2.30 Fabric/Mt. repeat	

**Poltroncina faggio grezzo**

Armchair (raw beechwood) - Fauteuil en hêtre naturel finition brute - Sessel Buche unbehandelt

5275101 (527532)

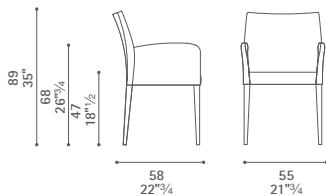
Pelle Frau®	670,00
Fabric A	630,00
Fabric B	550,00
C.O.M.	480,00
1.90 Fabric/Mt. plain	
2.30 Fabric/Mt. repeat	

**Poltroncina faggio naturale**

Armchair (natural beechwood) - Fauteuil en hêtre naturel - Sessel Buche natur

5275101 (527534)

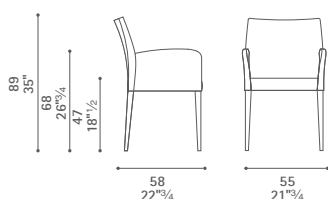
Pelle Frau®	670,00
Fabric A	630,00
Fabric B	550,00
C.O.M.	480,00
1.90 Fabric/Mt. plain	
2.30 Fabric/Mt. repeat	



Poltroncina faggio sbiancato

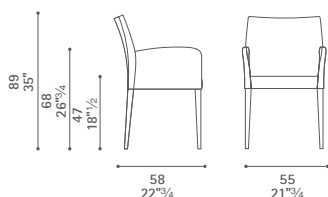
Armchair (whitened beechwood) - Fauteuil en hêtre blanchi -
Sessel Buche gebleicht

5275101 (527535)	Pelle Frau®	670,00
	Fabric A	630,00
	Fabric B	550,00
	C.O.M.	480,00
	1..90 Fabric/Mt. plain	
	2.30 Fabric/Mt. repeat	

**Poltroncina faggio tinto wengè**

Armchair (wenge stain) - Fauteuil en hêtre teinté wengé -
Sessel wengeholzfarbig gebeizt

5275101 (527536)	Pelle Frau®	670,00
	Fabric A	630,00
	Fabric B	550,00
	C.O.M.	480,00
	1.90 Fabric/Mt. plain	
	2.30 Fabric/Mt. repeat	



La struttura è in faggio stagionato. Le gambe sono disponibili in faggio tinto ciliegio (06), tinto noce medio (04), naturale (07), sbiancato (18), grezzo (08), tinto wengè (20). Il molleggio della seduta è ottenuto con cinghie elastiche. L'imbottitura è realizzata in poliuretano espanso. Il rivestimento è disponibile in Pelle Frau® del Color System, Pelle Heritage, tessuto Frau o in tessuto cliente (Vedi "Condizioni generali di vendita"). A richiesta, il modello può essere realizzato in conformità alle norme sulla prevenzione incendi, vigenti in materia di sicurezza per i locali di spettacolo e di trattenimento - classe 1IM - (Vedi "Condizioni generali di vendita").

A richiesta, Liz può essere fornita con gambe in finiture diverse. In questo caso, la quotazione aumenta del 10%, con tempi minimi di consegna a 60 gg. dall'ordine. N.B.: I metraggi indicati si riferiscono a ciascuna sedia, per ordini di minimo "due pezzi", da rivestire nella stessa variante di tessuto fornito dal cliente.

A chair with or without arms created in a seasoned beech structure. Feet are available in either a cherry (06) or walnut (04) stain, natural (07), raw (08), whitened beech wood (18), wenge-stain (20). Firm seat suspension is provided by elastic bands. Polyurethane foam is used for the padding.

Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System, Heritage leather or, upon request, they can be upholstered in fabric, removable for cleaning, and the client may also provide own material (c.o.m.), see at "General Information and Terms of Sale". Upon request, with a minimum order of 4 pieces, each 'Liz' model can be provided with a different finish on the chair legs. In this case, there will be a surcharge of 10% over chair price, and a minimum period of 60 days from date of arrival of customer's colour sample until delivery. Warning. Measurements stated apply to each chair. When using customer's own material, the minimum order must be at least two pieces, to be upholstered in the same fabric.

La structure portante est en hêtre séché. Les pieds sont prévus en hêtre teinté cerisier (06), teinté noyer moyen (04), naturel (07), en hêtre blanchi (18), teinté wengé (20), finition brute (08). La suspension de l'assise est obtenue avec des sangles élastiques. Le rembourrage est en polyuréthane expansé.

Le revêtement est disponible en peau Pelle Frau® du Color System, en cuir " Heritage ", en tissu ou en tissu client déhoussable. (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques). Possibilité d'obtenir sur demande une finition spéciale des pieds aux conditions suivantes : livraison minimum 4 pièces, majoration du tarif 10% (calculée sur le prix de l'article et délai de livraison 60 jours minimum. Les 60 jours indiqués pour la couleur spéciale sont comptés de la date d'arrivée de l'échantillon du bois chez Poltrona Frau. N.B. : Les métrages indiqués se réfèrent à une seule chaise, pour commandes d'au moins " deux pièces " à recouvrir dans la même variante de tissu fourni par le client.

Mit oder ohne Armlehnen erhältlicher Stuhl, Gestell aus abgelagertem Buchenholz. Beine aus Buchenholz in den Ausführungen kirschbaumfarbig gebeizt (06), mittelnusbaumfarbig gebeizt (04), natur (07), gebleicht (18), unbehandelt (08) und im besonderen Farbton Buche wengeholzfarbig gebeizt (20). Die Federung des Sitzes wird mit elastischen Gurten erzielt. Polsterung aus Polyurethanschaum. Der Bezug ist in Pelle Frau®-Leder des Color Systems, Heritage Leder oder in Kundenstoff erhältlich (siehe „Allgemeine Verkaufsbedingungen“). Auf Wunsch kann Liz mit Beinen in anderer Ausführung geliefert werden. In diesem Fall wird der Preis um 10% erhöht, mit Lieferzeiten von mindestens 60 Tagen ab Bestellung. Hinweis: Der angegebene Stoffbedarf bezieht sich auf jeden einzelnen Stuhl bei Bestellungen von mindestens „zwei Stück“, die mit demselben vom Kunden gelieferten Stoff bezogen werden sollen.

Liz_B

design R. & D. Poltrona Frau, 2006

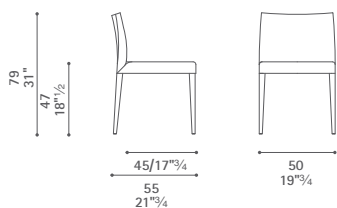
Cod.

EURO

Sedia

Chair - Chaise - Stuhl

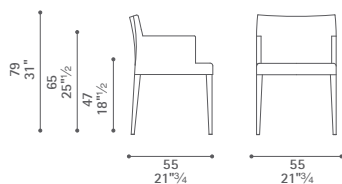
5341001 (534111)	Pelle Frau®	500,00
	Fabric A	500,00
	Fabric B	440,00
	C.O.M.	380,00
	1.90 Fabric/Mt. plain	
	2.30 Fabric/Mt. repeat	



Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

5341101 (534110)	Pelle Frau®	650,00
	Fabric A	650,00
	Fabric B	570,00
	C.O.M.	500,00
	1.90 Fabric/Mt. plain	
	2.30 Fabric/Mt. repeat	



La struttura è in faggio. In faggio anche i piedi, proposti nelle versioni tinto noce (04), tinto ciliegio (06), naturale (07), sbiancato (18), grezzo (08), o nella finitura wengè (20). Nella sedia i piedi possono essere anche rivestiti in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System, in pelle Heritage in tessuto Frau o in tessuto cliente.

The frame is in beech-wood, as are the feet, which come in walnut stain (04), cherry stain (06), natural (07), or bleached (18), untreated (08) beechwood or with a wengè finishing (20). The upholstery is in Pelle Frau® leather from the Color System, Heritage leather or fabric or C.O.M. Chairs with leather covered legs are also available.

La structure est en hêtre. En hêtre sont également les pieds, qui sont proposés en teinté noyer (04), teinté cerisier (06), naturel (07), blanchi (18), brut (08) ou dans la teinte wengè (20). Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du Color System, cuir Heritage, ou en tissu. La chaise est disponible aussi avec pieds recouvert en cuir.

Der Rahmen und die Füße sind aus Buchenholz, natur (07), roh (08) oder gebleicht (18). Auch in den Farbversionen nussbaumfarbig (04), kirschebaumfarbig (06) oder in der Wengé (20) erhältlich. Der Bezug ist aus Pelle Frau® -Leder des Color Systems, Heritage Leder oder Stoff. Beim Stuhl sind lederbezogene füße auch erhältlich.

Lola

design Pierluigi Cerri, 1997

Cod.

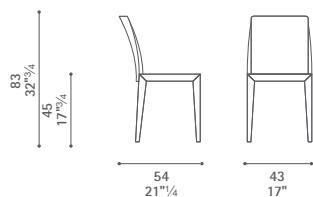
EURO

Sedia

Chair - Chaise - Stuhl

5249001 (524950) Pelle Frau®

570,00

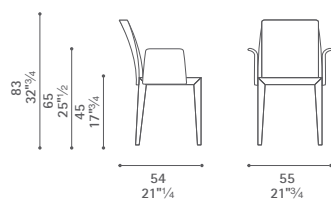


Sedia con braccioli

Chair with arms - Chaise avec accoudoirs - Stuhl mit Armlehnen

5249001 (524952) Pelle Frau®

670,00



Lola scaturisce dall'accoppiamento di un materiale di nobile tradizione, come la pelle con una struttura realizzata in poliuretano S-RIM (Structural-Reaction Injection Molding) con inserto metallico. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage. Puntali realizzati in materiale plastico anti-traccia.

Lola arises from the combination of the noble materials of leather and hide, and S-RIM (structural-reaction injection molding) polyurethane with metal insert. Upholstered in Pelle Frau® leather or Heritage leather. Feet are fitted with anti-marking plastic caps.

Lola est la synthèse du savoir-faire traditionnel (travail du cuir) et de l'innovation technologique (Structure en polyuréthane S-RIM (Structural-Reaction Injection Molding) avec insert métallique. Revêtement en cuir Pelle Frau® ou cuir Heritage. Embouts en matériaux synthétique anti-traces.

Lola entsteht aus der Verbindung eines Materials vornehmer Tradition wie Leder und Kernleder mit einem Gestell aus Polyurethan S-RIM (Structural-Reaction Injection Molding) mit Metalleinlage. Bezug aus Pelle Frau®-Leder des Color Systems oder Heritage Leder. Fußbodenschonende Kunststoffkappen.

Ravello

design Oscar Niemeyer Studio, collaborator designer Ricardo Antonio, 2002

Cod.

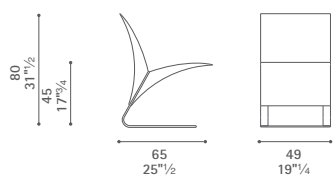
EURO

Poltroncina

Chair - Siège - Stuhl

5291101 (529111) Pelle Frau®

1.000,00

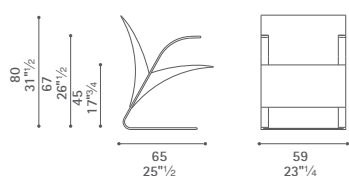


Poltroncina con braccioli

Armchair - Fauteuil - Armstuhl

5291101 (529131) Pelle Frau®

1.170,00

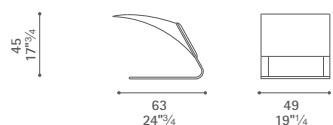


Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

5291511 (529151) Pelle Frau®

630,00



La struttura è in metallo. La base è in acciaio curvato e cromato. Lo schienale e il sedile sono imbottiti in poliuretano espanso. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System o in pelle Heritage.

Metal structure. Curved, chrome-finished steel base structure. Polyurethane foam padded seat and seat back. Upholstered in Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage leather.

Le châssis est en métal. Le châssis du piétement est en acier cintré et chromé. Le dossier et l'assise sont rembourrés de mousse de polyurethane. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage.

Das Gestell ist aus Metall. Das Untergestell besteht aus gebogenem und verchromtem Stahl. Rückenlehne und Sitz sind mit Polyurethanschaum gepolstert. Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder des Color Systems oder Heritage Leder.

Regolo

design Carlo Colombo, 2005

Cod.

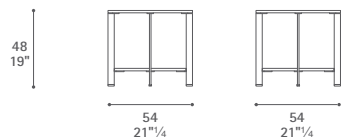
EURO

Tavolo

Table - Table - Tisch

5344631 (534471)

670,00



Un tavolo circolare con doppio piano d'appoggio sostenuto da quattro gambe che corrono lungo il bordo esterno del pianale. Entrambi i piani, superiore e inferiore, sono realizzati in legno multistrato con leggera imbottitura in materiale espanso. Ognuno è rivestito in Pelle Frau® del Color System o in pelle Heritage. I quattro piedi sono in acciaio con trattamento galvanico color "canna di fucile" o cromati.

A round table with a double top, supported by four legs running along the edge of the base. Both the upper and lower surfaces are made from multilayer wood with a light foam padding and upholstered in Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage leather. The four feet are made from galvanised gunmetal coloured or chrome-finished steel.

Une table circulaire avec un double plan d'appui soutenu par quatre pieds courant le long du bord externe du plateau. Une idée innovatrice, pour un modèle qui rappelle la perfection symétrique des géométries circulaires. Les deux plateaux, supérieur et inférieur, sont en bois multiplis avec un léger rembourrage en mousse. Chaque plateau est revêtu de cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage. Les quatre pieds sont en acier galvanisé, couleur "canon de fusil" ou chromés.

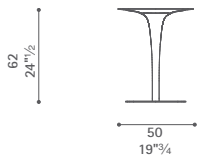
Ein runder Tisch mit zweifacher Tischplatte, auf vier Beinen ruhend, die entlang der Außenkanten der Auflagefläche angebracht sind. Beide Platten, obere und untere, sind aus schichtverleimtem Holz mit leichter Schaumstoffpolsterung gefertigt. Jede ist mit Pelle Frau®-Leder des Color Systems oder Heritage Leder bezogen. Die vier Füße sind aus Stahl, gewehrlauffarben galvanisiert oder verchromt.

Tavolo 50x50

Table - Table - Tisch

5359610 (535961) Pelle Frau®

920,00



La semplicità del design affida ai diversi materiali accostati fra loro il compito di creare effetti estetici originali. Il piano, in multistrato di legno, è rivestito in Pelle Frau® del Color System o in pelle Heritage arricchito da quattro cuciture agli angoli. La gamba è realizzata in poliuretano rigido. La base è costituita da una piastra in metallo cromato.

The simplicity of the design entrusts the task of creating original aesthetic effects from the different materials set beside each other. The base, in multilayer wood, is upholstered in Pelle Frau® or in Heritage leather and embellished with stitching at the four corners. The leg is made of polyurethane and the base consists of a chrome metal plate.

La simplicité du design s'appuie sur la combinaison de différents matériaux pour créer des effets esthétiques originaux. Le plan, en bois multiplis, est habillé de cuir Pelle Frau® ou en cuir Heritage et décoré de quatre coutures aux angles. Le pied est réalisé en polyuréthane. La base consiste en une plaque de métal chromé.

Die Einfachheit des Designs und die unterschiedlichen, miteinander kombinierten Materialien erzeugen einen besonderen ästhetischen Effekt. Die Tischplatte aus PU-Schaumstoff ist mit Pelle Frau® oder Heritage Leder bezogen und wird durch vier Nähte in den Ecken verziert. Der Fuß ist aus PU-Schaumstoff. Der Rahmen besteht aus einer verchromten Metallplatte.

Sangirolamo

design Achille Castiglioni & Michele De Lucchi, 2006

Cod.

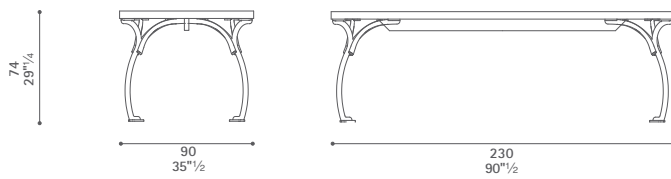
EURO

Tavolo 230x90

Table - Table - Tisch

5325621

3.750,00

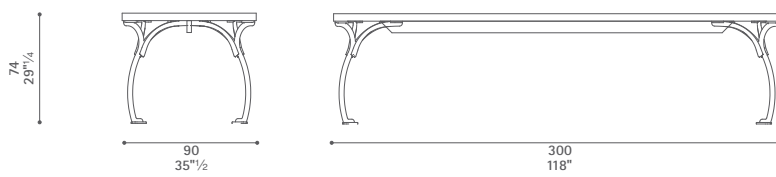


Tavolo 300x90

Table - Table - Tisch

5325622

4.000,00

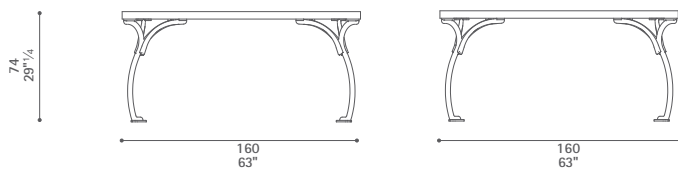


Tavolo 160x160

Table - Table - Tisch

5325611

3.840,00

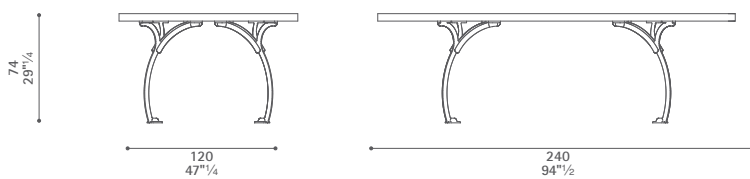


Tavolo ovale 240x120

Oval table - Table ovale - Ovaler Tisch

5325601

4.090,00

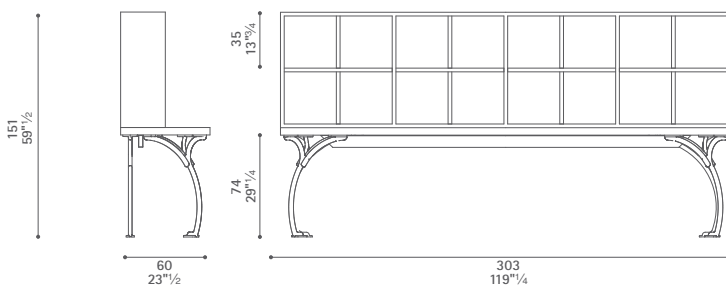


Libreria

Bookcase - Bibliothèque - Bücherregal

5325786

7.500,00



Sangirolamo

design Achille Castiglioni Et Michele De Lucchi, 2006

Essenziale, quasi austero, Sangirolamo è un sistema di arredi caratterizzato dal rapporto straordinario fra leggerezza figurativa e peso strutturale: nel tavolo così come nella libreria a scaffali un piano in legno multistrato di forte spessore è sostenuto da due gambe sottili in ghisa che il piano serve a "trattenere" strutturalmente. Poltrona Frau ha rieditato il tavolo nella versione originale di tre metri, ampliandone le possibilità d'uso nelle nuove varianti con piano ovale o quadrato. La libreria a scaffali del primo progetto, riprende struttura e immagine di grande solidità e rigore, del tavolo.

Il tavolo viene riproposto in quattro misure differenti: due con piano rettangolare, uno quadrato e la nuova versione ovale. Il piano di lavoro può essere in legno laccato, finito con vernice al poliestere bordeaux o impiallacciato in noce canaletto, che nel modello quadrato compone un elegante motivo geometrico.

Le gambe sono in fusione di ghisa sferoidale finite con verniciatura gofrata a polveri epossidiche.

La libreria ha scaffali in multistrato di poppo impiallacciati in noce canaletto e gambe in ghisa, come il tavolo.

Essential, almost austere, Sangirolamo is a furnishing system with an exceptional balance of decorative lightness and structural weight: the table, just as the bookcase, has a flat surface of especially thick plywood that rests on two slender cast iron legs that are in turn structurally sustained by the very surface they support. Poltrona Frau has reissued the original three-metre version of the table, increasing its possible uses in the new version with an oval or square top. The bookcase from the original design mirrors the table's structure and its image of great solidarity and strength.

The table comes in four different sizes: two with a rectangular top, one square, and the new oval version. The work surface may be in lacquered wood, finished with bordeaux polyester paint, or with a "Canaletto" walnut veneer, which, in the square model, forms an elegant geometric motif. The spheroid legs are in cast iron finished with textured epoxy powder paint. The bookcase has shelves in poplar plywood with a "Canaletto" walnut veneer and cast iron legs, just like the table.

Essentiel, presque austère, Sangirolamo est un système d'ameublement caractérisé par une relation extraordinaire entre la légèreté visuelle et le poids structurel: tant en ce qui concerne la table que la bibliothèque à rayons, une épaisse tablette en bois multiplis est soutenue par deux pieds fins en fonte dont la structure est maintenue par le plan.

Poltrona Frau a réédité la table dans la version originale de trois mètres tout en élargissant les possibilités d'utilisation des nouvelles variantes à plan de table ovale ou carré. La bibliothèque à rayons du projet initial reprend la structure et l'image solides et rigoureuses de la table.

La table est proposée en quatre dimensions différentes: deux à plan rectangulaire, une à plan carré et la nouvelle version à plan ovale. Le plan de travail peut être en bois laqué, avec vernis polyester bordeaux ou plaqué noyer noir qui se pare d'un motif géométrique élégant dans la version carrée. Les pieds sont en fusion de fonte à graphite sphéroïdal gaufré, peint époxy. La bibliothèque possède des tablettes en peuplier multiplis laqué noyer noir et des pieds en fonte, comme la table.

Essentiell, streng - Sangirolamo ist ein Einrichtungssystem, das durch das ausgewogene Verhältnis zwischen formaler Leichtigkeit und starker Struktur gekennzeichnet ist: Beim Tisch so wie beim Bücherregal wird die besonders starke Platte aus Multischichtholz, von zwei schlanken gusseisernen Beinen getragen. Poltrona Frau präsentiert eine Neuauflage des Tisches. Die drei Meter lange Originalversion wird durch die neuen Varianten mit ovaler oder quadratischer Tischplatte erweitert. Das Bücherregal setzt die Struktur und das Design des Tisches fort.

Der Tisch wird in vier neuen Abmessungen präsentiert: Zwei mit rechteckiger, einer mit quadratischer Tischplatte sowie die neue ovale Ausführung. Die Oberfläche kann aus lackiertem Holz mit bordeauxfarbener Polyesterlackierung bestehen oder aus „Canaletto“-Nussfurnier, das beim quadratischen Modell ein elegantes geometrisches Muster bildet. Die Beine sind aus Sphäroguss mit geprägter Epoxidpulverlackierung. Das Bücherregal besteht aus Mehrschicht-Pappelholz mit „Canaletto“-Nussholz furnier und gusseisernen Beinen.

Sinan

design Luca Scacchetti, 1996

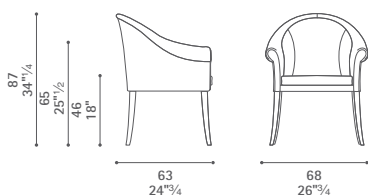
Cod.

EURO

Poltroncina

Armchair - Fauteuil - Sessel

5231111 (523111)	Pelle Frau®	1.130,00
	Pelle Frau® / Fabric A	1.090,00
	Pelle Frau® / Fabric B	960,00
	Fabric A	1.050,00
	Fabric B	920,00
	C.O.M.	750,00
	2.60 Fabric/Mt. plain	
	3.10 Fabric/Mt. repeat	



La scocca-schienale è realizzata in acciaio con imbottitura in poliuretano espanso ottenuta da stampo. Il molleggio è garantito da cinghie elastiche, fissate sulla struttura in faggio della seduta. Il cuscino-seduta, imbottito in poliuretano espanso è ancorato alla struttura. I piedi sono in faggio tinto ciliegio (06). Il rivestimento è previsto in Pelle Frau® del Color System, pelle Heritage, anche bicolori, in tessuto Frau o in tessuto fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). A richiesta, il modello può essere realizzato in conformità alle norme sulla prevenzione incendi, vigenti in materia di sicurezza per i locali di spettacolo e di trattenimento - classe 1IM - (Vedi "Condizioni generali di vendita"). * Nella versione Pelle/Tessuto tessuto viene montato sulla scocca, mentre la Pelle Frau® del Color System Frau o pelle Heritage riveste la parte superiore di braccioli e schienale.

The steel seat back is padded with moulded polyurethane foam. Suspension is obtained by means of elastic strips fixed onto the beech seat structure. The seat cushion is padded with polyurethane foam and secured onto the structure. Legs are cherry stained (06) beech wood. The chair can be upholstered either in Pelle Frau® leather from the Color System, Heritage leather, also two-coloured, in fabric or in Client's Own Material (See 'General Conditions of Sale'). * Where fabric is chosen, it is applied onto the seat body, whereas Pelle Frau® leather covers the upper part of the arms and the seat back.

La coque du dossier est en acier, avec un rembourrage en mousse de polyuréthane moulé. La suspension est assurée par des sangles élastiques, fixées sur le châssis de l'assise en hêtre. Le coussin d'assise est fixé sur le châssis et rembourré de mousse de polyuréthane. Finition des pieds en hêtre teinté cerisier (06). Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du Color System, cuir Heritage, bicolore aussi, en tissu ou bien en tissu client. (Cf. « Conditions générales de vente »). * Le tissu est généralement monté sur la coque tandis que le cuir Pelle Frau® sert à recouvrir la partie supérieure.

Die Schale mit Rückenlehne besteht aus Stahl mit Polsterung aus formgepresstem Polyurethanschaum. Die Federung wird durch elastische Gurte gewährleistet, die am Sitzgestell aus Buchenholz befestigt sind. Das mit Polyurethanschaum gepolsterte Sitzkissen ist am Gestell verankert. Die Füße sind aus Buchenholz, kirschbaumfarbig gebeizt (06). Der Bezug ist in Pelle Frau®-Leder des Color Systems, Heritage Leder, auch zweifarbig in Stoff oder in vom Kunden geliefertem Stoff vorgesehen (siehe „Allgemeine Verkaufsbedingungen“). * Der Stoff wird auf die Schale montiert, während das Pelle Frau®-Leder die Oberseite der Armlehnen und der Rückenlehne verkleidet.

Vittoria

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 1996

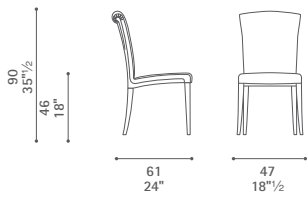
Cod.

EURO

Sedia faggio Chair - Chaise en hêtre - Stuhl

5247001 (524711) Tinto ciliegio - Cherry stain - Teinté cerisier - Kirschbaumfarbig gebeizt

5247001 (524713) Tinto noce - Walnut stain - Teinté noyer - Nußbaumfarbig gebeizt

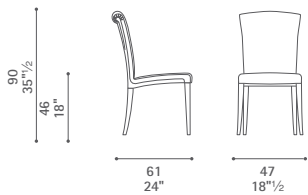


Pelle Frau®	500,00
Fabric A	470,00
Fabric B	420,00
C.O.M.	400,00
1.10 Fabric/Mt. plain	
1.50 Fabric/Mt. repeat	

Sedia faggio Chair - Chaise en hêtre - Stuhl

5247001 (524712) Grezzo - Raw beechwood - Naturel finition brute - Buche unbehandelt

5247001 (524714) Naturale - Natural beechwood - Naturel - Buche natur

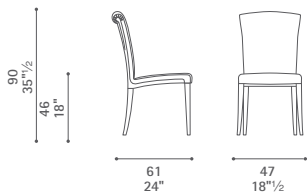


Pelle Frau®	500,00
Fabric A	470,00
Fabric B	420,00
C.O.M.	400,00
1.10 Fabric/Mt. plain	
1.50 Fabric/Mt. repeat	

Sedia faggio Chair - Chaise en hêtre - Stuhl

5247001 (524701) Sbiancato - Whitened beechwood - Bianchi - Buche gebleicht

5247001 (524716) Wengé - Wengestain - Teinté wengé - Wengeholzfarbig gebeizt

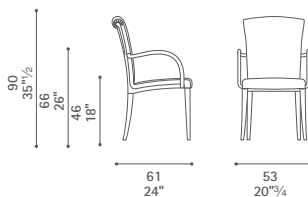


Pelle Frau®	500,00
Fabric A	470,00
Fabric B	420,00
C.O.M.	400,00
1.10 Fabric/Mt. plain	
1.50 Fabric/Mt. repeat	

Sedia faggio con braccioli Chair with arms - fauteuil en hêtre - Armstuhl

5247001 (524751) Tinto ciliegio - Cherry stain - Teinté cerisier - Kirschbaumfarbig gebeizt

5247001 (524753) Tinto noce - Walnut stain - Teinté noyer - Nußbaumfarbig gebeizt

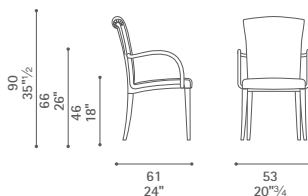


Pelle Frau®	630,00
Fabric A	600,00
Fabric B	500,00
C.O.M.	440,00
1.10 Fabric/Mt. plain	
1.50 Fabric/Mt. repeat	

Sedia faggio con braccioli Chair with arms - fauteuil en hêtre - Armstuhl

5247001 (524752) Grezzo - Raw beechwood - Naturel finition brute - Buche unbehandelt

5247001 (524754) Naturale - Natural beechwood - Naturel - Buche natur



Pelle Frau®	630,00
Fabric A	600,00
Fabric B	500,00
C.O.M.	440,00
1.10 Fabric/Mt. plain	
1.50 Fabric/Mt. repeat	

Vittoria

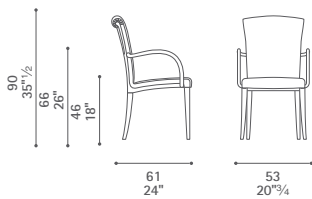
design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 1996

EURO

Sedia faggio con braccioli Chair with arms - fauteuil en hêtre - Armstuhl

5247001 (524702) Sbiancato - Whitened beechwood - Bianchi - Buche gebleicht
5247001 (524715) Wengé - Wengestain - Teinté wengé - Wengeholzfarbig gebeizt

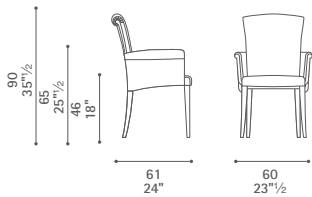
Pelle Frau®	630,00
Fabric A	600,00
Fabric B	500,00
C.O.M.	440,00
1.10 Fabric/Mt. plain	
1.50 Fabric/Mt. repeat	



Poltroncina faggio Armchair - Fauteuil bridge en hêtre - Sessel

5247101 (524771) Tinto ciliegio - Cherry stain - Teinté cerisier - Kirschbaumfarbig gebeizt
5247101 (524773) Tinto noce - Walnut stain - Teinté noyer - Nußbaumfarbig gebeizt

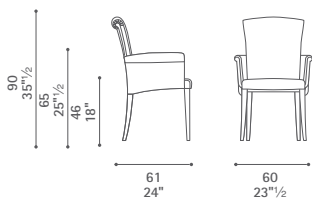
Pelle Frau®	840,00
Fabric A	790,00
Fabric B	710,00
C.O.M.	600,00
1.90 Fabric/Mt. plain	
2.30 Fabric/Mt. repeat	



Poltroncina faggio Armchair - Fauteuil bridge en hêtre - Sessel

5247101 (524772) Grezzo - Raw beechwood - Naturel finition brute - Buche unbehandelt
5247101 (524774) Naturale - Natural beechwood - Naturel - Buche natur

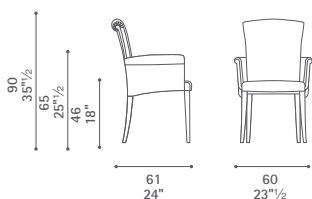
Pelle Frau®	840,00
Fabric A	790,00
Fabric B	710,00
C.O.M.	600,00
1.90 Fabric/Mt. plain	
2.30 Fabric/Mt. repeat	



Poltroncina faggio Armchair - Fauteuil bridge en hêtre - Sessel

5247101 (524703) Sbiancato - Whitened beechwood - Bianchi - Buche gebleicht
5247101 (524736) Wengé - Wengestain - Teinté wengé - Wengeholzfarbig gebeizt

Pelle Frau®	840,00
Fabric A	790,00
Fabric B	710,00
C.O.M.	600,00
1.90 Fabric/Mt. plain	
2.30 Fabric/Mt. repeat	



Struttura in legno con terminale a voluta e gambe in faggio tinto ciliegio (06) o tinto noce medio (04), naturale (07), faggio grezzo (08), faggio sbiancato (18) o tinto wengé (20). Molleggio del sedile con cinghie elastiche. Imbottitura in poliuretano espanso. Nella sedia c/b i braccioli sono in metallo e vengono sempre rivestiti in pelle (anche nella versione in tessuto). Il rivestimento è previsto in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage, in tessuto frau o in tessuto fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). A richiesta, il modello può essere realizzato in conformità alle norme sulla prevenzione incendi, vigenti in materia di sicurezza per i locali di spettacolo e di trattenimento - classe 1IM - (Vedi "Condizioni generali di vendita").

Attenzione: Vittoria può essere fornita con gambe in finiture diverse. In questo caso, la quotazione aumenta del 10%, con tempi minimi di consegna a 60 gg. dall'ordine. N.B.: I metraggi indicati si riferiscono a ciascuna sedia, per ordini di minimo "due pezzi", da rivestire nella stessa variante di tessuto fornito dal cliente.

The Vittoria is constructed of beech wood, with a tall back that finishes in an elegant swirl. Feet are available in either a cherry (06) or walnut (04) stain, natural (07), raw (08) or whitened beech wood (18), wenge-dyed (20) beech wood. The arms have metal frames. Excellent support for seat is provided by elastic strips; all padding is of polyurethane foam. Upholstery choices include Pelle Frau® leather, in a range of shades from the Frau Color System, or Heritage leather. The arms are available only in Pelle Frau® leather. The chairs may also be upholstered in the customer's own fabric (c.o.m.). See at "General Information and Terms of Sale". Upon request, with a minimum order of 4 pieces, each 'Vittoria' model can be provided with a different finish on the chair legs.

Warning: In this case, there will be a surcharge of 10% over the chair price and a minimum period of 60 days from date of arrival of customer's colour sample until delivery. Measurements stated apply to each chair. When using customer's own material, the minimum order must be at least two pieces, to be upholstered in the same fabric.

Vittoria

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 1996

Structure en hêtre avec dossier à volute. Pieds en hêtre naturel (07), finition brute (08), teinté cerisier (06) ou teinté noyer moyen (04), en hêtre blanchi (18), teinté wengé (20). La suspension de l'assise est assurée par des sangles élastiques et le rembourrage est en polyuréthane. Les accoudoirs du fauteuil ont une âme métallique, leur finition est toujours en peau (pas de possibilité de tissu client). Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du "Color System Frau" en cuir "Heritage", en tissu ou en tissu client (Conditions à la page des Caractéristiques Techniques). Possibilité d'obtenir sur demande une finition spéciale des pieds aux conditions suivantes : livraison minimum 4 pièces, majoration du tarif 10%, et délai de livraison 60 jours minimum. Les 60 jours indiqués pour la couleur spéciale sont comptés de la date d'arrivée de l'échantillon du bois chez Poltrona Frau. N.B. : Les métrages indiqués se réfèrent à une seule chaise, pour commandes d'au moins "deux pièces" à recouvrir dans la même variante de tissu fourni par le client.

Das Gestell, das in einer Volute endet, und die Beine sind aus Buchenholz, kirschbaumfarbig gebeizt (06) oder mittelnußbaumfarbig gebeizt (04), natur (07), unbehandelt (08), gebleicht (18) oder in der besonderen Farbe Buche wengéholzfarbig gebeizt (20). Sitzfederung mittels elastischer Gurte. Polsterung aus Polyurethanschaum. Beim Stuhl mit Armlehnen sind diese aus Metall und werden immer mit Leder bezogen (auch bei der Ausführung mit Stoffbezug). Der Bezug ist in Pelle Frau®-Leder des Color Systems, Heritage Leder oder in vom Kunden gelieferten Stoff vorgesehen (siehe „Allgemeine Verkaufsbedingungen“). Achtung: Vittoria kann mit Beinen in anderer Ausführung geliefert werden. In diesem Fall wird der Preis um 10% erhöht, mit Lieferzeiten von mindestens 60 Tagen ab Bestellung. Hinweis: Der angegebene Stoffbedarf bezieht sich auf jeden einzelnen Stuhl bei Bestellungen von mindestens „zwei Stück“, die mit demselben vom Kunden gelieferten Stoff bezogen werden sollen.

Vittoria Big

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 2000

EURO

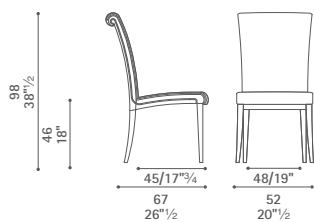
Sedia faggio Chair - Chaise en hêtre - Stuhl

5273001 (527311) Tinto ciliegio - Cherry stain - Teinté cerisier - Kirschbaumfarbig gebeizt

Pelle Frau®

690,00

5273001 (527313) Tinto noce - Walnut stain - Teinté noyer - Nußbaumfarbig gebeizt



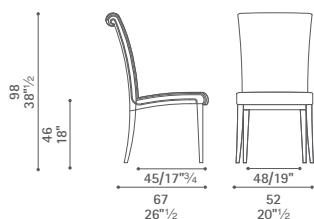
Sedia faggio Chair - Chaise en hêtre - Stuhl

5273001 (527314) Grezzo - Raw beechwood - Naturel finition brute - Buche unbehandelt

Pelle Frau®

690,00

5273001 (527312) Naturale - Natural beechwood - Naturel - Buche natur



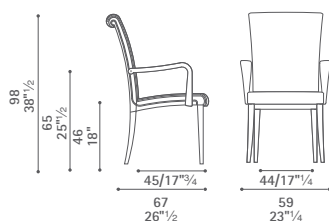
Sedia faggio con braccioli Chair with arms - fauteuil en hêtre - Armstuhl

5273001 (527371) Tinto ciliegio - Cherry stain - Teinté cerisier - Kirschbaumfarbig gebeizt

Pelle Frau®

870,00

5273001 (527373) Tinto noce - Walnut stain - Teinté noyer - Nußbaumfarbig gebeizt



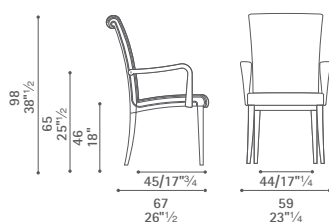
Sedia faggio con braccioli Chair with arms - fauteuil en hêtre - Armstuhl

5273001 (527372) Grezzo - Raw beechwood - Naturel finition brute - Buche unbehandelt

Pelle Frau®

870,00

5273001 (527374) Naturale - Natural beechwood - Naturel - Buche natur



La struttura è in faggio stagionato con terminale a voluta e gambe in faggio tinto ciliegio (06) o tinto noce medio (04), naturale (07) o faggio grezzo (08). Molleggio del sedile con cinghie elastiche. Imbottitura in poliuretano espanso. Il rivestimento è previsto in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage. A richiesta, il modello può essere realizzato in conformità alle norme sulla prevenzione incendi, vigenti in materia di sicurezza per i locali di spettacolo e di trattenimento - classe 11M - (Vedi "Condizioni generali di vendita"). Attenzione: Vittoria Big può essere fornita con gambe in finiture diverse. In questo caso, la quotazione aumenta del 10%, con tempi minimi di consegna a 60 gg. dall'ordine.

The structure is seasoned beech, with a tall back that finishes in an elegant swirl. Legs are available in a cherry-stain (06), medium walnut-stain (04), natural (07), or raw (08) finish. Seat are sprung with elastic strips. Padding is in polyurethane foam. The chair is upholstered in Pelle Frau® leather. Please note: 'Vittoria Big' can be supplied with a different finish on the chair legs. In this case, there will be a surcharge of 10% on the list chair price, and a minimum delivery time of 60 days from receipt of order.

Le châssis est en hêtre vieilli avec dossier à volute et pieds en hêtre teinté cerisier (06), noyer moyen (04), naturel (07) ou hêtre brut (08). La suspension de l'assise est assurée par des sangles élastiques et le rembourrage est en mousse de polyuréthane. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. Attention: les pieds de Vittoria Big peuvent avoir des finitions différentes. Dans ce cas, le prix est majoré de 10% et le délai de livraison minimum est de 60 jours à compter de la date de commande. Même options des finitions spéciales bois prévues pour Vittoria. Les 60 jours indiqués pour la couleur spéciale sont comptés de la date d'arrivée de l'échantillon du bois chez Poltrona Frau.

Das Gestell, das in einer Volute endet, ist aus abgelagertem Buchenholz, die Beine sind aus Buchenholz, kirschbaumfarbig gebeizt (06) oder mittelnussbaumfarbig gebeizt (04), natur (07) oder unbehandelt (08). Sitzfederung mittels elastischer Gurte. Polsterung aus Polyurethanschaum. Der Bezug ist in Pelle Frau®-Leder des Color Systems oder Heritage Leder vorgesehen. Achtung: Vittoria Big kann mit Beinen in anderer Ausführung geliefert werden. In diesem Fall wird der Preis um 10% erhöht, mit Lieferzeiten von mindestens 60 Tagen ab Bestellung.

Mobili, Accessori e Complementi

Furniture units and complementary furnishings

Meubles de complément et Accessoires

Möbel - Zubehör und Ergänzungsteile

Housse & Co.

design Archivio Frau, 1912

	Cod.	EURO
Housse Vittoria	5247401	250,00
Housse Daisy	5261401	410,00
Housse Vanity Fair Lino/Cotone	5163401	410,00
Housse Vanity Fair Flora	5163401	500,00
Housse Vanity Fair Etruria	5163401	550,00
Cuscino 70x70 Flora 1 pz Cushion - Coussin - Zusatzkissen		170,00
Cuscino 35x70 Flora 2 pz Cushion - Coussin - Zusatzkissen		230,00
Cuscino 70x70 Etruria 1 pz Cushion - Coussin - Zusatzkissen		170,00
Cuscino 35x70 Etruria 2 pz Cushion - Coussin - Zusatzkissen		230,00

Fascino aristocratico, informale o vintage per Vanity Fair

Aristocratico. Cinturini in cuoio rifiniti a selleria, con cuciture a contrasto, impreziosiscono la morbida tela di lana spinata della housse ideata e realizzata per vestire l'icona del design di Poltrona Frau: la poltrona Vanity Fair. Una nuova interpretazione delle atmosfere nobili e ovattate delle club-house britanniche. Negli stessi materiali sono disponibili anche i cuscini in due diverse dimensioni (70x70 cm oppure 35x70) che propongono un'originale chiusura a pochette con zip a larghi profili in pelle. **Informale.** Il trattamento del "tinto in capo" per la housse in canvas di lino e cotone particolarmente morbida e impercettibilmente froissé. Dalle tonalità delavé dell'indaco, khaki, banana, verde militare e malva. Un'ampia tasca portaoggetti, con profili in cuoio sul retro, la rende pratica come un jeans. **Vintage.** Più colorata e primaverile. Housse, in tessuto di cotone stampato a motivi floreali vintage. Un disegno esclusivo per Poltrona Frau. Interpretazione attuale delle fantasie di foulard e accessori che hanno caratterizzato gli anni '70. Disponibili i cuscini che ripropongono la stessa stampa e chiusura a pochette impunturata in cuoio naturale e zip.

Aristocratic, informal or vintage attitudes for Vanity Fair

Aristocratic. Leather saddlery straps with raised stitching embellish the soft wool twill of the slipcover, designed and crafted to dress the Poltrona Frau design icon, the Vanity Fair armchair. It is a new interpretation of the noble and subdued atmosphere of an English clubhouse. Pillows in the same material are available in two sizes (70x70 and 35x70 cm), with wide leather trim and a flap that discreetly hides the zipper. **Informal.** This cotton and linen blend canvas slipcover, wonderfully soft and imperceptibly froissé, gets the 'garment-dyed' treatment, which creates subtle shades of indigo, khaki, banana, military green and mauve. A generous pocket with a leather trim on the back side makes it as practical as a pair of jeans. **Vintage.** More colourful and bright, this slipcover is in cotton printed with vintage floral motifs, designed exclusively for Poltrona Frau. A contemporary interpretation of the fabulous patterns on the scarves and accessories of the '70s. Also available: pillows with the same pattern, natural leather stitching and a flap closure over the zipper.

Charme aristocratique, informel ou vintage pour Vanity Fair.

Aristocratique. Les brides en cuir aux finitions artisanales et coutures apparentes ornent avec élégance le superbe tissu en laine à chevrons de la housse, pensée et réalisée pour habiller l'icône du design de Poltrona Frau, le fauteuil Vanity Fair. Une nouvelle interprétation de l'atmosphère noble et feutrée des clubs house britanniques. Dans les mêmes matériaux, des coussins sont également disponibles en deux tailles différentes (70x70 cm ou 35x70), et proposent un système de fermeture original en forme de pochette avec fermeture éclair bordée de larges bandes de cuir. **Informel.** "teinture en pièce" pour la housse en canvas de lin et coton particulièrement souple et très légèrement froissée. Tonalités délavées de l'indigo, du kaki, de la banane, du vert militaire et du mauve. Une grande poche porte-objets, avec passepoil en cuir au dos, la rend aussi pratique qu'un jean. **Vintage.** Plus colorée et printanière. Housse en coton imprimé de motifs floraux vintage. En exclusivité pour Poltrona Frau. Interprétation contemporaine des fantaisies des foulards et accessoires qui ont caractérisé les années 70. Disponibles également, les coussins aux mêmes motifs avec fermeture en forme de pochette, coutures en cuir naturel et fermeture éclair.

Aristokratische, informelle oder Vintage-Faszination für Vanity Fair

Aristocratico. Lederriemchen in kunstvoller Sattlereitradition mit Kontrastnähten machen den weichen, aus Wolle gesponnenen Stoff der Husse noch wertvoller. Sie wurde eigens dafür entworfen und entwickelt, die Designikone von Poltrona Frau einzukleiden: Den Stuhl Vanity Fair. Eine neue Interpretation der noblen und entspannten Atmosphäre der britischen Clubhäuser. In denselben Materialien gibt es auch Kissen in zwei verschiedenen Größen (70x70 oder 35x70 cm) mit echtem Pochette-Verschluss und Reißverschluss in Leder eingefasst. **Informale.** In einem Stück durchgefärbte Hussen aus besonders weichem Canvas (mit dezentem Froissé) aus Leinen und Baumwolle. In den ausgewaschenen Farbtönen Indigo, Khaki, Banane, Militärgrün und Malve. Ein großzügiges Staufach mit Lederrändern auf der Rückseite macht sie so praktisch wie eine Jeans. **Vintage.** Bunter und frühlingshafter. Eine Husse aus bedrucktem Baumwollstoff mit Vintage-Blumenmotiven. Ein Exklusiv-Design für Poltrona Frau. Moderne Interpretation der Foulard- und Accessoires-Phantasien, die die 70er Jahre geprägt haben. Ebenfalls erhältlich: Kissen mit demselben Druck und einem handgenähten Pochette-Verschluss aus naturbelassenem Leder mit Reißverschluss.

Echi sportswear per Daisy - Per la poltroncina Daisy, una housse in jersey di cotone grigio mélange, pensata come una felpa. A renderla ancora più disinvolta, una lunga zip in acciaio, profilata in cuoio, posta in grande evidenza sul retro.

Daisy goes to the gym - For the Daisy chair, a slipcover in grey mélange cotton, in the spirit of a sweatshirt. To make it even more casual, a long steel zipper trimmed in leather placed in full view on the back.

Style sportswear pour Daisy - Pour le fauteuil Daisy, une housse en jersey de coton gris mélangé, pensée comme un sweat-shirt. Pour la rendre encore plus désinvolte, une longue fermeture éclair en acier, avec passepoil en cuir bien en vue au dos.

Sportswear für Daisy - Für den Sessel Daisy eine Husse aus graumeliertem Baumwolljersey, im Stil einer Fleece-Jacke. Noch frecher wird sie durch einen langen Metall-Reißverschluss, eingefasst in Leder, der sich auf der Rückseite deutlich absetzt.

Effetto camicia per Vittoria - Dalla camiceria più classica, una nuova soluzione d'arredo. Una housse in leggero cotone "seersucker" a bastoncino, rigato bianco/azzurro. Con preziosi bottoni in madreperla in corrispondenza delle aperture laterali.

A summery shirt for Vittoria - From the most classic shirtmaking tradition, a new furniture solution: a slipcover in lightweight, blue-and-white-striped seersucker cotton. With finely crafted mother-of-pearl buttons along the side openings.

Effet chemise pour Vittoria - Venue de la chemise la plus classique, une nouvelle solution d'ameublement. Une housse en coton léger "seersucker" à bâtonnets, rayée bleu ciel et blanc. Avec de précieux boutons en nacre au niveau des ouvertures latérales.

Hemd-Effekt für Vittoria - Eine neue Einrichtungslösung inspiriert von der klassischen Hemdschneiderkunst. Eine Husse aus leichter, strukturierter „Seersucker“-Baumwolle, in Streifenmuster in blau/weiß, mit kostbaren Perlmutterknöpfen an den Seitenöffnungen.

I lini di Frau - Linen slipcover - Housses en lin - Leinebezüge

design Beppe Vida, 1992

EURO

Sedia

Chair - Chaise - Stuhl

200,00

Avio, Eosedia, Vittoria, Vittoria c/b, Liz, Lola, Lola c/b

Poltroncina

Armchair - Fauteuil - Sessel

230,00

Diamond, Intervista, Liz, Vittoria, Sinan, Eospiti

Poltrona

Armchair - Fauteuil - Sessel

290,00

Armonia, Bonnie, Chester, Dafne, Daisy, Dezza, Dionisio, Dream A e B, Edoardo, Eos, Fumoir, George, Lyra, Madison, 1919, Moji, Mollis, Petronio, Poppy, Rapsody, Salomé, Size, Socrate, Tabarin, Talus, Twice, Twice Mignon, Vanity Fair

Divano 2 posti

2 seater sofa - Canapé 2 places - Zweiersofa

380,00

Armonia, Bonnie, Chester, Daisy, Dezza, Dream A e B, Edoardo, Eos, Fumoir, George, Madison, Massimo, Metamorfosi, Moji, Orione, Ouverture, Paolina, Petronio, Poppy, Quadra, Rapsody, Salomé, Sinan, Size, Socrate, Tabarin, Talus, Twice

Divano 2 posti large

2 seater sofa large - Canapé large 2 places - Zweiersofa large

430,00

Armonia, Dream A e B, Eos, George, Madison, Massimo, Metamorfosi, Orione, Ouverture, Petronio, Quadra, Rapsody, Salomé, Size, Socrate, Talus, Twice

I lini di Frau - Linen slipcover - Housses en lin - Leinebezüge

design Beppe Vida, 1992

EURO

Divano 3 posti

3 seater sofa - Canapé 3 places - Dreiersofa

550,00

Armonia, Bonnie, Chester, Dream A e B, Edoardo, Eos, Fumoir,
George, Madison, Massimo, Ouverture, Petronio, Poppy,
Rapsody, Salomé, Socrate, Tabarin, Twice

Pouf

Footrest - Pouf - Hocker

120,00

Armonia, Bonnie, Chester, Dionisio, Dream A e B, Edoardo, Eos,
George, Madison, Massimo, Mollis, Petronio, Poppy, Quadra, Rapsody,
Size, Twice, Vanity Fair

Il tessuto viene cucito con accuratezza artigianale e calibrato su ciascun modello. È composto dal 51% di cotone e 49% di lino. Si consiglia il lavaggio a secco o con acqua massimo a 30° e sapone neutro. Non usare trattamento al cloro. Si stira con ferro a media temperatura. I lini di Frau sono disponibili nel colore bianco. Le foderine indicate sono relative ai prodotti, le cui dimensioni sono riportate nel presente listino. Le copertine Quadra sono disponibili su richiesta con tempi minimi di 60 gg. dall'ordine.

The fabric is precisely tailored for each model, with workmanship of the highest quality, according to the sizes stated on current price lists. Fabric is made up of 51% cotton and 49% linen. Dry cleaning is recommended, or if washed normally, only at a maximum temperature of 30° and with a mild detergent in warm water. Do not bleach. Press with warm iron, if necessary. Frau linen is available in white. Upon request, Quadra linen is also available, with a minimum delivery time of 60 days from receipt of order.

Les housses sont coupées sur mesure et cousues avec un soin artisanal. Composition des housses : 51% coton, 49% lin. Nous conseillons de les nettoyer à sec ou de les laver à 30° maximum avec un savon doux. Éviter l'eau de Javel Repassage avec un fer à température moyenne. Les lins de Frau existent aussi en blanc. Les housses indiquées sont celles des articles dont les dimensions sont données dans ce tarifaire. Possibilité d'obtenir à la demande des housses pour les canapés Quadra avec un délai de livraison de 60 jours minimum.

Der Stoff wird mit handwerklicher Sorgfalt und für jedes Modell maßgeschneidert genäht. Zusammensetzung des Stoffs: 51% Baumwolle und 49% Leinen. Wir raten zu chemischer Reinigung oder zum Waschen bei 30° C mit neutraler Seife. Keine chlorhaltigen Mittel benutzen. Bügeln mit mittlerer Temperatur. Die Frau-Leinen sind in Weiß lieferbar. Die angegebenen Bezüge beziehen sich auf die Produkte, deren Maße in der vorliegenden Preisliste angeführt sind. Die Überzüge Quadra sind auf Anfrage mit Lieferzeiten von mindestens 60 Tagen ab Bestellung erhältlich.

I Cuscini - Cushions - Coussin - Kissen

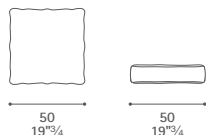
Cod.

EURO

Cuscino quadrato Armonia

Square cushion - Coussin carré - Viereckiges Zusatzkissen

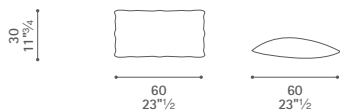
5160561 (526070)	Pelle Frau®	130,00
	Fabric A	120,00
	Fabric B	100,00
	C.O.M.	70,00
	0.80 Fabric/Mt. plain	
	1.00 Fabric/Mt. repeat	



Cuscino rettangolare Armonia

Rectangular cushion - Coussin rectangulaire - Rechteckiges Zusatzkissen

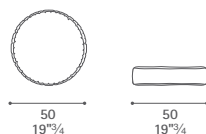
5160566 (526072)	Pelle Frau®	130,00
	Fabric A	120,00
	Fabric B	100,00
	C.O.M.	70,00
	0.50 Fabric/Mt. plain	
	0.70 Fabric/Mt. repeat	



Cuscino rotondo Armonia

Round cushion - Coussin rond - Rundes Zusatzkissen

5160571 (526071)	Pelle Frau®	130,00
	Fabric A	120,00
	Fabric B	100,00
	C.O.M.	70,00
	0.80 Fabric/Mt. plain	
	1.00 Fabric/Mt. repeat	



Cuscino cilindrico Armonia

Cylindrical cushion - Coussin cylindrique - Walzenförmiges Zusatzkissen

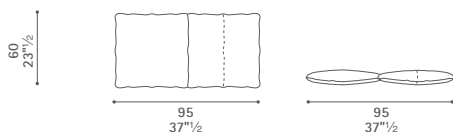
5160576 (526073)	Pelle Frau®	130,00
	Fabric A	120,00
	Fabric B	100,00
	C.O.M.	70,00
	0.60 Fabric/Mt. plain	
	0.80 Fabric/Mt. repeat	



Scialle trapuntato Armonia

Shawl with decorative stitching - Plaid - coussin matelassé
- Auflageschal lose gesteppt

5160581 (526074)	Pelle Frau®	210,00
	Fabric A	200,00
	Fabric B	170,00
	C.O.M.	150,00
	2.10 Fabric/Mt. plain	
	2.60 Fabric/Mt. repeat	



I Cuscini - Cushions - Coussin - Kissen

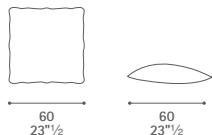
Cod.

EURO

Cuscino 60x60

Cushion - Coussin - Zusatzkissen

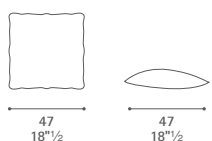
5176840 (514800)	Pelle Frau®	120,00
	Fabric A	110,00
	Fabric B	100,00
	C.O.M.	70,00
	0.80 Fabric/Mt. plain	
	0.90 Fabric/Mt. repeat	



Cuscino 47x47 Massimo

Cushion - Coussin - Kissen

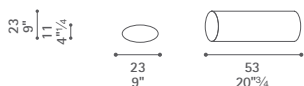
5305561 (514872)	Pelle Frau®	120,00
	Fabric A	110,00
	Fabric B	100,00
	C.O.M.	70,00
5305561 (514878)	Cavallino	140,00
	0.60 Fabric/Mt. plain	
	0.70 Fabric/Mt. repeat	



Cuscino EOS

Cushion - Coussin - Kissen

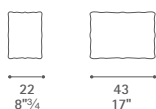
5277576 (527770)	Pelle Frau®	100,00
------------------	-------------	--------



Cuscino Lyra

Cushion - Coussin - Kissen

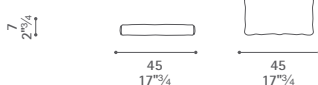
5144566 (512324)	Pelle Frau®	90,00
	Fabric A	80,00
	Fabric B	70,00
	C.O.M.	60,00
	0.30 Fabric/Mt. plain	
	0.40 Fabric/Mt. repeat	



Cuscino quadrato Salomè

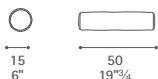
Square cushion - Coussin carré - Viereckiges Zusatzkissen

5219561 (521972)	Pelle Frau®	180,00
	Fabric A	160,00
	Fabric B	150,00
	C.O.M.	100,00
	0.70 Fabric/Mt. plain	
	0.80 Fabric/Mt. repeat	



I Cuscini - Cushions - Coussin - Kissen

	Cod.		EURO
Cuscino cilindrico Salomè			
Cylindrical cushion - Coussin cylindrique - Walzenförmiges Zusatzkissen	5219576 (521982)	Pelle Frau®	100,00
		Fabric A	100,00
		Fabric B	80,00
		C.O.M.	60,00
		0.60 Fabric/Mt. plain	
		0.70 Fabric/Mt. repeat	



I cuscini sono imbottiti in piuma d'oca. Il rivestimento è previsto in Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage oppure in tessuto Frau o fornito dal cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). Il rivestimento del cuscino Massimo è previsto in pelle "Cavallino" sulla superficie superiore mentre la superficie inferiore è rivestita in Pelle Frau® del Color System o in pelle Heritage, con punzonatura per la fuoriuscita dell'aria. Il cuscino Lyra può anche essere rivestito in Pelle Raf.

All cushions are down-filled. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage leather, fabric, or Client's Own Material (see 'General Conditions of Sale'). The front of the cushion 'Massimo' is upholstered in 'Pony Skin' leather, whilst the back is upholstered in Pelle Frau® leather specially punched to allow for air circulation.

Le rembourrage des coussins est en plumes d'oie. Les revêtements peuvent être en cuir Pelle Frau® du Color System, cuir Heritage, en tissu ou en tissu fourni par le client (Cf. « Conditions générales de vente »). Le revêtement du coussin Massimo est en cuir façon "poulain" dans la partie supérieure et en cuir Pelle Frau® aéré dans la partie inférieure.

Die Kissen sind mit Gänsedaunen gepolstert. Der Bezug ist in Pelle Frau®-Leder des Color Systems, Heritage Leder, in Stoff und in vom Kunden geliefertem Stoff vorgesehen (siehe „Allgemeine Verkaufsbedingungen“). Der Bezug des Kissens Massimo ist an der Oberseite in „Ponyfell“ vorgesehen, während die Unterseite mit Pelle Frau®-Leder mit Lochung zum Entweichen der Luft bezogen ist.

Pelle Frau®

Color System Frau, Heritage, Raf, Saddle

Pelle "Cavallino" - Ponyskin - Façon Poulain - Pony-skin

Pelle Frau®

Cavallino

200,00

250,00

I prezzi si riferiscono a metro quadro di quantità netta.

This price refers to one net square meter of usable leather.

Prix de vente conseillé des peaux au mètre carré.

Je Quadratmeter auf Anfrage.

"Elisir di Lunga Vita Mini"

517613

Latte di pulizia "SOFT CLEANER" & Crema di bellezza "LEATHER PROTECTION CREAM"

2 flaconi

LEATHER CONDITIONER "SOFT CLEANER" & LEATHER PROTECTION CREAM

2 Bottles

Lait d'entretien "SOFT CLEANER" & Crème de beauté pour le peau "LEATHER PROTECTION CREAM"

2 flacons

LEATHER SOFT CLEANER & LEATHER PROTECTION CREAM

2 Flaschen (2 St. in einer Verpackung)

Zur Reinigung jeder Möbellederart, ausgenommen Sämisch- und Nubukleder. Vor dem Gebrauch Fläschchen stets schütteln.

20,00

"Elisir di Lunga Vita Master"

517612

Latte di pulizia "SOFT CLEANER" & Crema di bellezza "LEATHER PROTECTION CREAM" & "INK-LIFTER"

3 flaconi

LEATHER CONDITIONER "SOFT CLEANER" & LEATHER PROTECTION CREAM & "INK-LIFTER"

3 Bottles

Lait d'entretien "SOFT CLEANER" & Crème de beauté pour le peau "LEATHER PROTECTION CREAM" & "INK-LIFTER"

3 flacons

LEATHER SOFT CLEANER & LEATHER PROTECTION CREAM

3 Flaschen (2 St. in einer Verpackung)

Zur Reinigung jeder Möbellederart, ausgenommen Sämisch- und Nubukleder. Vor dem Gebrauch Fläschchen stets schütteln.

50,00

Soft Cleaner Composizione ed uso Soluzione acquosa di tensioattivi. Istruzioni 1. Agitare il flacone prima dell'uso. 2. Inumidire la spugna con SOFT CLEANER e pulire la pelle con movimenti circolari. Non premere strofinando. 3. Lasciare ammorbidire la macchia ed assorbirla con la spugna. 4. Asciugare leggermente con uno strofinaccio pulito. 5. Lasciare asciugare per almeno 1/2 ora. Leather Protection Cream Composizione ed uso Dispersione acquosa di resine, oli grassi animali e vegetali.

Istruzioni 1. Agitare il flacone prima dell'uso. 2. Versare un po' di crema su un panno morbido e pulito. 3. Strofinare leggermente con movimenti circolari sulla superficie della pelle. 4. Lasciare ad asciugare per 30 minuti circa. Ink-Lifter Istruzioni per l'uso: 1. Togliere il tappo e spingere lo stick per circa 5 mm. 2. Strofinare leggermente lo stick sulla parte macchiata. 3. Lasciare penetrare il prodotto per circa 30 secondi. 4. Togliere con un panno asciutto e pulito. Ripetere l'operazione se necessario.

Soft Cleaner Composition and use: Aqueous surfactant solution. Instructions for use: 1. Shake bottle before use. 2. Dampen the sponge with the SOFT CLEANER and use circular movements to apply to the leather. Do not rub. 3. Allow the stain to soften and remove with sponge. 4. Dab gently with a clean cloth. 5. Allow to dry for at least 1/2 hour. Leather Protection Cream Composition and use: Aqueous dispersion of resin, animal and vegetable oils. Instructions for use: 1. Shake bottle before use. 2. Pour a little cream onto a clean, soft cloth. Gently rub, in circular movements, on the leather surface. 3. Allow to dry for about 30 minutes. Ink-lifter Instructions for use: 1. Remove the cap and extend the stick by about 5 mm. 2. Gently rub the stick onto the stain. 3. Leave the product to work on the stain for about 30 seconds. 4. Rub the treated area with a clean, dry cloth. Repeat if necessary.

LES ELIXIRS DE LONGUE VIE TRAITENT BIEN VOTRE CUIR Demandez le kit de protection. Vous pourrez compter sur des produits garantis et étudiés expressément pour garder intacte la beauté du revêtement en cuir Pelle Frau®. Adressez-vous au revendeur Poltrona Frau le plus proche. LEATHER SOFT CLEANER Idéal pour le nettoyage périodique du revêtement en cuir Pelle Frau®. Doux avec le cuir et énergique contre la saleté, ce produit prévient le vieillissement et augmente la transpiration, en libérant les pores. LEATHER PROTECTION CREAM L'entretien naturel pour le cuir Pelle Frau®. Hydratant et délicat, ce produit maintient le revêtement souple, il protège contre les auréoles de gras et il retarde l'absorption des liquides. INK-LIFTER Aucun problème pour les taches d'encre, de stylo à billes, de crayon-feutre ou de rouge à lèvres. Grâce à ce produit spécial, rien ne pourra entamer la beauté du revêtement en cuir Pelle Frau®. Mode d'emploi 1. Oter le bouchon et pousser le stick jusqu'à 5 mm environ. 2. Frotter légèrement le stick sur la partie tachée. 3. Laisser pénétrer le produit pendant 30 secondes environ. 4. Enlever avec un chiffon propre et sec. Répéter l'opération si nécessaire.

Soft Cleaner Zusammensetzung und Verwendung: wässrige Tensidlösung. Gebrauchsanweisung: 1. Den Flakon vor Gebrauch schütteln. 2. Den Schwamm mit SOFT CLEANER befeuchten und das Leder mit kreisförmigen Bewegungen reinigen. Beim Reiben nicht drücken. 3. Den Fleck aufweichen lassen und mit dem Schwamm aufnehmen. 4. Leicht mit einem sauberen Tuch trocknen. 5. Mindestens 1/2 Stunde trocknen lassen. Leather Protection Cream Zusammensetzung und Verwendung: wässrige Dispersion von Harzen, tierischen und pflanzlichen Fetten und Ölen. Gebrauchsanweisung: 1. Den Flakon vor Gebrauch schütteln. 2. Ein wenig von der Creme auf ein weiches, trockenes Tuch geben. 3. Mit kreisförmigen Bewegungen die Oberfläche des Leders leicht damit einreiben. 4. Ca. 30 Minuten trocknen lassen. Ink-Lifter Gebrauchsanweisung: 1. Den Verschluss abnehmen und den Stift ca. 5mm weit herauschieben. 2. Mit dem Stift leicht auf der befleckten Stelle reiben. 3. Das Produkt etwa 30 Sekunden einwirken lassen. 4. Mit einem trockenen, sauberen Tuch entfernen. Falls notwendig, das Verfahren wiederholen.

Gigas

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 2002

Cod.

EURO

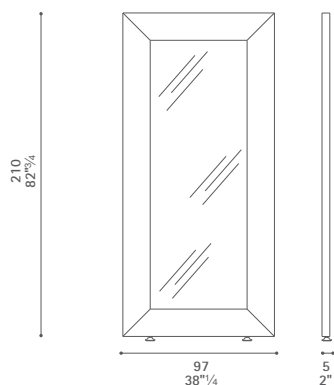
Specchio 210

Mirror - Miroir - Spiegel

(5290231)

Pelle Frau®

1.420,00



La struttura è realizzata in estruso di alluminio. Lo specchio è eseguito con cristallo argentato da 5 mm. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System o in pelle Heritage. Lo specchio può essere appoggiato a parete con un'inclinazione massima di 5° o montato verticalmente. L'appoggio a terra è garantito da due piedini snodati.

Extruded aluminium structure. The mirror is made from 5mm silver-finished crystal glass. Upholstered in Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage leather. The mirror can be rested against a wall with a maximum angle of inclination no greater than 5° degrees, or hung on the wall vertically. Two rotating feet mean that it can also be free-standing.

Le châssis est en aluminium extrudé. Le miroir est en cristal argenté de 5 mm. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage. Le miroir peut être appuyé contre un mur, avec une inclinaison maximale de 5°, ou fixé verticalement. Deux petits pieds articulés permettent de le poser par terre.

Das Gestell besteht aus stranggepresstem Aluminium. Der Spiegel ist aus 5 mm dickem, versilbertem Kristall. Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder des Color Systems oder Heritage Leder. Der Spiegel kann mit einer maximalen Neigung von 5° an eine Wand gelehnt oder senkrecht montiert werden. Das Aufstehen auf dem Boden ist durch zwei Gelenkfüße gesichert.

Più

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau - Giampiero Pistacchi, 2003

Cod.

EURO

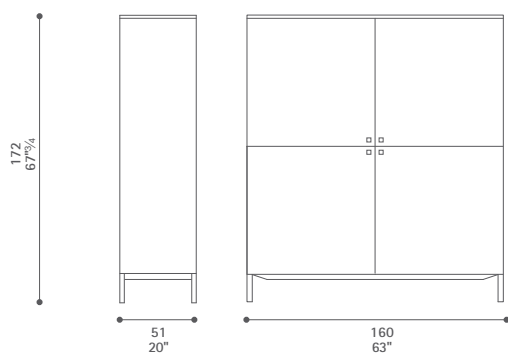
Mobile Più Uno 160x160

Unit - Meuble - Schrank

(530811)

Pelle Frau® Saddle

4.920,00



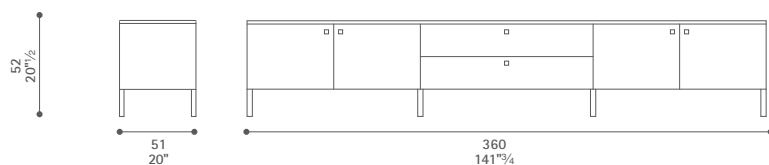
Mobile Più Due 40x360

Unit - Meuble - Schrank

(530812)

Pelle Frau® Saddle

4.500,00



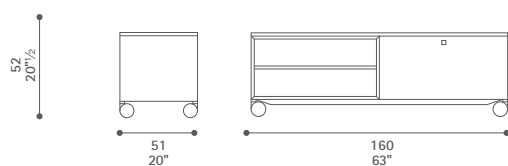
Mobile Più Tre 40x160

Unit - Meuble - Schrank

(530813)

Pelle Frau® Saddle

2.000,00



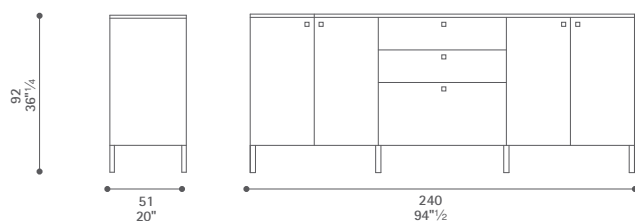
Mobile Più Quattro 80x240

Unit - Meuble - Schrank

(530814)

Pelle Frau® Saddle

4.920,00



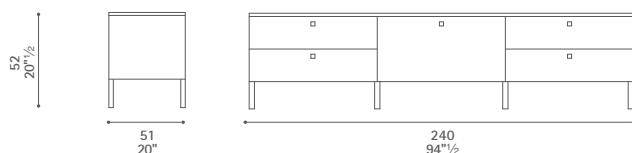
Mobile Più Cinque 40x240

Unit - Meuble - Schrank

(530815)

Pelle Frau® Saddle

3.500,00



Mobili composti da contenitori realizzati in fibra di legno a media densità con lavorazione perimetrale a 45°, laccati con vernice macroter anti-graffio. Le ante sono montate su cerniere (apertura a compasso con regolazione), mentre i cassetti sono montati su guide metalliche. I mobili poggiano su piedi in alluminio lucidato o verniciato di colore alluminio, con piedini regolabili. Il top di rifinito dei mobili è in fibra di legno a media densità, con la parte anteriore smussata. Il rivestimento di ante, fiancate, top e borchie delle ruote è in cuoio Saddle. Le parti rivestite sono arricchite con cuciture perimetrali a vista e il filo utilizzato per il rivestimento è beige per tutti i colori di rivestimento, ad eccezione dei colori bianco e nero per i quali viene utilizzato il filo grigio.

PIU' UNO 160X160 Mobile composto da quattro vani e quattro ante. All'interno di ogni singolo vano c'è un ripiano regolabile in altezza.

PIU' DUE 40X360 Mobile composto da tre vani, i cui laterali con ante e ripiano regolabile in altezza e il centrale con due cassetti.

PIU' TRE 40X160 Mobile composto da due vani, di cui uno con cassettoni e uno a giorno con ripiano regolabile. Il mobile è appoggiato su ruote gemellate, di cui le due anteriori con freno.

PIU' QUATTRO 80X240 Mobile composto da tre vani, i cui due laterali con ante e ripiano regolabile in altezza e il centrale composto da due cassetti e un cassettoni.

PIU' CINQUE 40X240 Mobile composto da tre vani, i cui due laterali con due cassetti e il centrale con cassettoni.

Furniture units made in medium-density fibreboard with 45° edge finish, lacquered with scratchproof Macroter paint. Doors are hinged by adjustable pivot opening, whilst drawers are fitted to metallic runners. The units rest on adjustable feet, either in polished aluminium or with aluminium-colour lacquering. The units are finished with medium-density fibreboard tops with bevelled front edge. The doors, flanks, top and wheel studs are all covered in Saddle hide. Upholstered parts are enhanced with visible seaming in beige yarn for all colours of finish except black and white, where grey thread is preferred.

PIÙ UNO 160X160 Unit with four compartments and four doors. Each compartment has an adjustable-height interior shelf.

PIÙ DUE 40x360 Unit with three compartments, with doors and adjustable-height interior shelf for the side compartments, and two drawers in the central compartment.

PIÙ TRE 40x160 Unit with two compartments, one with a deep drawer and one open with an adjustable-height shelf. The unit rests on twin wheels with brakes on the two front wheels.

PIÙ QUATTRO 80x240 Unit with three compartments, with doors and adjustable-height interior shelf for the side compartments, and two drawers and a deep drawer in the central compartment.

PIÙ CINQUE 40x240 Unit with three compartments, with two drawers for the side compartments and a deep drawer in the central compartment.

Meubles formés par des éléments en fibre de bois, moyennement dense, avec un contour usiné à 45°, laqués avec une peinture macroter anti-égratignure. Les portes sont munies de charnières (ouverture réglable en compas) et les tiroirs sont montés sur des rails munis d'amortisseurs de fermeture. Les meubles s'appuient sur des jambes en aluminium poli ou peint en couleur aluminium, avec des pieds réglables. Le plateau des meubles est en fibre de bois moyennement dense, avec l'avant émoussé. Les portes, les pans, le plateau et les boulons des roues sont revêtus de cuir Saddle. Les contours des pièces revêtues sont ornés de coutures apparentes en fil beige, quelle que soit la couleur du revêtement, sauf pour les revêtements blanc et noir dont le fil est gris.

Più uno 160X160 Meuble formé par quatre éléments et quatre portes. Chaque élément dispose d'une étagère réglable en hauteur.

Più due 40X360 Meuble formé par trois éléments : les deux éléments latéraux munis d'une porte et d'une étagère réglable en hauteur et l'élément central muni de deux tiroirs.

Più tre 40X160 Meuble formé par deux éléments, avec un élément muni d'un grand tiroir et un élément sans porte muni d'une étagère réglable. Le meuble s'appuie sur des roues jumelles, dont les deux antérieures sont munies de frein.

Più quattro 80X240 Meuble formé par trois éléments : les deux éléments latéraux munis d'une porte et d'une étagère réglable en hauteur et l'élément central muni de deux tiroirs et d'un grand tiroir.

Più cinque 40X240 Meuble formé par trois éléments, avec les deux éléments latéraux munis de deux tiroirs et l'élément central muni d'un grand tiroir.

Möbel aus Holzfaserverhalten mit durchschnittlicher Dichte, 45°-Perimetralverarbeitung und kratzfester Macroterlackierung. Die Möbeltüren sind auf Scharniere montiert (regulierbare Zirkelöffnung), während die Schubladen auf Metallschienen montiert sind. Die Möbel ruhen auf Füßen aus poliertem oder aluminiumfarben lackiertem Aluminium mit verstellbaren Füßchen.

Die Oberverkleidung ist aus Holzfaser durchschnittlicher Dichte mit abgerundeter Vorderseite. Der Bezug von Türen, Seitenteilen, Oberteilen und Beschlägen der Räder ist aus „Saddle“-Leder. Die lederbezogenen Teile sind mit Randsichtnähten verziert; der dafür verwendete Nähfaden ist beige für alle Bezugsfarben, außer für Schwarz und Weiß, für die ein grauer Faden verwendet wird.

PIU' UNO 160X160 Möbel bestehend aus vier Schränken und vier Türen. Jedes Möbelteil ist mit einem höhenverstellbaren Einlegeboden ausgestattet.

PIU' DUE 40X360 Möbel bestehend aus drei Schränken, dessen Seitenteile mit Türen und höhenverstellbarem Einlegeboden und dessen Mittelteil mit zwei Schubladen ausgestattet sind.

PIU' TRE 40X160 Möbel bestehend aus zwei Schränken, einer mit großer Schublade und einer offen mit verstellbarem Einlegeboden. Das Möbelstück ist mit Zwillingerrädern ausgestattet, von denen die beiden vorderen über eine Bremsvorrichtung verfügen.

PIU' QUATTRO 80X240 Möbel bestehend aus drei Schränken, dessen Seitenteile mit Türen und höhenverstellbarem Einlegeboden und dessen Mittelteil mit zwei Schubladen und einer großen Schublade ausgestattet sind.

PIU' CINQUE 40X240 Möbel bestehend aus drei Schränken, dessen Seitenteile mit zwei Schubladen und das Mittelteil mit einer großen Schublade ausgestattet sind.

Più Notte

design R. Et D. Poltrona Frau, 2006

Cod.

EURO

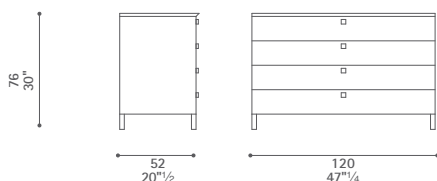
Cassettiera

Drawers chest - Commode - Kommode

5308866

Pelle Frau® Saddle

2.840,00



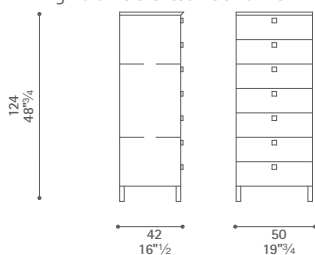
Settimino

High drawers chest - Semainier - Kommode

5308869

Pelle Frau® Saddle

3.170,00



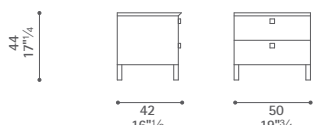
Comodino

Drawers night table - Table de nuit - Nachttisch

5308861

Pelle Frau® Saddle

1.250,00



Una famiglia di arredi dedicata al salotto, al pranzo, alla zona notte e oltre, ad un abitare contemporaneo che vede assottigliarsi i confini tra il vivere la casa e l'ufficio. Elementi caratterizzati dalla stessa geometria semplice. Forme scandite dalle cuciture beige o grigie che sottolineano le ante e i cassetti ed esaltate dal rivestimento in cuoio Saddle. Contenitori e cassettiere con generose dimensioni, un moderno settimino e un comodino con due cassetti. I piedi e le maniglie sono in alluminio con finitura lucida, canna di fucile o verniciati alluminio.

A family of furnishings for the living room, dining room, bedroom and more, for a contemporary lifestyle characterised by a dissolution of the boundaries between home and office. Elements distinguished by their simple geometry. Forms measured out by grey or beige stitching that underscores the lines of the doors and drawers, enhancing the upholstery in Saddle hide. Containers and drawers chests of generous dimensions, a modern high drawers chests and an end table with twin drawers. The feet are in aluminium with polished, gunmetal or painted finish.

Une collection de meubles conçus pour les salons, salles à manger, chambres à coucher et autres pièces, en fonction d'un mode de vivre contemporain où les limites entre le bureau et la maison tendent à disparaître. Des éléments caractérisés par une même géométrie essentielle. Des formes soulignés par des coutures beige ou grises, qui délimitent les vantaux et les tiroirs, exaltées par les revêtements en cuir Saddle. Des commodes et des conteneurs de grandes dimensions, un semainier moderne et une table de nuit à deux tiroirs. Les pieds sont en aluminium poli, canon de fusil ou vernis gris aluminium.

Eine Familie von Einrichtungsgegenständen, die nicht nur für Wohn- und Esszimmer und den Schlafbereich entworfen wurden, sondern für einen modernen Wohnstil, bei dem sich die Grenzen zwischen Wohnung und Büro verwischen. Elemente, die sich durch dieselbe einfache Geometrie auszeichnen. Formen, die durch beigefarbene oder graue Nähte betont werden, um die Türen und die Schubladen zu unterstreichen, und durch den Bezug in Saddle Kernleder hervorgehoben werden. Behälter und Kommoden mit großzügigen Ausmaßen, eine moderne Kommode mit sieben Schubladen und ein Nachttisch mit zwei Schubladen. Die Aluminiumfüße sind mit glänzendem oder nickel brüniertem-Finish auch aber aluminiumfarben lackiert erhältlich.

Tri

design Michele de Lucchi con Philippe Nigro, 2002

Cod.

EURO

Appendiabiti

Coat rack - Porte-manteaux - Kleiderständer

(5290011)

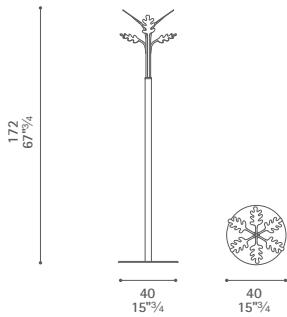
Pelle Frau® multicolor

500,00

(5290001)

Pelle Frau®

500,00



La base e i rami sono in metallo verniciati in color alluminio liquido. L'asta è in metallo rivestita in Pelle Frau® del Color System o Pelle Heritage, come le foglie, che hanno la struttura in lamiera sagomata.

The base and the 'branches' are made from liquid aluminium colour-painted metal. The metal stand is covered with Pelle Frau® of Color System leather or Heritage leather, just as are the 'leaves', the frame of which is obtained from shaped sheet metal.

Le socle et les branches sont en métal verni couleur aluminium liquide. La tige est en métal, revêtue de Pelle Frau® du Color System ou cuir Heritage, comme les feuilles qui ont une structure en tôle profilée.

Der Fuß und die Zweige sind aus flüssigaluminiumfarben lackiertem Metall. Der Ständer ist aus Metall mit Bezug aus Pelle Frau®-Leder des Color System oder Heritage Leder, ebenso wie die Blätter, deren Struktur aus fassonierte Blech ist.

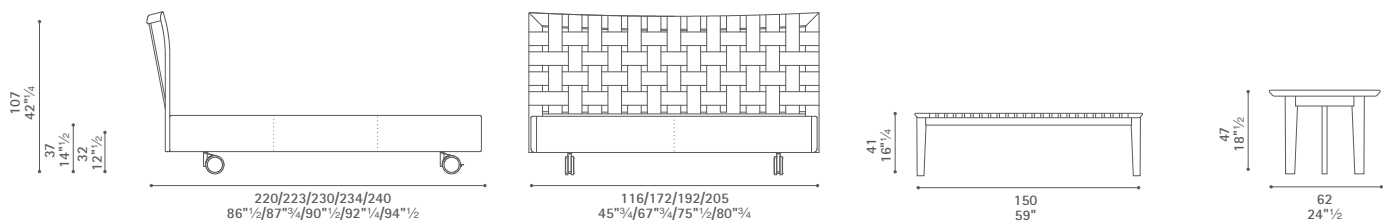
Letti
Poltrona Frau Notte®

Beds
Lits
Betten

Andromeda

design Tito Agnoli, 1998

EURO



180x200 – 180x210 Letto con retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder

5257272 (525701) natural maple (192x220 - 75 1/2x86 1/2)

5257272 (525726) natural maple (192x230 - 75 1/2x90 1/2)

Pelle Frau®

3.090,00

180x200 – 180x210 Letto con retro in tela

Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff

5257272 (525702) natural maple (192x220 - 75 1/2x86 1/2)

5257272 (525727) natural maple (192x230 - 75 1/2x90 1/2)

Pelle Frau®

2.750,00

180x200 – 180x210 Letto con retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder

5257272 (525703) white or black lacquered finish (192x220 - 75 1/2x86 1/2)

5257272 (525728) white or black lacquered finish (192x230 - 75 1/2x90 1/2)

Pelle Frau®

3.090,00

180x200 – 180x210 Letto con retro in tela

Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff

5257272 (525704) white or black lacquered finish (192x220 - 75 1/2x86 1/2)

5257272 (525729) white or black lacquered finish (192x230 - 75 1/2x90 1/2)

Pelle Frau®

2.750,00

170x200 – 170x210 Letto con retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder

5257271 (525705) natural maple (192x220 - 75 1/2x86 1/2)

5257271 (525738) natural maple (192x230 - 75 1/2x90 1/2)

Pelle Frau®

3.000,00

170x200 – 170x210 Letto con retro in tela

Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff

5257271 (525706) natural maple (192x220 - 75 1/2x86 1/2)

5257271 (525739) natural maple (192x230 - 75 1/2x90 1/2)

Pelle Frau®

2.670,00

170x200 – 170x210 Letto con retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder

5257271 (525707) white or black lacquered finish (192x220 - 75 1/2x86 1/2)

5257271 (525740) white or black lacquered finish (192x230 - 75 1/2x90 1/2)

Pelle Frau®

3.000,00

170x200 – 170x210 Letto con retro in tela

Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff

5257271 (525708) white or black lacquered finish (192x220 - 75 1/2x86 1/2)

5257271 (525741) white or black lacquered finish (192x230 - 75 1/2x90 1/2)

Pelle Frau®

2.670,00

160x200 – 160x210 Letto con retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder

5257270 (525712) natural maple (172x220 - 67 3/4x86 1/2)

5257270 (525748) natural maple (172x230 - 67 3/4x90 1/2)

Pelle Frau®

2.920,00

160x200 – 160x210 Letto con retro in tela

Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff

5257270 (525713) natural maple (172x220 - 67 3/4x86 1/2)

5257270 (525749) natural maple (172x230 - 67 3/4x90 1/2)

Pelle Frau®

2.590,00

Andromeda

design Tito Agnoli, 1998

EURO

160x200 – 160x210 Letto con retro in pelle Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder 5257270 (525718) white or black lacquered finish (172x220 - 67 ³ / ₄ x86 ¹ / ₂) 5257270 (525750) white or black lacquered finish (172x230 - 67 ³ / ₄ x90 ¹ / ₂)	Pelle Frau®	2.920,00
160x200 – 160x210 Letto con retro in tela Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff 5257270 (525719) white or black lacquered finish (172x220 - 67 ³ / ₄ x86 ¹ / ₂) 5257270 (525751) white or black lacquered finish (172x230 - 67 ³ / ₄ x90 ¹ / ₂)	Pelle Frau®	2.590,00
100x200 – 100x210 Letto con retro in pelle Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder 5257170 (525722) natural maple (116x220 - 45 ³ / ₄ x86 ¹ / ₂) 5257170 (525764) natural maple (116x230 - 45 ³ / ₄ x90 ¹ / ₂)	Pelle Frau®	2.340,00
100x200 – 100x210 Letto con retro in tela Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff 5257170 (525723) natural maple (116x220 - 45 ³ / ₄ x86 ¹ / ₂) 5257170 (525765) natural maple (116x230 - 45 ³ / ₄ x90 ¹ / ₂)	Pelle Frau®	2.170,00
100x200 – 100x210 Letto con retro in pelle Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder 5257170 (525724) white or black lacquered finish (116x220 - 45 ³ / ₄ x86 ¹ / ₂) 5257170 (525766) white or black lacquered finish (116x230 - 45 ³ / ₄ x90 ¹ / ₂)	Pelle Frau®	2.340,00
100x200 – 100x210 Letto con retro in tela Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff 5257170 (525725) white or black lacquered finish (116x220 - 45 ³ / ₄ x86 ¹ / ₂) 5257170 (525767) white or black lacquered finish (116x230 - 45 ³ / ₄ x90 ¹ / ₂)	Pelle Frau®	2.170,00
153x203 Letto "Queen-size" con retro in pelle Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder 5257277 (525709) natural maple (172x233 - 67 ³ / ₄ x91 ³ / ₄)	Pelle Frau®	2.920,00
153x203 Letto "Queen-size" con retro in pelle Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder 5257277 (525758) white or black lacquered finish (172x223 - 67 ³ / ₄ x91 ³ / ₄)	Pelle Frau®	2.920,00
193x203 Letto "King-size" con retro in pelle Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder 5257279 (525734) natural maple (205x223 - 80 ³ / ₄ x87 ³ / ₄)	Pelle Frau®	3.090,00
193x203 Letto "King-size" con retro in pelle Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder 5257279 (525759) white or black lacquered finish (205x223 - 80 ³ / ₄ x87 ³ / ₄)	Pelle Frau®	3.090,00
183x214 Letto "California King-size" con retro in pelle Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder 5257278 (525735) natural maple (205x234 - 80 ³ / ₄ x92 ¹ / ₄)	Pelle Frau®	3.090,00
183x214 Letto "California King-size" con retro in pelle Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder 5257278 (525760) white or black lacquered finish (205x234 - 80 ³ / ₄ x92 ¹ / ₄)	Pelle Frau®	3.090,00
Panca Bench - Banquette - Sitzbank 5257241 (525761) natural maple 5257241 (525795) white or black lacquered finish	Pelle Frau®	1.000,00
Tavolino piano/pelle Bedside table/leather top - Table de chevet - Nachttisch 5257631 (525791) natural maple 5257631 (525794) white or black lacquered finish	Pelle Frau®	420,00

Andromeda

design Tito Agnoli, 1998

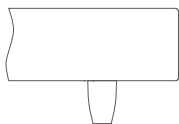
La testata ed i mobili di complemento hanno la struttura in acero massello, nei colori naturale (13), legno laccato bianco (24) o nero (11). Concava nella parte alta e leggermente rastremata sul profilo, la testata accoglie, all'interno della cornice lignea, un geometrico intreccio di cinghie leggermente imbottite e interamente rivestite in Pelle Frau® o con retro in tela. Il letto Andromeda viene fornito in versione standard con: - 2 ruote normali, - 2 ruote autobloccanti. - In alternativa con 4 piedi. Attenzione: le dimensioni e le quotazioni riportate a listino si riferiscono a letti predisposti per accogliere Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 200 cm o 210 cm, ed è possibile richiedere letti adatti per Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 220 cm con un sovrapprezzo del 10%. In questo caso l'ingombro totale dei letti in profondità sarà di 240 cm, escluse le versioni Queen, King e California King. Piani di Riposo o Materassi sono quotati a parte e per scegliere il Piano di Riposo e il Materasso più adatto vedi da pagina "I Piani di riposo". La panca ha le cinghie in pelle, intrecciate su una struttura in acero massello, nei colori naturale (13), legno laccato bianco (24) o nero (11). Il tavolino da notte ha il piano rivestito in pelle ed appoggiato su una struttura in acero massello, nei colori naturale (13), legno laccato bianco (24) o nero (11).

The headboard of beds and additional complementary pieces are in maple wood, available in natural (13), or white lacquered (24) or black lacquered (11) finishing. Concave on the upper part and slightly tapered along the top edge, the headboard frames have a surface of woven strips of lightly padded Pelle Frau® leather. It is also offered with backside in jacquard-patterned fabric. The frame is mounted on two practical swivelling wheels for easy movement and on two front wheels equipped with locking mechanisms. Upon request, the frame may also be mounted on four feet covered in leather. Pelle Frau® leather upholstered. To choose the most appropriate bedstead base and mattress, see from page "Bedstead Bases". Please note: the dimensions and prices stated in the current listing refer to beds designed to match bedstead bases and mattresses that are 200 cm or 210 cm long. It is possible to order beds for bedstead bases and mattresses that are 220 cm long, with a 10% surcharge. In this case, the total space taken up by the bed will be 240 cm deep, except for Queen, King and California King versions. Bedstead bases and mattresses are priced separately. The bench is constructed of strips of Pelle Frau® leather interwoven on a maple frame, available either in natural (13), or white lacquered (24) or black lacquered (11) finish. The bedside table is maple, and comes in natural (13), or white lacquered (24) or black lacquered (11) finishing; the top surface is covered in leather.

La tête de lit et les meubles accessoires ont un cadre en érable massif naturel (13) ou bois laqué blanc (24) ou noir (11). Elle est concave dans la partie haute et légèrement fuselée en profil afin de donner à son design un élan dynamique. Elle comporte un entrelacement géométrique de sangles légèrement rembourrées et revêtues, soit entièrement de cuir Pelle Frau® soit de cuir et de toile. Le lit Andromeda pose, dans sa version standard: - 2 roulettes normales et 2 à verrouillage automatique. - en alternative 4 pieds. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. Attention: les dimensions et les prix indiqués dans le tarif concernent les lits prédisposés pour accueillir des sommiers et des matelas de longueur cm 200 ou cm 210. Disponible sur demande une longueur de cm 220 avec un supplément de 10%. Dans ce cas la profondeur du lit sera de cm 240, sauf pour les versions Queen, King et California King. Le prix du lit ne comprend pas le sommier et le matelas, voir à partir de la page "Sommier". La banquette a des sangles en cuir entrelacées sur un cadre en érable massif naturel (13) ou en bois laqué blanc (24) ou noir (11). Le dessus de la table de chevet est également revêtu de cuir qui s'appuie sur un cadre en érable massif naturel (13) ou en bois laqué blanc (24) ou noir (11).

Das Kopfteil des Betts und die ergänzenden Möbel besitzen einen Rahmen aus massivem Ahornholz natur (13), weiß (24) oder schwarz (11) lackiertem Holz. Das Kopfteil ist am oberen Profil leicht gebogen und mit einem leichtgepolsterten Geflecht aus Pelle Frau® - Lederstreifen - Heritage - Leder auch mit Rückseite aus Stoff lieferbar - versehen. Achtung: Die Maße und Preise beziehen sich auf Bettgestelle mit einer Liegeflächenlänge von 200 oder 210 cm. Eine Länge von 220 cm ist mit einem Aufpreis von 10% lieferbar. In diesem Fall beträgt die Gesamtlänge 240 cm. ausgenommen Ausführungen Queen, King und California King Lattenroste und Matratzen sind im Preis nicht enthalten. Die Bank besitzt ein Geflecht aus Lederstreifen auf einem Rahmen aus massivem Ahornholz natur (13), weiß (24) oder schwarz (11) lackiertem Holz. Der Nachttisch ist oben mit Leder bezogen und ruht auf einem Rahmen aus massivem Ahornholz natur (13), weiß (24) oder schwarz (11) lackiertem Holz. Folgende Ausführungen sind lieferbar: vier Füße, zwei normale Räder und zwei selbsthemmende Räder.

Piede opzionale - Optional foot - Pied en option - Füß nach Wahl



Legenda:

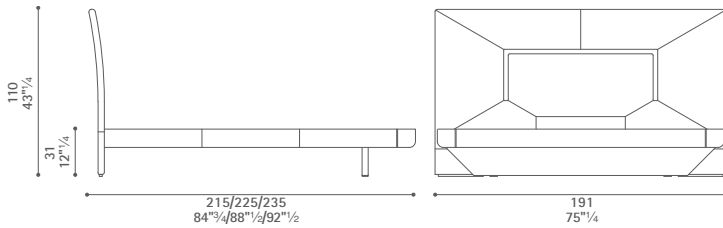
Natural Maple= Acero naturale - Erable massif naturel - Massiver Ahornholz natur

White or black lacquered finish= Legno laccato bianco o nero - Bois laqué blanc ou noir - Weiß oder schwarz lackiertes Holz

Aurora Uno

design Tito Agnoli, 2006

EURO



Letto 180x200 - 180x210

Bed - Lit - Bett

5352272 (535201) (191x215 - 75 1/4x84 3/4)

5352272 (535206) (191x225 - 75 1/4x88 1/2)

Pelle Frau®	2.500,00
Pelle Frau® / Fabric A	2.380,00
Pelle Frau® / Fabric B	2.250,00

Letto 170x200 - 170x210

Bed - Lit - Bett

5352271 (535202) (191x215 - 75 1/4x84 3/4)

5352271 (535207) (191x225 - 75 1/4x88 1/2)

Pelle Frau®	2.500,00
Pelle Frau® / Fabric A	2.380,00
Pelle Frau® / Fabric B	2.250,00

Letto 160x200 - 160x210

Bed - Lit - Bett

5352270 (535203) (171x215 - 67 1/4x84 3/4)

5352270 (535208) (171x225 - 67 1/4x88 1/2)

Pelle Frau®	2.500,00
Pelle Frau® / Fabric A	2.380,00
Pelle Frau® / Fabric B	2.250,00

Letto 120x200 - 120x210

Bed - Lit - Bett

5352171 (535204) (131x215 - 51 1/2x84 3/4)

5352171 (535209) (131x225 - 51 1/2x88 1/2)

Pelle Frau®	2.090,00
Pelle Frau® / Fabric A	2.000,00
Pelle Frau® / Fabric B	1.880,00

Letto "Queen-size" 153x203

Bed - Lit - Bett

5352277 (535216) (171x218 - 67 1/4x85 3/4)

Pelle Frau®	2.500,00
Pelle Frau® / Fabric A	2.380,00
Pelle Frau® / Fabric B	2.300,00

Letto "King-size" 193x203

Bed - Lit - Bett

5352279 (535217) (204x218 - 80 1/4x85 3/4)

Pelle Frau®	2.840,00
Pelle Frau® / Fabric A	2.750,00
Pelle Frau® / Fabric B	2.590,00

Letto "California King-size" 183x214

Bed - Lit - Bett

5352278 (535218) (204x229 - 80 1/4x90 1/4)

Pelle Frau®	2.840,00
Pelle Frau® / Fabric A	2.750,00
Pelle Frau® / Fabric B	2.590,00

Piede in metallo

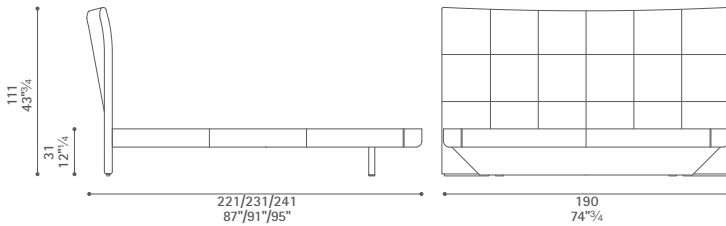
Metal leg - Pied en metal - Metallfuß

170,00

Aurora Due

design Tito Agnoli, 2006

EURO



Letto 180x200 - 180x210

Bed - Lit - Bett

Pelle Frau®

2.670,00

5353272 (535301) (190x221 - 74"x94x87")

5353272 (535306) (190x231 - 74"x94x91")

Letto 170x200 - 170x210

Bed - Lit - Bett

Pelle Frau®

2.670,00

5353271 (535302) (190x221 - 74"x94x87")

5353271 (535307) (190x231 - 74"x94x91")

Letto 160x200 - 160x210

Bed - Lit - Bett

Pelle Frau®

2.670,00

5353270 (535303) (170x221 - 67"x87")

5353270 (535308) (170x231 - 67"x87")

Letto 120x200 - 120x210

Bed - Lit - Bett

Pelle Frau®

2.090,00

5353171 (535304) (130x217 - 51"x85"1/2)

5353171 (535309) (130x227 - 51"x89"1/4)

Letto "Queen-size" 153x203

Bed - Lit - Bett

Pelle Frau®

2.670,00

5353277 (535316) (170x224 - 67"x88"1/4)

Letto "King-size" 193x203

Bed - Lit - Bett

Pelle Frau®

3.000,00

5353279 (535317) (203x224 - 80"x88"1/4)

Letto "California King-size" 183x214

Bed - Lit - Bett

Pelle Frau®

3.000,00

5353278 (535318) (203x235 - 80"x92"1/2)

Piede in metallo

Metal leg - Pied en metal - Metallfuß

170,00

Aurora Due si apprezza per l'ampia e accogliente testata concava, modellata e punteggiata a scansioni regolari, a formare un moderno capitonné. Aurora Uno, la cui testata avvolgente interrompe la sua imponenza grazie ad un geometrico bassorilievo, una cornice su cui confluiscono le cuciture. La base è in multistrato di pioppo, leggermente imbottita in poliuretano espanso e rivestita in Pelle Frau® del Color System o in Pelle Heritage, così come per le testate, la cui struttura è in faggio stagionato. I letti Aurora Uno e Due, accolgono l'ampia gamma di Piani di Riposo, Materassi e Coordinati della collezione Poltrona Frau Notte®.

Aurora Due is notable for its ample and inviting concave headboard, modelled and punctuated at regular intervals to create a modern capitonné. Aurora Uno, whose imposing headboard is interrupted by a geometric bas-relief, a frame into which the stitching flows together. The base is in poplar plywood, lightly padded with polyurethane foam and upholstered in Pelle Frau® leather from the Color System or in Heritage leather, as is the headboard, the frame of which is in seasoned beechwood. The Aurora Uno and Due beds offer a wide range of bases, mattresses and accessories from the Poltrona Frau Notte® collection.

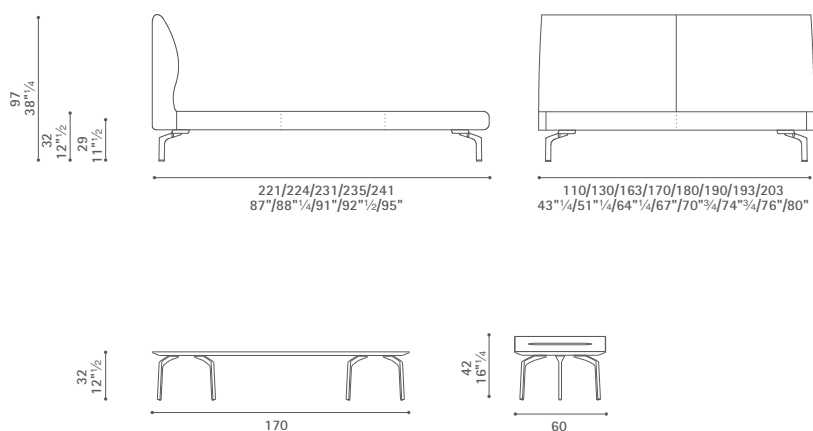
Vous apprécierez la tête de lit concave, ample et accueillante d'Aurora Due, dont la forme géométrique et les surpiqûres régulières forment un capitonnage moderne. La tête de lit enveloppante d'Aurora Uno est allégée par un bas-relief géométrique, un encadrement sur lequel s'achèvent les coutures. Le socle est en peuplier multicouche, légèrement rembourré de mousse de polyuréthane et revêtu de cuir Pelle Frau® du Color System ou en cuir Heritage, comme les têtes de lit dont le châssis est en frêne vieilli. Les lits Aurora Uno et Due peuvent être équipés de l'un des nombreux sommiers, matelas et coordonnés de la collection Poltrona Frau Notte®.

Aurora Due zeichnet sich durch ein großes und bequemes konkaves Kopfteil aus, das durch seine regelmäßige Modellierung und Absteppung wie eine moderne Capitonnée-Polsterung wirkt. Aurora Uno, dessen bequemes Kopfteil durch ein geometrisches Basrelief unterbrochen wird, ein Rahmen, an dem die Nähte zusammenfließen. Das Gestell besteht aus Multiplexplatten aus Pappelholz und ist wie das Kopfteil aus abgelagertem Buchenholz leicht mit Polyurethanschaum gepolstert und mit Pelle Frau® -Leder des Color System oder mit Leder "Heritage" bezogen. Die Betten Aurora Uno und Aurora Due können mit der umfangreichen Reihe von Liegeflächen, Matratzen und Bettwäschegarnituren der Kollektion Poltrona Frau Notte® ausgestattet werden.

Eosonno

design Luciano Pagani e Angelo Perversi, 2001

EURO



180x200 – 180x210 Letto con retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder

5287272 (528701) (190x221 - 74 3/4x87")

5287272 (528711) (190x231 - 74 3/4x91")

Pelle Frau®

2.750,00

180x200 – 180x210 Letto con retro in tela

Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff

5287272 (528702) (190x221 - 74 3/4x87")

5287272 (528712) (190x231 - 74 3/4x91")

Pelle Frau®

2.500,00

170x200 – 170x210 Letto con retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder

5287271 (528703) (180x221 - 70 3/4x87")

5287271 (528713) (180x231 - 70 3/4x91")

Pelle Frau®

2.670,00

170x200 – 170x210 Letto con retro in tela

Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff

5287271 (528704) (180x221 - 70 3/4x87")

5287271 (528714) (180x231 - 70 3/4x91")

Pelle Frau®

2.420,00

160x200 – 160x210 Letto con retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder

5287270 (528705) (170x221 - 67 3/4x87")

5287270 (528715) (170x231 - 67 3/4x91")

Pelle Frau®

2.590,00

160x200 – 160x210 Letto con retro in tela

Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff

5287270 (528706) (170x221 - 67 3/4x87")

5287270 (528716) (170x231 - 67 3/4x91")

Pelle Frau®

2.340,00

120x200 – 120x210 Letto con retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder

5287171 (528707) (130x221 - 51 1/4x87")

5287171 (528717) (130x231 - 51 1/4x91")

Pelle Frau®

2.250,00

120x200 – 120x210 Letto con retro in tela

Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff

5287171 (528708) (130x221 - 51 1/4x87")

5287171 (528718) (130x231 - 51 1/4x91")

Pelle Frau®

2.000,00

100x200 – 100x210 Letto con retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder

5287170 (528709) (110x221 - 43 1/4x47 3/4")

5287170 (528719) (110x231 - 43 1/4x91")

Pelle Frau®

2.090,00

Eosonno

design Luciano Pagani e Angelo Perversi, 2001

EURO

100x200 – 100x210 Letto con retro in tela

Bed w/fabric backside – Lit arrière dossier toile – Bett Rückseite Stoff
5287170 (528710) (110x221 – 43¹/₄x47³/₄)
5287170 (528720) (110x231 – 43¹/₄x91")

Pelle Frau® 1.840,00

153x203 Letto "Queen-size" con retro in pelle

Bed w/leather backside – Lit arrière dossier peau – Bett Rückseite Leder
5287277 (528731) (163x224 – 64¹/₄x88¹/₄)

Pelle Frau® 2.500,00

193x203 Letto "King-size" con retro in pelle

Bed w/leather backside – Lit arrière dossier peau – Bett Rückseite Leder
5287279 (528732) (203x224 – 80"x88¹/₄)

Pelle Frau® 2.750,00

183x214 Letto "California King-size" con retro in pelle

Bed w/leather backside – Lit arrière dossier peau – Bett Rückseite Leder
5287278 (528733) (193x235 – 76"x92¹/₂)

Pelle Frau® 2.750,00

Panca

Bench – Banquette – Sitzbank
5287241 (528756)

Acero Naturale 460,00

Tavolino con cassetto

Bedside table – Table de chevet avec tiroir – Nachttisch
5287621 (528776)

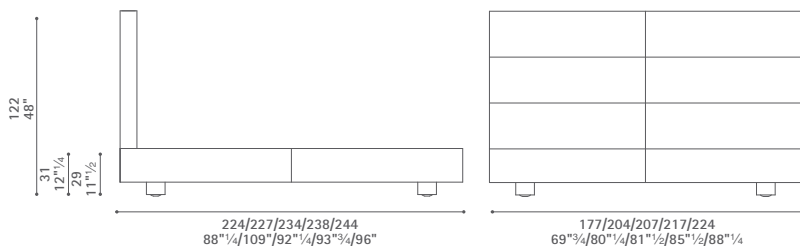
Acero Naturale 710,00

Testiera realizzata in faggio stagionato e imbottitura in poliuretano espanso e dacron. Base realizzata in multistrato di pioppo imbottita in poliuretano espanso. Piedi realizzati in alluminio lucidati o verniciati colore alluminio satinato. Il rivestimento è in Pelle Frau®. Attenzione: le dimensioni e le quotazioni riportate a listino si riferiscono a letti predisposti per accogliere Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 200 cm o 210 cm, ed è possibile richiedere letti adatti per Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 220 cm con un sovrapprezzo del 10%. In questo caso l'ingombro totale dei letti in profondità sarà di 241 cm, escluso le versioni Queen, King e California King. Piani di Riposo o Materassi sono quotati a parte e per scegliere il Piano di Riposo e il Materasso più adatto vedi da pagina "I Piani di riposo". Panca. Piano realizzato in fibra di legno e impiallacciato in acero naturale (13). Piedi in alluminio lucidato o verniciati colore alluminio satinato. Tavolino c/cassetto. Struttura con sagomatura ad onda sul fronte, realizzato in fibra di legno e impiallacciato in acero naturale (13). Cassetto montato su guide, con una maniglia in alluminio lucidato, annegata nel legno. Piedi in alluminio lucidato o verniciati colore alluminio satinato.

The headboard features a beech frame with expanded polyurethane and Dacron padding. The base is made from plywood padded with expanded polyurethane. A bench and side table with a drawer are also available. The feet are made of polished aluminium or painted in the same brushed aluminium colour. It is fully upholstered in Pelle Frau® leather. To choose the most appropriate bedstead base and mattress, see from page "Bedstead Bases". Please note: the dimensions and prices stated in the current listing refer to beds designed to match bedstead bases and mattresses that are 200 cm or 210 cm long. It is possible to order beds for bedstead bases and mattresses that are 220 cm long, with a 10% surcharge. In this case, the total space taken up by the bed will be 241 cm deep, except for Queen, King and California King. Bedstead bases and mattresses are priced separately. Bench. The top is made of wooden fibre-board and maple veneer in a natural finish (13). The feet are made of polished aluminium or painted in the same brushed aluminium colour. Bedside table. The structure is wave shaped on the front side and it is made of wood fibre and maple veneer in a natural finish (13). Drawer mounted on runners, with polished aluminium handle set into wood. The feet are made of polished aluminium or painted in the same brushed aluminium colour.

La structure de la tête de lit est en hêtre et rembourrée de polyuréthane et Dacron. Le cadre est en feuilleté rembourré de polyuréthane, les pieds sont en aluminium poli ou finition satinée aluminium. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. Attention: les dimensions et les prix indiqués dans le tarif concernent les lits prédisposés pour accueillir des sommiers et des matelas de longueur 200 cm ou 210 cm. Disponible sur demande une longueur de 220 cm avec un supplément de 10%. Dans ce cas la profondeur du lit sera de cm 241, sauf pour les versions Queen, King et California King. Le prix du lit ne comprend pas le sommier et le matelas, voir à partir de la page « Sommier ». Banquette. Plan en fibre de bois plaqué érable naturel (13). Les pieds sont en aluminium poli ou vernis couleur aluminium satiné. Table de chevet. avec tiroir structure à deux côtés ondulés en façade, réalisé en fibre de bois plaqué érable naturel (13). Tiroir monté sur glissières, avec poignée en aluminium, noyée dans le bois. Les pieds sont en aluminium poli ou vernis couleur aluminium satiné.

Das Kopfteil hat ein Buchenholzgestell mit Polsterung aus PU-Schaumstoff und Dacron. Das Untergestell besteht aus schichtverleimter Pappel sowie Seitenteilen aus schichtverleimtem Holz mit Polsterung aus PU-Schaumstoff. Der Bezug ist aus Frau®-Leder des "Color System" oder Heritage-Leder. Achtung: Die Maße und Preise beziehen sich auf Bettgestelle mit einer Liegeflächenlänge von 200 oder 210 cm. Eine Länge von 220 cm ist mit einem Aufpreis von 10% lieferbar. In diesem Fall beträgt die Gesamtlänge 241 cm ausgenommen Ausführungen Queen, King und California King Lattenroste und Matratzen sind im Preis nicht enthalten. Die Bettfüße sind aus poliertem Aluminium oder in der Farbe mattierten Aluminiums lackiert. Bank. Die Platte besteht aus Holzfasern mit Ahornfurnier, natur (13). Füße aus poliertem Aluminium oder in der Farbe mattierten Aluminiums lackiert. Nachttisch mit Schublade. Der Rahmen mit wellenförmiger Front besteht aus Holzfasern mit Ahornfurnier, natur (13). Die Schublade läuft auf Führungen; der Griff aus poliertem Aluminium ist in das Holz eingelassen. Füße aus poliertem Aluminium oder in der Farbe mattierten Aluminiums lackiert.



Letto 200x200 - 200x210

Bed - Lit - Bett

5296273 (529536) (224x224 - 88¹/₄x88¹/₄)

5296273 (529537) (224x234 - 88¹/₄x92¹/₄)

Pelle Frau®	4.090,00
Pelle Frau® / Fabric A	3.750,00
Pelle Frau® / Fabric B	3.420,00

Letto 180x200 - 180x210

Bed - Lit - Bett

5296272 (529533) (204x224 - 80¹/₄x88¹/₄)

5296272 (529534) (204x234 - 80¹/₄x92¹/₄)

Pelle Frau®	3.750,00
Pelle Frau® / Fabric A	3.420,00
Pelle Frau® / Fabric B	3.090,00

Letto "Queen-size" 153x203

Bed - Lit - Bett

5296277 (529539) (177x227 - 69³/₄x89¹/₄)

Pelle Frau®	3.500,00
-------------	----------

Letto "King-size" 193x203

Bed - Lit - Bett

5296279 (529540) (217x227 - 85¹/₂x89¹/₄)

Pelle Frau®	3.750,00
-------------	----------

Letto "California King-size" 183x214

Bed - Lit - Bett

5296278 (529541) (207x238 - 81¹/₂x93³/₄)

Pelle Frau®	3.750,00
-------------	----------

Testata realizzata in multistrato di legno, con imbottitura in poliuretano espanso. Il fissaggio della testata alla base è garantito tramite delle piastre metalliche. Base realizzata in multistrato di pioppo con leggera imbottitura in poliuretano espanso. Il tutto poggia su 4 piedi verniciati colore grigio antracite. Il rivestimento è realizzato con Pelle Frau®. È possibile il rivestimento della sola testata in tessuto sfoderabile (vedi Schema letti e materassi). Attenzione: le dimensioni e le quotazioni riportate a listino si riferiscono a letti predisposti per accogliere Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 200 cm o 210 cm, ed è possibile richiedere letti adatti per Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 220 cm con un sovrapprezzo del 10%. In questo caso l'ingombro totale dei letti in profondità sarà di 244 cm, escluso le versioni Queen, King e California King. Piani di Riposo o Materassi sono quotati a parte e per scegliere il Piano di Riposo e il Materasso più adatto vedi da pagina "I Piani di riposo".

The headboard is made of plywood with a polyurethane foam padding and it is fixed to the base by metallic plates. The base is made of plywood with a light polyurethane foam padding. The entire structure lies on four metallic feet lacquered in anthracite dark grey colour. The upholstery is available in Pelle Frau® leather. The headboard can be upholstered also in fabric (removable). To choose the most appropriate bedstead base and mattress, see from page "Bedstead Bases". Please note: the dimensions and prices stated in the current listing refer to beds designed to match bedstead bases and mattresses that are 200 cm or 210 cm long. It is possible to order beds for bedstead bases and mattresses that are 220 cm long, with a 10% surcharge. In this case, the total space taken up by the bed will be 244 cm deep, except for Queen, King and California King versions. Bedstead bases and mattresses are priced separately.

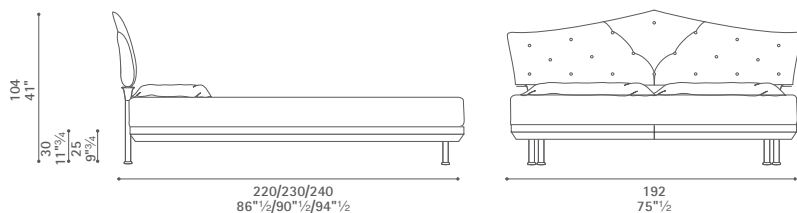
Tête de lit d'une seule pièce en bois multiplis avec un rembourrage en mousse de polyuréthane. La fixation de la tête de lit sur la base est assurée par des plaques métalliques. La base est réalisée en peuplier et en hêtre multiplis avec un léger rembourrage en mousse de polyuréthane. Revêtement en cuir Pelle Frau®. Revêtement peut être réalisé aussi en tissu. Attention: les dimensions et les prix indiqués dans le tarif concernent les lits prédisposés pour accueillir des sommiers et des matelas de longueur 200 cm ou 210 cm. Disponible sur demande une longueur de 220 cm avec un supplément de 10%. Dans ce cas la profondeur du lit sera de 244 cm, sauf pour les versions Queen, King et California King. Le prix du lit ne comprend pas le sommier et le matelas, voir à partir de la page « Sommier ».

Das Untergestell besteht aus schichtverleimter Pappel sowie Seitenteilen aus schichtverleimtem Holz mit Polsterung aus PU-Schaumstoff. Das Kopfteil besteht aus schichtverleimtem Holz mit Polsterung aus PU-Schaumstoff und ist mit Metallplatten am Gestell befestigt. Der Bezug ist in Frau®-Leder des "Color System", oder in Heritage-Leder erhältlich. Das Kopfteil ist mit abziehbarem Stoffbezug auch erhältlich (siehe Schema Betten und Matratzen) Achtung: Die Maße und Preise beziehen sich auf Bettgestelle mit einer Liegeflächenlänge von 200 oder 210 cm. Eine Länge von 220 cm ist mit einem Aufpreis von 10% lieferbar. In diesem Fall beträgt die Gesamtlänge 244 cm. Lattenroste und Matratzen sind im Preis nicht enthalten. Das Bett ruht auf 4 anthrazitfarbig lackierten Füßen.

Hydra

design Luca Scacchetti, 1992

EURO



Letto 170x200 - 170x210

Bed - Lit - Bett

Pelle Frau®

2.920,00

5170271 (517036) (192x220 - 75 1/2x86 1/2)

5170271 (517046) (192x230 - 75 1/2x90 1/2)

La testata è in multistrato di legno curvato e imbottita in poliuretano espanso. La base è realizzata in multistrato di pioppo con leggera imbottitura in poliuretano espanso. Attenzione: le dimensioni e le quotazioni riportate a listino si riferiscono a letti predisposti per accogliere Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 200 cm o 210 cm, ed è possibile richiedere letti adatti per Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 220 cm con un sovrapprezzo del 10%. In questo caso l'ingombro totale dei letti in profondità sarà di 240 cm. Piani di Riposo o Materassi sono quotati a parte e per scegliere il Piano di Riposo e il materasso più adatto vedi da pagina "I Piani di riposo". I piedi che sostengono la base e la testata sono in metallo cromato. Il rivestimento è in Pelle Frau®.

The headboard is made of multilayer curved wood with a polyurethane foam padding. The base is made of plywood with a light polyurethane foam padding. The entire structure lies on four chromed metallic feet. The upholstery is available in Pelle Frau® leather. To choose the most appropriate bedstead base and mattress, see from page "Bedstead Bases". Please note: the dimensions and prices stated in the current listing refer to beds designed to match bedstead bases and mattresses that are 200 cm or 210 cm long. It is possible to order beds for bedstead bases and mattresses that are 220 cm long, with a 10% surcharge. In this case, the total space taken up by the bed will be 240 cm deep. Bedstead bases and mattresses are priced separately. Feet supporting the base and bedrest are chrome metal finished. Upholstery is in Pelle Frau® Leather.

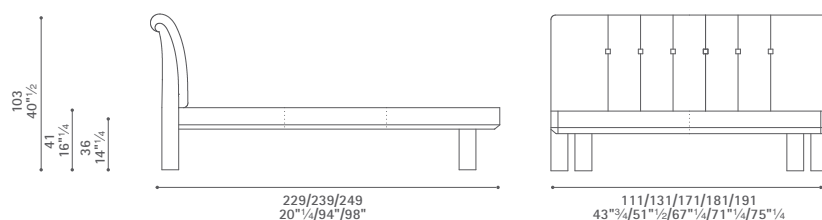
La structure, soutenue par un encadrement métallique, est en multiplis avec un léger rembourrage en polyuréthane expansé. La tête de lit est en multiplis de bois courbé et rembourrée en polyuréthane expansé. Les pieds sont en métal chromé. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. Attention: les dimensions et les prix indiqués dans le tarif concernent les lits prédisposés pour accueillir des sommiers et des matelas de longueur 200 cm ou 210 cm. Disponible sur demande une longueur de 220 cm avec un supplément de 10%. Dans ce cas la profondeur du lit sera de 240 cm. Le prix du lit ne comprend pas le sommier et le matelas, voir à partir de la page « Sommier ». Les pieds de support sont en métal chromé. Revêtement en cuir Pelle Frau®.

Das Gestell ist aus Schichtholz und mit PU-Schaumstoff leicht gepolstert. Der aus Buchenholz gearbeitete Kopfteil ist mit PU-Schaumstoff gepolstert und Das Kopfteil und das Gestell stützen auf Chromfüßen. Achtung: Die Maße und Preise beziehen sich auf Bettgestelle mit einer Liegeflächenlänge von 200 oder 210 cm. Eine Länge von 220 cm ist mit einem Aufpreis von 10% lieferbar. In diesem Fall beträgt die Gesamtlänge 240 cm. Lattenroste und Matratzen sind im Preis nicht enthalten. Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder.

I Madrigali 1

design Franco Poli, 1987

EURO



Letto 180x200 - 180x210

Bed - Lit - Bett

Pelle Frau®

2.920,00

5110272 (511001) (191x229 - 75 1/4x90 1/4)

5110272 (511006) (191x239 - 75 1/4x94)

Letto 170x200 - 170x210

Bed - Lit - Bett

Pelle Frau®

2.840,00

5110271 (511002) (181x229 - 71 1/4x90 1/4)

5110271 (511007) (181x239 - 71 1/4x94)

Letto 160x200 - 160x210

Bed - Lit - Bett

Pelle Frau®

2.750,00

5110270 (511003) (171x229 - 67 1/4x90 1/4)

5110270 (511008) (171x239 - 67 1/4x94)

Letto 120x200 - 120x210

Bed - Lit - Bett

Pelle Frau®

2.250,00

5110171 (511004) (131x229 - 51 1/2x90 1/4)

5110171 (511009) (131x239 - 51 1/2x94)

Letto 100x200 - 100x210

Bed - Lit - Bett

Pelle Frau®

2.090,00

5110170 (511005) (111x229 - 43 3/4x90 1/4)

5110170 (511010) (111x239 - 43 3/4x94)

La testata realizzata in faggio, con imbottitura in poliuretano espanso, è modellata da doppie cuciture verticali e da grandi bottoni quadrati. La struttura della base è in multistrato con una leggera imbottitura in poliuretano espanso. Il rivestimento è in Pelle Frau®. Attenzione: le dimensioni e le quotazioni riportate a listino si riferiscono a letti predisposti per accogliere Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 200 cm o 210 cm ed è possibile richiedere letti adatti per Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 220 cm con un sovrapprezzo del 10%. In questo caso l'ingombro totale dei letti in profondità sarà di 249 cm. Piani di Riposo o Materassi sono quotati a parte e per scegliere il Piano di Riposo e il Materasso più adatto vedi da pagina "I Piani di riposo".

The frame is plywood with light polyurethane foam padding. The headboard is made of beech-wood with padding in polyurethane foam, and it is designed with double vertical seams and large square-shaped buttons. Upholstery is available in Pelle Frau® leather. To choose the most appropriate bedstead base and mattress, see from page "Bedstead Bases". Please note: the dimensions and prices stated in the current listing refer to beds designed to match bedstead bases and mattresses that are 200 cm or 210 cm long. It is possible to order beds for bedstead bases and mattresses that are 220 cm long, with a 10% surcharge. In this case, the total space taken up by the bed will be 249 cm deep. Bedstead bases and mattresses are priced separately.

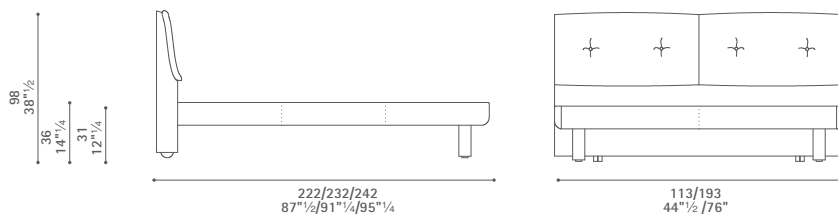
La structure, soutenue par un encadrement métallique, est en multiplis avec un léger rembourrage en polyuréthane expansé. La tête de lit, en hêtre avec un léger rembourrage en polyuréthane expansé, est entièrement modelée par des doubles piqûres verticales et par de grands boutons carrés. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. Attention: les dimensions et les prix indiqués dans le tarif concernent les lits prédisposés pour accueillir des sommiers et des matelas de longueur 200 cm ou 210 cm. Disponible sur demande une longueur de 220 cm avec un supplément de 10%. Dans ce cas la profondeur du lit sera de 249 cm. Le prix du lit ne comprend pas le sommier et le matelas, voir à partir de la page « Sommier ».

Das Gestell ist aus Schichtholz und mit PU-Schaumstoff leicht gepolstert. Der aus Buchenholz gearbeitete Kopfteil ist mit PU-Schaumstoff gepolstert und durch senkrechte Doppelnähte und große quadratische Knöpfe modelliert. Zur Wahl der geeigneten Liegefläche und Matratze siehe Schema Betten und Matratzen. (V Achtung: Die in der Liste angeführten Ausmaße und Preise beziehen sich auf Betten, die Liegeflächen und Matratzen von 220 cm Länge mit einem Aufpreis von 10% aufnehmen können. In diesem Fall beträgt die Gesamttiefe 249 cm. Liegeflächen und Matratzen werden extra berechnet. Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder.

I Rondò Due

design Tito Agnoli

EURO



180x200 - 180x210 Letto retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder

Pelle Frau®

2.750,00

5171272 (517101) (193x222 - 76"x87"1/2)

5171272 (517111) (193x232 - 76"x91"1/4)

180x200 - 180x210 Letto retro in tela

Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff

Pelle Frau®

2.500,00

5171272 (517102) (193x222 - 76"x87"1/2)

5171272 (517112) (193x232 - 76"x91"1/4)

170x200 - 170x210 Letto retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder

Pelle Frau®

2.670,00

5171271 (517103) (193x222 - 76"x87"1/2)

5171271 (517113) (193x232 - 76"x91"1/4)

170x200 - 170x210 Letto retro in tela

Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff

Pelle Frau®

2.420,00

5171271 (517104) (193x222 - 76"x87"1/2)

5171271 (517114) (193x232 - 76"x91"1/4)

100x200 - 100x210 Letto retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder

Pelle Frau®

2.000,00

5171170 (517105) (113x222 - 44"1/2x87"1/2)

5171170 (517115) (113x232 - 44"1/2x91"1/4)

100x200 - 100x210 Letto retro in tela

Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff

Pelle Frau®

1.920,00

5171170 (517106) (113x222 - 44"1/2x87"1/2)

5171170 (517116) (113x232 - 44"1/2x91"1/4)

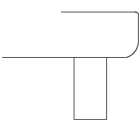
La testata, realizzata in faggio con imbottitura in poliuretano espanso, è arricchita da due cuscini in pelle imbottiti in piuma d'oca. La struttura della base è in multistrato con una leggera imbottitura in poliuretano espanso. Due ruote ne facilitano lo spostamento. Il rivestimento è in Pelle Frau®. Attenzione: le dimensioni e le quotazioni riportate a listino si riferiscono a letti predisposti per accogliere Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 200 cm o 210 cm ed è possibile richiedere letti adatti per Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 220 cm con un sovrapprezzo del 10%. In questo caso l'ingombro totale dei letti in profondità sarà di 242 cm. Piani di Riposo o Materassi sono quotati a parte e per scegliere il Piano di Riposo e il Materasso più adatto vedi da pagina "I Piani di riposo".

The frame, supported by woven metal slats, is plywood with light polyurethane foam padding. The headboard is made of beech-wood, with polyurethane foam padding, and finished with two down filled cushions. Two wheels facilitate easy movement. Upholstery is available in Pelle Frau® leather. To choose the most appropriate bedstead base and mattress, see from page "Bedstead Bases". Please note: the dimensions and prices stated in the current listing refer to beds designed to match bedstead bases and mattresses that are 200 cm or 210 cm long. It is possible to order beds for bedstead bases and mattresses that are 220 cm long, with a 10% surcharge. In this case, the total space taken up by the bed will be 242 cm deep. Bedstead bases and mattresses are priced separately.

La structure, soutenue par un encadrement métallique, est en multiplis avec un léger rembourrage en polyuréthane expansé. La tête de lit, en hêtre avec un léger rembourrage en polyuréthane expansé, est garnie de deux coussins en cuir rembourrés de duvet. Deux roulettes permettent de le déplacer. Revêtement en cuir Pelle Frau®. Attention: les dimensions et les prix indiqués dans le tarif concernent les lits prédisposés pour accueillir des sommiers et des matelas de longueur 200 cm ou 210 cm. Disponible sur demande une longueur de 220 cm avec un supplément de 10%. Dans ce cas la profondeur du lit sera de 242 cm. Le prix du lit ne comprend pas le sommier et le matelas, voir à partir de la page « Sommier ». Le pied ci-dessus est aussi disponible sur demande.

Das Gestell ist aus Schichtholz wird von einem Metallrahmen getragen und ist mit PU-Schaumstoff leicht gepolstert. Der aus Buchenholz gearbeitete Kopfteil ist mit PU-Schaumstoff gepolstert und mit zwei Lederkissen aus Gänsefedern versehen. Das Kopfteil ist mit zwei Rollen versehen, um das Verschieben des Bettes zu erleichtern. Achtung: Die Maße und Preise beziehen sich auf Bettgestelle mit einer Liegeflächenlänge von 200 oder 210 cm. Eine Länge von 220 cm ist mit einem Aufpreis von 10% lieferbar. In diesem Fall beträgt die Gesamtlänge 242 cm. Lattenroste und Matratzen sind im Preis nicht enthalten (siehe Schema Betten und Matratzen). Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder. Wahlweise ist auch der unten abgebildete Fuß erhältlich.

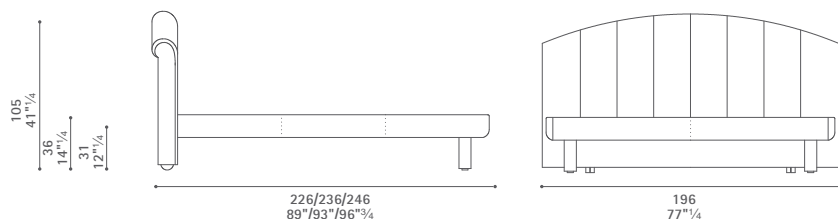
Piede opzionale - Optional foot - Pied en option - Fuß nach Wahl



I Rondò Tre

design Tito Agnoli

EURO



Letto 180x200 - 180x210

Bed - Lit - Bett

Pelle Frau®

2.920,00

5171274 (517107) (196x230 - 77"1/4x90"1/2)

5171274 (517117) (196x240 - 77"1/4x94"1/2)

Letto 170x200 - 170x210

Bed - Lit - Bett

Pelle Frau®

2.840,00

5171273 (517108) (196x230 - 77"1/4x90"1/2)

5171273 (517118) (196x240 - 77"1/4x94"1/2)

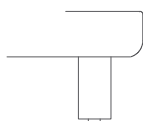
La testata, realizzata in faggio con imbottitura in poliuretano espanso, è realizzata con una trapuntatura a losanghe. La struttura della base è in multistrato con una leggera imbottitura in poliuretano espanso. Due ruote ne facilitano lo spostamento. Il rivestimento è in Pelle Frau®. Attenzione: le dimensioni e le quotazioni riportate a listino si riferiscono a letti predisposti per accogliere Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 200 cm o 210 cm ed è possibile richiedere letti adatti per Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 220 cm con un sovrapprezzo del 10%. In questi casi l'ingombro totale dei letti in profondità sarà di 246 cm. Piani di Riposo o Materassi sono quotati a parte e per scegliere il Piano di Riposo e il Materasso più adatto vedi da pagina "I Piani di riposo".

The frame is plywood with light polyurethane foam padding. The headboard is made of beech-wood, with polyurethane foam padding, and finished with a diamond-quilted effect. Two wheels facilitate easy movement, and protect the floor from marks. Upholstery is available in Pelle Frau® leather. To choose the most appropriate bedstead base and mattress, see from page "Bedstead Bases". Please note: the dimensions and prices stated in the current listing refer to beds designed to match bedstead bases and mattresses that are 200 cm or 210 cm long. It is possible to order beds for bedstead bases and mattresses that are 220 cm long, with a 10% surcharge. In this case, the total space taken up by the bed will be 246 cm deep. Bedstead bases and mattresses are priced separately.

La structure, soutenue par un encadrement métallique, est en multiplis avec un léger rembourrage en polyuréthane expansé. La tête de lit, en hêtre avec un léger rembourrage en polyuréthane expansé, est réalisée avec un capitonnage en forme des losanges. Deux roulettes permettent de le déplacer. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. Attention: les dimensions et les prix indiqués dans le tarif concernent les lits prédisposés pour accueillir des sommiers et des matelas de longueur 200 cm ou 210 cm. Disponible sur demande une longueur de 220 cm avec un supplément de 10%. Dans ce cas la profondeur du lit sera de 246 cm. Le prix du lit ne comprend pas le sommier et le matelas, voir à partir de la page « Sommier ». Le pied ci-dessus est aussi disponible sur demande.

Das Gestell ist aus Schichtholz wird von einem Metallrahmen getragen und ist mit PU-Schaumstoff leicht gepolstert. Der aus Buchenholz gearbeitete Kopfteil ist mit PU-Schaumstoff gepolstert und streifenförmig gesteppt. Das Kopfteil ist mit zwei Rollen versehen, um das Verschieben des Bettes zu erleichtern. Achtung: Die Maße und Preise beziehen sich auf Bettgestelle mit einer Liegeflächenlänge von 200 oder 210 cm. Eine Länge von 220 cm ist mit einem Aufpreis von 10% lieferbar. In diesem Fall beträgt die Gesamtlänge 246 cm. Lattenroste und Matratzen sind im Preis nicht enthalten (siehe Schema Betten und Matratzen) Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder. Wahlweise ist auch der unten abgebildete Fuß erhältlich.

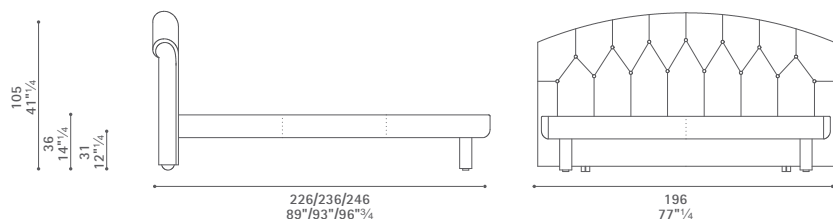
Piede opzionale - Optional foot - Pied en option - Fuß nach Wahl



I Rondò Sei

design Tito Agnoli

EURO



Letto 180x200 - 180x210

Bed - Lit - Bett

Pelle Frau®

3.250,00

5171276 (517109) (196x230 - 66 1/2x90 1/2)

5171276 (517119) (196x240 - 66 1/2x94 1/2)

Letto 170x200 - 170x210

Bed - Lit - Bett

Pelle Frau®

3.170,00

5171275 (517110) (196x230 - 66 1/2x90 1/2)

5171275 (517120) (196x240 - 66 1/2x94 1/2)

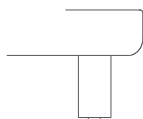
La testata, realizzata in faggio con imbottitura in poliuretano espanso, è modellata con pelle lavorata interamente a mano in capitonné classico. La struttura della base è in multistrato con una leggera imbottitura in poliuretano espanso. Due ruote ne facilitano lo spostamento. Il rivestimento è in Pelle Frau®. Attenzione: le dimensioni e le quotazioni riportate a listino si riferiscono a letti predisposti per accogliere Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 200 cm o 210 cm. ed è possibile richiedere letti adatti per Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 220 cm con un sovrapprezzo del 10%. In questo caso l'ingombro totale dei letti in profondità sarà di 246 cm. Piani di Riposo o Materassi sono quotati a parte e per scegliere il Piano di Riposo e il Materasso più adatto vedi da pagina "I Piani di riposo".

The frame is plywood with light polyurethane foam padding. The hand shaped headboard is made of beech-wood, with polyurethane foam padding, and finished with a classical diamond-tufted backrest. Two wheels facilitate easy movement, and protect the floor from marks. Upholstery is available in Pelle Frau® leather. To choose the most appropriate bedstead base and mattress, see from page "Bedstead Bases". Please note: the dimensions and prices stated in the current listing refer to beds designed to match bedstead bases and mattresses that are 200 cm or 210 cm long. It is possible to order beds for bedstead bases and mattresses that are 220 cm long, with a 10% surcharge. In this case, the total space taken up by the bed will be 246 cm deep. Bedstead bases and mattresses are priced separately.

La structure, soutenue par un encadrement métallique, est en multiplis avec un léger rembourrage en polyuréthane expansé. La tête de lit, en hêtre avec un léger rembourrage en polyuréthane expansé, est modelée par de la peau travaillée entièrement à la main avec un capitonnage classique. Deux roulettes permettent de le déplacer. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. Attention: les dimensions et les prix indiqués dans le tarif concernent les lits prédisposés pour accueillir des sommiers et des matelas de longueur 200 cm ou 210 cm. Disponible sur demande une longueur de 220 cm avec un supplément de 10%. Dans ce cas la profondeur du lit sera de 246 cm. Le prix du lit ne comprend pas le sommier et le matelas, voir à partir de la page « Sommier ». Le pied ci-dessus est aussi disponible sur demande.

Das Gestell ist aus Schichtholz und mit PU-Schaumstoff leicht gepolstert. Der aus Buchenholz gearbeitete Kopfteil ist mit PU-Schaumstoff gepolstert und mit Leder vollständig handgearbeitet als "Capitonné" modelliert. Das Kopfteil ist mit zwei Rollen versehen, um das Verschieben des Bettes zu erleichtern. Achtung: Die Maße und Preise beziehen sich auf Bettgestelle mit einer Liegeflächenlänge von 200 oder 210 cm. Eine Länge von 220 cm ist mit einem Aufpreis von 10% lieferbar. In diesem Fall beträgt die Gesamtlänge 246 cm. Lattenroste und Matratzen sind im Preis nicht enthalten (siehe Schema Betten und Matratzen). Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder. Wahlweise ist auch der unten abgebildete Fuß erhältlich.

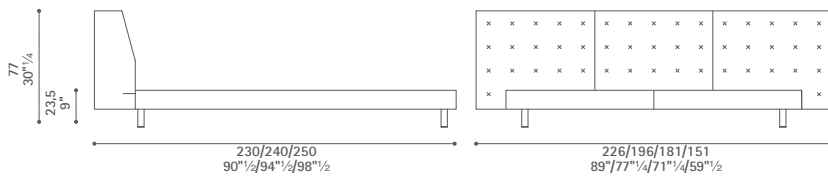
Piede opzionale - Optional foot - Pied en option - Fuß nach Wahl



Jackie

design Jean-Marie Massaud, 2006

EURO



Letto 180x200 - 180x210

Bed - Lit - Bett

5358272 (226x230 - 89"x90"1/2)

5358272 (226x240 - 89"x94"1/2)

Pelle Frau®

3.090,00

Letto 170x200 - 170x210

Bed - Lit - Bett

5358271 (196x230 - 77"1/4x90"1/2)

5358271 (196x240 - 77"1/4x94"1/2)

Pelle Frau®

3.090,00

Letto 160x200 - 160x210

Bed - Lit - Bett

5358270 (181x230 - 71"1/4x90"1/2)

5358270 (181x240 - 71"1/4x94"1/2)

Pelle Frau®

3.000,00

Letto 120x200 - 120x 210

Bed - Lit - Bett

5358171 (151x230 - 59"1/2x90"1/2)

5358171 (151x240 - 59"1/2x94"1/2)

Pelle Frau®

2.590,00

Letto "Queen-size" 153x203

Bed - Lit - Bett

5358277 (181x233 - 71"1/4x91"3/4)

Pelle Frau®

3.090,00

Letto "King-size" 193x203

Bed - Lit - Bett

5358279 (226x244 - 89"x96")

Pelle Frau®

3.420,00

Letto "California King-size" 183x214

Bed - Lit - Bett

5358278 (226x244 - 89"x96")

Pelle Frau®

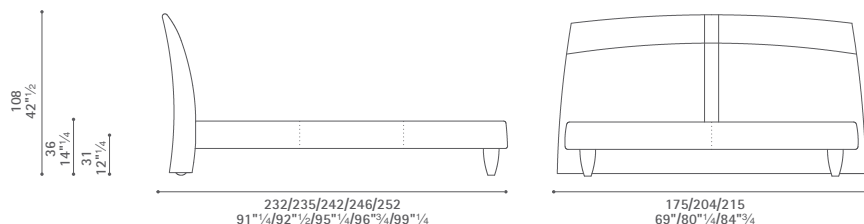
3.420,00

La testata ha la struttura in faggio stagionato e imbottitura in poliuretano espanso. Cuciture a X eseguite a mano ne arricchiscono la superficie. Filo grigio per le impunture su pelle in bianco o nero e di filo beige per tutte le altre varianti colore. Rivestimento in Pelle Frau® anche per la base, in multistrato di pioppo e leggermente imbottita con poliuretano espanso. I piedini cilindrici sono in acciaio antracite. Il letto Jackie si completa con a gamma dei Piani di Riposo, Materassi e Coordinati della collezione Poltrona Frau Notte®. Attenzione: le dimensioni e le quotazioni riportate a listino si riferiscono a letti predisposti per accogliere Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 200 cm o 210 cm. ed è possibile richiedere letti adatti per Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 220 cm con un sovrapprezzo del 10%.

The headboard, with a frame in seasoned beech wood and soft padding in polyurethane foam. Discreet X-stitching by hand enriches and enlivens the surfaces. Particular care is shown in the use of grey thread for the stitching on the black and white leather, and beige thread for the stitching on all the other colour variations. The base is made of poplar plywood, lightly padded with polyurethane foam, with upholstery also in Pelle Frau®. The cylindrical feet are in anthracite steel. The Jackie bed is completed with the wide range of Bases, Mattresses and Complements from the Poltrona Frau Notte® collection. To choose the most appropriate bedstead base and mattress, see from page "Bedstead Bases". Please note: the dimensions and prices stated in the current listing refer to beds designed to match bedstead bases and mattresses that are 200 cm or 210 cm long. It is possible to order beds for bedstead bases and mattresses that are 220 cm long, with a 10% surcharge.

La tête de lit géométrique, qui a une structure en hêtre massif et un rembourrage moelleux en polyuréthane expansé. Des coutures discrètes en X faites main enrichissent et animent sa surface. Fil gris pour les points de piqûre sur le cuir blanc ou noir et de fil beige pour toutes les autres variantes de couleur. Un revêtement en Cuir Frau® également pour la base, en peuplier multiplis et légèrement garnie de polyuréthane expansé. Les pieds cylindriques sont en acier anthracite. Le lit Jackie se complète avec la large gamme de Sommers, Matelas et Linge de lit de la collection Poltrona Frau Notte®. Attention: les dimensions et les prix indiqués dans le tarif concernent les lits prédisposés pour accueillir des sommiers et des matelas de longueur 200 cm ou 210 cm. Disponible sur demande une longueur de 220 cm avec un supplément de 10%.

Kopfbende mit Rahmen aus abgelagertem Buchenholz und Polsterung aus Polyurethan-Schaumstoff. Von Hand ausgeführte X-Nähte verzieren die Oberfläche. Die besondere Liebe zum Detail zeigt sich in der Verwendung von grauem Faden für die Steppnähte auf weißem oder schwarzem Leder und von beige Faden für alle anderen Farbvarianten. Bezug aus Pelle Frau® -Leder auch für den Rahmen aus Multischicht-Pappelholz mit leichter Polsterung aus Polyurethan-Schaumstoff. Die zylindrischen Füße sind aus Metall, anthrazitfarben lackiert. Das Bett Jackie kann durch die umfangreiche Palette an Relaxflächen, Matratzen und Zubehör der Kollektion Poltrona Frau Notte® ergänzt werden. Achtung: Die Maße und Preise beziehen sich auf Bettgestelle mit einer Liegeflächenlänge von 200 oder 210 cm. Eine Länge von 220 cm ist mit einem Aufpreis von 10% lieferbar.



Letto 180x200/210

Bed - Lit - Bett

5237272 (523701) (204x232 - 80 1/4x91 1/4)

5237272 (523703) (204x242 - 80 1/4x95 1/4)

Pelle Frau®

3.420,00

Letto 170x200/210

Bed - Lit - Bett

5237271 (523702) (204x232 - 80 1/4x91 1/4)

5237271 (523704) (204x242 - 80 1/4x95 1/4)

Pelle Frau®

3.340,00

Letto "Queen-size" 153x203

Bed - Lit - Bett

5237277 (523707) (175x235 - 69"x92 1/2")

Pelle Frau®

3.340,00

Letto "King-size" 193x203

Bed - Lit - Bett

5237279 (523708) (215x235 - 84 3/4x92 1/2")

Pelle Frau®

3.420,00

Letto "California King-size" 183x214

Bed - Lit - Bett

5237278 (523709) (215x246 - 84 3/4x96 3/4")

Pelle Frau®

3.420,00

La testata è in faggio stagionato, con una imbottitura in poliuretano espanso e alla base dispone di due ruote che ne facilitano lo spostamento. La struttura della base è in multistrato leggermente imbottita in poliuretano espanso. I piedi sono in legno massello di noce (01) o ciliegio (17) o wengé (16) o rovere sbiancato (22), con profilo in metallo argentato. Esiste, inoltre, una versione di piede opzionale rivestito in pelle, anch'esso con piastra metallica argentata. Il rivestimento è in Pelle Frau®. Attenzione: le dimensioni e le quotazioni riportate a listino si riferiscono a letti predisposti per accogliere Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 200 cm o 210 cm ed è possibile richiedere letti adatti per Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 220 cm con un sovrapprezzo del 10%. In questo caso, l'ingombro totale dei letti in profondità sarà di 250 cm, escluso le versioni Queen, King e California King. Piani di Riposo o Materassi sono quotati a parte e per scegliere il Piano di Riposo e il materasso più adatto vedi da pagina "I Piani di riposo".
Piede opzionale rivestito in pelle.

The frame is multilayer wood with light polyurethane foam padding. The headboard is made of beech wood, with moulded polyurethane foam padding and is equipped with two wheels which facilitate easy movement and protect the floor from marks. The legs are in walnut (01), or cherry wood (17), or wengé (16) or whitened oak (22) with a silver-plated metal profile. An optional version of feet upholstered in Pelle Frau® leather is available with a silver plated metal support. Upholstery is available in Pelle Frau® leather. To choose the most appropriate bedstead base and mattress, see from page "Bedstead Bases". Please note: the dimensions and prices stated in the current listing refer to beds designed to match bedstead bases and mattresses that are 200 cm or 210 cm long. It is possible to order beds for bedstead bases and mattresses that are 220 cm long, with a 10% surcharge. In this case, the total space taken up by the bed will be 250 cm deep, except for Queen, King and California King versions. Bedstead bases and mattresses are priced separately, see from page "Bedstead Bases".
Optional feet upholstered in Pelle Frau® Leather.

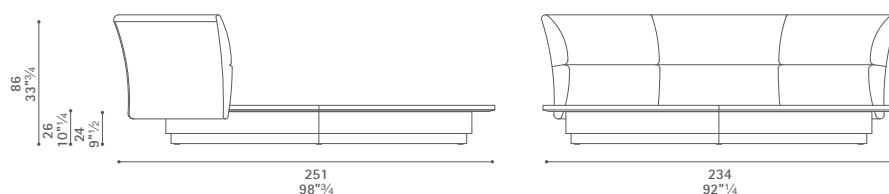
La structure de la base est en multiplis avec un léger rembourrage en polyuréthane expansé. La tête du lit est en hêtre, avec un rembourrage en polyuréthane expansé. Deux roulettes situées à la base de la tête de lit facilitent son déplacement. Le pieds sont en noyer (01), cerisier (17), wengé (16) au rouvre blanchi (22) avec un filet en métal argenté. Est aussi disponible sur demande, un pied revêtu en cuir Pelle Frau® avec une plaque en métal argenté. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. Attention: les dimensions et les prix indiqués dans le tarif concernent les lits prédisposés pour accueillir des sommiers et des matelas de longueur 200 cm ou 210 cm. Disponible sur demande une longueur de 220 cm avec un supplément de 10%. Dans ce cas la profondeur du lit sera de 250 cm sauf pour les versions Queen, King et California King. Le prix du lit ne comprend pas le sommier et le matelas, voir à partir de la page « Sommier ».

Das Gestell aus schichtverleimtem Holz ist mit PU-Schaumstoff leicht gepolstert. Das aus abgelagertem Buchenholz hergestellte Kopfteil ist mit PU-Schaumstoff gepolstert und ist mit zwei Rollen versehen, um das Verschieben des Bettes zu erleichtern. Die Füße sind wahlweise aus Nussbaumholz (01), Kirschholz, Wengeholz, Ahornholz gebleicht mit einem versilberten Metallprofil dekoriert erhältlich. Achtung: Die Maße und Preise beziehen sich auf Bettgestelle mit einer Liegeflächenlänge von 200 oder 210 cm. Eine Länge von 220 cm ist mit einem Aufpreis von 10% lieferbar. In diesem Fall beträgt die Gesamtlänge 252 cm. Lattenroste und Matratzen sind im Preis nicht enthalten (siehe Schema Betten und Matratzen). Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder. Wahlweise sind lederbezogene Füße erhältlich.

Lullaby Due

design Luigi Massoni Et 967, 1968

EURO



Letto rotondo con materasso

Round bed, mattress included - Lit rond avec matelas - Rundbett mit Matratze

Pelle Frau®

5.500,00

5294121 (529416) (234x251 - 92¹/₄x98³/₄)

Set lenzuola

Sheets - Kit draps de lit - Bettwäsche-Garnitur

Cotone

470,00

5294851 (5294701) bianco - white - blanc - weiß

5294851 (5294702) beige

La testiera, caratterizzata da un profilo alare e scandita dalle cuciture a vista, ha struttura in acciaio, imbottitura in poliuretano espanso ottenuta da stampo e rivestimento in Pelle Frau®. La testiera è montata su base girevole che può ruotare di 360° muovendosi in senso orario o antiorario, grazie ad un meccanismo girevole inserito all'interno del basamento. Il basamento è realizzato in legno multistrato di pioppo e imbottito con poliuretano espanso. I pianali di appoggio del materasso sono in multistrato, con imbottitura in poliuretano espanso e rivestimento in tela Poltrona Frau. Letto e materasso, per agevolare la loro movimentazione e spedizione, vengono forniti in versione sdoppiata, ovvero divisi in due semicerchi. Il materasso fornito, diametro 220 cm x 20 cm altezza (vedi "Schema letti e materassi"), è composto da molle "insacchettate" in acciaio e l'imbottitura è in lana per il lato invernale mentre è in cotone per il lato estivo. Il materasso rotondo non è vendibile singolarmente. Il set lenzuola comprende: - N° 1 lenzuolo sopra 310 cm x 320 cm rivettino 4 volant cm 6, cotone; - N° 1 lenzuolo sotto con elastico diametro 220 cm x 18 cm altezza, cotone; - N° 2 federe 50 cm x 80 cm rivettino 4 volant cm 6, cotone.

The bed headrest's wing-shaped silhouette is cadenced by visible stitching. The steel frame is padded in moulded polyurethane foam and upholstered in Pelle Frau® leather. The bed headrest is fitted on a 360° rotating base that swivels both clockwise and counter-clockwise, thanks to wheels fitted inside the base. The base itself is made in plywood, padded in expanded polyurethane. The bedstead base is in multilayer wood with polyurethane foam padding and Poltrona Frau fabric covering. To make movement and despatch of the bed and mattress easier, the bed is supplied dismantled as two semi-circles. The supplied mattress, diameter 200 cm x 20 cm high (see Beds and Mattresses diagram), is fitted with steel box springs, wool padding for the winter side and cotton for the summer side, and it cannot be sold separately. Set of cotton sheets includes: - 1 upper flat sheet 310x320 cm with four 6 cm flounces - 1 bottom fitted sheet diameter 220x18 cm high - 2 pillowcases 50x80 with four 6 cm flounces

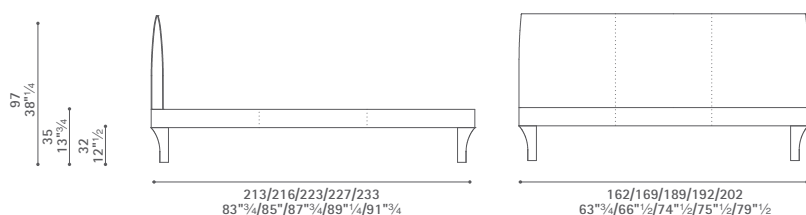
La tête du lit a un profil ailé surpiqué ; la structure est en acier rembourré de mousse de polyuréthane moulée et revêtue de cuir Pelle Frau® . La tête de lit est montée sur un socle qui pivote à 360° en sens horaire ou anti-horaire, grâce à un mécanisme placé à l'intérieur du socle. Le socle est en bois multiplis de peuplier, rembourré de mousse de polyuréthane. Le matelas repose sur un plateau en multiplis avec un rembourrage en polyuréthane expansé et revêtu du toile Poltrona Frau. Pour faciliter leur déplacement et leur transport le lit et le matelas sont livrés en version dédoublée, c'est-à-dire en deux demi-cercles : le matelas qui mesure diam. 220 cm x 20 cm hauteur (Cf. Schéma lits et matelas) est formé par des ressorts renfermées dans des sacs en acier ; le rembourrage est en laine du côté hiver et en coton du côté été. Le matelas rond ne se vend pas séparément. Le kit draps de lit comprend: - N° 1 drap de dessus 310x320 cm rivet 4 volant 6 cm coton; - N° 1 drap de dessous à élastique 220x18 cm coton; - N° 2 taies 50x80 cm rivet 4 volant 6 cm coton.

Das Kopfteil zeichnet sich durch sein Flügelprofil und sichtbare Nähte aus. Es besitzt einen Stahlrahmen, eine formgepresste PU-Schaumstoff-Polsterung und einen Bezug aus Pelle Frau®-Leder. Das Kopfteil ist auf einen drehbaren Sockel montiert, der sich dank eines Drehmechanismus in seinem Innern um 360° im Uhrzeigersinn und gegen den Uhrzeigersinn bewegen lässt. Der Sockel besteht aus schichtverleimtem Pappelholz und ist mit PU-Schaumstoff gepolstert. Die Liegefläche aus Schichtholz, auf denen die Matratze aufliegt, ist mit PU-Schaumstoff gepolstert und mit Poltrona Frau-Stoff bezogen. Um das Handling und den Transport zu erleichtern, werden Bett und Matratze in zwei Halbkreise geteilt geliefert. Die gelieferte Matratze (Durchmesser 220 cm x 20 cm Höhe, siehe Schema Betten u. Matratzen) besitzt Taschenfedern aus Stahl und ist auf der Winterseite mit Wolle, auf der Sommerseite mit Baumwolle gepolstert. Die runde Matratze ist nicht einzeln erhältlich. Die Bettwäschegarnitur umfasst: - 1 Überschlaglaken 310x320 cm., 4 Volants 6 cm, Baumwolle; - 1 elastisches unteres Laken 220x18 cm., Baumwolle; - 2 Kissenbezüge 50 x 80 cm., 4 Volants 6 cm, Baumwolle.

Luna

design Michele de Lucchi, 2002

EURO



Letto 180x200 - 180x210

Bed - Lit - Bett

5256272 (525601) (189x213 - 74"½x83"¾)

5256272 (525604) (189x223 - 74"½x87"¾)

Pelle Frau®

2.460,00

Letto 160x200 - 160x210

Bed - Lit - Bett

5256270 (525603) (169x213 - 66"½x83"¾)

5256270 (525605) (169x223 - 66"½x87"¾)

Pelle Frau®

2.210,00

Letto "Queen-size" 153x203

Bed - Lit - Bett

5256277 (525648) (162x216 - 63"¾x85")

Pelle Frau®

2.250,00

Letto "King-size" 193x203

Bed - Lit - Bett

5256279 (525649) (202x216 - 79"½x85")

Pelle Frau®

2.500,00

Letto "California King-size" 183x214

Bed - Lit - Bett

5256278 (525650) (192x227 - 75"½x89"¼)

Pelle Frau®

2.460,00

La testata è in faggio stagionato con imbottitura in poliuretano espanso. Il profilo della testata del letto è fornito con il filetto decorativo in alluminio lucido che, su richiesta, può essere sostituito con filetto in pelle. La base è sostenuta da sponde in multistrato leggermente imbottite in poliuretano espanso. Il rivestimento è previsto in Pelle Frau®. Attenzione: le dimensioni e le quotazioni riportate a listino si riferiscono a letti predisposti per accogliere Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 200 cm o 210 cm, ed è possibile richiedere letti adatti per Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 220 cm con un sovrapprezzo del 10%. In questo caso l'ingombro totale dei letti in profondità sarà di 233 cm, escluso le versioni Queen, King e California King. Piani di Riposo o Materassi sono quotati a parte e per scegliere il Piano di Riposo e il Materasso più adatto vedi da pagina "I Piani di riposo".

The base is made of plywood structure with light padding in polyurethane foam. The headboard is made of seasoned beech wood, lightly padded in polyurethane foam with decorative aluminium trim along the upper portion which upon request can be replaced by a leather-piping. Upholstery is Pelle Frau® leather. To choose the most appropriate bedstead base and mattress, see from page "Bedstead Bases". Please note: the dimensions and prices stated in the current listing refer to beds designed to match bedstead bases and mattresses that are 200 cm or 210 cm long. It is possible to order beds for bedstead bases and mattresses that are 220 cm long, with a 10% surcharge. In this case, the total space taken up by the bed will be 233 cm deep, except for Queen, King and California King versions. Bedstead bases and mattresses are priced separately. Le pied ci-dessus est aussi disponible sur demande.

Il est soutenu par des bords en multiplis légèrement rembourrés en mousse de polyuréthane. La tête du lit est en hêtre avec un rembourrage en polyuréthane expansé. Le revêtement prévu est en cuir Pelle Frau®. Le profil de la tête de lit est livré avec un filet décoratif qui, à la demande, peut être remplacé par un filet en cuir. Attention: les dimensions et les prix indiqués dans le tarif concernent les lits prédisposés pour accueillir des sommiers et des matelas de longueur 200 cm ou 210 cm. Disponible sur demande une longueur de 220 cm avec un supplément de 10%. Dans ce cas la profondeur du lit sera de 233 cm sauf pour les versions Queen, King et California King. Le prix du lit ne comprend pas le sommier et le matelas, voir à partir de la page « Sommier ».

Das Bettgestell besteht aus Schichtholz und ist leicht mit PU-Schaumstoff gepoltert. Der Kopfteil ist aus abgelagertem Buchenholz mit PU-Schaumstoff gepoltert. Das Profil des Kopfteils ist mit einem Zierstreifen aus glänzendem Aluminium versehen, der auf Wunsch durch einen Lederkeder ersetzt werden kann. Achtung: Die Maße und Preise beziehen sich auf Bettgestelle mit einer Liegeflächenlänge von 200 oder 210 cm. Eine Länge von 220 cm ist mit einem Aufpreis von 10% lieferbar. In diesem Fall beträgt die Gesamtlänge 233 cm. Lattenroste und Matratzen sind im Preis nicht enthalten (siehe Schema Betten und Matratzen). Der Bezug ist in Pelle Frau®-Leder erhältlich. Wahlweise ist auch der unten abgebildete Fuß erhältlich.

Piede opzionale - Optional foot - Pied en option - Fuß nach Wahl

Vista frontale

Frontal view

Vue latérale

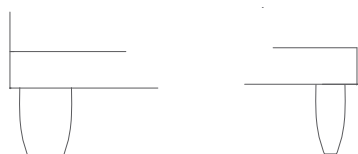
Seitenansicht

Vista laterale

Lateral View

Vue en face

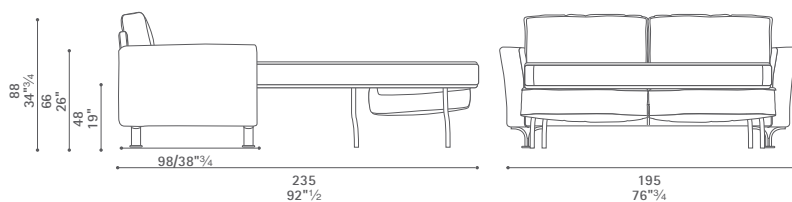
Frontansicht



Metamorfosi

design Centro Ricerche e Sviluppo Frau, 1999

EURO



Divano letto

Sofa-bed - Canapé/lit - Bettsofa

5270231 (527048) SC (195x235 - 76³/₄x92¹/₂)

Pelle Frau®	3.420,00
Fabric A	3.090,00
Fabric B	2.750,00
C.O.M.	2.340,00
13.00 Fabric/Mt. plain	
15.00 Fabric/Mt. repeat	

Il divano-letto si apre sollevando una maniglia nascosta, posta centralmente alla base dei cuscini di seduta. In un momento e senza togliere nessun cuscino, il divano si trasforma in letto e viceversa. La struttura portante, che è anche il meccanismo del divano letto, è in acciaio verniciato grigio. Il piano del letto è ottenuto con una rete metallica elettrosaldata. Schienale e braccioli sono in legno con una leggera imbottitura. I cuscini della seduta e schienale sono in poliuretano espanso e dracron. Il rivestimento è in Pelle Frau®, in tessuto sfoderabile Poltrona Frau o in tessuto fornito dal cliente (vedere Condizioni Generali di vendita). Materasso a molle 140 x 195 x 12 cm (vedi "Schema letti e materassi"). Disponibile con piedi in alluminio satinato, oppure con piedi in legno di faggio tinto noce medio (04).

The sofa bed is converted into a bed by a single gesture, without removing any cushion, by pulling a handle hidden at the base of seat cushions. The frame, which functions as the sofa-bed mechanism, is gray-lacquered steel with a sleeping surface of woven metal strips. Elastic belts provide firm seat support while in the sofa position. The back and armrest are made of solid wood with a light polyurethane foam padding. The cushions are made of polyurethane foam and dacron. Feet are available in satin-finished aluminium or in beech wood with a medium walnut finishing (04). Upholstery is in Pelle Frau® leather. Removable fabric covers are also available, and the client may also provide own material (c.o.m.) (see General information and terms of sale). Metamorfosi includes a 140x195x12 cm. high box spring mattress, see page Beds and Mattresses diagram). Feet available in aluminium satin finishing, or with a finishing in beechwood medium walnut (04).

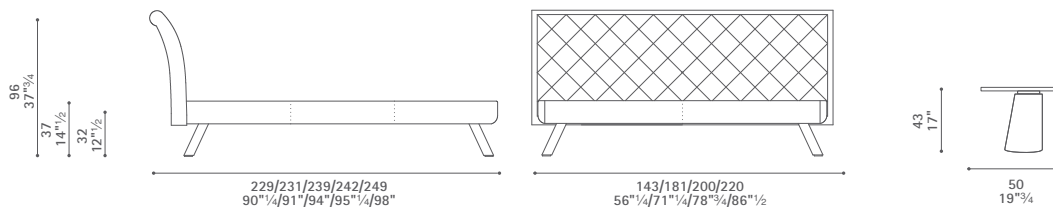
Le canapé-lit s'ouvre en soulevant une poignée cachée, au centre, à la base des coussins de l'assise. Un instant suffit, sans enlever aucun coussin, pour transformer le canapé en lit et vice-versa. La structure portante, qui est également le mécanisme du canapé-lit, est en acier laqué gris. Le sommier du lit est constitué d'un grillage métallique électrosoudé. Le dossier et les accoudoirs sont en bois avec un léger rembourrage. Les coussins d'assise et de dossier sont en polyuréthane expansé et dracron. Matelas en ressorts 140x195x12 cm. (voir Schéma lits et matelas). Pieds en aluminium satiné ou en hêtre teinté noyer moyen (04). Revêtement en cuir Pelle Frau®, possibilité de revêtement en tissu Poltrona Frau ou en tissu client. (voir Conditions Générales de vente).

Das Öffnen des Bettsofas erfolgt durch Heben des verborgenen Griffs, der sich in der Mitte unterhalb der Sitzkissen befindet. Mit einer einzigen Bewegung, ohne ein Kissen zu entfernen, verwandelt sich das Sofa in ein Bett und umgekehrt. Das Traggestell, das auch den Mechanismus des Bettsofas darstellt, ist aus grau lackiertem Stahl. Die Liegefläche des Betts besteht aus einem elektroschweißten Sprungrahmen. Rückenteil und Armlehnen sind aus Holz mit leichter Polsterung. Sitz- und Rückenissen bestehen aus PU-Schaumstoff und Dacron. Der Bezug ist in Pelle Frau®-Leder oder auf Wunsch in vollständig abnehmbarem vom Kunden geliefertem Stoff erhältlich. Federkernmatratze 140 x 195 x 12 cm. (Sieh Schema Betten und Matratzen) Metamorfosi ist mit Aluminiumfüßen in der Ausführung mattiert lieferbar oder auf Wunsch mit Füßen aus Buchenholz nußbaumfarbig (04 mittel) gebeizt erhältlich.

Letto NuAGE 2

design Emilio Ambasz, 1999

EURO



180x200 – 180x210 Letto con retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder

5244272 (524401) (200x233 - 78³/₄x91³/₄)

5244272 (524411) (200x243 - 78³/₄x95³/₄)

Pelle Frau®

3.000,00

180x200 – 180x210 Letto con retro in tela

Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff

5244272 (524402) (200x233 - 78³/₄x91³/₄)

5244272 (524412) (200x243 - 78³/₄x95³/₄)

Pelle Frau®

2.750,00

170x200 – 170x210 Letto con retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder

5244271 (524403) (200x233 - 78³/₄x91³/₄)

5244271 (524413) (200x243 - 78³/₄x95³/₄)

Pelle Frau®

2.920,00

170x200 – 170x210 Letto con retro in tela

Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff

5244271 (524404) (200x233 - 78³/₄x91³/₄)

5244271 (524414) (200x243 - 78³/₄x95³/₄)

Pelle Frau®

2.670,00

160x200 – 160x210 Letto con retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder

5244270 (524405) (181x233 - 71¹/₄x91³/₄)

5244270 (524415) (181x243 - 71¹/₄x95³/₄)

Pelle Frau®

2.840,00

160x200 – 160x210 Letto con retro in tela

Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff

5244270 (524406) (181x233 - 71¹/₄x91³/₄)

5244270 (524416) (181x243 - 71¹/₄x95³/₄)

Pelle Frau®

2.590,00

120x200 – 120x210 Letto con retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder

5244171 (524407) (143x233 - 56¹/₄x91³/₄)

5244171 (524417) (143x243 - 56¹/₄x95³/₄)

Pelle Frau®

2.420,00

120x200 – 120x210 Letto con retro in tela

Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff

5244171 (524408) (143x233 - 56¹/₄x91³/₄)

5244171 (524418) (143x243 - 56¹/₄x95³/₄)

Pelle Frau®

2.250,00

100x200 – 100x210 Letto con retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder

5244170 (524409) (143x233 - 56¹/₄x91³/₄)

5244170 (524419) (143x243 - 56¹/₄x95³/₄)

Pelle Frau®

2.250,00

100x200 – 100x210 Letto con retro in tela

Bed w/fabric backside - Lit arrière dossier toile - Bett Rückseite Stoff

5244170 (524410) (143x233 - 56¹/₄x91³/₄)

5244170 (524421) (143x243 - 56¹/₄x95³/₄)

Pelle Frau®

2.090,00

153x203 Letto "Queen-size" con retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder

5244277 (524422) (181x235 - 71¹/₄x92¹/₂)

Pelle Frau®

2.840,00

Letto NuAGE 2

design Emilio Ambasz, 1999

EURO

193x203 Letto "King-size" con retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder
5244279 (524423) (220x235 - 86¹/₂x92¹/₂)

Pelle Frau® 3.000,00

183x214 Letto "California King-size" con retro in pelle

Bed w/leather backside - Lit arrière dossier peau - Bett Rückseite Leder
5244278 (524424) (220x246 - 86¹/₂x96³/₄)

Pelle Frau® 3.000,00

Tavolino

Bedside table - Table de chevet - Nachttisch
5244621 (524591)

Pelle Frau® 460,00

Letto La testata è realizzata in faggio stagionato con imbottitura in poliuretano espanso e dacron. La base è realizzata in multistrato di pioppo con leggera imbottitura in poliuretano espanso. Il rivestimento è realizzato in Pelle Frau®. La parte frontale della testata è realizzata con formelle in pelle cucite, così da conferire all'insieme un aspetto di nuovo capitonné. Attenzione: le dimensioni e le quotazioni riportate a listino si riferiscono a letti predisposti per accogliere Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 200 cm o 210 cm ed è possibile richiedere letti adatti per Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 220 cm con un sovrapprezzo del 10%. In questo caso, l'ingombro totale dei letti in profondità sarà di 253 cm, escluso le versioni Queen, King e California King. Piani di Riposo o Materassi sono quotati a parte e per scegliere il Piano di Riposo e il Materasso più adatto vedi a pagina "I Piani di riposo". Tavolino La cornice è in faggio stagionato con imbottitura in poliuretano espanso. Rivestimento in Pelle Frau®. Il piano è in vetro temperato.

Bed The headboard is seasoned beech wood with light polyurethane foam and dacron padding. The frame is plywood with light polyurethane foam padding. Upholstery is Pelle Frau® leather. The front part of the headboard is comprised of a leather panel, padded and constructed to create a quilted effect. To choose the most appropriate bedstead base and mattress, see from page "Bedstead Bases". Please note: the dimensions and prices stated in the current listing refer to beds designed to match bedstead bases and mattresses that are 200 cm or 210 cm long. It is possible to order beds for bedstead bases and mattresses that are 220 cm long, with a 10% surcharge. In this case, the total space taken up by the bed will be 253 cm deep, except for Queen, King and California King versions. Bedstead bases and mattresses are priced separately. Bedside table The frame is plywood with light polyurethane foam padding. Upholstery is available in Pelle Frau® leather. The top is in tempered glass.

Lit La tête du lit est en hêtre avec rembourrage en polyuréthane expansé et dacron. La structure du lit est réalisée en hêtre séché et panneaux multiplis. Le rembourrage est en polyuréthane expansé et dacron. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. La partie antérieure de la tête du lit est réalisée avec des losanges en cuir cousues pour donner un aspect de nouveau capitonné. Attention: les dimensions et les prix indiqués dans le tarif concernent les lits prédisposés pour accueillir des sommiers et des matelas de longueur 200 cm ou 210 cm. Disponible sur demande une longueur de 220 cm avec un supplément de 10%. Dans ce cas la profondeur du lit sera de 253 cm, sauf pour les versions Queen, King et California King. Le prix du lit ne comprend pas le sommier et le matelas, voir à partir de la page « Sommier ». Table de chevet Le piétement de la table de chevet est en bois revêtu de peau sur un léger rembourrage de mousse. Le plateau est en verre blanc transparent et trempé. Il est collé sur des anneaux métalliques fixés au piétement. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. Le pied ci-dessus est aussi disponible sur demande.

Das Kopfteil besteht aus abgelagertem Buchenholz und Schichtholz mit Polsterung aus PU-Schaumstoff und Dacron. Das Gestell ist aus schichtverleimtem Pappelholz mit PU-Schaumstoff Polsterung. Die Vorderseite des Kopfteils besteht aus einzeln geformten, gepolsterten Karoelemente, die an die Capitonné Verarbeitung erinnern Der Bezug ist in Pelle Frau®-Leder erhältlich. Achtung: Die Maße und Preise beziehen sich auf Bettgestelle mit einer Liegeflächenlänge von 200 oder 210 cm. Eine Länge von 220 cm ist mit einem Aufpreis von 10% lieferbar. In diesem Fall beträgt die Gesamtlänge 253 cm ausgenommen Ausführungen Queen, King und California King. Lattenroste und Matratzen sind im Preis nicht enthalten (siehe Schema Betten und Matratzen). Nachttisch Das Tischgestell aus Holz ist leicht gepolstert und mit Leder bezogen, die Platte aus weißem, transparentem Sicherheitsglas ist an Metallringen befestigt. Wahlweise ist auch der unten abgebildete Fuß erhältlich.

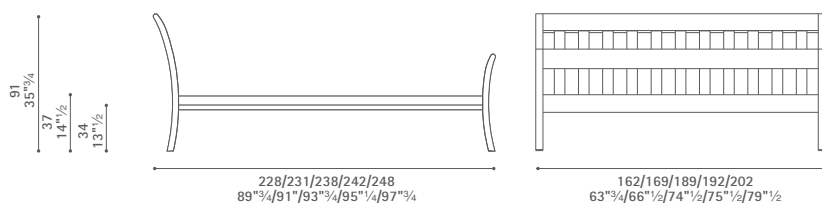
Piede opzionale - Optional foot - Pied en option - Füß nach Wahl



Piazza di Spagna

design Michele de Lucchi collaboratrice Silvia Suardi, 2000

EURO



Letto 180x200 - 180x210

Bed - Lit - Bett

5285272 (528501) (189x228 - 74 1/2x89 3/4)

5285272 (528506) (189x238 - 74 1/2x93 3/4)

Pelle Frau® Saddle

2.840,00

Letto 160x200 - 160x210

Bed - Lit - Bett

5285270 (528503) (169x228 - 74 1/2x89 3/4)

5285270 (528508) (169x238 - 74 1/2x93 3/4)

Pelle Frau® Saddle

2.670,00

Letto "Queen-size" 153x203

Bed - Lit - Bett

5285277 (528540) (162x231 - 63 3/4x91")

Pelle Frau® Saddle

2.670,00

Letto "King-size" 193x203

Bed - Lit - Bett

5285279 (528541) (202x231 - 79 1/2x91")

Pelle Frau® Saddle

2.840,00

Letto "California King-size" 183x214

Bed - Lit - Bett

5285278 (528542) (192x242 - 75 1/2x95 1/4)

Pelle Frau® Saddle

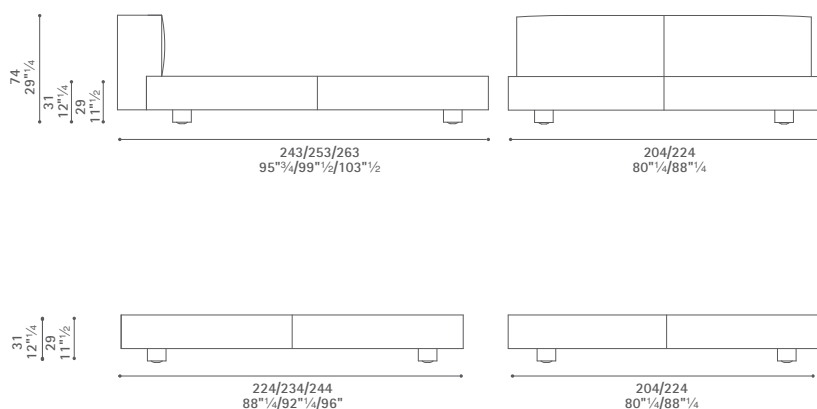
2.840,00

Testiera e pediera hanno una struttura in faggio stagionato. La base è realizzata con sponde in abete. Il rivestimento è previsto in cuoio SADDLE. Il tutto è completato da evidenti e raffinate cuciture che sottolineano la forma ed esaltano la qualità della lavorazione. Attenzione: le dimensioni e le quotazioni riportate a listino si riferiscono a letti predisposti per accogliere Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 200 cm o 210 cm, ed è possibile richiedere letti adatti per Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 220 cm con un sovrapprezzo del 10%. In questi casi l'ingombro totale dei letti in profondità sarà di 248 cm, escluso le versioni Queen, King e California King. Piani di Riposo o Materassi sono quotati a parte e per scegliere il Piano di Riposo e il Materasso più adatto vedi a pagina "I Piani di riposo".

The base has a deal wood structure. The headboard and the footboard are seasoned beech wood. Upholstery is available in SADDLE hide and enriched by decorative stitching that emphasises the design. To choose the most appropriate bedstead base and mattress, see from page "Bedstead Bases". Please note: the dimensions and prices stated in the current listing refer to beds designed to match bedstead bases and mattresses that are 200 cm or 210 cm long. It is possible to order beds for bedstead bases and mattresses that are 220 cm long, with a 10% surcharge. In this case, the total space taken up by the bed will be 248 cm deep, except for Queen, King and California King versions. Bedstead bases and mattresses are priced separately.

La base est réalisée avec des bords en sapin. La tête et le pied de lit sont une structure en séché hêtre. Le revêtement est en cuir SADDLE. Le tout est enrichi de surpiqûres qui mettent en valeur le design. Attention: les dimensions et les prix indiqués dans le tarif concernent les lits prédisposés pour accueillir des sommiers et des matelas de longueur 200 cm ou 210 cm. Disponible sur demande une longueur de 220 cm avec un supplément de 10%. Dans ce cas la profondeur du lit sera de 248 cm, sauf pour les versions Queen, King et California King. Le prix du lit ne comprend pas le sommier et le matelas, voir à partir de la page « Sommier ».

Kopf- und Fußteil bestehen aus abgelagertem Buchenholz. Die Seiten des Gestells sind aus Tannenholz Achtung: Die Maße und Preise beziehen sich auf Raffinierte Sichtnähte betonen die Form und heben die Qualität der Verarbeitung hervor. Bettgestelle mit einer Liegeflächenlänge von 200 oder 210 cm. Eine Länge von 220 cm ist mit einem Aufpreis von 10% lieferbar. In diesem Fall beträgt die Gesamtlänge 248 cm. ausgenommen Ausführungen Queen, King und California King Lattenroste und Matratzen sind im Preis nicht enthalten (siehe Schema Betten und Matratzen). Der Bezug ist aus SADDLE-Kernleder erhältlich.



Letto 200x200 - 200x210

Bed - Lit - Bett

5295273 (529546) (224x246 - 88¹/₄x96³/₄)

5295273 (529547) (224x 256 - 88¹/₄x100³/₄)

Pelle Frau®	3.840,00
Fabric A	3.750,00
Fabric B	3.590,00

Letto 180x200 - 180x210

Bed - Lit - Bett

5295272 (529543) (204x246 - 80¹/₄x96³/₄)

5295272 (529544) (204x256 - 80¹/₄x100³/₄)

Pelle Frau®	3.590,00
Fabric A	3.500,00
Fabric B	3.340,00

Letto Basic 200x200 - 200x210

Bed - Lit - Bett

5295273 (529556) (224x224 - 88¹/₄x88¹/₄)

5295273 (529557) (224x234 - 88¹/₄x92¹/₄)

Pelle Frau®	2.500,00
-------------	----------

Letto Basic 180x200 - 180x210

Bed - Lit - Bett

5295272 (529553) (204x224 - 80¹/₄x88¹/₄)

5295272 (529554) (204x234 - 88¹/₄x92¹/₄)

Pelle Frau®	2.250,00
-------------	----------

Letto "Queen-size" 153x203

Bed - Lit - Bett

5295277 (529549) (177x249 - 69³/₄x98")

Pelle Frau®	3.340,00
-------------	----------

Letto "King-size" 193x203

Bed - Lit - Bett

5295279 (529550) (217x249 - 85¹/₂x98")

Pelle Frau®	3.590,00
-------------	----------

Letto "California King-size" 183x214

Bed - Lit - Bett

5295278 (529551) (207x260 - 81¹/₂x102¹/₄)

Pelle Frau®	3.590,00
-------------	----------

Letto Basic "Queen-size" 153x203

Bed - Lit - Bett

5295277 (529560) (177x227 - 69³/₄x89¹/₄)

Pelle Frau®	2.090,00
-------------	----------

Letto Basic "King-size" 193x203

Bed - Lit - Bett

5295279 (529561) (217x227 - 85¹/₂x109")

Pelle Frau®	2.250,00
-------------	----------

Letto Basic "California King-size" 183x214

Bed - Lit - Bett

5295278 (529562) (207x238 - 81¹/₂x93³/₄)

Pelle Frau®	2.250,00
-------------	----------

Sera

design Roberto Palomba

Testata realizzata in multistrato di legno, con imbottitura in poliuretano espanso. Il fissaggio della testata alla base è garantito tramite delle piastre metalliche. La base è realizzata in multistrato di pioppo con leggera imbottitura in poliuretano espanso. Il tutto poggia su 4 piedi verniciati colore grigio antracite. Il rivestimento è realizzato con Pelle Frau®. È possibile il rivestimento della sola testata in tessuto Poltrona Frau sfoderabile o tessuto cliente (vedi "Condizioni generali di vendita"). Attenzione: le dimensioni e le quotazioni riportate a listino si riferiscono a letti predisposti per accogliere Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 200 cm o 210 cm, ed è possibile richiedere letti adatti per Piani di Riposo e Materassi di lunghezza 220 cm con un sovrapprezzo del 10%. In questo caso, l'ingombro totale dei letti in profondità sarà di 266 cm o di 244 cm per il letto Basic, escluso le versioni Queen, King e California King. Piani di Riposo o Materassi sono quotati a parte per scegliere il Piano di Riposo e il materasso più adatto vedi da pagina "I Piani di riposo".

The headboard is made of plywood with a polyurethane foam padding and it is fixed to the base by metallic plates. The base is made of plywood with a light polyurethane foam padding. The entire structure lies on four metallic feet lacquered in anthracite dark grey colour. The upholstery can be in Pelle Frau® leather. The headboard can also be upholstered in Poltrona Frau fabrics removable and the client may also provide own material (c.o.m.) (see page General information and terms of sale). To choose the most appropriate bedstead base and mattress, see from page "Bedstead Bases". Please note: the dimensions and prices stated in the current listing refer to beds designed to match bedstead bases and mattresses that are 200cm or 210cm long. It is possible to order beds for bedstead bases and mattresses that are 220cm long, with a 10% surcharge. In this case, the total space taken up by the bed will be 263 cm deep or 244 cm for the Basic version, except for Queen, King and California King versions. Bedstead bases and mattresses are priced separately.

La tête de lit est en bois multiplis avec un rembourrage en mousse de polyuréthane expansé. La fixation de la tête de lit sur la base est assurée par des plaques métalliques. La base est réalisée en peuplier multiplis avec un léger rembourrage en mousse de polyuréthane expansé. Le tout s'appuie sur 4 pieds vernis couleur gris anthracite. Revêtement en cuir Pelle Frau® ; possibilité de revêtement en tissu Poltrona Frau au en tissu client. (voir Conditions Générales de vente) pour la tête de lit. Attention: les dimensions et les prix indiqués dans le tarif concernent les lits prédisposés pour accueillir des sommiers et des matelas de longueur 200 cm ou 210 cm. Disponible sur demande une longueur de 220 cm avec un supplément de 10%. Dans ce cas la profondeur du lit sera de 263 cm ou 244 cm pour le lit Basic, sauf pour les versions Queen, King et California King. Le prix du lit ne comprend pas le sommier et le matelas, voir à partir de la page « Sommier ».

Das Untergestell besteht aus schichtverleimter Pappel sowie Seitenteilen aus schichtverleimtem Holz mit Polsterung aus PU-Schaumstoff. Das Kopfteil besteht aus schichtverleimtem Holz mit Polsterung aus PU-Schaumstoff und ist mit Metallplatten am Gestell befestigt. Achtung: Die Maße und Preise beziehen sich auf Bettgestelle mit einer Liegeflächenlänge von 200 oder 210 cm. Eine Länge von 220 cm ist mit einem Aufpreis von 10% lieferbar. In diesem Fall beträgt die Gesamtlänge 263 cm oder 244 cm bei der Basic-Ausführung ausgenommen Ausführungen Queen, King und California King Lattenroste und Matratzen sind im Preis nicht enthalten. Der Bezug ist in Pelle Frau®-Leder erhältlich. Das Kopfteil ist mit abziehbarem Stoffbezug auch erhältlich (siehe Schema Betten und Matratzen) Das Bett ruht auf 4 anthrazitfarbig lackierten Füßen.

Piedi opzionali - Optional feet - Pieds optionnelles - Füße nach Auswahl

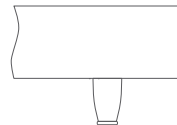
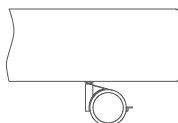
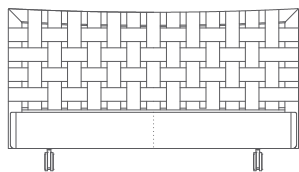
Standard

Optional

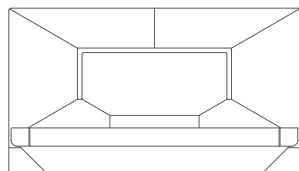
Andromeda

Ø mm. 120

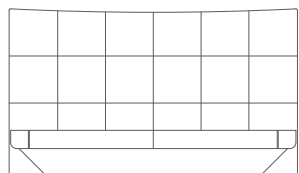
Ø mm. 93/70



Aurora uno



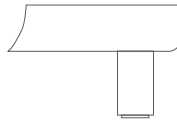
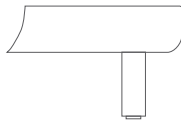
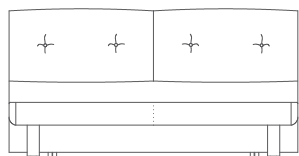
Aurora due



I Rondò Due

Ø mm. 85

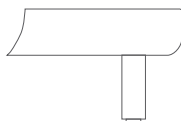
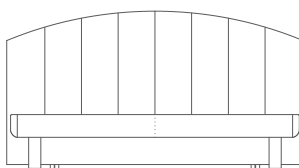
Ø mm. 125



I Rondò Tre

Ø mm. 85

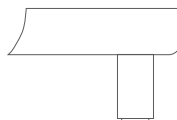
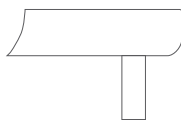
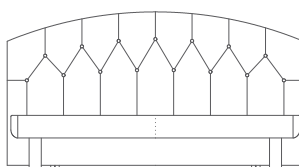
Ø mm. 125



I Rondò Sei

Ø mm. 85

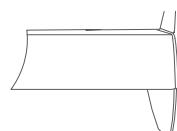
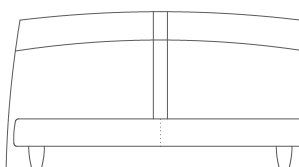
Ø mm. 125



Lord

mm.104/44

mm.120/45



Piedi opzionali - Optional feet - Pieds optionnelles - Füße nach Auswahl

Standard

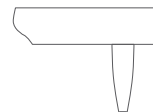
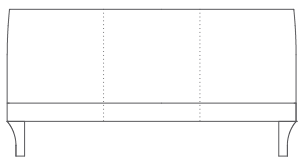
Optional

Luna

mm.110/55

mm. 150/130

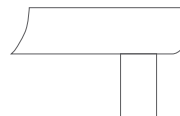
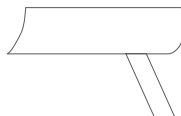
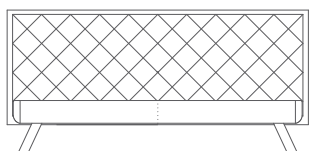
mm. 70/22



Letto NuAGE 2

Ø mm. 60

Ø mm. 125



I Piani di riposo

La giusta regolazione del piano elastico di un letto costituisce un fattore determinante per garantire l'ambito riposo e il massimo comfort. Nei letti Poltrona Frau Notte® è possibile scegliere tra diverse soluzioni di piani di riposo.

Una possibilità è quella di utilizzare il sistema di riposo con piani listellari regolabili elettricamente o manualmente, in modo del tutto indipendente tra le due parti che formano il letto matrimoniale.

Un'altra soluzione, per chi voglia affidarsi al molleggio del solo materasso, è il piano-fondale rigido, mentre per coniugare l'elasticità del legno con la morbidezza del materasso si può scegliere il piano a doghe.

Piano rigido.

Nella versione con "piano rigido" i pianali di appoggio del materasso sono in multistrato, con imbottitura in poliuretano espanso e rivestimento in tela Frau.

FrauComfort

Progettati e costruiti con le più avanzate tecnologie delle costruzioni in legno, realizzati nel pieno rispetto dell'ambiente, i piani FrauComfort assicurano sempre un perfetto riposo e, nella sola versione Base, essi sono disponibili anche per le dimensioni Queen, King e California King.

I piani con movimento consentono un posizionamento personalizzato ed un comfort ripartito in modo individuale per ciascuno dei due fruitori.

Nella versione con movimento manuale, l'articolazione interessa in modo indipendente la parte a contatto con il busto e la parte a contatto con le gambe.

Il posizionamento del piano nella configurazione desiderata si ottiene agendo su due maniglie, prima di distendersi.

Il comfort è maggiormente esaltato nella versione con movimento elettrico. Infatti, la posizione del piano può essere definita nella configurazione desiderata direttamente stando distesi a letto e utilizzando l'apposito comando a infrarossi. Inoltre, rispetto alla versione manuale, l'articolazione è più completa in quanto si ha un movimento in corrispondenza del ginocchio (nel sollevare le gambe, queste rimangono in posizione orizzontale) ed un ulteriore movimento manuale per la zona del poggiatesta.

Le doghe flessibili, in multistrato curvato e pressato a vapore, rispondono elasticamente alle sollecitazioni del corpo disteso, consentendo alla colonna vertebrale di assumere una posizione fisiologicamente corretta, mentre il sistema muscolare ritrova il suo naturale rilassamento. Il sistema a doghe, inoltre, garantisce una costante traspirazione del materasso, con il risultato di un sonno in perfette condizioni igieniche. Le doghe da 36x8 mm si raccordano in coppia al telaio tramite giunti basculanti in caucciù che, grazie alla loro orientabilità orizzontale, consentono una perfetta adattabilità all'anatomia del corpo disteso senza produrre alcun cigolio.

Per un maggior comfort durante il riposo, l'area spalla è dotata di speciali portadoghe ad elevato assorbimento, grazie alle quali i volumi delle spalle vengono accolti in modo naturale e confortevole. La zona lombare è munita di un sistema di regolazione di rigidità che permettendo di aumentare o diminuire la rigidità delle doghe consentono un uso proporzionato al proprio peso ed alle posizioni di riposo più usuali.

Per i piani di riposo con movimento manuale o elettrico si consigliano i materassi in schiuma di lattice naturale del modello Pegaso.

Le basi dei prodotti sono consegnate smontate in kit di montaggio corredati di istruzioni.

Bedstead bases

The proper adjustment of the bedstead base is an important factor in ensuring a restful environment and maximum comfort.

In the Poltrona Frau Notte® bed collection, it is possible to choose among various solutions of bedstead bases. The first option, for those who prefer a single mattress, is the rigid padded platform. Another option for firm support are slatted bases, which can be adjusted either manually or electrically, to provide for independent control for each side of the double bed.

Rigid padded platform

The rigid padded platform model is plywood, with padding in polyurethane foam and upholstery in Frau fabric.

FrauComfort

Manually and electrically FrauComfort adjustable bedstead bases

Designed and constructed with the most advanced wood processing technologies and according to stringent environment-friendly criteria, FrauComfort bedstead bases are the ideal surface for your repose, and only for the Basic version, they are available also in Queen, King and California King sizes.

The two frames allow custom positioning to ensure individualized comfort for each of the two users.

Two independent functions allow for the adjustment of leg rest, back support, or shoulders rest.

In the manually adjustable version, the upper part of the frame (back support) and the lower part (legs support) can be moved independently of each other.

The configuration of frame can be adjusted as desired by means of two handles, before lying down.

The electrically adjustable model is even easier to operate. The correct position can be selected even

when you are already in bed; leg rest and back support are directed by infrared remote control.

BASIC: Fixed platform with flexible slats

MANUAL: Slatted sleeping platform with manually controlled movement

ELECTRIC: Slatted sleeping platform with electrically controlled movement

Features: oscillating rubber joints, with flexible frame at the shoulder and firmness controls for lumbar region.

Flexible wooden staves, in steam bent and pressed laminated wood, respond elastically to the weight of the reclining body, enabling your spine to assume an orthopedically correct position, while your muscles are restored to their natural relaxed state. Furthermore, the wooden staves are arranged to ensure constant breathability of the mattress, resulting in a perfectly hygienic setting for your sleep.

36 x 8 mm wooden staves are coupled to the frame in pairs via mobile India rubber joints, which can be adjusted in the horizontal direction to adapt snugly to the anatomy of a reclining body without giving out any creaking noise. For improved comfort while you rest, the shoulder area features special, high-absorption stave holders.

Shoulder area: the shoulders are accommodated in a natural and comfortable manner by special stave holders with superior absorbent capacity.

Lumbar area: fitted with stiffness adjusters, enabling this portion of the base to be adapted as a function of a person's weight and favourite resting positions.

Pegaso mattresses in natural latex foam are suggested for manually or electrically adjustable bedstead bases.

Products bases are delivered unassembled with instruction leaflet.

Sommier

Le réglage approprié du sommier d'un lit est fondamental pour garantir un repos mérité et le maximum de confort. Avec les lits de Poltrona Frau Notte® vous avez le choix entre plusieurs sommiers.

Vous pouvez choisir par exemple le système de repos à couchages articulés réglables électriquement ou manuellement, les deux moitiés du lit à deux places étant entièrement indépendantes l'une de l'autre.

Par contre si vous préférez la seule suspension du matelas, vous pouvez choisir le sommier rigide, tandis que si vous désirez conjuguer l'élasticité du bois à la souplesse du matelas vous pouvez choisir le sommier à lattes.

Sommier rigide.

Dans la version avec " sommier rigide ", les plans d'appui du matelas sont en multiplis, rembourrés en mousse de polyuréthane et revêtus de toile Frau

FrauComfort

Conçus et construits avec les technologies de pointe des constructions en bois et totalement écologiques, les sommiers FrauComfort garantissent toujours un repos parfait et, seulement pour le versions base, ils sont disponible aussi dans les versions Queen, King et California King.

Le mouvement du sommier permet de personnaliser sa position et de répartir le confort selon les besoins de chaque dormeur.

Dans la version à mouvement manuel, l'articulation intéresse la partie au contact du buste indépendamment de la partie au contact des jambes.

Le choix de la configuration voulue s'obtient en agissant sur deux poignées, avant de s'étendre.

Le confort est encore accru dans la version à mouvement électrique. En effet, la position du sommier peut être configurée de la façon voulue à l'aide de la commande infrarouges prévue à cet effet, tout en restant allongé sur le lit. En outre, l'articulation est plus complète que sur la version manuelle car elle dispose d'un mouvement au niveau des genoux (pour lever les jambes celles-ci restent en position horizontale) et d'un mouvement manuel supplémentaire au niveau de l'appui-tête.

Les lattes flexibles, en multiplis cintré et moulé à la vapeur, répondent de façon élastique aux sollicitations du corps couché et permettent à la colonne vertébrale d'assumer une position physiologique correcte et au système musculaire de se détendre naturellement.

Le système à lattes garantit en outre la transpiration continue du matelas et, en conséquence, des conditions de sommeil parfaitement hygiéniques. Les lattes de 36 x 8 mm se raccordent deux par deux sur le cadre à l'aide de joints basculants en caoutchouc, orientables horizontalement afin de garantir l'adaptation parfaite à l'anatomie du corps du dormeur, sans produire aucun grincement.

Pour accroître le confort pendant le repos, la région des épaules est équipée de porte-lattes spéciaux à absorption élevée, permettant d'accueillir le volume des épaules de façon naturelle et confortable. La région lombaire dispose d'un système de réglage de la rigidité permettant d'accroître ou de réduire la rigidité des lattes en fonction du poids et des positions de repos habituelles du dormeur.

Les socles des sommiers sont livrés démontés, en kits accompagnés des instructions nécessaires.

Liegefläche

Die richtige Einstellung der elastischen Ebene eines Bettes stellt einen entscheidenden Faktor dar, um die ersehnte Ruhe und den höchsten Komfort zu garantieren. Bei den FRAU-Betten ist es möglich, zwischen verschiedenen Ausführungen zu wählen.

Eine Möglichkeit sind die Lattenroste, bei denen die beiden Teile, die das Doppelbett bilden, unabhängig voneinander manuell oder elektrisch verstellbar sind.

Eine andere Lösung für diejenigen, die sich mit der Federung der Matratze begnügen, ist das starre Gestell. Wer dagegen die Elastizität des Holzes mit der Weichheit der Matratze verbinden will, kann den Federholzrahmen wählen

Das starre Gestell

In der Version mit "starrem Gestell" ist der Lattenrost für die Matratze aus Schichtholz mit PU-Schaumstoffpolsterung und Bezug aus FRAU-Stoff.

FrauComfort

Die Lattenroste FrauComfort sind mit den fortgeschrittensten Techniken der Holzkonstruktion unter völlig umweltfreundlichen Gesichtspunkten entworfen und gebaut. Sie gewährleisten daher stets eine perfekte Ruhelage.

Die verstellbaren Lattenroste können je nach den individuellen Bedürfnissen reguliert werden und bieten jedem der beiden Benutzer höchsten persönlichen Komfort.

In der manuell verstellbaren Ausführung sind das Rumpfteil und das Fußteil unabhängig voneinander regulierbar.

Die Einstellung der Ebene in der gewünschten Position erfolgt vor dem Hinlegen, indem zwei Griffe betätigt werden.

Einen noch höheren Komfort bietet die elektrisch verstellbare Ausführung. Hier kann die Ebene in der gewünschten Position durch eine Infrarot-Steuerung eingestellt werden, während man im Bett liegt. Außerdem gibt es noch mehr Einstellungsmöglichkeiten im Vergleich zur manuell verstellbaren Ausführung: eine Verstellung in Kniehöhe (beim Heben der Beine bleiben diese in waagerechter Lage) und eine weitere manuelle Verstellung der Kopfstütze.

Die Federhölzer bestehen aus gebogenem und dampfgepresstem Schichtholz und passen sich elastisch der Belastung durch den ausgestreckten Körper an. Sie ermöglichen daher eine physiologisch korrekte Position der Wirbelsäule, während das Muskelsystem seine natürliche Entspannung wiederfindet. Der Lattenrost garantiert außerdem eine ständige Belüftung der Matratze und somit einen Schlaf unter perfekten hygienischen Bedingungen. Die Federhölzer von 36x8 mm sind paarweise mit dem Rahmen durch flexible Kautschukelemente verbunden, die geräuschlos eine perfekte anatomische Anpassung an den ausgestreckten Körper ermöglichen.

Für einen höheren Komfort sorgen spezielle Lattenhalterungen mit hoher Dämpfung im Schulterbereich, sodass die Schultern auf natürliche und bequeme Weise ruhen. Der Lendenbereich ist mit einem System zur Härteregelung der Latten ausgestattet, damit die Liegefläche dem Körpergewicht und den gewöhnlichen Ruhelagen angepasst werden kann.

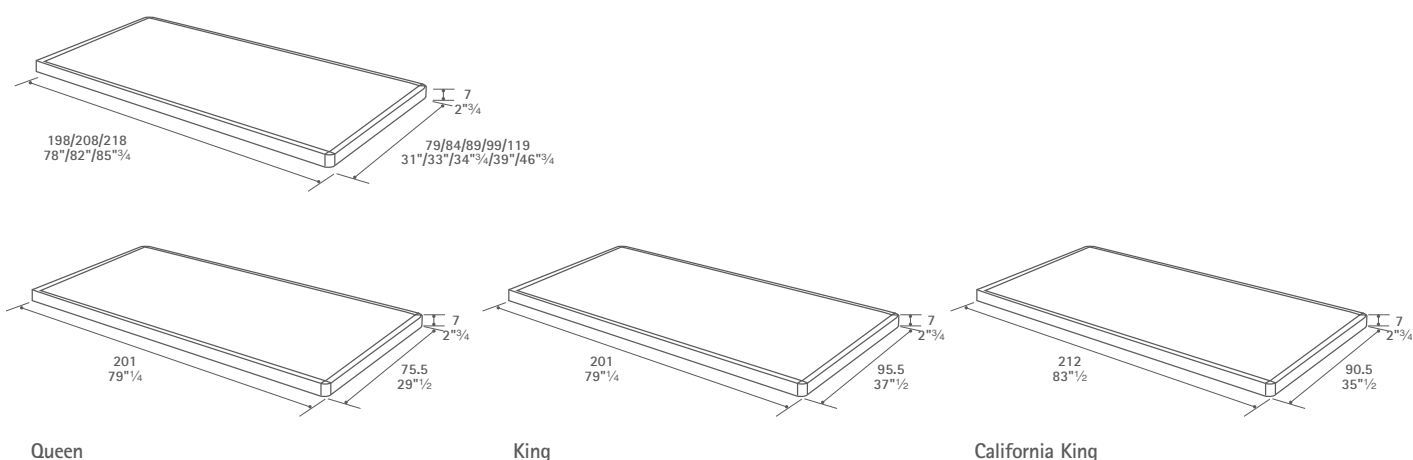
Piani di riposo - Bedstead bases - Sommier - Liegefläche

Cod.

EURO

Dimensioni reali

Real dimensions - Dimension réelles - Echte maßangaben



Pianale rigido imbottito 80x200 Padded rigid platform - Plan rigide rembourré - Starre Matratzenauflage, gepolstert	5050811 (505046)	170,00
Pianale rigido imbottito 85x200 Padded rigid platform - Plan rigide rembourré - Starre Matratzenauflage, gepolstert	5050811 (505047)	190,00
Pianale rigido imbottito 90x200 Padded rigid platform - Plan rigide rembourré - Starre Matratzenauflage, gepolstert	5050811 (505048)	190,00
Pianale rigido imbottito 100x200 Padded rigid platform - Plan rigide rembourré - Starre Matratzenauflage, gepolstert	5050811 (505049)	210,00
Pianale rigido imbottito 120x200 Padded rigid platform - Plan rigide rembourré - Starre Matratzenauflage, gepolstert	5050811 (505050)	250,00
Pianale rigido imbottito 80x210 Padded rigid platform - Plan rigide rembourré - Starre Matratzenauflage, gepolstert	5050811 (505051)	190,00
Pianale rigido imbottito 85x210 Padded rigid platform - Plan rigide rembourré - Starre Matratzenauflage, gepolstert	5050811 (505052)	200,00
Pianale rigido imbottito 90x210 Padded rigid platform - Plan rigide rembourré - Starre Matratzenauflage, gepolstert	5050811 (505053)	200,00
Pianale rigido imbottito 100x210 Padded rigid platform - Plan rigide rembourré - Starre Matratzenauflage, gepolstert	5050811 (505054)	220,00
Pianale rigido imbottito 120x210 Padded rigid platform - Plan rigide rembourré - Starre Matratzenauflage, gepolstert	5050811 (505055)	250,00
Pianale rigido imbottito 80x220 Padded rigid platform - Plan rigide rembourré - Starre Matratzenauflage, gepolstert	5050811 (505056)	200,00
Pianale rigido imbottito 85x220 Padded rigid platform - Plan rigide rembourré - Starre Matratzenauflage, gepolstert	5050811 (505057)	200,00
Pianale rigido imbottito 90x220 Padded rigid platform - Plan rigide rembourré - Starre Matratzenauflage, gepolstert	5050811 (505058)	210,00

Piani di riposo - Bedstead bases - Sommier - Liegefläche

	Cod.	EURO
Pianale rigido imbottito 100x220 Padded rigid platform - Plan rigide rembourré - Starre Matratzenauflage, gepolstert	5050811 (505059)	230,00
Pianale rigido imbottito 120x220 Padded rigid platform - Plan rigide rembourré - Starre Matratzenauflage, gepolstert	5050811 (505060)	260,00
Pianale rigido imbottito "Queen-size" 76,5x203 Padded rigid platform - Plan rigide rembourré - Starre Matratzenauflage, gepolstert	5050816 (505061)	200,00
Pianale rigido imbottito "King-size" 96,5x203 Padded rigid platform - Plan rigide rembourré - Starre Matratzenauflage, gepolstert	5050816 (505062)	200,00
Pianale rigido imbottito "California King-size" 91,5x214 Padded rigid platform - Plan rigide rembourré - Starre Matratzenauflage, gepolstert	5050816 (505063)	200,00

Pianale rigido imbottito Versione "piano rigido" • Pianali di appoggio del materasso in multistrato • Imbottitura in poliuretano espanso • Rivestimento in tela Poltrona Frau.

Rigid platform model • Supporting slats multi-layered • Padding in polyurethane foam • Upholstery in Poltrona Frau fabric.

Version avec "plan rigide" • Plans d'appui du matelas réalisés en bois stratifié • Rembourrage en polyuréthane • Revêtement en tissu Poltrona Frau

Version "starres Gestell" • Lattenrost der Matratzen aus Schichtholz PU-Schaumstoffpolsterung und Bezug aus Poltrona Frau - Stoff

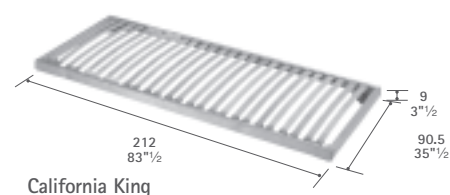
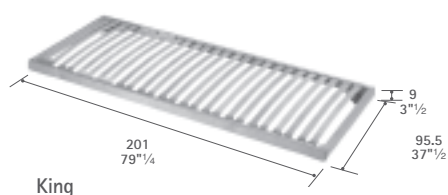
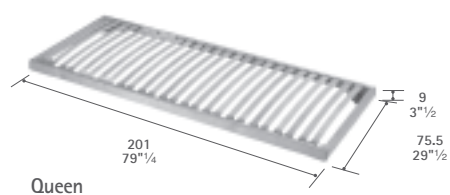
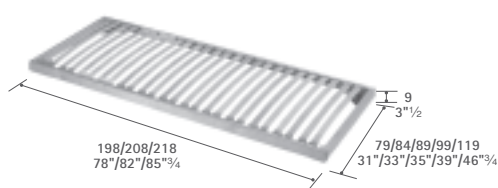
Piani di riposo FrauComfort - Bedstead bases - Sommier - Liegefläche

Cod.

EURO

Dimensioni reali

Real dimensions - Dimension réelles - Echte maßangaben



Base 80x200	5050821 (505001)	160,00
Base 85x200	5050821 (505002)	160,00
Base 90x200	5050821 (505003)	160,00
Base 100x200	5050821 (505004)	220,00
Base 120x200	5050821 (505005)	220,00
Base 80x210	5050821 (505006)	200,00
Base 85x210	5050821 (505007)	200,00
Base 90x210	5050821 (505008)	200,00
Base 100x210	5050821 (505009)	250,00
Base 120x210	5050821 (505010)	250,00
Base 80x220	5050821 (505011)	250,00
Base 85x220	5050821 (505012)	250,00
Base 90x220	5050821 (505013)	250,00
Base 100x220	5050821 (505014)	330,00
Base 120x220	5050821 (505015)	330,00
Base "Queen-size" 76,5x203	5050826 (505064)	200,00
Base "King-size" 96,5x203	5050826 (505065)	200,00
Base "California King-size" 91,5x214	5050826 (505066)	200,00

Piani di riposo FrauComfort - Bedstead bases - Sommier - Liegefläche

- Regolazione di rigidità area lombare • Area spalle ad elevato assorbimento
- Stiffness adjustment in lumbar area • High absorption shoulder area
- Réglage de rigidité zone lombaire • Zone épaules à haute absorption
- Härte - Regler im Lendenbereich • Stark abgestützter Schulterbereich

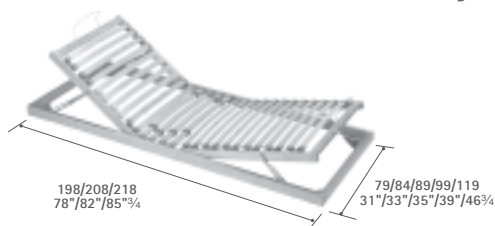
Piani di riposo FrauComfort - Bedstead bases - Sommier - Liegefläche

Cod.

EURO

Dimensioni reali

Real dimensions - Dimension réelles - Echte maßangaben



Manuale 80x200	5050822 (505016)	230,00
Manuale 85x200	5050822 (505017)	230,00
Manuale 90x200	5050822 (505018)	230,00
Manuale 100x200	5050822 (505019)	290,00
Manuale 120x200	5050822 (505020)	290,00
Manuale 80x210	5050822 (505021)	270,00
Manuale 85x210	5050822 (505022)	270,00
Manuale 90x210	5050822 (505023)	270,00
Manuale 100x210	5050822 (505024)	340,00
Manuale 120x210	5050822 (505025)	340,00
Manuale 80x220	5050822 (505026)	350,00
Manuale 85x220	5050822 (505027)	350,00
Manuale 90x220	5050822 (505028)	350,00
Manuale 100x220	5050822 (505029)	450,00
Manuale 120x220	5050822 (505030)	450,00

Inclinabile a piacere e senza sforzo • Meccanismi autolubrificanti • Regolazione di rigidità area lombare • Area spalle ad elevato assorbimento

Can be reclined effortlessly at your discretion • Self-lubricated mechanisms • Stiffness adjustment in lumbar area • High absorption shoulder area

Inclinable à souhait et sans effort • Mécanismes autolubrifiants • Réglage de rigidité zone lombaire • Zone épaules à haute absorption

Problemlos und nach Belieben einstellbar • Selbstschmierende Mechanismen • Härte - Regler im Lendenbereich • Stark abgestützter Schulterbereich

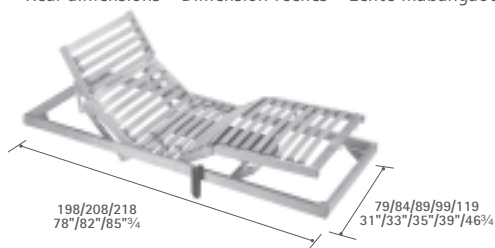
Piani di riposo FrauComfort - Bedstead bases - Sommier - Liegefläche

Cod.

EURO

Dimensioni reali

Real dimensions - Dimension réelles - Echte maßangaben



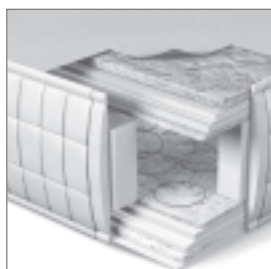
Elettra 80x200	5050823 (505031)	610,00
Elettra 85x200	5050823 (505032)	610,00
Elettra 90x200	5050823 (505033)	610,00
Elettra 100x200	5050823 (505034)	710,00
Elettra 120x200	5050823 (505035)	710,00
Elettra 80x210	5050823 (505036)	710,00
Elettra 85x210	5050823 (505037)	710,00
Elettra 90x210	5050823 (505038)	710,00
Elettra 100x210	5050823 (505039)	830,00
Elettra 120x210	5050823 (505040)	830,00
Elettra 80x220	5050823 (505041)	920,00
Elettra 85x220	5050823 (505042)	920,00
Elettra 90x220	5050823 (505043)	920,00
Elettra 100x220	5050823 (505044)	1.080,00
Elettra 120x220	5050823 (505045)	1.080,00

2 silenziosissimi motori a bassa tensione (*) • Movimenti testiere con snodo cervicale • Regolazione di rigidità area lombare • Area spalle ad elevato assorbimento • Comando ad infrarossi con dispositivo di sicurezza • Dispositivo di emergenza in caso di mancata corrente

2 extra muted low-voltage motors (*) • Headboard movements with articulated joint in neck area • Stiffness adjustment in lumbar area • High absorption shoulder area • Infrared control, with safety device • Emergency device for power outages

2 moteurs ultra-silencieux à basse tension (*) • Mouvement des têtes de lit avec articulation cervicale • Réglage de la rigidité de la zone lombaire • Zone épaules à haute absorption • Commande à infrarouges avec sécurité • Dispositif d'urgence en cas de coupure de courant

2 äußerst leise Niederspannungsmotoren (*) • Bewegung der Kopfstützen mit einem Gelenk im Nackenbereich • Härte - Regler im Lendenbereich • Stark abgestützter Schulterbereich • Infrarot-Steuerung mit Sicherheitsvorrichtung • Notfallvorrichtung im Falle von Stromausfall (*) 24 V D.C.



Materasso a molle ad alta portanza, non sfoderabile

High weight-bearing capacity box spring - Matelas à ressorts à portée élevée - Sprungfedermatratze hoher Tragfähigkeit

Venus 100x200	5060831 (506005)	330,00
Venus 120x200	5060831 (506004)	400,00
Venus 160x200	5060831 (506003)	510,00
Venus 170x200	5060831 (506002)	550,00
Venus 180x200	5060831 (506001)	590,00
Venus 200x200	5060831 (506070)	660,00
Venus 100x210	5060831 (506010)	350,00
Venus 120x210	5060831 (506009)	420,00
Venus 160x210	5060831 (506008)	550,00
Venus 170x210	5060831 (506007)	580,00
Venus 180x210	5060831 (506006)	610,00
Venus 200x210	5060831 (506071)	690,00
Venus 100x220	5060831 (506015)	370,00
Venus 120x220	5060831 (506014)	440,00
Venus 160x220	5060831 (506013)	570,00
Venus 170x220	5060831 (506012)	600,00
Venus 180x220	5060831 (506011)	640,00
Venus 200x220	5060831 (506072)	720,00

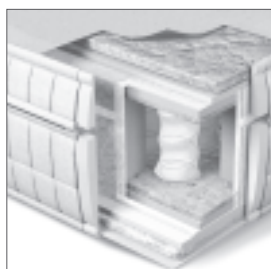
Ortopedico • Alta portanza • Posizione di riposo fisiologicamente corretta • Anatomico • Antiacaro • Climatizzato • BoxatoTraspirante-ventilato • Spessore cm 22/8" 1/4 Composizione Tessuto di rivestimento : cotone naturale in lavorazione Jacquard con trattamento antiacaro. Lato Invernale : imbottitura termo-accumulante in pura lana vergine da tosa certificata WOOLMARK. Isolante microforato deumidificante in POLYCELL espanso indeformabile e ad alta intensità per una perfetta traspirazione. Tela protettiva. Isolante compatto bianco in fibre cardate, agugliate e termofuse. Sistema box di sostegno perimetrale in POLYCELL espanso indeformabile ad alta densità, microforato deumidificante per una perfetta traspirazione. Molleggio High Density sistema Bonnel ad alta portanza, composto, per il matrimoniale, da circa 650 molle temperate biconiche realizzate con filo d'acciaio al carbonio (diametro mm 2) e collegate da spirali in filo d'acciaio al carbonio (diametro mm 1,3). PE espanso traspirante. Lato Estivo : imbottitura termo-diffusore in puro cotone da fiocco.

Orthopedic • High bearing capacity • Sleeping position physiologically correct • Anatomic • Anti-mite • Air-conditioned • Box system Transpiring-ventilated • Thickness cm 22/8" 1/4 Composition Cover fabric composition : Jacquard woven natural cotton. Anti-mite treatment. Heat-accumulating winter filling made of pure new wool from certified WOOLMARK shearing. Microperforated dehumidifying insulating layer made of non-deformable expanded high density POLYCELL for a perfect transpiration. Protective cover. White compact insulating layer made of carded, pressed, thermofused fibres. Microperforated dehumidifying box system for perimetric support made of non-deformable, expanded, high-density POLYCELL for a perfect transpiration. High density Bonnel spring suspension system with high bearing capacity composed, for the double bed, of approximately 650 tempered bi-conical springs in carbon steel wire (2 mm diameter) linked up with carbon steel wire spirals (1,3 mm diameter). Breathable PE foam. Heat-diffusing summer side filling made of pure staple cotton.

Venus - Materassi - Mattresses - Matelas - Matratzen

Orthopédique • Portance élevée • Position de repos correcte physiologiquement • Anatomique • Anti-acariens • Climatisé • Avec box Respirant-ventilé • Épaisseur cm 22/8" 1/4 Composition Tissu revêtement extérieur : coton naturel Jacquard avec traitement anti-acariens. Côté hiver : garnissage thermo-accumulant en pure laine vierge de tonte certifiée WOOLMARK. Isolant micro-perforé déshumidifiant pour une respiration parfaite en POLYCELL expansé indéformable à haute densité. Toile de protection. Isolant compact blanc en fibres cardées, aiguilletées et thermoformées. Système de box de soutien périmétral en POLYCELL expansé indéformable à haute densité microperforé déshumidifiant pour une parfaite ventilation. Suspension High Density système Bonnel à haute portance, composée, pour le modèle à deux places, d'environ 650 ressorts trempés biconiques réalisés avec du fil d'acier au carbone (2 mm de diamètre) et reliés par des spirales en fil d'acier au carbone (1,3 mm de diamètre). PE expansé respirant. Côté été : garnissage thermo-diffuseur en pur coton de flocon.

Orthopädisch • Hohe Tragkraft • Physiologisch korrekte Ruheposition • Anatomisch • Milbenschutz • Klimatisiert • Box-System • Atmungsaktiv, Belüftet • Dicke: cm 22/8" 1/4 Zusammensetzung Bezugsstoff: natürliche Baumwolle in Jacquard-Verarbeitung mit Milbenschutz. Winterseite: wärmespeicherndes Polster aus reiner Schurwolle aus Schur mit WOOLMARK Zertifikat. Feingelochte, entfeuchtende Isolierung aus unverformbarem POLYCELL-Schaum mit hoher Dichte für eine perfekte Atmungsaktivität. Schutzüberzug. Kompakte, weiße Isolierung aus gekrempelten, angerauten und wärmeversiegelten Fasern. Boxstützsystem um den gesamten Matratzenrand aus unverformbarem, feingelochtem und entfeuchtendem POLYCELL-Schaum mit hoher Dichte, für eine perfekte Atmungsaktivität. High Density Federung mit Bonnel-Federkernsystem und hoher Tragfähigkeit. Zusammensetzung Doppelbett: ca. 650 doppelkonische, gehärtete Federn aus Karbonstahldraht (Durchmesser 2 mm) und Verbindungsspiralen aus Karbonstahldraht (Durchmesser 1,3 mm). Atmungsaktiver PE-Schaum. Sommerseite: wärmezerstreuende Polsterung aus reiner geflockter Baumwolle.



Materasso a molle insacchettate, sfoderabile

Box spring with removable cover - Matelas à ressorts en acier renfermés dans des sacs - Taschenfedernmatratze, abziehbar

Vega 100x200	5060832 (506020)	480,00
Vega 120x200	5060832 (506019)	570,00
Vega 160x200	5060832 (506018)	760,00
Vega 170x200	5060832 (506017)	800,00
Vega 180x200	5060832 (506016)	850,00
Vega 200x200	5060832 (506073)	930,00
Vega 100x210	5060832 (506025)	500,00
Vega 120x210	5060832 (506024)	600,00
Vega 160x210	5060832 (506023)	800,00
Vega 170x210	5060832 (506022)	850,00
Vega 180x210	5060832 (506021)	900,00
Vega 200x210	5060832 (506074)	970,00
Vega 100x220	5060832 (506030)	520,00
Vega 120x220	5060832 (506029)	630,00
Vega 160x220	5060832 (506028)	840,00
Vega 170x220	5060832 (506027)	880,00
Vega 180x220	5060832 (506026)	940,00
Vega 200x220	5060832 (506075)	1.010,00
Vega "Queen-size" 153x203	5060837 (506083)	850,00
Vega "King-size" 193x203	5060837 (506084)	900,00
Vega "California King-size" 183x214	5060837 (506085)	900,00

Ortopedico • Alta portanza • Posizione di riposo fisiologicamente corretta • A zone a portanza differenziata • Automodellante • Anatomico Antiacaro • Sfoderabile • Igienizzabile • Climatizzato • Boxato Traspirante-ventilato • Spessore cm 21/8" Composizione Tessuto di rivestimento : cotone naturale in lavorazione Jacquard con trattamento antiacaro. Lato Invernale : imbottitura termo-accumulante in pura lana vergine da tosa certificata WOOLMARK. Isolante microforato deumidificante in POLYCELL espanso indeformabile e ad alta intensità per una perfetta traspirazione. Sottofodera del guscio imbottito in tessuto antiusura di cotone naturale. Tessuto di rivestimento della struttura di molleggio in puro cotone naturale. Isolante microforato deumidificante in POLYCELL espanso indeformabile e ad alta intensità per una perfetta traspirazione. Isolante compatto bianco in fibre cardate, agugliate e termofuse. Cerniera su tutto il perimetro per una perfetta sfoderabilità del materasso. Sistema box di sostegno perimetrale in POLYCELL espanso indeformabile ad alta densità, microforato deumidificante per una perfetta traspirazione. Molleggio a 5 zone di portanza differenziata per i diversi punti d'appoggio, costituito da circa 850 molle temperate, automodellanti, realizzate con filo d'acciaio al carbonio (diametro mm 1,8), completamente indipendenti e racchiuse singolarmente in una guaina di tessuto agugliato PE espanso traspirante. Imbottitura estiva in puro cotone da fiocco, termo-diffusore.

Orthopedic • High bearing capacity • Sleeping position physiologically correct • Zones of different bearing capacity • Automodelling • Anatomic Anti-mite • Removable cover • Hygienizable • Air-conditioned • Box system • Transpiring ventilated • Thickness cm 21/8" Composition Cover fabric composition : Jacquard woven natural cotton. Anti-mite treatment. Heat-accumulating winter filling made of pure new wool from certified WOOLMARK shearing. Microperforated dehumidifying insulating layer made of non-deformable expanded high density POLYCELL for a perfect transpiration. Underlining of the padded cover in natural cotton fabric resistant to wear and tear. Lining of the spring system made of natural cotton. Microperforated dehumidifying insulating layer made of non-deformable expanded high density POLYCELL for a perfect transpiration. White compact insulating layer made of carded, pressed, thermofused fibres. Zip along the whole perimeter to remove the covers. Microperforated dehumidifying box system for perimetric support made of non-deformable, expanded, high-density POLYCELL for a perfect transpiration. Spring system with 5 zones of different bearing capacity composed by approximately 850 self-modelling springs. The springs, made of tempered carbon steel wire with a diameter of 1,8 mm, are completely independent and enclosed in separate fabric "pockets". Breathable PE foam. Heat-diffusing summer side filling made of pure staple cotton.

Orthopédique • Portance élevée • Position de repos correcte physiologiquement • Zones à portance différenciée • Auto-moulant Anatomique • Anti-acariens • Déhoussable • Stérilisable • Climatisé Avec box • Respirant-ventilé • Épaisseur cm 21/8" Composition Tissu revêtement extérieur : coton naturel Jacquard avec traitement anti-acariens. Côté hiver : garnissage thermo-accumulant en pure laine vierge de tonte certifiée WOOLMARK. Isolant micro-perforé déshumidifiant pour une respiration parfaite en POLYCELL expansé indéformable à haute densité. Sous-housse de l'enveloppe garnie de tissu anti-usure en coton naturel. Tissu de revêtement de la structure de suspension en coton naturel. Isolant micro-perforé déshumidifiant pour une respiration parfaite en POLYCELL expansé indéformable à haute densité. Isolant compact blanc en fibres cardées, aiguilletées et thermoformées. Glissière tout autour pour permettre de déhousser entièrement le matelas. Système de box de soutien périmétral en POLYCELL expansé indéformable à haute densité, microperforé déshumidifiant pour une parfaite ventilation. Suspension à 5 zones de portance différenciée pour les différents points d'appui, pour le lit à deux places, d'environ 850 ressorts trempés ensachés, auto-moulants, réalisés avec un fil d'acier au carbone d'un diamètre de 1,8 mm, totalement indépendants et enveloppées individuellement dans une gaine de tissu aiguilleté. PE expansé respirant. Côté été : garnissage thermo-diffuseur en pur coton de flocon.

Orthopädisch • Hohe Tragkraft • Physiologisch korrekte Ruheposition • Mit unterschiedlichen Auflagezonen • Passt sich dem Körper an • Anatomisch • Mit Milbenschutz • Abziehbarer Bezug • Desinfizierbar • Klimatisiert • Box-System • Atmungsaktiv • Dicke: cm 21/8" Zusammensetzung Bezugsstoff: natürliche Baumwolle in Jacquard-Verarbeitung mit Milbenschutz. Winterseite: wärmespeicherndes Polster aus reiner Schurwolle aus Schur mit WOOLMARK Zertifikat. Feingelochte, entfeuchtende Isolierung aus unverformbarem POLYCELL-Schaum mit hoher Dichte für eine perfekte Atmungsaktivität. Unterfutter der Polsterhülle aus verschleißfester natürlicher Baumwolle. Verkleidungsstoff der Federstruktur aus natürlicher Baumwolle. Feingelochte, entfeuchtende Isolierung aus unverformbarem POLYCELL-Schaum mit hoher Dichte für eine perfekte Atmungsaktivität. Kompakte, weiße Isolierung aus gekrempelten, angerauten und wärmeversiegelten Fasern. Rund-um-Reißverschluss für eine komplett abziehbare Matratze. Boxstützsystem um den gesamten Matratzenrand aus unverformbarem, feingelochtem und entfeuchtendem POLYCELL-Schaum mit hoher Dichte, für eine perfekte Atmungsaktivität. Federung in 5 unterschiedlichen Körperaufflagezonen für das Doppelbett; circa 850 gehärtete, verkleidete Einzel- Sprungfedern, die sich dem Körper anpassen; sie bestehen aus einem Karbonstahldraht mit Durchmesser 1,8 mm; sie sind einzeln in eine Verkleidung aus angerautem Stoff eingefasst. Atmungsaktiver PE-Schaum. Sommerseite: wärmezerstreuende Polsterung aus reiner geflockter Baumwolle.



Materasso in lattice, sfoderabile

Latex mattress - Matelas en latex - Latex-Matratze

Pegaso 80x200	5060833 (506038)	490,00
Pegaso 85x200	5060833 (506037)	510,00
Pegaso 90x200	5060833 (506036)	550,00
Pegaso 100x200	5060833 (506035)	600,00
Pegaso 120x200	5060833 (506034)	730,00
Pegaso 160x200	5060833 (506033)	960,00
Pegaso 170x200	5060833 (506032)	1.020,00
Pegaso 180x200	5060833 (506031)	1.090,00
Pegaso 200x200	5060833 (506076)	1.150,00
Pegaso 80x210	5060833 (506046)	510,00
Pegaso 85x210	5060833 (506045)	550,00
Pegaso 90x210	5060833 (506044)	570,00
Pegaso 100x210	5060833 (506043)	640,00
Pegaso 120x210	5060833 (506042)	760,00
Pegaso 160x210	5060833 (506041)	1.010,00
Pegaso 170x210	5060833 (506040)	1.080,00
Pegaso 180x210	5060833 (506039)	1.140,00
Pegaso 200x210	5060833 (506077)	1.240,00
Pegaso 80x220	5060833 (506038)	530,00
Pegaso 85x220	5060833 (506053)	570,00
Pegaso 90x220	5060833 (506052)	600,00
Pegaso 100x220	5060833 (506051)	660,00
Pegaso 120x220	5060833 (506050)	800,00
Pegaso 160x220	5060833 (506049)	1.050,00
Pegaso 170x220	5060833 (506048)	1.130,00

Pegaso - Materassi - Mattresses - Matelas - Matratzen

	Cod.	EURO
Pegaso 180x220	5060833 (506047)	1.190,00
Pegaso 200x220	5060833 (506078)	1.320,00
Pegaso "Queen-size" 153x203	5060838 (506086)	940,00
Pegaso "King-size" 193x203	5060838 (506087)	1.170,00
Pegaso "California King-size" 183x214	5060838 (506088)	1.170,00

Posizione di riposo fisiologicamente corretta • Zone a portanza differenziata • Automodellante • Elastico • Indefornabile • Alta portanza • Ergonomico • Antiacaro • Antistatico • Sfoderabile • Igienizzabile • Climatizzato Naturale • Ecocompatibile • Indicato per reti articolate • Spessore cm 18/7" Composizione Tessuto di rivestimento : cotone naturale in lavorazione Jacquard con trattamento antiacaro. Lato Invernale : imbottitura termo-accumulante in pura lana vergine da tosa certificata WOOLMARK. Sottofodera del guscio imbottito in tessuto antiusura di cotone naturale. Rivestimento protettivo della struttura del monoblocco di lattice: cotone naturale. Cerniera su tutto il perimetro per una completa sfoderabilità del materasso. Monoblocco 100% schiuma di lattice a 7 zone di portanza differenziata per i diversi punti di appoggio, indeformabile, automodellante, a celle aperte e intercomunicanti. Densità 70 kg/m3. Spessore 15 cm. PE espanso traspirante. Lato Estivo : imbottitura termo-diffusore in puro cotone da fiocco.

Sleeping position physiologically correct • Zones of different bearing capacity • Automodelling • Elastic • Non-deformable • High bearing capacity • Ergonomic • Anti-mite • Antistatic • Removable cover • Hygienizable • Air-conditioned • Natural • Eco-friendly • Suitable for articulated bases • Thickness cm 18/7" Composition Fabric composition : Jacquard woven natural cotton. Anti-mite treatment. Heat-accumulating winter filling made of pure new wool from certified WOOLMARK shearing. Underlining of the padded cover made of natural cotton fabric resistant to wear and tear. Protection lining of the latex monobloc made of natural cotton. Zip along the whole perimeter to remove completely the cover. 100% latex foam monobloc with 7 zones of different bearing; non-deformable, auto-modelling, with open and intercommunicating cells. Density 70 kg/cu.m. Thickness 15 cm. Breathable PE foam. Heat-diffusing summer side filling made of pure staple cotton.

Position de repos correcte physiologiquement • Zones à portance différenciée • Auto-moulant • Elastique • Indéformable • Portance élevée • Ergonomique • Anti-acariens • Antistatique • Déhoussable • Stérilisable • Climatisé • Naturel • Eco-compatible • Indiqué pour les sommiers articulés • Épaisseur cm 18/7" Composition Tissu revêtement extérieur : coton naturel Jacquard avec traitement anti-acariens. Côté hiver : garnissage thermo-accumulant en pure laine vierge de tonte certifiée WOOLMARK. Sous-housse de l'enveloppe garnie de tissu anti-usure en coton naturel. Tissu protecteur de revêtement de la structure du monobloc de latex en coton naturel. Glissière tout autour pour permettre de déhousser entièrement le matelas. Monobloc 100% mousse de latex à 7 zones de portance différenciée pour les différents points d'appui, indéformable, auto-moulant, à cellules ouvertes et inter-communiquantes. Densité 70 kg/m3. Épaisseur 15 cm. PE expansé respirant. Côté été : garnissage thermo-diffuseur en pur coton de flocon.

Physiologisch korrekte Ruheposition • Mit unterschiedlichen Auflagezonen • Passt sich dem Körper an • Elastisch • Unverformbar • Hohe Tragekraft • Ergonomisch • Mit Milbenschutz • Antistatisch • Abziehbarer Bezug • Desinfizierbar • Natürlich klimatisiert • Umweltverträglich • Für artikulierte Lattenroste geeignet Zusammensetzung des Stoffes: natürliche Baumwolle in Jacquard-Verarbeitung. Gegen Milbenbefall behandelt. Winterseite: aus reiner Schurwolle aus Schur mit WOOLMARK Zertifikat, wärmespeichernd. Unterfütter der Polsterhülle aus verschleißfester natürlicher Baumwolle. Verkleidungsschutzstoff der Latex-Monoblockstruktur aus natürlicher Baumwolle. Rund-um-Reißverschluss für eine komplett abziehbare Matratze. 100% Latexschaum-Monoblock mit 7 verschiedenen Körperauflagezonen, unverformbar, passt sich dem Körper an, mit offenen, untereinander verbundenen Zellen. Dichte 70 Kg/m3. Dicke 15 cm. Atmungsaktiver PE-Schaum. Sommerseite: wärmezerstreuende Polsterung aus reiner geflockter Baumwolle.



Materasso in lattice e crine, sfoderabile

Latex and horsehair mattress - Matelas en latex et crin - Latex-Rosshaar Matratze

Pegaso Plus 100x200	5060834 (506059)	690,00
Pegaso Plus 120x200	5060834 (506058)	820,00
Pegaso Plus 160x200	5060834 (506057)	1.090,00
Pegaso Plus 170x200	5060834 (506056)	1.150,00
Pegaso Plus 180x200	5060834 (506055)	1.210,00
Pegaso Plus 200x200	5060834 (506079)	1.320,00
Pegaso Plus 100x210	5060834 (506064)	730,00
Pegaso Plus 120x210	5060834 (506063)	850,00
Pegaso Plus 160x210	5060834 (506062)	1.150,00
Pegaso Plus 170x210	5060834 (506061)	1.210,00
Pegaso Plus 180x210	5060834 (506060)	1.280,00
Pegaso Plus 200x210	5060834 (506080)	1.400,00
Pegaso Plus 100x220	5060834 (506069)	750,00
Pegaso Plus 120x220	5060834 (506068)	900,00
Pegaso Plus 160x220	5060834 (506067)	1.200,00
Pegaso Plus 170x220	5060834 (506066)	1.270,00
Pegaso Plus 180x220	5060834 (506065)	1.340,00
Pegaso Plus 200x220	5060834 (506081)	1.500,00

Posizione di riposo fisiologicamente corretta • Zone a portanza differenziata Automodellante • Elastico • Indeformabile • Alta portanza • Ergonomico Antiacaro • Antistatico • Sfoderabile • Igienizzabile • Climatizzato Naturale • Trasparente-ventilato • Ecocompatibile • Spessore cm 21/8" Composizione Tessuto di rivestimento : cotone naturale in lavorazione Jacquard con trattamento antiacaro. Lato Invernale : imbottitura termo-accumulante in pura lana vergine da tosa certificata WOOLMARK. Sottofodera del guscio imbottito in tessuto antiusura di cotone naturale. Crine animale naturale gommato ventilato (spessore 10 mm) per una perfetta traspirazione del materasso. Cerniera su tutto il perimetro per una completa sfoderabilità del materasso. Tessuto protettivo di rivestimento della struttura del monoblocco in lattice, in cotone naturale. Monoblocco 100% schiuma di lattice a 7 zone di portanza differenziata per i diversi punti di appoggio, indeformabile, automodellante, a celle aperte ed intercomunicanti. Densità 70 Kg/m3. Spessore 15 cm. PE espanso traspirante. Lato Estivo: Imbottitura termo-diffusore in puro cotone da fiocco.

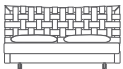
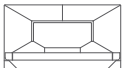
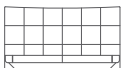
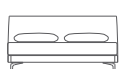

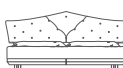
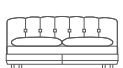
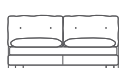
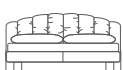
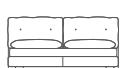

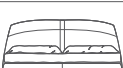



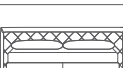
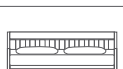
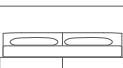
Sleeping position physiologically correct • Zones of different bearing capacity • Automodelling • Elastic • Non-deformable • High bearing capacity • Ergonomic • Anti-mite • Antistatic • Removable cover Hygienizable • Air-conditioned • Natural • Transpiring-ventilated • Eco-friendly • Thickness cm 21/8" Composition Cover fabric composition: Jacquard woven natural cotton. Anti-mite treatment. Heat-accumulating winter filling made of pure new wool from certified WOOLMARK shearing. Underlining of the padded cover made of natural cotton fabric resistant to wear and tear. Rubberized and ventilated natural animal hair for a perfect transpiration of the mattress (10 mm thick). Zip along the whole perimeter to remove completely the cover. Protection lining of the latex monobloc made of natural cotton. 100% latex foam monobloc with 7 zones of different bearing, non-deformable, auto-modelling, with open and intercommunicating cells, Density 70 kg/cu.m. Thickness 15 cm. Breathable PE foam. Heat-diffusing summer side filling made of pure staple cotton

Pegaso Plus - Materassi - Mattresses - Matelas - Matratzen

Position de repos correcte physiologiquement • Zones à portance différenciée • Auto-moulant • Élastique • Indéformable • Portance élevée Ergonomique • Anti-acariens • Antistatique • Déhoussable • Stérilisable • Climatisé • Naturel • Respirant-ventilé • Éco-compatible • Épaisseur cm 21/8" Composition
Tissu revêtement extérieur : coton naturel Jacquard avec traitement anti-acariens. Côté hiver : garnissage thermo-accumulant en pure laine vierge de tonte certifiée WOOLMARK. Sous-housse de l'enveloppe garnie de tissu anti-usure en coton naturel. Crin animal naturel caoutchouté ventilé (épaisseur 10 mm) pour la parfaite ventilation du matelas. Glissière tout autour pour permettre de déhousser entièrement le matelas. Tissu protecteur de revêtement de la structure du monobloc en latex en coton naturel. Monobloc 100% mousse de latex à 7 zones de portance différenciée pour les différents points d'appui, indéformable, auto-moulant, à cellules ouvertes et inter-communiquantes. Densité 70 kg/m³. Épaisseur 15 cm. PE expansé respirant. Côté été : garnissage thermo-diffuseur en pur coton de flocon.

Physiologisch korrekte Ruheposition • Mit unterschiedlichen Auflagezonen • Passt sich dem Körper an • Elastisch • Unverformbar • Hohe Tragekraft • Ergonomisch • Mit Milbenschutz • Antistatisch • Abziehbarer Bezug • Desinfizierbar • Natürlich klimatisiert • Atmungsaktiv, belüftet • Umweltverträglich • Dicke cm 21/8" Zusammensetzung Bezugsstoff: natürliche Baumwolle in Jacquard-Verarbeitung. Gegen Milbenbefall behandelt. Winterseite: wärmespeicherndes Polster aus reiner Schurwolle aus Schur mit WOOLMARK Zertifikat. Unterfutter der Polsterhülle aus verschleißfester natürlicher Baumwolle. Natürliches, gummiertes und belüftetes Rosshaar (Dicke 10 mm) für eine atmungsaktive Matratze. Rund-um-Reißverschluss für eine komplett abziehbare Matratze. Verkleidungsschutzstoff der Latex-Monoblockstruktur aus natürlicher Baumwolle. 100% Latexschaum-Monoblock mit 7 verschiedenen Körperauflagezonen, unverformbar, passt sich an den Körper an, mit offenen, untereinander verbundenen Zellen. Dichte 70 Kg/m³. Dicke 15 cm. Atmungsaktiver PE-Schaum. Sommerseite: wärmezerstreuende Polsterung aus reiner geflockter Baumwolle.

Schema letti e materassi - Beds and mattresses - Schéma lits et matelas - Schema Betten und Matratzen

Larghezze dei materassi in centimetri		100	120	160	170	180	200	153	193	183
Mattresses width in cms - Largeur matelas en cms - Matratzenbreite auf cms								Queen	King	Cal.King
	Andromeda	•		•	•	•		•	•	•
	Aurora uno		•	•	•	•		•	•	•
	Aurora due		•	•	•	•		•	•	•
	Eosonno	•	•	•	•	•		•	•	•
	Gransera					•	•	•	•	•
	Hydra				•					
	I Madrigali 1	•	•	•	•	•				
	I Rondò Due	•			•	•				
	I Rondò Tre				•	•				
	I Rondò Sei				•	•				
	Jackie		•	•	•	•		•	•	•
	Lord				•	•		•	•	•
	Lullaby Due							Incluso materasso a molle "insacchettate" di ø 220 cms Steel box springs mattresses included ø 220 cms Matelas a ressorts ø220 cms inclus Taschenfederndmatratze ø 220 cms inbegriffen		
	Luna			•		•		•	•	•
	Metamorfosi							Incluso materasso a molle 140 x 195 x 12 cms Springs mattress included 140x195x12 cms Matelas a ressorts 140x195x12 cms inclus Federkernmatratze 140x195x12 cms inbegriffen		
	NuAge 2	•	•	•	•	•		•	•	•
	Piazza di Spagna			•		•		•	•	•
	Sera					•	•	•	•	•
Lunghezze dei materassi 200 - 210 - 220 - 203 (Queen) - 203 (King) - 214 (California King.) Mattress length in cms Longueur des matelas en cms Länge der Matratzen auf cms										

Guanciali - Pillow - Oreiller - Kopfkissen

	Cod.	EURO
Guanciale Piuma 50x80	5080801 (508001)	60,00
Piuma Pillow - Oreiller Piuma - Kopfkissen Piuma		



Guanciale Piuma "King-size" 50x90	5080801 (508004)	60,00
Piuma Pillow - Oreiller Piuma - Kopfkissen Piuma		



Guanciale Memoria 45x75	5080802 (508002)	70,00
Memoria Pillow - Oreiller Memoria - Kopfkissen Memoria		



Guanciale Onda 45x75	5080803 (508003)	80,00
Onda Pillow - Oreiller Onda - Kopfkissen Onda		



Piuma - Piumino d'oca di prima qualità sottoposto a processi di lavaggio e sterilizzazione. Ergonomico, automodellante, elastico, anallergico, biodegradabile, traspirante ventilato, lavabile. Processi di lavaggio e sterilizzazione secondo le vigenti leggi (D.P.R. 23/01/75 N°845 - D.M.10/11/76) Tessuto composizione : 100% cotone. Dimensioni cm. 50 x 80 cm

Cleaned and sterilized premium goose down. Ergonomic, self-contouring, elastic, hypoallergenic, biodegradable, breathable and ventilated, washable. Washing and sanitation procedures in compliance with the laws in force (D.P.R. 23/01/75 N°845 -D.M.10/11/76) Composition of fabric : 100% cotton. Size 50 x 80 cm

Duvet d'oie de première qualité soumis à des processus de lavage et stérilisation. Ergonomique, automoulant, élastique, anallergique, biodégradable, respirant ventilé, lavable. Processus de lavage et stérilisation selon les lois en vigueur (D.P.R. 23/01/75 N°845 D.M.10/11/76) Composition du tissu : 100% coton. Dimensions 50 x 80 cm

Gänsefeder 1A Qualität gewaschen und sterilisiert. Ergonomisch, passt sich der Kopfform an, elastisch, antiallergisch, biologisch abbaubar, atmungsaktiv, waschbar. Waschvorgang und Sterilisierung gemäß der geltenden Gesetzgebung (D.P.R. 23/01/75 N°845 - D.M.10/11/76) Zusammensetzung des Bezugsstoffes: 100% Baumwolle. Größe 50 x 80 cm

Memoria - Monoblocco in schiuma poliuretana termosensibile a "memoriale" perfettamente automodellante intorno ai punti di pressione della testa e del collo, a base d'acqua senza CFC, con canali di ventilazione, deumidificante, a celle aperte e intercomunicanti per una perfetta traspirazione, indeformabile. Tessuto composizione : 100% cotone. Dimensioni 45 x 75 cm

Temperature sensitive memory foam: this Polyurethane foam monobloc automatically conforms to the pressure points of the head and of the neck; it is based on water without CFC, with ventilation holes, non-deformable, dehumidifying, with open and intercommunicating cells for a perfect transpiration. Fabric composition : 100% cotton. Dimensions 45 x 75 cm

Monobloc en Mousse polyuréthane termosensible à "mémoire lente", parfaitement automoulant autour des points de pression de la tête et du cou, à base d'eau sans CFC, avec canaux de ventilation, déshumidifiant, à cellules ouvertes et inter-communicantes pour une parfaite ventilation, indéformable. Composition tissu : 100% coton. Dimensions 45 x 75 cm

Monoblock aus wärmeempfindlichem Polyuretanschaum mit "Memory-Effekt", passt sich den Auflagepunkten von Kopf und Hals perfekt an, auf FCKW-freies Wasser-Basis, mit Belüftungskanälen, entfeuchtend, mit offenen und untereinander verbundenen Zellen, für eine perfekte Atmungsaktivität, unverformbar. Zusammensetzung des Bezugsstoffes: 100% Baumwolle. Größe 45 x 75 cm

Guanciali - Pillow - Oreiller - Kopfkissen

Onda - Monoblocco in schiuma di lattice ergonomico con sagomatura a "saponetta", indeformabile, automodellante, a celle aperte e intercomunicanti, con canali di ventilazione. Tessuto composizione : 100% cotone. Dimensioni 45 x 75 cm

Latex foam ergonomic monobloc; "soap bar" shape, non-deformable, automodelling, with open and intercommunicating cells, ventilation holes. Fabric composition : 100% cotton. Dimensions cm. 45 x 75 cm

Monobloc en mousse de latex ergonomique découpé en forme de "savonnette", indéformable, auto-moulant, à cellules ouvertes et inter-communicantes, avec canaux de ventilation. Fabric composition : 100% cotton. Dimensions 45 x 75 cm

Monoblock aus ergonomischem Latexschaum in "Seifenform", unverformbar, passt sich der Kopfführung an, mit offenen und untereinander verbundenen Zellen, mit Belüftungskanälen. Zusammensetzung des Bezugstoffes: 100% Baumwolle. Größe 45 x 75 cm

Coordinati - Coordinated bedding sets - Cordonnées - Koordinierte Bettwäsche

Cod.

EURO



Coperta in 100% Cashmere	5090853 (5090015)	750,00
Plaid 100% Cashmere blanket - Couverture 100% Cashmere - Bettdecke 100% Cashmere		
Set lenzuola cotone bianco, con Gemelli Frau	5090851 (507001)	470,00
(cm 270 x 300 - 106 ¹ / ₄ x118")		
Flat sheets, white cotton, with buttonholes and Frau "Cuff Links" - Jeu de draps coton blanc, boutons Frau - Bettwäsche-Garnitur aus weißem Baumwolle, mit Knopflöchern u. Frau Manchettenknöpfen		
Set lenzuola cotone beige, con Gemelli Frau	5090851 (507002)	470,00
(cm 270 x 300 - 106 ¹ / ₄ x118")		
Flat sheets, beige cotton, with buttonholes and Frau "Cuff Links" - Jeu de draps coton beige, boutons Frau - Bettwäsche-Garnitur aus beigem Baumwolle, mit Knopflöchern u. Frau Manchettenknöpfen		
Set lenzuola cotone arancio, con Gemelli Frau	5090851 (507003)	530,00
(cm 270 x 300 - 106 ¹ / ₄ x118")		
Flat sheets, orange cotton, with buttonholes and Frau "Cuff Links" - Jeu de draps coton orange, boutons Frau - Bettwäsche-Garnitur aus orangem Baumwolle, mit Knopflöchern u. Frau Manchettenknöpfen		
Set lenzuola lino/cotone bianco, con Gemelli Frau	5090851 (507004)	650,00
(cm 270 x 300 - 106 ¹ / ₄ x118")		
Flat sheets, white linen/cotton, w/buttonholes and Frau "Cuff Links" - Jeu de draps lin/coton blanc, boutons Frau - Bettwäsche-Garnitur aus weißem Leinen/Baumwolle, mit Knopflöchern u. Frau Manchettenknöpfen		
Set lenzuola cotone bianco, con Gemelli Frau - "King-size"	5090851 (507005)	470,00
(cm 270 x 300 - 106 ¹ / ₄ x118")		
Flat sheets, white cotton, with buttonholes and Frau "Cuff Links" / "King-size" - Jeu de draps coton blanc, boutons Frau / "King-size" - Bettwäsche-Garnitur aus weißem Baumwolle, mit Knopflöchern u. Frau Manchettenknöpfen / "King-size"		
Set lenzuola cotone beige, con Gemelli Frau - "King-size"	5090851 (507006)	470,00
(cm 270 x 300 - 106 ¹ / ₄ x118")		
Flat sheets, beige cotton, with buttonholes and Frau "Cuff Links" / "King-size" - Jeu de draps coton beige, boutons Frau / "King-size" - Bettwäsche-Garnitur aus beigem Baumwolle, mit Knopflöchern u. Frau Manchettenknöpfen / "King-size"		
Set lenzuola cotone arancione, con Gemelli Frau - "King-size"	5090851 (507007)	530,00
(cm 270 x 300 - 106 ¹ / ₄ x118")		
Flat sheets, orange cotton, with buttonholes and Frau "Cuff Links" / "King-size" - Jeu de draps coton orange, boutons Frau / "King-size" - Bettwäsche-Garnitur aus orangem Baumwolle, mit Knopflöchern u. Frau Manchettenknöpfen / "King-size"		
Set lenzuola lino/cotone bianco, con Gemelli Frau - "King-size"	5090851 (507008)	650,00
(cm 270 x 300 - 106 ¹ / ₄ x118")		
Flat sheets, white linen/cotton, w/buttonholes and Frau "Cuff Links" / "King-size" - Jeu de draps lin/coton blanc, boutons Frau / "King-size" - Bettwäsche-Garnitur aus weißem Leinen/Baumwolle, mit Knopflöchern u. Frau Manchettenknöpfen / "King-size"		

Coordinati - Coordinated bedding sets - Cordonnées - Koordinierte Bettwäsche

	Cod.	EURO
Set federe cotone bianco, con Gemelli Frau Pillowcases, white cotton, with buttonholes and Frau "Cuff Links" - Taies d'oreiller coton blanc, boutons Frau - Kissenbezüge-Garnitur aus weißem Baumwolle, mit Knopflöchern u. Frau Manchettenknöpfen	5090850 (507009)	210,00
Set federe cotone beige, con Gemelli Frau Pillowcases, beige cotton, with buttonholes and Frau "Cuff Links" - Taies d'oreiller coton beige, boutons Frau - Kissenbezüge-Garnitur aus beigem Baumwolle, mit Knopflöchern u. Frau Manchettenknöpfen	5090850 (507010)	210,00
Set federe cotone arancio, con Gemelli Frau Pillowcases, orange cotton, with buttonholes and Frau "Cuff Links" - Taies d'oreiller coton orange, boutons Frau - Kissenbezüge-Garnitur aus orangem Baumwolle, mit Knopflöchern u. Frau Manchettenknöpfen	5090850 (507011)	210,00
Set federe m/lino bianco, con Gemelli Frau Pillowcases, white m/linen, w/buttonholes and Frau "Cuff Links" - Taies d'oreiller m/lin blanc, boutons Frau - Kissenbezüge-Garnitur aus weißem m/Leinen, mit Knopflöchern u. Frau Manchettenknöpfen	5090850 (507012)	210,00
Set federe cotone bianco, con Gemelli Frau - "King-size" Pillowcases, white cotton, with buttonholes and Frau "Cuff Links" / "King-size" - Taies d'oreiller coton blanc, boutons Frau / "King-size" - Kissenbezüge-Garnitur aus weißem Baumwolle, mit Knopflöchern u. Frau Manchettenknöpfen / "King-size"	5090850 (507013)	210,00
Set federe cotone beige, con Gemelli Frau - "King-size" Pillowcases, beige cotton, with buttonholes and Frau "Cuff Links" / "King-size" - Taies d'oreiller coton beige, boutons Frau / "King-size" - Kissenbezüge-Garnitur aus beigem Baumwolle, mit Knopflöchern u. Frau Manchettenknöpfen / "King-size"	5090850 (507014)	210,00
Set federe cotone arancione, con Gemelli Frau - "King-size" Pillowcases, orange cotton, with buttonholes and Frau "Cuff Links" / "King-size" - Taies d'oreiller coton orange, boutons Frau / "King-size" - Kissenbezüge-Garnitur aus orangem Baumwolle, mit Knopflöchern u. Frau Manchettenknöpfen / "King-size"	5090850 (507015)	210,00
Set federe m/lino bianco, con Gemelli Frau - "King-size" Pillowcases, white m/linen, w/buttonholes and Frau "Cuff Links" / "King-size" - Taies d'oreiller m/lin blanc, boutons Frau / "King-size" - Kissenbezüge-Garnitur aus weißem m/Leinen, mit Knopflöchern u. Frau Manchettenknöpfen / "King-size"	5090850 (507016)	210,00

I "Gemelli" Poltrona Frau sono disponibili in tutte le varianti di Pelle Frau® del Color System. La coperta in 100 % Cashmere è disponibile nei colori bianco e arancio. Il set lenzuola, anche versione "King-size", si compone di sopra, sotto e n. 2 federe, disponibili rispettivamente nelle seguenti misure: 270 cm x 300 cm, 270 cm x 290 cm, 50 cm x 80 cm per le federe nella versione EU e 51 cm x 92 cm per le federe nella versione US/King size. Sia le federe del set lenzuola che le federe singole sono rifinite con asole.

The Poltrona Frau "Cuff Links" are available in the complete range of leather from the Pelle Frau® Color System. The 100% cashmere plaid blanket is available in white and orange. Bed linen, available also in King size, are composed by the upper sheet and lower sheet and 2 pillowcases available in the following sizes: 70 cm x 300 cm, 270 cm x 290 cm, 50 cm x 80 cm for EU pillowcases and 51 cm x 92 cm for the US/King size version.

Les " boutons de manchette " existent dans toutes les variantes de cuir Pelle Frau®. La couverture 100% Cashmere est disponible dans les coloris suivants : blanc ou orange. La parure se compose de: un drap de dessus 270x300 cm un drap de dessous 270x290 cm 2 taies d'oreiller 50x80 cm. Il y a aussi les taies US/King size avec les dimensions suivantes: 51 cm x 92 cm.

Die "Manschettenknöpfe" sind in allen Varianten des Pelle Frau®-Leders aus dem "Color System" erhältlich. Die Bettdecke 100% Cashmere ist in den Farben weiß oder orange erhältlich. Die Bettwäschegarnitur umfasst: 1 Überschlaglaken 270x300 cm. 1 unteres Laken 270x290 cm. 2 Kissenbezüge 50x80 cm.

La Pelle Frau®

Ingrediente principe del suo successo, la pelle rappresenta per Poltrona Frau molto più di una semplice materia di progetto: pelle e cuoio sono "icone materiali" da utilizzare in quanto simbolo di eleganza, prestigio, qualità. Materiali portatori di valori antichi, dove struttura, superficie, odore, tutto riporta a un volto materico molto preciso, indelebile nel tempo. Ma questo non significa affatto che i materiali della tradizione debbano essere sempre uguali a se stessi: per Poltrona Frau pelle e cuoio sono materiali d'attualità, capaci di farsi portatori di valori contemporanei come i modelli in cui vengono impiegati. Per dare alla pelle un volto attuale, mantenendo la qualità originale che la contraddistingue, Poltrona Frau ha sviluppato nel tempo processi esclusivi di lavorazione delle pelli bovine, basati su ventuno differenti fasi produttive –più del doppio di quelle normalmente utilizzate nella lavorazione delle pelli per arredamento e frutto della continua ricerca Poltrona Frau. Solo pelli in grado di garantire caratteristiche di impermeabilità, traspirazione, resistenza allo sfregamento e alle macchie, vengono definite Pelle Frau®. Per Poltrona Frau, tuttavia, l'oggetto in pelle non è prezioso soltanto perché fatto con materiali di qualità che richiedono lavorazioni complesse, ma anche e soprattutto perché richiede una attitudine d'uso particolare: la capacità di avere cura delle cose, di comprenderne e saperne apprezzare la natura unica e particolare.

Color System Frau®

Pelle Frau® significa anche colore, come le tonalità progettate del Color System: una gamma coordinata di 90 differenti nuance, caratterizzata dalla facilità di accostamento per permettere, a chi predilige il vocabolario artificiale del colore, di creare abbinamenti armonici delle tinte sia fra arredi diversi che all'interno dello stesso oggetto.

Una particolare ricerca tecnica e la notevole esperienza di Poltrona Frau hanno permesso un ideale equilibrio tra il materiale naturale e il trattamento della superficie in fase di rifinitura. Interessante sotto il profilo organolettico, per le caratteristiche di resistenza e per l'eccellente rispondenza nelle fasi d'uso e di manutenzione, la Pelle Frau® del Color System con il tempo acquista in eleganza.

Pelle Heritage

I colori caldi e profondi delle tonalità presenti in natura, sono alla base della collezione Pelle Heritage, che grazie al trattamento misurato e naturale a cui è sottoposta, risulta gradevole, morbida e corposa. Una pelle delicata che riesce a dare piacevoli emozioni ai cultori della natura, a chi sa apprezzare i pregi delle imperfezioni della grana e la dignità con cui riesce ad invecchiare. Diventa Pelle Heritage soltanto una selezione di pelli bovine grezze considerate integre. Scegliere di lasciarsi avvolgere dal piacere di questo materiale vuol dire accettare variazioni cromatiche nel tempo e considerare, in particolari condizioni d'uso, un eventuale rilascio di colore. Per le sue caratteristiche, la Pelle Heritage non può essere esposta a luce diretta o a fonti di calore e eventuali macchie accidentali sono difficilmente rimovibili.

Pelle RAF

Rifinita manualmente con un tamponamento irregolare dai maestri conciaristi, la Pelle RAF si caratterizza per la particolare

patinatura anticata della superficie. Questo particolarissimo effetto di "antichizzazione" esalta la naturalezza della pelle, evoca stili antichi e si esprime al massimo nei modelli della Collezione Storica di Poltrona Frau. Per le sue caratteristiche fisiche, la Pelle RAF non può essere esposta a luce diretta o a fonti di calore e eventuali macchie accidentali sono difficilmente rimovibili.

Pelle Cavallino

È una pelle di origine bovina, come da tradizione Poltrona Frau, che per la tipica maculatura ricorda eleganti cavalli di razza. La Pelle Cavallino non subisce nessun tipo di trattamento così che il gradevole aspetto naturale rimanga immutato. Le varieghe dimensioni delle chiazze rendono ogni oggetto rivestito differente dall'altro e quindi unico. La Pelle Cavallino viene accuratamente selezionata per omogeneità di maculatura e di peluria così da poter garantire un equilibrio armonico del rivestimento.

Cuoio Saddle

All'interno di una casa o di un ufficio, il cuoio è soggetto a sollecitazioni d'uso quotidiano e a sbalzi di temperatura. Nel laboratorio di analisi e sperimentazione di Poltrona Frau sono stati eseguiti scrupolosi test e tenuti continui scambi con la conceria, prima di arrivare alla definizione del cuoio Saddle. Stabilità dimensionale e predisposizione all'incollaggio sono state discriminanti essenziali, accanto alla calda nuvolatura della superficie e alla costante qualità e durata nel tempo. La base del materiale è una pelle di bovino adulto di provenienza europea lavorata con tecniche naturali e finita con tintura passante per limitare eventuali danni derivanti da graffi accidentali. Il cuoio Saddle è stabile alla luce e ha una buona resistenza alle macchie. Eventuali piccole cicatrici o rugosità testimoniano l'autenticità del materiale e la sua origine naturale.

Pelle Frau® leather

For Poltrona Frau, leather, the main ingredient of its success, represents much more than simple design material: leather and hide are the "material icons" to be used in so far as they are symbols of elegance, prestige, and quality. Materials that are carriers of ancient values, where structure, surfaces, odours, everything leads to a very precise looking material, a material that lasts throughout time. But this does not mean that traditional materials must always remain the same: for Poltrona Frau leather and hide are modern materials, capable of communicating contemporary values, just like the models upon which such materials are used. In order to give the leather a more modern look, while maintaining the original quality that singles it out from others, Poltrona Frau have developed exclusive work procedures over the years, working on bovine leathers. Such procedures are based on twenty-one different production steps – more than twice the number of procedures that are normally used in working normal leathers used in furnishings – and all of this is the fruit of Poltrona Frau's constant research. Only leathers that are capable of guaranteeing characteristics such as transpiration, resistance to water, to scratches, and to stains, are defined as Pelle Frau® leather. For Poltrona Frau, however, the leather object is not only precious in so far as it is manufactured using quality materials which require complex work procedures, but also, and above all, because it requires a particular attitude of use: the ability to handle things with care, to be aware of, understand and appreciate its unique and particular nature.

Color System Frau

Pelle Frau® leather means colour, too. The planned colours of the Colour System: a co-ordinated range of 90 different nuances of colours, characterised by the ease with which the various colours can be matched up. In turn, for those who prefer the artificial vocabulary of colour, this allows for the creation of harmonious combinations of the shades both among different pieces of furniture and within the same object.

Poltrona Frau has achieved the perfect balance of natural material and surface dressing treatments thanks to its specific technical research and vast experience. Passing time will confer elegance on Color System by Pelle Frau®, with its interesting sensory profile, resistance characteristics and for its excellent performance during use, as well as offering easy maintenance.

Pelle Frau® Heritage

The warm shades provided by nature form the basis for the Heritage Leather collection. Treated naturally, with great care: the result is this beautiful, soft, 'full-bodied' product. This is a delicate leather that will please nature-lovers, and those who appreciate the beauty of the imperfections of the natural grain, and the dignity with which it ages. Only a few, carefully selected whole bovine leathers become Heritage Leather. The choice to swathe oneself in the pleasure of this material is also a choice to accept variations in colour over time, and to consider, in particular conditions of use, possible fading.

The Heritage Leather characteristics make it unsuitable for exposure to direct sunlight or heat sources, and accidental stains will be difficult to remove.

Heritage Leather The warm shades provided by nature form the basis for the Heritage Leather collection. Treated naturally, with great care: the result is this beautiful, soft, 'full-bodied' product. This is a delicate leather that will please nature-lovers, and those who appreciate the beauty of the imperfections of the natural grain, and the dignity with which it ages. Only a few, carefully selected whole bovine leathers become Heritage Leather. The choice to swathe oneself in the pleasure of this material is also a choice to accept variations in colour over time, and to consider, in particular conditions of use, possible fading.

The Heritage Leather characteristics make it unsuitable for exposure to direct sunlight or heat sources, and accidental stains will be difficult to remove.

RAF Leather

Manual finish with uneven manual dabbing performed by master tanners, RAF Leather is unique in its special antique surface patina. This quite unusual antiquing effect exalts the natural aspect of the leather, conjuring up historic style elements and its utmost expression found in the models of Poltrona Frau's Historic Collection. RAF Leather's physical characteristics are not suitable for exposure to sunlight or sources of heat, and accidental stains will be difficult to remove.

Ponyskin

This is ox leather, as is traditional for Frau, whose typical marking is reminiscent of elegant, thoroughbred horses. Ponyskin is not treated in any way and the pleasant, natural appearance, remains unaltered. The various sizes of marking make each upholstered item different from the next and therefore unique. Ponyskin is carefully selected for uniformity of the marking and the down, so that harmony and balance are achieved for the upholstery.

Saddle Hide

Both in the house and office, hide is subject to the requirements of daily use and temperature changes. In the Poltrona Frau analysis and experimentation laboratory, scrupulous testing was carried out, while continuous exchanges with the tannery took place, before reaching a definition of Saddle hide. Dimensional stability and a predisposition for gluing have been considered essential, together with the warm clouding of the surface, and constant, durable quality. The base of the material is European adult bovine skin, worked with natural techniques, and finished with a special dye, in order to limit damage from accidental scratches. Saddle hide is stable in light, and resists stains well. Any small scars or roughness demonstrate the authenticity of the material and its natural origins.

Cuir Pelle Frau®

Élément roi de son succès, la peau est pour Poltrona Frau bien plus qu'une simple matière de conception, la peau et le cuir sont les « matériaux icônes » à utiliser en tant que symbole d'élégance, de prestige, de qualité. Des matières porteuses de valeurs antiques, où la structure, la surface, l'odeur, tout évoque une présence matérielle précise, indélébile dans le temps. Mais cela ne signifie pas du tout que les matériaux traditionnels doivent rester toujours semblables à eux-mêmes ; pour Poltrona Frau, la peau et le cuir sont des matières d'actualité, capables de transmettre des valeurs contemporaines, comme les modèles sur lesquels ils sont utilisés. Pour actualiser la peau, tout en conservant ses qualités particulières d'origine, Poltrona Frau a étudié avec le temps des procédés d'usinage exclusifs des peaux de veau, comprenant vingt et une phases différentes, plus du double des phases normalement employées pour l'usinage des peaux d'ameublement, et qui sont le résultat de la recherche continue de Poltrona Frau. Seules les peaux en mesure de garantir des caractéristiques d'imperméabilité, de transpiration et de résistance au frottement et aux tâches sont définies peau Pelle Frau®. Cependant, pour Poltrona Frau, l'objet en peau, n'est pas précieux uniquement parce qu'il est fabriqué dans une matière de qualité qui nécessite un usinage complexe, mais aussi et surtout parce qu'il demande une aptitude d'emploi particulière : la capacité de prendre soin des choses, de les comprendre et de savoir en apprécier la nature unique et particulière.

Le Color System Frau

La peau Pelle Frau® signifie aussi la couleur. La couleur chaude et profonde des teintes de la nature, que Poltrona Frau propose dans sa collection Natural et les couleurs conçues pour le Color System : une gamme coordonnée de 90 nuances, caractérisée par une facilité d'assortiment des différentes couleurs afin de permettre à ceux qui aiment le langage des couleurs de créer des associations harmonieuses entre les teintes des différents éléments de leur ameublement ou d'un même objet.

Peau Heritage

Des teintes chaudes, profondes et naturelles ainsi qu'un traitement naturel tout en douceur donnent à la collection Peau Heritage son aspect agréable, doux et charnel. Doux au toucher, ce cuir saura séduire les amoureux de la nature et les connaisseurs, qui apprécieront son grain irrégulier et la belle patine acquise avec le temps. Seuls des peaux bovines brutes sans défaut sont jugées dignes de Peau Heritage. En choisissant de vous lover dans ce matériau vous acceptez aussi les variations de teintes et la légère perte de couleur causées par le temps et l'usage.

La Peau Heritage craint donc la lumière solaire directe, la chaleur intense et les tâches accidentelles qui s'éliminent difficilement.

Cuir RAF

Finie à la main par tamponnement irrégulier par les maîtres tanneurs, le cuir RAF est caractérisée par une surface patinée et vieillie. Cet effet de « vieillissement » particulier qui exalte le naturel de la peau et évoque d'anciens stylèmes, atteint sa plus haute expression dans les modèles de la Collection

Historique de Poltrona Frau. Pour cette raison, le cuir RAF ne doit être exposé ni à la lumière solaire directe, ni à de fortes sources de chaleur et les éventuelles tâches accidentelles s'éliminent difficilement.

Poulain

C'est une peau d'origine bovine, comme toujours chez Poltrona Frau, dont la moucheture typique évoque d'élégants chevaux de race. Le « Poulain » ne subit aucun type de traitement et son agréable aspect naturel reste intact. Aucun objet revêtu n'est semblable à un autre à cause des différentes dimensions des tâches. Le « Poulain » est soigneusement sélectionnée de façon à garantir l'homogénéité des tâches et du duvet et, en conséquence, l'équilibre harmonique du revêtement.

Cuir Saddle

A la maison ou au bureau, le cuir subit les agressions de la vie quotidienne et des écarts de température. La définition du cuir Saddle a été le couronnement d'essais scrupuleux du laboratoire d'analyse et d'expérimentation de Poltrona Frau, en synergie avec la tannerie. Les critères essentiels de sélection adoptés sont la stabilité dimensionnelle, la prédisposition au collage, l'effet de nuage de la surface, la qualité constante et la durée dans le temps. Le matériau de base est une peau de bovin adulte européen, traitée avec des techniques naturelles et finie avec une teinture passante, afin de limiter les dégâts éventuellement causés par les égratignures accidentelles. Le cuir Saddle est stable à la lumière et résistant aux tâches. Quelques petites cicatrices ou rugosités prouvent l'authenticité du matériau et son origine naturelle.

Das Pelle Frau® -Leder

Als Hauptelement des Erfolgs von Poltrona Frau stellt das Leder für unser Unternehmen viel mehr als nur eine Materie für den Entwurf dar: Leder ist ein „materielles Sinnbild“ und wird als Symbol für Eleganz, Prestige und Qualität verwendet. Ein Material, das antike Werte vermittelt, wo Struktur, Oberfläche, Geruch, alles ein ganz bestimmtes Gesicht hat, das unvergänglich ist. Das bedeutet jedoch nicht, dass das traditionelle Material immer gleich bleiben soll: Für Poltrona Frau ist Leder ein aktuelles Material, das wie die daraus gefertigten Modelle in der Lage ist, zeitgenössische Werte zu vermitteln. Um dem Leder ein aktuelles Gesicht zu geben und dennoch die originale Qualität, die es auszeichnet, beizubehalten, hat Poltrona Frau im Laufe der Zeit exklusive Verfahren zur Rindslederverarbeitung entwickelt, die auf einundzwanzig verschiedenen Produktionsphasen beruhen – mehr als doppelt so viele im Vergleich zu den normalerweise bei der Lederverarbeitung für Einrichtungszwecke angewendeten – und Ergebnis der ständigen Forschung von Poltrona Frau sind. Nur Leder, die die Eigenschaften Luftdurchlässigkeit, Abrieb- und Fleckenbeständigkeit gewährleisten können, werden als Frau® -Leder gekennzeichnet. Der Gegenstand aus Leder ist indessen für Poltrona Frau nicht nur kostbar, weil er aus hochwertigem Material hergestellt ist, das umfassend Verarbeitungsverfahren erfordert, sondern auch und vor allem deshalb, weil er eine besondere Haltung verlangt: die Fähigkeit, sorgfältig mit den Dingen umzugehen, ihre besondere und einzigartige Natur zu begreifen und schätzen zu wissen.

Color System Frau

Pelle Frau® - Leder bedeutet auch Farbe. Die für das Color System entworfenen Farben: eine koordinierte Reihe von 90 verschiedenen Farbtönen, die es leicht macht, die verschiedenen Farben zu kombinieren, um es den Liebhabern des künstlichen Vokabulars der Farben zu ermöglichen, harmonische Farbkombinationen sowohl zwischen verschiedenen Einrichtungsgegenständen als auch beim selben Gegenstand zu schaffen.

Eine besondere Forschungstechnik und die beachtliche Erfahrung von Poltrona Frau haben es ermöglicht, ein ideales Gleichgewicht zwischen dem natürlichen Material und der Oberflächenbehandlung in der Fertigungsphase zu schaffen. Das wegen seiner Widerstandsfähigkeit und ausgezeichneten Resistenz unter organoleptischen Gesichtspunkt besonders interessante Frau® - Leder des Color Systems gewinnt mit der Zeit noch an Schönheit.

Heritage-Leder

Die warmen und tiefen Farben, die in der Natur vorhanden sind, bilden die Grundlage für die Kollektion Heritage-Leder, das sich dank der maßvollen und natürlichen Behandlung, dem es unterzogen wird, als angenehm, weich und dicht erweist. Ein zartes Leder, das Liebhabern der Natur und denen, die die Vorzüge der Unvollkommenheit der Natur und die Würde, mit der es altert, zu schätzen wissen, angenehme Empfindungen schenkt. Nur eine Auswahl roher Rindsleder, die als unversehrt angesehen werden, wird Heritage-Leder. Sich der Freude an diesem Material hingeben zu wollen, bedeutet, im Laufe der Zeit Farbveränderungen in Kauf zu nehmen und unter bestimmten Verwendungsbedingungen eine eventuelle Farbabgabe zu berücksichtigen.

Aufgrund seiner Eigenschaften darf das Heritage-Leder nicht direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen ausgesetzt werden, auch versehentliche Flecken sind schwer entfernbar.

RAF Leder

Von Gerbermeisterhand unregelmäßig verarbeitet, ist die Eigenheit von RAF Leder seine spezielle Antiklederflächenstruktur. Dieser besondere „Antikeffekt“ unterstreicht die Natürlichkeit des Leders, ruft uralte Stilelemente in Erinnerung und kommt am besten in den Designmodellen der Historischen Poltrona Frau Kollektion zum Ausdruck. Aufgrund seiner strukturellen Besonderheiten darf RAF Leder nicht direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen ausgesetzt werden, auch versehentliche Problemflecken sind schwer entfernbar.

„Ponyfell“

Das von Poltrona Frau verwendete „Ponyfell“ ist nach alter Tradition ein Rindleder, das durch seine typische Fleckenwirkung an edle Pferderassen erinnert. „Ponyfell“ wird keiner Art von Behandlungsverfahren unterzogen und bewahrt so sein natürliches, apartes Aussehen. Die verschiedenen Fleckengrößen machen aus jedem Polstermöbel ein einzigartiges, individuelles Wohnelement. „Ponyfell“ wird nach Flecken- und Flaumeinheitlichkeit sorgsam ausgewählt, um so eine harmonische Gestaltung des Lederbezugs zu gewährleisten.

Saddle-Leder

In einer Wohnung oder einem Büro ist das Leder täglicher Beanspruchung durch den Gebrauch sowie Temperaturschwankungen ausgesetzt. Im Untersuchungs- und Versuchslabor von Poltrona Frau wurden sorgfältige Tests durchgeführt, und es erfolgte ein ständiger Austausch mit der Gerberei, bevor die Kennzeichnung als Saddle-Leder erreicht wurde. Maßbeständigkeit und Eignung zum Kleben waren neben der warmen Wolkenstruktur der Oberfläche und der beständigen Qualität und Haltbarkeit wesentliche Kriterien. Grundlage des Materials ist die Haut ausgewachsener Rinder europäischer Herkunft, die mit natürlichen Verfahren bearbeitet und durchgehend gefärbt wurden, um eventuelle Schäden durch versehentliche Kratzer zu beschränken. Das Saddle-Leder ist lichtbeständig und fleckabweisend. Eventuelle kleine Narben oder Rauheit bezeugen die Echtheit des Materials und seinen natürlichen Ursprung.

Color System Frau

SC 0 Polare	SC 104 Fondotinta
SC 01 Avorio	SC 106 Rosso Inglese
SC 02 Ostrica	SC 107 Sanguigna
SC 03 Zinco	SC 109 Vinaccia
SC 04 Latte	SC 122 Albicocca
SC 1 Perla	SC 123 Arancio
SC 3 Grigio	SC 124 Mandarino
SC 6 Ferro	SC 125 Tropico
SC 10 Antracite	SC 126 Cremisi
SC 12 Cenere	SC 127 Siam
SC 15 Fumo	SC 128 Carminio
SC 20 Inchiostro	SC 141 Banana
SC 21 Amianto	SC 142 Polenta
SC 23 Tortora	SC 143 Carioca
SC 26 Topo	SC 145 Vulcano
SC 28 Seppia	SC 161 Penicillina
SC 29 Ardesia	SC 162 Muffa
SC 30 Africa	SC 164 Dragoncello
SC 51 Panna	SC 165 Verde Oliva
SC 52 Daino	SC 166 Palude
SC 53 Creta	SC 168 Muschio
SC 54 Tabacco	SC 184 Atollo
SC 56 Siena	SC 185 Maldive
SC 57 Torba	SC 186 Malva
SC 60 Dune	SC 189 Menta
SC 61 Sabbia	SC 190 Verde mela
SC 62 Deserto	SC 203 Acquamarina
SC 63 Camoscio	SC 204 Lichene
SC 64 Cannella	SC 206 Ottanio
SC 66 India	SC 208 Petrolio
SC 67 Chiodi garofano	SC 213 Polinesia
SC 68 Sahara	SC 215 Turchese
SC 69 Iroko	SC 217 Pacifico
SC 72 Coriandolo	SC 231 Asfalto
SC 74 Nocciola	SC 233 Bardiglio
SC 75 Cognac	SC 235 Lava
SC 76 Cotto	SC 238 Blu notte
SC 77 Terra bruciata	SC 239 Prussia
SC 78 Bruno	SC 240 Oltremare
SC 79 Castagno	SC 241 Opaline
SC 80 Bruno Havana	SC 243 Mascara
SC 95 Rosso antico	SC 245 Pervinca
SC 96 Mattone	SC 247 Cobalto
SC 97 Amaranto	SC 261 Glicine
SC 98 Ribes	SC 263 Lilla
SC 99 Carrubo	SC 265 Lavanda
SC 101 Cipria	SC 266 Fucsia
SC 102 Salmone	SC 267 Melanzana

Heritage

119226 Nero
119227 Verde
119228 Bordeaux
119229 Castagno
119230 Blu
119231 Testa di moro

RAF

115082 Hurricane
115083 Dakota
115084 Spitfire
115085 Lancaster

"Cavallino"

115017 Cavallino

Saddle

119332 Nero corvino
119334 Cognac
119333 Naturale
119337 Rosso Frau
119335 Rosso Conero
119336 Avocado
119304 Oliva
119305 Caffè
119306 Sabbia
119307 Avorio
119062 Neve
119254 Blue
119308 Tortora
104380 Rosso bulgaro

Fabrics

Colori in armonia con i toni naturali della pelle.

Questo il leitmotiv di una collezione che genera spontanee sintonie fra tessuto e Pelle Frau®. Sofisticati accostamenti che Poltrona Frau suggerisce anche in catalogo.

Per le fantasie, motivi di ampio respiro, visivamente ricchi ma sempre discreti.

Come i temi vegetali. Stampe sfumate che ben si accordano con i marroni e i neri della Pelle Frau®. Grandi foglie tropicali per una esuberante serra di città. Nei toni del verde e del marrone, o dell'azzurro e del beige su fondo cachi, nuovo ed elegante colore-non colore.

E poi un grande erbario. Corolle e rami sinuosi, semplici, eleganti. Monocolore, su fondo bianco, in blu o marrone. Contemporanei toile de jouy.

Spirali giganti per un tema grafico di impatto, senza essere invasivo. Pensato per ampie campiture come la testata del letto. Antracite o rosso, su fondo bianco.

Prosegue anche la ricerca di Poltrona Frau sulle sensazioni materiche.

Con la piacevolezza tattile delle evidenti tramature dei falsi uniti bicolori, e degli spigati beige o antracite. E con i supercanvas. Di grana grossa ma di eccezionale morbidezza al tatto. In giallo, celeste, malva, tortora, arancio e blu.

Tele fini, compatte, modernissime, con rigature leggere su fondo azzurro o marrone, assumono nostalgici effetti moiré grazie a preziose lavorazioni tratte dal passato.

Colours in harmony with the natural tones of leather.

This is the leitmotiv of a collection that generates spontaneous blends of fabric and Pelle Frau®. Sophisticated combinations that Poltrona Frau also offers in its catalogue.

Patterns have wide-ranging motifs, visually rich yet also discreet. For example, the vegetation themes, mellow prints that blend well with the browns and blacks of Pelle Frau®. Large tropical leaves for an exuberant city greenhouse. In shades of green and brown, or blue and beige against a khaki background, new and elegant colour-no colour.

And then a big herbarium: sinuous corollas and branches, simple and elegant. In single colours against a white background, in blue or brown. Contemporary toile de jouy.

Huge spirals for a graphic theme that has impact, yet is not invasive, designed for large backgrounds such as the headboard, in anthracite or red on a white background.

Poltrona Frau's research into material sensations also continues. Tactile pleasure is brought by the visible interweaving of false two-colour tones, and beige or anthracite herring-bone. With the supercanvases: coarse-grained yet exceptionally soft to the touch, in yellow, light blue, mauve, dove-grey, orange and blue. Fine cloths, compact and very modern, with light stripes against a royal blue or brown background, take on nostalgic moiré effects thanks to the detailed workmanship drawing from the past.

Couleurs en harmonie avec les tons naturels du cuir.

Voici le leitmotiv d'une collection qui établit des accords spontanés entre les tissus et le cuir Pelle Frau®. Des associations sophistiquées que Poltrona Frau suggère également dans son catalogue.

Pour les fantaisies, d'amples motifs, visuellement riches mais toujours discrets.

Comme les thèmes végétaux. Des impressions nuancées qui s'accordent à merveille avec les marrons et les noirs du cuir Pelle Frau®. De grandes feuilles tropicales pour une serre exubérante en pleine ville. Dans les tons vert et marron ou bleu et beige sur un fond kaki, la nouvelle et élégante couleur non-couleur.

Ensuite un grand herbier. Des corolles et des branches sinueuses, simples, élégantes. Monochrome, sur fond blanc, en bleu ou marron. Des toiles de Jouy contemporaines.

Des spirales géantes pour un thème graphique qui est frappant sans être invasif. Conçu pour de larges décorations de fond comme la tête du lit. Anthracite ou rouge sur fond blanc.

La recherche inlassable de Poltrona Frau sur les sensations des matériaux continue.

Avec le plaisir tactile des trames évidentes des faux unis bicolores et des beiges ou anthracites à chevrons. Avec les super canevas. Un tissu à gros grain, mais très moelleux au toucher.

Disponible en jaune, bleu ciel, mauve, tourterelle, orange et bleu. Des toiles fines, compactes, très modernes, avec de légères rayures sur fond bleu ou marron se parent d'effets moirés pleins de nostalgie obtenus grâce à d'anciens procédés.

Die Farben der neuen Stoffe sind im Einklang mit den Naturtönen des Leders ausgewählt.

Dies ist das Leitmotiv einer Kollektion, die eine Harmonie zwischen Stoff und Pelle Frau® Leder erzeugt. Raffinierte Kombinationen, die Poltrona Frau im Katalog vorstellt.

Die Muster sind breit gefächert, sie zeigen visuelle Fülle und sind doch stets diskret.

Zum Beispiel die Pflanzen-Motive: verschwommene Drucke, die gut zu den Braun- und Schwarztönen des Pelle Frau® Leders passen. Große tropische Blätter für ein üppiges städtisches Gewächshaus. In Grün- und Brauntönen oder hellblau und beige auf khakifarbenem Untergrund. Gewundene, einfache, elegante Blumenkronen und Zweige einfarbig, auf weißem Untergrund, blau oder braun. Zeitgenössischer Toile de Jouy.

Riesige Spiralen für ein eindrucksvolles graphisches jedoch unaufdringliches Thema. Entworfen für größere Flächen wie Kopfenden von Betten in anthrazit oder rot, auf weißem Untergrund.

Die neuen Canvas-Stoffe: Grobe Stoffe, die sich dennoch außerordentlich weich anfühlen, in den Farben gelb, himmelblau, malve, taubengrau, orange und blau.

Feine, kompakte, moderne Gewebe mit leichten Streifen auf hellblauem oder braunem Untergrund nehmen dank der kostbaren traditionellen Verarbeitungsweise nostalgische Moiré-Effekte an.

Fabrics

Fabric	Martindale	Pilling	Washing	Composition	Category
Bloom	15750	2,5		100% CO	A
Target	12000	4-5		60% PO - 40% PC	A
Velvet	80000 Wizenbeek	—		100% MOHAIR - 100% CO	A
Net	19000	4		77% WO - 23% CO	B
Hot Braid	85000	4		77% WO - 23% CO	B
Dame	85000	4		77% WO - 23% CO	B
Cool Braid	11500	2,5		90% CO - 10% PL	B
Spring	31000	1		74% VI - 23% LI - 3% CO	B
Summer	31000	1		74% VI - 23% LI - 3% CO	B
One-party	20000	3		90% WO - 10% PA	B
Condor	32000	5		42% VI - 40% CO - 18% WO	B
Stripes	15500	4		43% VI - 39% CO - 18% LI	B
Wales	33000	3		70% VI - 30% LI	B
Leaves	>20000	4-5		100% CO	B
Flowers	>20000	4-5		100% CO	B
Sunset	>20000	4		100% CO	B

I Legni - Woods - Bois - Die Hölzer

Legni Il legno è un materiale naturale che nelle sue venature e nelle originali tonalità della sua superficie raccoglie la storia della pianta, la sua personale vita. Per questo, un legno non potrà mai essere uguale ad un altro.

Le differenze, da cui deriva l'unicità del materiale, rappresentano il maggior pregio del legno stagionato. Esse si accentuano ogni volta che viene realizzato un manufatto dal quale la purezza, la bellezza e l'espressività della materia sono esaltati. Ogni legno, e in modo particolare la sua essenza, può cambiare tonalità.

Proprio per la particolare lavorazione e per effetto della naturale diversità dei tronchi che vanno in lavorazione, nelle essenze e nelle colorazioni impiegate da Poltrona Frau nella produzione dei propri manufatti possono essere riscontrate lievi variazioni, in quanto non possono essere evitate modificazioni cromatiche e differenze di struttura e, per tale ragione, non può essere esercitato alcun diritto di risarcimento.

Per rendere più semplice la lettura nel listino di vendita al pubblico, per ogni modello è indicata la referenza utilizzata.

Woods Wood is natural material that embodies the history of the plant in its grains and unique surface tones. Because of this, one wood can never be exactly the same as another, which is the principal advantage of using seasoned wood. Each piece constructed of natural wood benefits from the purity, the beauty and the expressiveness of the material. And every variety of wood can be stained in different tones for different looks. Slight variations in finish or coloration of woods used by Poltrona Frau in its furniture production may occur, either through the special processes used, or because of the nature of the raw materials, and will not constitute grounds for refunds. For ease of use, in the price-list models are shown with corresponding woods and finishes.

Bois Le bois est un matériau naturel, dans ses veinures et sa gamme infinie de nuances on peut découvrir l'histoire de l'arbre et de sa vie. C'est à ce titre que chaque bois est unique. La valeur du bois sec est bien là, dans cette différence qui en fait un matériau unique et de qualité, comme peuvent en témoigner les oeuvres d'ébénisterie qui en exaltent toute la pureté, la beauté et la chaleur.

Tout bois et toute essence peuvent changer de nuance. Compte tenu de la diversité naturelle des troncs utilisés, certaines variations, dûes au processus de fabrication, pourraient être constatées entre les échantillons et les produits finis et des modifications chromatiques ainsi que des différences de veinure sont tout à fait possibles.

A cet égard, ces éventuelles modifications ne donnent aucun droit à un dédommagement.

Dans ce tarif sont indiquées les différentes essences de bois et colorations employées dans la fabrication des modèles POLTRONA FRAU.

Pour chaque modèle, sont rappelées les références des finitions employées.

Beizmuster-Kollektion Holz ist ein natürlicher Werkstoff, der in seinen Äderungen und in die originalen Farben ihrer ungebeizten Oberfläche das ganze Leben und die persönliche Geschichte der Pflanze aufhebt.

So fällt jeder Baum anders aus, selbst innerhalb eines Stammes treten Unterschiede auf.

Die naturbedingten Unterschiede betonen die Echtheit des gewachsenen Holzes in seiner Schönheit und Ausdrucksfähigkeit, dessen wichtigsten Vorzug sich jeweils verstärkt, als ein Produkt damit eingebaut wird. Jedes Holz, besonders ungebeiztes, kann seine Farbe verändern. Leichte Variationen der Hölzer und deren Farbtöne können möglich sein, da es sich hier um Naturprodukte handelt.

Farbabweichungen und Strukturunterschiede lassen sich aufgrund der zur Verarbeitung gelangenden unterschiedlichen Stämme nicht vermeiden und berechtigen nicht zum Ersatzanspruch.

In dieser Preisliste sind die Hölzer und deren Farbtöne gezeigt, welche Poltrona Frau in eigener Herstellung produziert.

Um Ihnen den Umgang mit der Tabelle zu erleichtern, ist jedes Modell mit der entsprechenden Musternummer ausgezeichnet, welches diese Ausführung hat.

I Legni - Woods - Bois - Die Hölzer

- 01 Noce Nazionale medio
Medium Italian walnut
Noyer italien moyen
Italienisches Nußbaum (mittel)
- 03 Noce Americano
American walnut
Noyer american
Massiver Hickory
- 04 Faggio Tinto Noce medio
Medium walnut stained beechwood
Hêtre teinté noyer moyen
Buche nußbaumfarbig gebeizt (mittel)
- 05 Faggio Tinto Noce scuro
Dark walnut stained beechwood
Hêtre teinté noyer sombre
Buche nußbaumfarbig gebeizt (dunkel)
- 06 Faggio Tinto Ciliegio
Cherry stained beechwood
Hêtre teinté cerisier
Buche kirschbaumfarbig gebeizt
- 07 Faggio Naturale
Natural beechwood
Hêtre naturel
Buche natur
- 08 Faggio Grezzo
Unfinished beechwood
Hêtre finition brute
Buche unbehandelt
- 18 Faggio Sbiancato
Whitened beech wood
Hêtre blanchi
Buche gebleicht
- 19 Faggio Ebanizzato
Beech wood in an ebony stain
Hêtre teinté ébène
Buche ebenholzbaumfarbig gebeizt
- 20 Faggio tinto wengé
Beech wood in a wenge stain
Hêtre teinté wengé
Buche wengeholzfarbig gebeizt
- 09 Pero
Pearwood
Poirier
Birnbäum
- 10 Pero Americano
American pearwood
Poirier américain
Amerikanisches Birnbäum
- 11 Legno Laccato Nero
Black lacquered wood
Bois laque noir
Holz schwarz lackiert
- 24 Legno Laccato Bianco
White lacquered wood
Bois laque blanc
Holz weiß lackiert
- 12 Frassino laccato nero a poro aperto
Black lacquered ash, with wood grain visible
Frêne laqué noir à pores ouverts
Esche schwarz offenporig lackiert
- 21 Frassino laccato bianco a poro aperto
White lacquered ash, with wood grain visible
Frêne laqué blanc à pores ouverts
Esche weiß offenporig lackiert
- 13 Acero Naturale
Maple wood in a natural finish
Érable naturel
Massives ahornholz naturfarbig
- 16 Wengé
- 17 Ciliegio
Cherry wood
Cerisier
Kirschbaum
- 22 Rovere sbiancato
Whitened oak
Rouvre blanchi
Eiche gebleicht
- 23 Rovere tinto Wengé
Oak in a wenge stain
Rouvre coloris wengé
Wengeholzfarbige eiche
- 25 Palissandro santos
Santos rosewood veneer
Palissandre santos
Santos Palisanderfurnier
- 26 Rovere naturale
Natural oak
Chêne rouvre naturel
Eiche natur
- 27 Rovere tortora
Ash-tinted oak
Rouvre cédre
Eiche aschgrau
- 28 Louro preto
- 29 Noce canaletto
Canaletto walnut veneer
Noyer noir
Holz widerspiegelt

Schema rivestimenti Coverings pattern - Schéma des revêtements - Schema der Bezüge

Models	Pelle Frau®			Pelle Frau®/Fabrics	Fabrics	
	SC - Heritage	RAF	Saddle		Removable	Not Removable
Bonnie	•	•				
Chester	•	•		•		
Chester One	•	•		•		
Club	•	•				
Dionisio	•	•				•
Dream/A	•	•		•		•
Dream/B	•	•		•		•
Edoardo	•	•				•
Eleonora	•	•				•
Fumoir	•	•				•
Lyra	•	•		•		
1919	•	•		•		
Paolina	•	•				
Tabarin	•	•		•		
Vanity Fair	•	•		•		
Vesta	•	•				
Antropovarius Chaise Longue	•					
Antropovarius Easy Chair	•					
Arcadia	•			•		•
Armonia	•				•	
Aster X	•					
Complice	•			•	•	
Cubo	•					•
Dafne	•					
Daisy	•	•		•	•	
Dezza	•			•		
Don'do	•	•				
Eos	•					
Eoscomp	•					
Eskilo	•			•		
Eskilo +	•			•		
George	•	•				•
Hydra-Castor	•					
Hydra-Enif	•					
Hydra-Sirius	•					
Intervista	•					
Intervista Twist	•					
Isola	•				•	
Larus	•					
Kennedee	•					
Kennedee D	•					
Madison	•				•	
Massimo	•			•	•	
Moji	•					
Mollis	•	•				
Orione	•					
Ouverture aluminum	•				•	
Parco	•				•	
Petronio	•					•
Piazza di Spagna			•			
Polo	•			•		
Poppy	•					•

Schema rivestimenti Coverings pattern - Schéma des revêtements - Schema der Bezüge

Models	Pelle Frau®			Pelle Frau®/Fabrics		Fabrics	
	SC - Heritage	RAF	Saddle	SC - Heritage	Removable	Not Removable	
Quadra	•					•	
Rapsody	•					•	
Regina	•						
Salomé	•				•		
Sanluca	•						
Size	•						
Socrate	•					•	
Talete	•			•	•		
Talus	•						
Twice	•			•			
Viking	•						
Andromeda	•						
Aurora Uno	•			•			
Aurora Due	•						
Eosonno	•						
Gransera	•			•			
Hydra	•						
I Madrigali 1	•						
I Rondò Due	•						
I Rondò Tre	•						
I Rondò Sei	•						
Jackie	•						
Lord	•						
Lullaby Due	•						
Luna	•						
Metamorfosi	•						
NuAGE 2	•						
Piazza di Spagna			•				
Sera	•						
Alo	•						
Avio	•						
Bob	•						
Diamond	•						
Donald	•						
Eosedia	•						
Gigas	•						
Le Spighe	•						
Liz	•				•		
Liz/b	•				•		
Lola	•						
Ravello	•						
Regolo	•		•				
Più			•				
Saku	•						
Sinan	•			•			
Tri	•						
Vittoria	•					•	
Vittoria Big	•					•	
Housses & Co.					•		
I Cuscini	•				•		

